imburgs agblad

Postbestseller

Zaterdag 26 november 1983. 65e jaargang nr. 280

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.



Het Noorden heeft aan de gasbel van Slochteren getrokken. Regionale instanties in Groningen zoals het Economisch Technologisch Instituut hebben door economen becijferingen laten maken. Daaruit zou blijken dat in het jaar 2000 in de Noordelijke provincies per twee mensen er e e n niet zou werken. Dat gaat weliswaar lijnrecht tegen een recente becijfering van minister de Koning van Sociale Zaken in, die een vermindering voorspelde, maar niettemin is het feitenmateriaal van de twee economen zo zorgvuldig opgebouwd dat meer geloof wordt gehecht aan de harde negatieve cijfers voor het jaar 2000 dan aan de optimistisch getinte schattingen, waarin een daling zit verwerkt. Als structureel bedreigde regio, die ook al de klappen meekreeg uit de dertiger crisisjaren, vertolkt men in Groningen, Assen en Leeuwarden een zekere verontwaardiging over het feit dat de enorme gasvoorraad van Slochteren miljarden voor de schatkist vertegenwoordigt maar dat de bewoners in dat zelfde gebied steeds armer worden. Duidelijk is dat de bedreigde regio's, die al zo lang op afstand liggen van het nationale niveau alles op alles willen zetten om minister van Aardenne van zijn voornemen af te houden de regionaal gerichte steunverlening flink te kortwieken. Het merkwaardige in sociaal-historisch verband is wel dat uitgerekend de meest zuidelijke provincie, Limburg, mede vanwege de enorme vondst destijds van het aardgas van Slochteren de steenkolenmijnen gesloten heeft. De hoeveelheid nieuwe energie maakte de kolen toen ook economisch veel minder aantrekkelijk. Beide uitersten van het land, het Noorden en het Zuiden hopen er op dat van Aardenne de regionale steun niet zal terugdraaien. Dat zou ook niet konsekwent zijn vooral als men weet dat aan de andere kant van de grens beter met het investeringspookje wordt gewerkt. Goede Morgen, we zitten op hete kolen vanwege de gasbel.

Het weer

Weekeinde met veel bewolking, af en toe regen of motregen en een vrij krachtige zuidwestelijke wind. Middagtemperatuur rond 11 graden. Vooruitzichten t/m woensdag: vanaf maandag afnemend buien en lagere temperaturen.

VANDAAG:

zon op:	08.17	onder: 16.37
maan op:	22.51	onder: 13.46

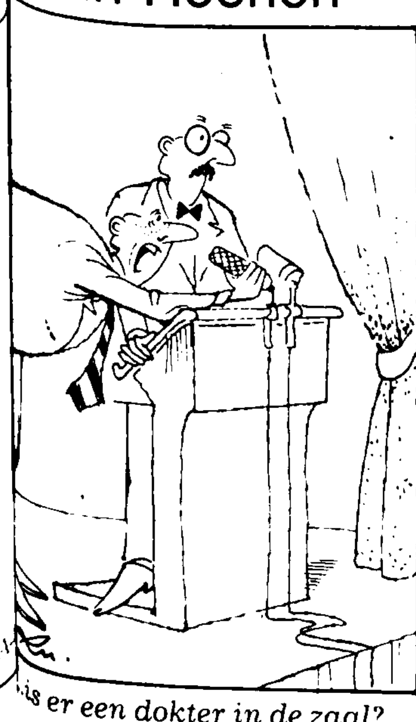
MORGEN:

zon op:	08.19	onder: 16.36
maan op:	--.--	onder: 14.10

Peuken

Twee onbekende verzamelaars in Engeland hebben voor samen 850 gulden vier sigarenpeuken geveild die premier Winston Churchill op 15 mei 1944, kort voor de geallieerdenlanding in Normandië, na een belangrijke conferentie had achtergelaten. Aan de conferentie namen o.a. koning George de zesde van Engeland en generaal Dwight D. Eisenhower deel. De vier sigareneindjes van tussen de 8 en 15 centimeter waren bijeengegaard door een officier, die indertijd verantwoordelijk was voor de veiligheid. Ze kwamen bij 'Christie's' onder de hamer, in overdrachtelijke zin dan. En voor een opstekertje is niets toch wel het 'einde'.

Artsencongres in Heerlen



...er een dokter in de zaal?...



● Burgemeester Albert van Goethem van Beek, airportautoriteiten en de Maastrichtse dixielandband Same Oet heetten Jan Plesman en zijn gelegenheidsbemanning welkom op Maastricht Airport.

De „Uiver" in Limburg

door servé overhof

BEEK - De KLM-bemanning die over enkele weken de legendarische Uivervlucht naar Melbourne zal nabootsen, heeft gisteren op Limburgse bodem enkele ontvangsten beleefd die een vergelijking met die van de succesvolle Parmentier-crew uit 1934 in alle opzichten kunnen doorstaan. Met als enig verschil, dat de laatsten werden toegejuicht toen zij terugkeerden van een wereldverbazende handicapvlucht en de reprise-ploeg die gisteren op Beek neerstreek nog naar de startlijn moet taxiën voor een promotionvlucht.

● Zie verder pag. 12

Lubbers: gesprek hervatten en acties stoppen

DEN HAAG - Minister-president Lubbers zou het een 'goede zaak' vinden indien het afgebroken gesprek met de ambtenarenorganisaties toch weer op gang zou komen. „Nu eenmaal een pauze gevallen is zou dat gesprek in rede moeten worden hervat met alle vier de organisaties, inclusief de ACOB", zei lubbers gisteren tijdens zijn wekelijkse persconferentie.

Tegelijkertijd zouden de bonden dan terughoudendheid moeten betrachten rond het hele actiegebeuren. Naar het oordeel van het kabinet is er, gegeven de uitkomsten van het Kamerdebat van donderdag en het verloop van de tijd, toch wel reden om grote behoedzaamheid ten aanzien van de acties te bepleiten. Er moet toch een zekere verhouding liggen tussen het doel dat wordt beoogd en de gehanteerde middelen, aldus de premier.

Er is nu alle aanleiding het accent te leggen op 'echte gesprekken', maar dat zou ook consequenties moeten hebben voor het actiegebeuren. Aldus Lubbers, die overigens niet de suggestie gewekt wilde zien dat van de zijde van het kabinet een opening wordt gemaakt. Na herstel van het ambtenarenoverleg zal uiteraard herstel van het overleg in de Stichting van de Arbeid moeten volgen, is de opvatting van het kabinet.

Op de vraag of het staken van de acties nu een voorwaarde is geworden voor herstel van het ambtenarenoverleg antwoordde de premier: „Het is geen voorwaarde, het is een vooronderstelling".



....■ Wim Rijsbergen: Wildernis in Hongkong niets voor mijn gezin

PTT-chauffeurs verbitterd weer aan de slag - Van de Scheur dreigt nu met acties telefoonverkeer

PTT: post binnen tien dagen in huis

van onze verslaggevers

SITTARD/DEN HAAG - Zeer verbitterd hebben de stakende PTT-chauffeurs in postdistrict Limburg gisteren tijdens een roerige vergadering in de Sittardse schouwburg besloten weer aan het werk te gaan. De PTT verwacht binnen een dag of tien alle opgeslagen post te hebben weggewerkt. De chauffeurs gaven met tegenzin gevolg aan de uitspraak in kort geding dat o.a. De Nederlandse Ondernemers van Tijdschriftuitgevers met succes aanspande tegen de bonden. Volgens Abva/Kabo-voorman Van de Scheur komen er bij de PTT alternatieve acties, die onder andere telefoon- en telexverkeer zullen treffen.

Volgens regionaal AbvaKabovoorzitter L. Curfs zal er door de postmensen weer gewoon gewerkt worden. De stemming tijdens de druk bezochte vergadering was om te snijden. Vanaf gisteravond acht uur wordt er op het expeditieknooppunt Sittard en in de andere verdeelstations weer gewoon gewerkt.

Volgens Curfs is de actiebereidheid bij de PTT'ers nog steeds erg groot. „Wanneer nog eens een oproep tot staking zal worden gedaan krijgen we zeker het dubbele aantal mensen dat mee zal doen", voorspelde hij.

100 ton post

Tijdens de stakingsactie bij de PTT is er landelijk een berg post van naar schatting zeventig miljoen poststukken met een gezamenlijk gewicht van honderd ton hoog opgestapeld op stations en postkantoren blijven liggen. De PTT vermoedt verder dat de klanten nog zo'n veertig miljoen stuks hebben klaarliggen voor verzending. Tijdens het wegwerken van de achterstand zal ook de gewone postbestelling door moeten gaan. De nieuwe post krijgt voorrang op de post die de afgelopen weken is blijven liggen. Voor deze post geldt dat de oudste brieven het eerst worden bezorgd. De PTT zal extra bussen en treinstellen inzetten om alles op het juiste adres te kunnen afleveren.

● Zie verder pag. 3



● Op het expeditieknooppunt in Sittard werd gisteravond weer volop gewerkt. Enorme bergen poststukken gingen na het beëindigen van de staking van de PTT-chauffeurs door de handen van de sorteerploegen. (foto Peter Roozen)

Honecker: „Maar geen reden tot vreugde"

Oost-Europa stemt in met Andropovs maatregelen

WENEN/OOST-BERLIJN - In de reacties uit Oost-Europa op Andropovs verklaring over tegenmaatregelen voor de Euroraketten wordt algemeen instemming betuigd met de opstelling van de Sovjetunie.

Voor het afbreken van de onderhandelingen worden de Verenigde Staten verantwoordelijk gesteld.

De Oostduitse partijleider Erich Honecker zei in een rede tot het centraal comité van de Oostduitse communistische partij, dat de burgers van DDR de verklaring van Andropov volledig ondersteunen. Deze maatregelen zijn onvermijdelijk als we een strategisch overwicht van de Verenigde Staten willen verhinderen, „maar uiteraard geven ze ons land geen reden tot vreugde", aldus Honecker.

Het Poolse partijblad Trybuna Ludu noemde het een tragedie van de mensheid dat "het kapitalistisch kamp wordt geleid door mensen zonder verbeeldingskracht, mensen die de tragedie van oorlog niet kennen of allang vergeten zijn. Mensen die naïef menen dat raketten slechts in één richting vliegen - weg van hen".

Verplicht

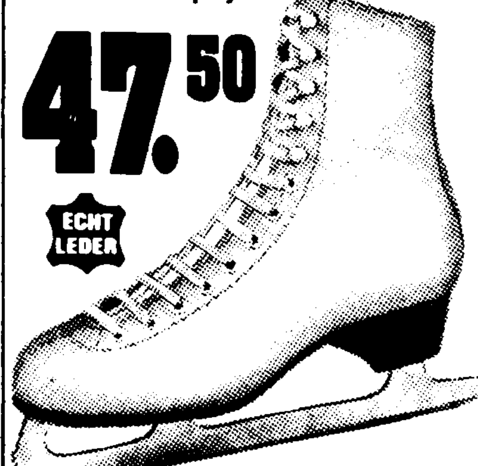
Volgens het Hongaarse partijdagblad Nepszabadsag was de Sovjetunie in de gegeven omstandigheden wel verplicht de besprekingen in Genève op te schorten. Anders zou de schijn zijn gewekt dat de Sovjetunie haar zegen gaf aan het Amerikaans beleid dat een nieuwe gevaarlijke fase in de bewapeningswedloop heeft ontketend.

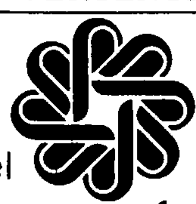
Het Bulgaarse persbureau BTA sprak van absoluut noodzakelijke en volledige gerechtvaardigde maatregelen. Donderdag al had de Tsjechoslowaakse partijleider Gustav Husak verklaard dat de strijd voor vrede gekoppeld moet worden aan een versterking van de defensie, gezien de militaristische stappen van de Verenigde Staten.

Alleen Roemenië heeft het stilzwijgen bewaard over de nieuwe stappen van Moskou. Partijleider Ceausescu heeft in het verleden erop aangedrongen op dat zowel de Sovjetunie als de NAVO-landen afzien van plaatsing van nieuwe raketten.

Belgische solidariteit

BRUSSEL - Schepen, die bij voorbeeld van Rotterdam uitwijken naar Antwerpen om te ontkomen aan stiptheidsacties van Nederlandse douaniers, zullen ook in Antwerpen een 'stipte behandeling' krijgen. Dat is besloten door de afdeling Antwerpen van de Belgische socialistische bond van het overheidspersoneel. Tot die solidariteitsactie is overgegaan na overleg met de Nederlandse bonden, aldus heeft de bond in Antwerpen gisteren bekend gemaakt.





Campina-opperhoofd Jan Loonen:



● Voorzitter van de LLTB Pierre van Horen.

„Superheffing op melk leidt tot weergaloze bureaucratie"

Behoud van voorlichtingsapparaat is boeren meer contributie waard

door jan van lieshout

ROERMOND – Het werk op het land zit er bijna op. De laatste bieten worden gerooid. De boeren kunnen weer vergaderen.

In „De Oranjerie" in Roermond werd woensdag de jaarvergadering van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond gehouden. Stond de eucharistieviering, waarbij een inderhaast gevormd kerkkoor de Gregoriaanse gezangen uitvoerde, in het teken van de voedselschaarste in Derde Wereldlanden, in de inleiding na de koffietafel met Limburgse vla door André Herlitska, de secretaris van het COPA – het overkoepelend orgaan van de boerenstandsorganisaties in de EEG – stonden de voedseloverschotten centraal.

Drieluik

Pierre van Horen, de bezige voorzitter van de 9.600 leden tellende LLTB, hield in zijn jaarrede een krachtig pleidooi voor overeindhouding van het drieluik: onderwijs, onderzoek en voorlichting.

Onderwijs-plannen vervullen de LLTB-bestuurders met zorg. „De middelbare agrarische school zal niet in andere vormen van voortgezet onderwijs mogen opgaan. Met de toenemende mechanisatie, automatisering en computerisering binnen de land- en tuinbouw zal het voortbestaan van de middelbare agrarische school een absoluut vereiste zijn om in de toekomst nog hooggekwalificeerde agrarische ondernemers te kunnen opleiden", zo stelde Pierre van Horen.

Een MAS voor Zuid-Limburg zat er nog niet in, maar de inspanningen daarvoor duren voort. Wèl kan per 1 augustus 1984 in Beek met lager agrarisch onderwijs worden gestart.

Onderzoek

Wat het onderzoek betreft: „Wij zijn ons ervan bewust dat een zekere herziening van de huidige financiering onontkoombaar is, gezien de budgettaire problemen van de rijksoverheid". Maar meer medefinanciering in het land- en tuinbouwkundig onderzoek zal ook tot meer medezeggenschap moeten leiden, zo betoogde Pierre van Horen.

Ofschoon als gevolg van de economische crisis de behoefte aan voorlichting toeneemt, bezuinigt de overheid ook op die post, financieel zowel als qua mankracht. Het LLTB-bestuur voorziet dat daardoor de druk op zijn Sociaal-Economische Voorlichtingsdienst zal toenemen, terwijl de rijkssubsidie voor die dienst de komende drie jaar van 80 tot 65 procent zal dalen.

Heilloze weg

„Daar wij van mening zijn dat de Sociaal-Economische Voorlichtingsdienst in principe moet klaar staan voor iedere individuele boer en tuinder, ongeacht of hij voor de te verstrekken dienst wèl of niet kan betalen, heeft Uw bestuur zich voorshands op het standpunt gesteld dat de meerkosten, die hierdoor ontstaan, in de vorm van een contributieverhoging door alle leden moet worden opgebracht".

Met die contributieverhoging van 25 procent ging de vergadering overigens volledig akkoord.

Voorts laakte de LLTB-voorzitter in zijn jaarrede de ambtenarenbonden, die met hun akties „een heilloze weg" zijn ingeslagen. „Niet de regering, maar de burgers en het bedrijfsleven worden erdoor getroffen, terwijl onze economie voor vele miljoenen schade wordt berokkend".

Kritiek had de LLTB-voorzitter ook op de commissie Christiaanse. Deze stelt voor om cultuurgrond niet langer vrij te stellen van onroerend goedbelasting. Een maatregel van die strekking zou volgens Pierre van Horen de land- en tuinbouw 360 miljoen gulden extra kosten. „Wij zullen daarom alles op alles zetten om dat onheil af te wenden", hield Pierre van Horen zijn gehoor voor.

Benard

Een speld kon je horen vallen, toen André Herlitska, de secretaris van het COPA, de EEG-problematiek uitbeende. „Nooit is de toestand zo benard geweest; niet alleen voor de landbouw, maar voor het gehele Europese bolwerk", aldus de bonkige Belg.

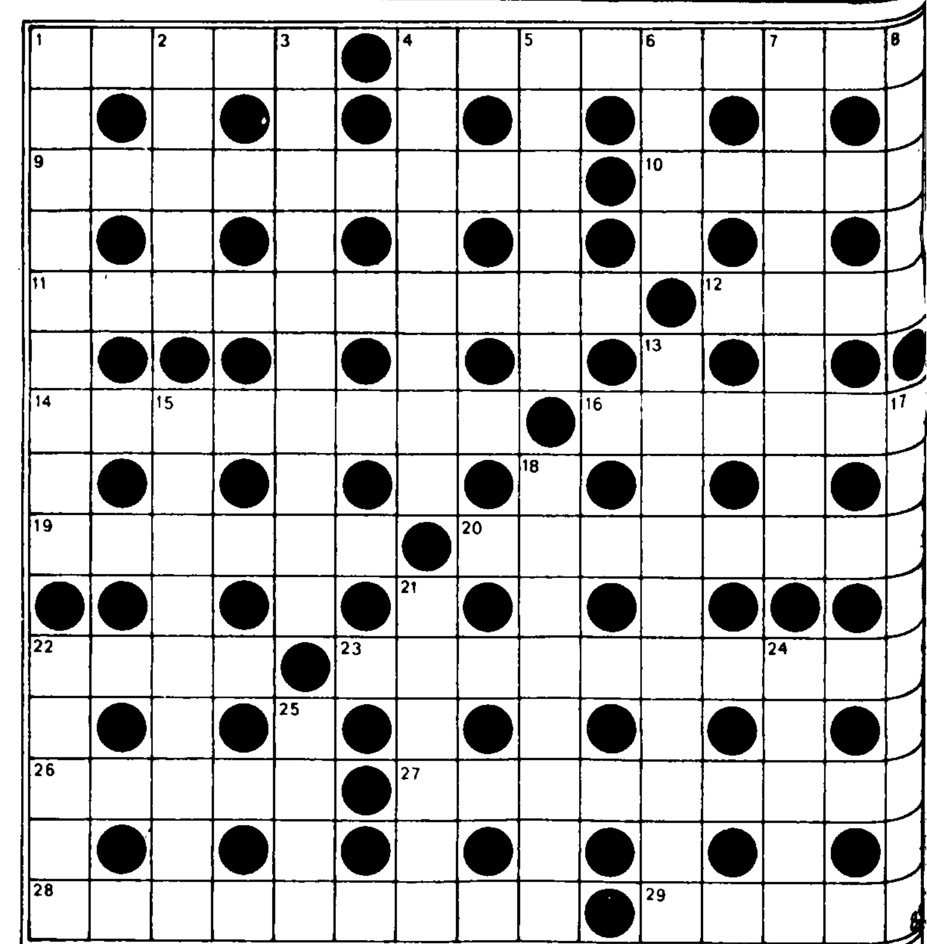
„De toekomst zal afhangen van de Europese topconferentie, welke 6 december in Athene zal worden gehouden. Ik hoop dat er opbouwende besluiten zullen worden genomen; dat nieuwe politieken zullen worden ontwikkeld; dat daarvoor meer financiële middelen beschikbaar zullen worden gesteld en dat men niet tot afbouw van de gemeenschap overgaat. Het zou het ergste zijn wat er zou kunnen gebeuren".

Met de COPA-secretaris stelde LLTB-voorzitter Pierre van Horen in zijn jaarrede vast, dat het gemeenschappelijk Europees landbouwbeleid zo succesvol was, dat er nu de rem op moet. Een meerderheid van het hoofdbetuur van de Katholieke Nederlandse Land- en Tuinbouwbond, waarin ook de LLTB participeert, neigt naar een superheffing om uitbreidingen van de zuivelproductie – dit jaar naar verwachting 3,5 procent – tegen te gaan. Wel wil die meerderheid 1983 als referentiejaar, terwijl de Europese landbouwministers 1981 als referentiejaar willen nemen.

Bureaucratie

Jan Loonen, de voorzitter van de coöperatieve zuivelvereniging Campina en president-commissaris van de BV, die de melk verwerkt en de zuivelproducten vermarkt, voorspelde dat invoering van een superheffing mede vanwege de onontkoombare controles op de naleving van de quoteringsregelingen tot een bureaucratie zou leiden, „welke haar weerga niet heeft gekend".

weekendpuzzel



HORIZONTAAL

1. De Bijbelse figuur komt na de danspartij terug. 4. Is de heilige niet arm? Dan is de heilige in orde. Laat hem dan maar spelen. 9. Dient het zuivelprodukt om u in de geldbewaarplaats te krijgen? Dan moeten het wel kleintjes zijn. 10. Metalen weefsel. 11. Een M.P. is voller, maar toch niet kogelrond. 12. Vindt het oude vrouwtje 't wel goed? 14. Het is van belang om hetzelfde geld neer te tellen. 16. Telt 't dubbel om een bloem te schenken aan iemand die verdriet heeft? 19. Vraag om een foto van de clown. 20. Als u dat doet, bent u me voor de gek aan 't houden. 22. Wordt 't daar voor hem in het kort uitgedrukt? 23. Sleep met hese stem de lijst der bemanning aan. 26. Geeft men daar het hemelbrood terug? 27. Kan die put minder kwaad, al is men onvoorzichtig? 28. Ik hoop dat we veel geluk hebben als we eens in een vat terechtkomen. 29. Het voorstel om een beetje meer aandacht tijdens de vergadering.

VERTICAAL

1. Het maakt hem niets uit of het in ... kelk, beker of glas zit, als het maar sma... 2. Drukt het insekt op de schel om ... H.Schrift te prediken? 3. Is u aan het po... len om van dit slijmvliesgezwel ver... te worden? 4. Is de heilige bezig de na... tenschap te verkrijgen, ofschoon de pe... soon in kwestie nog niet dood is? 5. St... het paard op de open plek op het spre... gestoelte? 6. Trek iets aan als je 't ko... vindt. 7. Bent u van mij, als u aan de... jaren plezier beleefde! 8. De wetensch... om 'n strand te onderzoeken. 13. Een do... vrucht voor een saaie vent. 15. Wordt ... bij de zeemacht een boom genoemd? ... Welbeschouwd anders een keurig ein... om te besluiten. 18. Een veer als sein vo... het schrijfgerei. 21. Wandelde met ... zijnen naar de zonsverduistering te k... ken. 22. Het gevoel om niets beters ... kunnen eten. 24. Laat de zweep met ru... in het kippenhok. 25. Neem je niets me... uit Australië?

Oplossing van gisteren

-	r	b	-	-	s	-	g
r	o	u	l	e	t	t	e
p	o	l	o	-	e	o	s
-	m	-	i	s	e	r	e
e	s	t	r	i	k	-	l
-	o	-	e	g	-	o	-
l	e	s	-	m	o	n	d
-	s	-	r	a	m	e	e

het delta-duel













panda en de meester-monstermaker







recept

Spinazie met kippelevers

Breng een flinke pan water met wat zout aan de kook en werp er 250 g kippelevers in. Schep ze uit als het water weer aan de kook is gekomen en halveer ze. Snipper een ui zo fijn mogelijk en fruit de snippers aan in 50 g boter tot ze licht goudgeel beginnen te kleuren. Bestuif de gehalveerde kippelevers met zout, peper en bloem en voeg ze aan de uimassa toe. Laat ze boven laag vuur 20 minuten sudderen. Schep 500 g spinazie in kokend water en laat het 2 minuten koken. Uit het water scheppen en het vocht er in een vergiet uitdrukken. U kunt nu de bladeren fijnhakken maar echt nodig is dit niet. Stoof de spinazie 5 minuten in boter en voeg dan 2 losgeroerde eieren en de kippelevers toe. Meng ze luchtig door de spinazie en laat het geheel nog enkele minuten sudderen. Opdienen in een rand van aardappelpuree of gekookte rijst.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
I. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Panbus, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Telex dir. adm. adv.afd. 56078
redaktie 56323
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61,15
per maand ƒ 20,47

Kabinet komt met halve defensienota:

Geen letter over kernwapentaken

DEN HAAG – Het kabinet zal volgende week met een halve defensienota komen. De ministerraad besloot vrijdag om alleen over de conventionele inspanning concrete plannen in de nota op te nemen. Behoudens enkele zeer algemene beschouwingen over nucleaire bewapening, zal er over de kernwapentaken geen letter in staan. Premier Lubbers zei dit gisteren op zijn wekelijkse persconferentie.

Volgend voorjaar zal het kabinet met voorstellen komen voor een 'samenhangend nucleair beleid'. Daarbij gaat het om de zes bestaande atoomtaken en een besluit over het al dan niet plaatsen van 48 kruisraketten in Woensdrecht. Over afstoting van enkele van de huidige Nederlandse nucleaire taken, zullen de NAVO-bondgenoten nog worden geraadpleegd.

De 'overwegingen' over die atoomtaken die de Nederlandse regering eerder dit jaar aan de NAVO al voor commentaar had voorgelegd, zullen in de defensienota niet worden opgenomen. Het kabinet heeft daartoe besloten, „omdat het verschil tussen overwegingen en aanvankelijke beleidsvoornemens verwarring kan opleveren", aldus Lubbers.

In het conventionele deel van de defensienota gaat het vooral om een aanpassing van de investeringsplannen van de krijgsmacht voor de komende tien jaar. Die aanpassing is nodig, omdat het kabinet de jaarlijkse groei op twee in plaats van drie procent heeft gezet. Ook wil Defensie meer nadruk leggen op exploitatie en minder op aanschaffingen.

De Nederlandse plannen leidden vorige maand tot ontevredenheid bij de bondgenoten. Zij vinden dat Nederland, dat op nucleair gebied in het bondgenootschap al een buitenbeentje is, niet ook nog eens op de conventionele inspanning kan bezuinigen. Vergeleken met andere NAVO-landen staat Nederland er financieel zo rooskleurig voor, dat het zich hogere defensie-uitgaven kan veroorloven, vinden de bondgenoten.



● Mist en gladheid waren er de oorzaak van dat gisteren op de Duitse autobanen talrijke ongelukken gebeurden. Op de autosnelweg bij de stad Giesen in Hessen raakten 250 personenauto's en vrachtwagens betrokken bij een geweldige kettingbotsing. Zoals de foto's tonen, was de schade enorm.

ARAFAT VERWACHT GROOT OFFENSIEF

Palestijnse dissidenten verwerpen akkoord

TRIPOLI – De Palestijnse dissidenten hebben het Syrisch/Saoedisch troepenakkoord, dat een einde moet maken aan de strijd bij de Noordlibanese stad Tripoli, verworpen. Dat is meegedeeld via de radio van de opstandelingen, die uitzendt vanuit het Palestijnse vluchtelingenkamp Nahr el Bared.

In de uitzending werd het vertrek van PLO-leider Yasser Arafat uit de belegerde havenstad geëist, maar de terugtrekking van de rebellen uit het gebied verworpen. „De opstandige beweging beschouwt deze voorstellen als een trouwe kopie van de voorstellen van (de Amerikaanse bemiddelaar) Philip Habib, die hebben geleid tot de evacutatie van de Palestijnse strijders uit Beiroet", zo werd gezegd. „Wij weigeren een herhaling van een evacuatie zoals uit Beiroet, omdat dit een complot vormt tegen de aanwezigheid van de Palestijnse strijders".

PLO-leider Arafat zei ondanks het akkoord, dat in Damascus is bereikt, binnen 24 uur een grootscheepse aanval te verwachten van de door Syrië gesteunde opstandelingen. Hij bevestigde dat twee gezanten van hem donderdag in Damascus hebben overlegd over het akkoord, maar gaf geen bijzonderheden.

De Saoedische en Syrische ministers van Buitenlandse Zaken, die de onderhandelingen over het akkoord in Damascus leidden, zeiden niet of het akkoord inhoudt dat Arafat Tripoli moet verlaten. Arafat stelde gisteren op een persconferentie dat zijn vetrek „afhangt van deze moedige stad". Een leider van de „Islamitische Eenheidsbeweging", wiens milities Arafat steunen in de strijd tegen zijn aanvallers, verklaarde dat de PLO-leider al heeft ingestemd met zijn vertrek. Alleen het tijdstip waarop dat zal gebeuren is nog niet vastgesteld, aldus de religieuze leider.



Commentaar

Juist

Het was inmiddels tot iedereen doorgedrongen welk een enorme schade de PTT en het bedrijfsleven ondervonden van de poststaking en welke gevaren een prolongatie van de acties nog met zich had kunnen brengen. Volgens PTT-directeur Leenman dreigden zelfs 600 banen bij de posterijen verloren te gaan. In het bedrijfsleven hadden enkele ondernemingen zich al genoodzaakt gezien wegens gebrek aan werk personeel tijdelijk met „klein verlof" te sturen. De uitspraak van de Haagse rechter in kort geding — einde staking — komt derhalve niet als een verrassing. Velen zullen er vrede mee hebben, meer nog, haar zelfs toejuichen. Terecht.

„Het mocht, maar het mag niet meer", oordeelde mr Wijnholt, daarmee aangevend dat hij niet wil afdoen aan het gegroeide recht actie te voeren, maar dat zo'n recht wel aan beperkingen onderhevig dient te zijn.

Feit is dat de poststaking veel te lang heeft geduurd – met alle nadelige gevolgen vandien – en dat (althans tot het moment van de uitspraak) het einde ervan nog niet in zicht was. Tal van bedrijven hebben gevoelige verliezen geleden, die geruime tijd zullen blijven doorwerken. Als gevolg van die actie traden er ook ernstige stagnaties op in het gehele openbare leven

Hoe men het ook wendt of keert: het kan en mag nimmer de bedoeling van de protesterende ambtenaren zijn hun eisen, hoe essentieel die voor hen ook mogen zijn, op een dusdanige wijze af te dwingen, dat daardoor aan anderen, die feitelijk gezien buiten het conflict staan, schade wordt berokkend in een omvang, die uitstijgt boven het belang van de bonden, te weten hun verzet tegen de korting van drie procent. En het kan al helemaal niet hun wens zijn dat tengevolge van de door hen ontketende staking, mensen in wier belang die staking wordt gehouden, hun baan dreigen te verliezen.

De confrontatie was – afgaande op de alarmerende uitlatingen van de heer Leenman – nochtans dicht bij dát kritieke stadium aangekomen.

Het kabinet-Lubbers blijft star vasthouden aan zijn voornemens. Dit betekent dat verdere alternatieve acties van de PTT, zoals het verwachte lamleggen van het telefoonverkeer, weliswaar veel stagnatie kan veroorzaken, maar voor de ambtenaren niet het gewenste rendement zal opleveren. Na een poststaking van drie weken moet Van de Scheur dat weten. Daarom is de aankondiging van hernieuwde acties eigenlijk niet meer dan een desperate poging om reeds voldongen feiten ongedaan te maken.

F.S.

Acties op andere fronten gaan door

PTT: vanaf maandag bestelling normaal

● Vervolg van pag. 1

Vanaf maandag garandeert de PTT weer dat verzonden brieven een dag later worden besteld. Dit weekend al zal het publiek weer terecht kunnen bij de brievenbussen. De door de AbvaKabo uitgeroepen staking bij de PTT begon op 7 november. De PTT-directie raamt de schade die in die tijd is ontstaan op honderd miljoen gulden.

De PTT-directie sluit niet uit dat door klantenverlies in de toekomst enkele honderden banen op de tocht komen te staan.

Vuilnismannen

Op andere fronten blijven acties voortduren. Vuilnismannen in Kerkrade blijven staken. Hun collegas van Brunssum, die al twee weken stipt werken, gooien dinsdag het bijltje erbij neer. In Geleen gaat de vuilnisophaaldienst volgende week eveneens stipt werken. Ambtenaren van de gemeenten Stein en Maastricht gaan dan ook actie voeren.

Gisteren zijn ook de stiptheidsacties aan de grensposten verscherpt. Langere wachttijden werden op vele overgangen gemeld.

Ambtenaren hebben gistermorgen van zeven tot kwart voor tien de ingangen van het administratiekantoor van de Stichting Ziekenhuizen, Verpleegklinieken en Bejaardenzorg en het Arbeidsbureau Kerkrade geblokkeerd. Tot kwart voor tien bleven de actievoerders onder het toeziend oog van de recherche van de gemeentepolitie Heerlen voor het gebouw staan.

Confrontatie

De Abva-Kabo-leden wilden met de blokkade eigenlijk aansturen op een confrontatie tussen de bond en directeur Jo Sampermans, directeur van de stichting ZVB, tevens de nieuwe voorzitter van het CDA-Limburg. Tot die confrontatie kwam het niet; de heer Sampermans verscheen niet.

De Lozo vreest het ergste voor vele midden- en kleinbedrijven in Limburg als de ambtenarenacties nog langer zullen duren. In een brief aan de minister en staatssecretaris van Binnenlandse Zaken heeft deze organisatie gisteren gewezen op de met de dag groter wordende schade die het Limburgs midden- en kleinbedrijf van deze acties ondervinden.

Rijscholen

Rijschoolhouders in Limburg zijn woest op het CBR (Centraal Bureau afgifte Rijvaardigheidsbewijzen), omdat zij gedwongen worden enkele malen per week op en neer naar Eindhoven te rijden om examengelden af te leveren. De poststaking dreigde het hele rij-examengebeuren lam te leggen en daarom besloot het CBR op zes plaatsen in Nederland administratieve filialen te openen. Voor Limburg werd dat hotel Atlanta in Eindhoven.

„Dat is vanuit Maastricht of Heerlen 200 kilometer, om van de verloren tijd maar niet te spreken. Altijd zijn wij hier in Zuid-Limburg de klos", zegt autorijschoolhouder Creemers in Maastricht namens vele collega's.

Geding Golden Ten-casino tegen staat

BERG EN DAL – Het Golden Tencasino in Berg en Dal (bij Nijmegen) heeft een kort geding aangespannen tegen de Staat der Nederlanden en de procureur-generaal in het arrondissement Arnhem om te voorkomen dat het casino wordt gesloten voordat daar een TNO-onderzoek is afgerond.

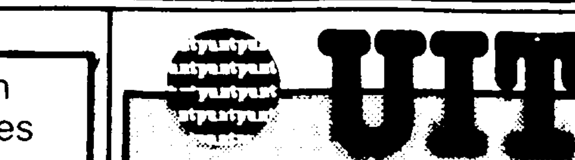
De exploitant van het casino heeft om dat onderzoek gevraagd om op wetenschappelijke wijze aan de hand van praktijkervaringen een antwoord te krijgen op de vraag of Golden Ten een kansspel dan wel een behendigheidsspel is.

Het casino heropende woensdag de deuren voor het publiek, nadat het enige weken geleden op last van justitie was gesloten. De bedoeling is dat TNO met een onderzoek begint zodra het ledental van de Berg en Dalse club weer op sterkte is. Dat onderzoek gaat ongeveer zes weken duren.

CONSUMENTENBOND:

Keeltabletten verhelpen keelontsteking niet

DEN HAAG – Keeltabletten en -drankjes kunnen hoogstens de pijn een beetje verzachten, maar een keelontsteking verhelpen ze niet, aldus de Consumentenbond in het decembernummer van de Consumentengids. De oorzaak van keelpijn is een bacterie- of virusinfectie. Die moet gewoon uitzieken, zegt de bond. Om de pijn te verzachten is er volgens de organisatie een goedkoop middel. Men moet enkele malen per dag gorgelen met een oplossing van één theelepel keukenzout in een glas lauw water. Dat helpt wel zo goed als alle middelen van de drogist, meent de bond die adviseert na een week keelpijn de huisarts te raadplegen.



Bende

● Het speciale arrestatieteam van de Haagse politie heeft in Rotterdam en Amsterdam vier Franse beroepsmisdadigers en een Franse vrouw aangehouden, die worden verdacht van een overval op de eigenaar van een sexclub in Den Haag op 9 november, waarbij zestigduizend gulden werd buitgemaakt. Volgens de politie gaat het om zware jongens uit de Parijse onderwereld. Eén van hen heeft in Frankrijk nog een gevangenisstraf van vier jaar tegoed.

Polen-actie

● *Mr. Pieter van Vollenhoven heeft gisteren in Arnhem het startsein gegeven voor de actie „Gelders streek- en stadsvervoer helpt Polen". Chauffeurs van het gemeentelijk vervoerbedrijf van Arnhem en van de Gelderse streeksvervoermaatschappij willen de komende weken zoveel mogelijk kleding, schoeisel, duurzaam voedsel en medicamenten inzamelen voor de bevolking van de Poolse stad Tarnow, dichtbij de Russische grens.*

Janmaat

● **Bij de VPRO zijn vele honderden telefonische reacties binnengekomen naar aanleiding van het radio-interview dat deze omroep gisterochtend uitzond met fractieleider Janmaat van de Centrumpartij. Veel luisteraars die belden, vonden het onbeleefd dat de interviewer Janmaat dikwijls niet lieten uitspreken. Een eveneens grote groep liet daarentegen weten de uitlatingen van de Centrumpartijleider verwerpelijk te vinden. Het was de eerste maal sinds de verkiezing van Janmaat tot volksvertegenwoordiger dat hij in een interview op de radio aan het woord kwam.**

Doodgestoken

● De rechtbank in Middelburg heeft gisteren de 20-jarige J. B. uit Vlissingen veroordeeld tot twee jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf. B. bemoeide zich op 5 februari van dit jaar met een caféruzie waar hij eigenlijk niets mee te maken had. In een halletje bij de toiletten bracht hij een Marokkaanse cafébezoeker met een zakmes zoveel steken toe, dat deze aan zijn verwondingen bezweek. De opgelegde straf was conform de eis die de officier van justitie twee weken geleden stelde.

Fraude

● *Met de aanhouding van de 33-jarige Alkmaarder F. N. En de 25-jarige Rotterdammer J. B. heeft de Haarlemse politie een miljoenenfraudezaak aan het licht gebracht. Via hun bedrijf verduisterden de mannen in effecten geïnvesteerde gelden, aldus een woordvoerder van de Haarlemse politie gisterochtend.*

ONTVOERING HEINEKEN GAAT DERDE WEEK IN

Politie tast in duister over daders en verblijfplaats

AMSTERDAM – De ontvoeringszaak Heineken gaat de derde week in, zonder dat er nog contact is met de ontvoerders van Alfred Heineken en zijn chauffeur Ab Doderer, die op woensdag 9 november voor het hoofdkantoor van het Heineken-concern in Amsterdam door drie mannen werden gekidnapt. In politiekringen valt te vernemen dat die contacten er met name in het eerste weekeinde van 12 en 13 november wel zijn geweest, en zelfs in die mate dat een spoedige afronding te verwachten was.

Die contacten verliepen voornamelijk via het Heineken-concern. Maar de ontknoping bleef uit, en de politie tast nu volledig in het duister over daders en verblijfplaats, hoewel wordt aangenomen dat de ontvoerders en hun slachtoffers zich nog in Nederland bevinden. Dat is ook de strekking van het merendeel van de tips die alle worden nagetrokken.

De politie is in ieder geval op zoek naar twee Nederlanders van wie wordt vermoed dat ze betrokken zijn bij de ontvoering. Het zijn mannen afkomstig uit een crimineel milieu, maar in politiekringen wordt vernomen dat ze niet op een of andere wijze betrokken waren bij de ontvoeringszaken Caransa en Van der Valk. Het wordt niet uitgesloten dat deze twee Nederlanders in de ontvoeringszaak samenwerken met buitenlanders.

Intussen wordt een volledige informatiestop door Heineken en de politie in acht genomen. Dat gebeurt op uitdrukkelijk verzoek van de ontvoerders die dat in een brief hebben laten weten. Het heeft geleid tot berichtgeving waarin gesproken wordt over losgeldbedragen die variëren tussen de 25 en 35 miljoen gulden.

Het weekblad Panorama bood in een advertentie 50.000 gulden aan voor degene die dat blad „het" verhaal over de ontvoering kon verschaffen. Volgens politiekringen is gebleken dat een verslaggever van het blad verschillende agenten van het Amsterdamse korps op hun privé-adressen heeft gebeld met de nadrukkelijke vraag of zij bereid waren uit de school te klappen, terwijl hij wees op het bedrag van 50.000 gulden.

De Amsterdamse politie heeft daarop een brief gestuurd naar Panorama, waarin ernstig bezwaar wordt aangetekend tegen deze journalistieke handelwijze. De politie heeft het blad verzocht de brief op te nemen in de rubriek „ingezonden brieven".

De vondst van de Uzi-pistoolmitrailleurs die direct na de ontvoering werden aangetroffen bij het poortje bij het Amstelhotel, waar de ontvoerders in een andere wagen zijn overgestapt, heeft de politie niet veel verder kunnen helpen.

De wapens blijken afkomstig van een wapendiefstal in april dit jaar in de Dumoulin-kazerne in Soesterberg. Toen werden 21 Uzi's ontvreemd, waar er inmiddels 14 van zijn teruggevonden. In verband met die diefstal zijn twee hageraars tot gevangenisstraffen veroordeeld.

Nieuwe technologie grote bedreiging voor dagbladpers

Van de redactie buitenland

NEW YORK – De dagbladen, waarvan er al veel minder zijn dan weleer, worden ernstig bedreigd door de nieuwe technologie, waaronder satellieten. Dit staat in een zojuist gepubliceerd rapport van de Internationale arbeidsorganisatie ILO.

Het aantal steden in de VS met twee of meer dagbladen is van een top van 239 gedaald tot 45, en in Frankrijk zijn nog maar 42 provinciale bladen over van de 107 in 1951, aldus de organisatie. De positie van de dagbladpers zou kunnen verslechteren bij de proliferatie van thuiscomputers die, verbonden met een televisietoestel en opslaggebieden, de onverzadigbaarste honger naar nieuws zouden kunnen stillen.

Daarentegen zou de vraag naar tijdschriften en gespecialiseerde bladen kunnen groeien, zegt het rapport.

De persstudie, de eerste van de ILO sinds 1931, stelt vast dat de tijd voorbij is dat eerste-klasverslaggevers zijn voortgekomen uit de rangen van redactiehulpen en telexisten. Het is tegenwoordig waarschijnlijker dat zij politiek, economie, sport of een ander vak hebben gestudeerd.

Het leven van de journalist is een zwaar leven. Een vijfdaagse werkweek van 40 uur is een uitzondering, aldus de ILO.

De journalistiek is daarnaast een van de gevaarlijkste beroepen. Het rapport van Amnesty International wordt aangehaald, waarin staat dat in 1978 in totaal 104 correspondenten van media in 25 landen verdwenen of terechtkwamen in de gevangenis, en anderen doelwit van moordaanslagen of slachtoffer van foltering werden.

(On)zekerheid

Op het gebied van de sociale zekerheid, vooral na pensionering, moet nog veel worden gedaan, aangezien men dikwijls is overgestapt in een andere baan zonder in dezelfde klasse te kunnen blijven zitten.

De meeste landen erkennen wel het recht van journalisten om een bond te vormen of zich bij een organisatie aan te sluiten, maar op dat recht wordt veel inbreuk gepleegd en inspraak van de journalist bij het tot stand komen van de krant is zeldzaam, zegt de ILO.

Het rapport van de organisatie merkt op dat veranderingen die het gevolg zijn van nieuwe technieken vertraagd kunnen worden door economische en culturele overwegingen, en dat er nog steeds tijd is voor collectief optreden om mogelijke erosie van de rol van de journalist te voorkomen, wat een zaak is die de samenleving als geheel aangaat.



Mysterie

Premier Shamir en minister van defensie Arens hebben onomwonden verklaard dat het vrijkopen van krijgsgevangenen het hoogste goed is en dat Israël geen keus had dan een zeer hoge prijs te betalen. De prijs voor zes krijgsgevangenen is wel zeer hoog geweest. Drie-en-vijftig topgevangenen vrijlaten in een land dat zoveel energie, geld en mankracht investeert in de strijd tegen de Palestijnen is geen kleinigheid. Van minder betekenis zijn waarschijnlijk de 3500 Palestijnen die verkozen hebben in Zuid-Libanon te blijven; zij waren geen belangrijke leiders of strijders. Maar toch, een complete eenheid van PLO-strijders, weliswaar op dit moment ongewapend, toevoegen aan een toch al problematische bevolking is ook geen kleinigheid.

De vraag rijst dan ook: wat waren de kaarten die Arafat kon uitspelen om zoveel concessies van Israël los te krijgen? Het meest simpele antwoord is dat Israël uit vrees voor het leven van de krijgsgevangenen in Tripoli bereid was vrijwel elke prijs te betalen. Dat is eigenlijk het argument van de regering.

Maar waren de kaarten van Arafat wel zo goed om een zo hoge prijs te bedingen? Per slot van rekening kan hij de stad Tripoli niet verlaten over zee zonder toestemming van Israël. De Israëlische vloot kan moeiteloos zijn aftocht beletten. Bovendien: wat had hij met de Israëli's moeten doen? Achterlaten voor de rebellen van Aboe Moessa? Of ze meenemen? In beide gevallen hadden de Israëli's hem, Arafat, zeker niet doorgelaten.

En in geval de krijgsgevangenen het niet overleefd hadden, zou Arafat het waarschijnlijk ook niet overleven. Dat geeft voeding aan de veronderstelling dat er meer aan de hand is. Het ligt voor de hand dat Arafat Israëlische toezeggingen gekregen heeft voor zijn vertrek uit Beiroet, al wordt dat in Jeruzalem ontkend. Maar een Israëlisch vrijgeleide pleit juist tegen verregaande Israëlische concessies. Wil Israël dan soms de hand van Arafat versterken in diens strijd tegen Syrië en de rebellen van de PLO? Israël heeft 't liefst dat er geen PLO bestaat. Maar als de PLO er dan al is, dan heeft het er liever twee.

Arafats positie versterken via concessies van een dergelijke omvang past echter absoluut niet in de Israëlische politiek. Het blijft dus een mysterie. Met als beste verklaring dat zowel Israël als de PLO dermate in het nauw waren gedreven, dat zij bijna tot elke prijs de deal snel moesten sluiten, voordat het voor allebei te laat was.

Zelfdoding onder kinderen: groot probleem in VS

Van de redactie buitenland

LOS ANGELES – „Ging ik maar dood... Leven is verschrikkelijk... Niemand kan het wat schelen als ik doodga". Het zijn de noodkreten van een 11-jarig Amerikaantje dat zijn polsen doorsneed.

„Ik wil naar de hemel gaan, want God zal mijn vriend zijn... Als ik er niet meer ben, zal moeder me missen en spijt hebben", was de klacht van een jongen van negen, die zich probeerde te verhangen.

„Als ik mezelf doodmaak, zal er geen ruzie meer zijn... Wie zou het wat kunnen schelen?", is de kreet van een zevenjarige jongen die probeerde zich met een vleesmes steken toe te brengen.

De Verenigde Staten, het „land van de kansen", waar de gezinnen gemiddeld meer auto's, meer telefoons, grotere huizen en meer geld hebben dan velen in het grootste deel van de wereld, zitten met een probleem onder de kinderen -- dat van de zelfdoding.

Als voornaamste oorzaken voor die zelfdoding noemen psychiaters gewelddadigheid op de televisie, druk op het kind in het gezin om het goed te doen op school, de vele echtscheidingen, ontbreken van een hechte familieband en liefdesgeschiedenissen onder tieners.

Californie heeft op de scholen een anti-zelfdodingsproject ingevoerd en er 300.000 dollar voor uitgetrokken. Het moet de leerkracht bijbrengen hoe een probleem te ontwaren dat op een tragedie kan uitlopen.

Shirley Aron, directrice van een telefonische hulpdienst in Miami, noemt zelfdoding onder kinderen dit jaar het probleem dat alle andere overtreft. Er zijn geen concrete cijfers te noemen voor pogingen tot zelfdoding, omdat vele gevallen niet in de openbaarheid komen. Joan Lipsitz van de universiteit van North Carolina die zich met dit probleem bezighoudt, zegt dat het zelfdodingsgemiddelde onder kinderen sneller stijgt dan dat in elke andere leeftijdsgroep.

Het departement van volksgezondheid van Californië heeft vastgesteld dat zich elk jaar 16.000 jongens en meisjes in de staat van het leven proberen te beroven. Vorig jaar slaagden 193 daarin.

De citaten van kinderen die zelfdoding probeerden, zijn ontleend aan een rapport over dat onderwerp van Morris Paulson, verbonden aan de faculteit psychiatrie van de universiteit van Californië in Los Angeles en zij worden door psychiaters beschouwd als typische voorbeelden.

„Een van de dingen die we weten, is dat meer meisjes dan jongens zelfdoding proberen, maar het gemiddelde onder jongens wie het lukt is groter", aldus Paulson in een interview. „Meisjes zoeken het meer in pillen. Jongens kiezen een afgrijselijker soort zelfdoding, zoals met vuurwapen of mes".

Kinderen zien mensen op het scherm doodgaan. Het permanente van doodgaan wordt niet overgebracht. Een man die de ene week op het scherm is doodgegaan, springt de week erop weer vrolijk rond in een andere film.

Sleutelkinderen" -- In gezinnen waar vader en moeder allebei buitenshuis werken, kan het kind urenlang alleen zijn. Vader maakt lange dagen om zijn gezin het beste te geven en hij wil alleen maar rust wanneer hij thuiskomt.

„Veranderde gezinsomstandigheden" -- Toen ik een kind was dat opgroeide, moest ik vóór 10 uur 's avonds thuis zijn. Nu mag een gezin zich gelukkig prijzen als de kinderen voor 1 uur 's nachts binnen zijn.

„Echtscheiding" -- De ruziekant van echtscheiden, de bittere verwijten en soms het handgemeen tussen echtgenoot en vrouw, kunnen een vernietigende invloed op kinderen hebben.

„School" -- Een kind kan intelligent zijn, maar het op school toch niet kunnen bolwerken. Als een kind voortdurend klaagt over buikpijn en thuis wil blijven, is een bestudering van de achterliggende motieven op haar plaats".

Redenen

Leah Lapidus, psycholoog aan de Columbia universiteit in New York, zegt dat het in de jaren zestig een zeldzaamheid was, als een kind serieus probeerde een einde aan zijn leven te maken. „Nu lijkt de leeftijd waarop men door zelfdoding uitdrukking geeft aan ernstige zwaarmoedigheid, steeds lager te worden".

Het gevoel overheerst dat het leven goedkoop is, zegt Lapidus. „Er is een gestage dosis van het ene militaire optreden na het andere en blootstelling op de televisie aan dood en geweld. De redenen die een kind voor zelfdoding heeft, zijn dezelfde als die van volwassenen:- uitzichtloosheid, wanhoop en een roep om hulp.

„Ik kreeg onlangs te maken met een 11-jarige die zelfdoding had geprobeerd. Zijn moeder was verslaafd aan drugs en vader wilde geen zorgen aan zijn kop. Hij nam zijn zoon pas ernstig, toen die een aantal pillen had ingeslikt. Een negenjarige jongen die erover praatte dat hij zich voor een trein zou gooien, had moeilijkheden met lezen en was in een grote klas gezet, waar geen speciale aandacht kon worden gegeven"'

Volgens Lapidus nemen Amerikanen die ongelukkig zijn, niet de moeite erachter te komen waarom het zo is. „In de samenleving zoals die nu is, nemen ze gewoon een middel om te slapen en een middel om te kalmeren. Ze proberen aan hun problemen te ontsnappen".

Glenn Weimer, een gezinsconsulent in Plano, zegt dat minstens vier van de zes scholieren die er zelfdoding pleegden, in de knoop zaten door liefdesgeschiedenissen. De twee anderen hadden blootgestaan aan druk om op school een goed figuur te slaan.

Geen tijd

Weimer wijst op het probleem van kinderen, wier ouders beroepshalve terechtkomen op plaatsen, waar een concurrentieslag moet worden geleverd, en die daarbij teveel door hun eigen problemen in beslag genomen worden om nog voldoende tijd te hebben voor hun kroost.

„Het gevolg is dat wanneer kinderen met moeilijker omstandigheden te maken krijgen, zij er geen raad mee weten".

Michael Peck, consulent van het zelfdodingspreventiecentrum in Los Angeles, zegt dat het zelfdodingsgemiddelde in buurland Mexico dat een sterke familiecultuur heeft, tot de laagste ter wereld behoortC ondanks armoede en een harde strijd om het bestaan.

Over zelfdoding onder kinderen in Europese landen is geen statistiek voorhanden en in Azië is het – afgezien van Japan – geen probleem. Zelfs in Japan neemt het aantal jonge mensen af dat er een einde aan wil maken. In 1980 waren er volgens de politie nog 678 geregistreerde gevallen en vorig jaar 599.

Twijfels over belofte Surinaamse legerleider

Bouterse: 'Nooit meer executies'

DEN HAAG – De belofte van de Surinaamse legerleider Desi Bouterse dat hij nimmer meer tegenstanders van zijn regiem zal laten doodschieten, is in Den Haag met enige reserve ontvangen. [illegible] woordvoerder van het ministe[rie] van buitenlandse zaken zag in [de] belofte van Bouterse „een posi[tie]ve stap". „Een grote vraag bl[ijft] echter hoe Bouterse die garan[tie] denkt in te vullen", aldus [de] woordvoerder.

Bouterse verklaarde deze week [tij]dens een massale bijeenkomst [in] Paramaribo dat „de gebeurteniss[en] van 8 december 1982, toen vijfti[en] van zijn tegenstanders werden ge[e]xecuteerd, zich nooit meer zull[en] herhalen". Het was voor het ee[rst] dat Bouterse in het openbaar de [ga]rantie gaf dat deze moorden n[iet] meer zullen gebeuren.

CDA-buitenlandspecialist Gualth[e]rie van Wezel sprak daar zijn twijf[el] over uit. Zolang de Surinaamse [le]gerbevelhebber een commissie v[an] onderzoek van de VN niet toel[aat] tot zijn land om de moorden te [on]derzoeken, moet Nederland [de] ontwikkelingshulp aan Surina[me] niet heropenen, aldus het CDA-K[a]merlid. Hij vindt het wel een „goe[de] zaak" dat Bouterse de banden m[et] Cuba heeft verbroken. Daarm[ee] maakt hij een opening naar de V[S] en Brazilië om economische hulp [te] verkrijgen, zo meent Gualtherie v[an] Wezel.

In zijn rede ter gelegenheid van [de] proclamatie van de eenheidsbew[e]ging „Stanvaste" verklaarde [de] Surinaamse legerleider dat Su[ri]name „in de afgelopen maanden verschillende internationale [...] de hand heeft uitgestoken naar N[e]derland". Hij zei er bij dat hij „e[ens] dag met Nederland wil prate[n] maar voegde er aan toe dat [zijn] land „niet op de knieën zal g[aan] liggen om de hulp te krijgen".



● De Ierse politie sleept in een buitenwijk van Dublin de wagen weg van de donderdag ontvoerde Don Tidey, topman van een supermarktketen. Drie maanden geleden probeerde het ondergrondse republikeinse leger IRA de eigenaar van de winkelketen te ontvoeren, de Canadees Galen Weston, hetgeen mislukte. Tidey werd klemgereden door een nep-politiewagen, toen hij zijn dochtertje naar school bracht. Volgens de Ierse politie plegen Noordierse organisaties ontvoeringen om met het afgeperste geld hun strijd tegen Groot-Brittannië te bekostigen.

Rudings tot-hier-en-niet-verder

Van onze parlementaire redacteur

Voor de derde keer binnen zes weken heeft het kabinet-Lubbers van de regeringsfracties in de Tweede Kamer de volle steun gekregen voor zijn plan de ambtenarensalarissen en de sociale uitkeringen op 1 januari met 3% te korten. Over twee weken behandelt de Kamer de nodige wetsvoorstellen en niemand twijfelt eraan dat ook die vierde en beslissende slag gewonnen zal worden.

Het kabinet heeft de rug recht gehouden en kan het beleid dat in het regeerakkoord is afgesproken uitvoeren. Ten koste van veel onrust en een – ook op langere termijn – ernstig verstoorde relatie met de vakbeweging, dat wel.

Het regeerakkoord is de belangrijkste rechtvaardiging voor de starre houding van kabinet en regeringsfracties. Het is na een jaar nog volop van kracht en dat is opmerkelijk, omdat regeerakkoorden na een tijdje regeren nogal eens onder tafel plegen te verdwijnen om door nieuwe, aan de actualiteit en de politieke realiteit aangepaste afspraken te worden vervangen.

Dit kabinet wil dit regeerakkoord echter koste-wat-het-kost uitvoeren en weet zich daarbij voluit gesteund door de regeringsfracties. Zelden eerder hebben fracties zich op voorhand zo loyaal gebonden aan de uitvoering van een akkoord. Dat komt omdat zij het zelf mede hebben opgesteld.

Bezuinigingen

In het regeerakkoord staat dat zowel de ambtenaren en trendvolgers als de uitkeringstrekkers van 1984 tot 1986 elk zes miljard gulden moeten bezuinigen, f 2 miljard per jaar. De korting op de ambtenarensalarissen levert in 1984 zo'n 2,1 miljard gulden op, die op de uitkeringen iets minder. Daarbij komt de stelselherziening van de sociale zekerheid die in 1984 nog eens ruim f 590 miljoen moet opleveren; de doorwerking daarvan op de ambtenarensalarissen is nog eens f 490 miljoen. Dat betekent dat totaal zelfs iets meer wordt bezuinigd dan in het regeerakkoord staat.

Over die bedragen valt niet te marchanderen. In het regeerakkoord stond al dat „het eindresultaat niet afhankelijk kan zijn van de uitkomst van het overleg, wel de wijze van invulling daarvan". Maar juist de pogingen van met name de christelijke en hogere ambtenaren om dat bedrag dan ook definitief vast te leggen mislukten.Zij wilden de korting in 1984 wel aanvaarden mits nu al vaststond wat zij in 1985 en 1986 zouden moeten bijdragen. Het kabinet verlangde van de bonden dat zij het regeerakkoord aanvaardden; de bonden op hun beurt verlangden dat het kabinet straks niet méér wil dan in het regeerakkoord staat.

Financiële tegenvallers zouden niet wéér alleen op hun en de uitkeringstrekkers verhaald mogen worden maar op iedereen. Die garantie weigerde het kabinet te geven. Een onderhandelaar omschreef het deze week zo: „Elke keer als we overeenstemming leken te hebben, dan moest er van Rietkerk weer „voor zover mogelijk" tussen". Rietkerk moest dat van minister Ruding van Financiën, de hoofdrocspeler op de achtergrond in dit hele conflict. Ruding eist dat echt iets wordt gedaan aan het terugdringen van de lastendruk en het finaNcieringstekort.

Hij wees het kabinet erop dat de doelstelling uit het regeerakkoord, om het financieringstekort en de lastendruk te laten dalen ook met de korting van 3% al nauwelijks uitvoerbaar is. Bovendien vindt Ruding dat hij het afgelopen jaar al toegeeflijk genoeg is geweest.

Nota

De Voorjaarsnota bevatte slechts f 2 miljard aan bezuinigingen, de Miljoenennota „slechts" f 10,5 miljard, samen drie tot vier miljard gulden minder dan Ruding wilde. Het tekort zou daardoor slechts van 12,4 naar 12,1 procent zakken. Nog ver van het doel van 7,5 procent in 1986, maar tenminste een verbetering na jaren van stijgende tekorten. Die zwaar bevochten winst wilde Ruding niet uit handen geven. Hetzelfde geldt voor de lastendruk, die daalt dankzij een premieverlaging die alleen maar kon worden voorgesteld, omdat de kosten van de sociale zekerheid, als gevolg van de 3%-korting, zakken.



MINISTER RUDING
..met opstappen gedreigd..

Bovendien heeft de Tweede Kamer tijdens de algemene beschouwingen een aantal wensen op tafel gelegd, die de schatkist in 1984 f 170 miljoen kosten: het niet doorgaan van het schoolgeld voor 12- tot 16-jarigen, 100 miljoen extra voor de bouw, een lagere huurverhoging en een extraatje voor bejaarden met huursubsidie.

Ruding is met veel tegenzin akkoord gegaan met de financiering van die wensen. Daar komt dan ook nog de verlaging van de korting van 3,5 maar 3% bij, die de schatkist ongeveer f 300 miljoen gaat kosten. Dat gaat ten koste van het financieringstekort, zo heeft het kabinet besloten.Dat is voor Ruding een gevoelige concessie geweest, gezien de opmerkingen van premier Lubbers dat ook de minister van Financiën maar moet aanvaarden dat de bescheiden terugbrenging van het financieringstekort „nog een beetje bescheidener is".

Ruding heeft daarna ondubbelzinnig duidelijk gemaakt dat dit voor het laatst was. Het regeerakkoord was voor hem, dat maakte hij bij zijn aanntreden al duidelijk, het minimum.

Vorige week heeft hij ronduit met opstappen gedreigd. En niemand in het kabinet heeft aan dat dreigement getwijfeld. Daarmee zou tevens een kabinetscrisis zijn ontstaan, want anders dan bij minister Andriessen (in 1980) zou de VVD van Nijpels Ruding nooit hebben laten vallen. „De korting is mij geen crisis waard", zou premier Lubbers aan AbvaKabo-voorzitter Van de Scheur hebben laten weten.

Ruding stond niet, zoals Andriessen, alléén in het CDA. Ook de ministers Deetman en Brinkman – die de bui van extra bezuinigingen al boven hun dure departementen zagen hangen – wezen concessies aan de bonden af. Minister Rietkerk wilde misschien nog wel, maar zijn handen werden gebonden.

Minder bezuinigen op de ambtenaren zou voor Ruding alleen aanvaardbaar zijn geweest in ruil voor meer bezuinigingen op de sociale zekerheid. Maar dat wilde het CDA absoluut niet. Door deze koppeling zou elke concessie aan de bonden nog eens extra geld gaan kosten.

Al deze argumenten sterkten Ruding en na hem het kabinet en de regeringsfracties in hun afwijzing van alternatieven, zoals die door FNV, CNV en de oppositie zijn ingediend. Elk van die voorstellen zou of de lastendruk of het financieringstekort weer opdrijven.

Het regeerakkoord wordt dus onverminderd uitgevoerd. Het kabinet neemt de schade die dat in de samenleving heeft aangebracht voor lief. Het heeft de mogelijkheden van een meerjarig beleid – een zekerheid die het kabinet toch ook wat waard zou moeten zijn – om zeep geholpen en mogelijk gemaakt dat de herfst van 1984 een herhaling te zien zal geven van die van 1983.

Gronsveld is door zijn kroet heen

Aanvoer van spruiten en prei stijgt

door jan van lieshout

GRONSVELD/GRUBBENVORST – In Gronsveld is afgelopen week een record gevestigd. Voor het eerst in de historie van deze veiling werden op één dag meer dan 200 ton appelkroet verladen. Het betreft voornamelijk ooft, dat op 17 juli door hagel werd getroffen. Het kroet deed ƒ 0,44 tot ƒ 0,48 de kilo.

„We zijn er nu door", aldus veilingmeester Jozef Clairbois. „Gezien er vrijwel niets meer is, is te verwachten, dat het record van het seizoen 1980/81, toen er sprake van een misoogst was en het kroet tot ƒ 0,52 de kilo ging, dit seizoen zal worden overtroffen".

De aanvoer van gaaf fruit lag deze week rond 160 ton. Ster van de week was wederom Elstar, die ƒ 1,80 tot ƒ 2,40 de kilo kostte. Jonagold deed tot ƒ 2,–, Karmijn de Sonnaville tot ƒ 1,60 en Gloster rond ƒ 1,50 de kilo. Cox's Orange Pippin ging van ƒ 1,50 tot ƒ 1,85, Goudreinette van ƒ 1,40 tot ƒ 1,70 en Golden Delicious van ƒ 1,– voor de gele uit de schuur tot ƒ 1,25 voor de groene uit de cel.

De Conference en de Doyenné du Comice kostten ƒ 1,20 tot ƒ 1,40 de kilo en de Saint Rémy – een roodkokende stoofpeer – twee kwartjes tot een gulden.

Bij de groenten was er een groot verschil in de prijs van de bladgroenten. Een krop sla deed twee tot drie dubbeltjes, een krop ijsbergsla, die knappiger is, ƒ 1,50 tot ƒ 1,60. De prijs van andijvie lag rond ƒ 1,– per kilo en die van veldsla schommelde tussen ƒ 4,– en

Rond de klok

ƒ 5,– de kilo.

Met uitzondering van de savooiekool stegen de koolsoorten lichtjes in prijs. Voor de boerenkool was er een laagste druk van ƒ 0,37 en voor de spitskool een hoogste druk van ƒ 1,25 de kilo. De beste bloemkool ging voor een rijksdaalder de poort de uit. Er waren er nauwelijks nog. Daarvan profiteerde broccoli, die naar bloemkool smaakt en eender wordt klaar gemaakt. De oerkool, welke Grieken en Romeinen reeds opschepten, was goed voor ƒ 3,50 de kilo.

Ook de komkommers zijn zo goed als op. De maat 40 en op – door een nul erachter te denken heeft men het precieze gewicht – kwam aan ƒ 1,–, de maat 50 aan ƒ 1,30 en de maat 60 aan ƒ 1,60 per stuk.

Fors steeg de aanvoer van prei en spruitjes. Gisteren werd reeds 95 ton prei voor de klok gebracht. De prijs varieerde van ƒ 0,71 de kilo voor de mindere kwaliteiten tot ƒ 0,91 voor de exportkwaliteit. Spruiten deden ƒ 1,– de kilo.

Het witlof zakte ietsjes in prijs. Het lange lof kostte tot ƒ 2,80 de kilo, het korte rond ƒ 3,– en het klein verpakte ƒ 3,50 tot ƒ 3,70. De ronde tomaten gingen tot ƒ 11,– per bakje van zes kilo, de vleestomaten tot ƒ 17,40. Bij de paprika's blijven de groene drie tot vier dubbeltjes duurder dan de rode, waarvoor ƒ 3,30 de kilo werd genoteerd.

Duurder dan vorige week zijn de koolrabi's, die negen dubbeltjes per knol kostten. Breekpeen blijft het met zeven dubbeltjes tot ƒ 1,04 de kilo in telersoog goed doen en ook schorseneren blijven met ƒ 1,40 tot ƒ 1,65 hoog scoren.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.620-ƒ 37.120 vorige ƒ 36.420-ƒ 36.920; bewerkt verkoop ƒ 38.980, vorige ƒ 38.770.

ZILVER: onbewerkt ƒ 800-ƒ 870, vorige ƒ 795-ƒ 865; bewerkt verkoop ƒ 920 vorige ƒ 910.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,98	3,10
Engelse pond	4,29	4.59
Belgische frank (100)	5,33	5,63
Duitse mark (100)	110,00	114,00
Italiaanse lire (10.000)	17,50	19,50
Portugese escudo (100)	2,00	2,59
Canadese dollar	2,39	2,51
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse franc (100)	137,25	141,75
Zweedse kroon (100)	36,25	39,25
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,73	16,23
Spaanse peseta (100)	1,80	2,05
Griekse drachme (100)	2,50	3,30
Finse mark (100)	50,75	53,75
Joegoslav. dinar (100)	1,70	2,70
Ierse pond	3,33	3,63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3,04175-04425
Pond Sterling	4,4375-4425
Duitse mark	112,03-08
Franse franc	36,825-875
Belgische frank	5,5155-5205
Zwitserse franc	139,495-545
Japanse yen	129,34-44
Italiaanse lire	18,495-545
Zweedse kroon	38,09-38,14
Deense kroon	31,005-055
Noorse kroon	40,385-435
Canadese dollar	2,45075-45325
Oostenr. schilling	15,9110-9210
Ierse pond	3,4750-4850
Spaanse peseta	1,9470-9570
Austr. dollar	2,7775-7875
Antill. fls.	1,6850-7050
Surin. fls.	1,6900-7200
Saoedi riyal	87,30-87,55

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	141,50	143,2
Algemeen-lokaal	131,80	132,9
Internationals	152,10	154,4
Industrie	112,80	113,7
Scheep- en luchtvaart	164,80	167,3
Banken	223,50	223,8
Verzekering	303,20	314,4
Handel	124,70	124,9
CBS-oblig. index	100,60	100,6
Rendem. staatslening	8,27	8,28
waarvan 3-5 jaar	8,15	8,16
5-8 jaar	8,34	8,36
8 jaar en langer	8,49	8,50
nieuwste drie	8,51	8,51
rend. BNG-leningen	8,35	8,38
rend. bankleningen	8,52	8,48
rend. spaarbrieven	8,93	8,95

CIVI-rapport aan kabinet aangeboden

Toekomst voor CCL blijft erg somber

Van onze Haagse redactie

HEERLEN – Op korte termijn zijn de vooruitzichten voor het Computer Centrum Limburg (CCL) slecht. Niet alleen is het kostenniveau te hoog in verhouding tot de prestatie, maar bovendien is het deel van de markt waarop dit algemeen rijksrekencentrum opereert niet groeiend meer – in de toekomst waarschijnlijk zelfs krimpend. Zelfs indien het CCL op korte termijn nieuw werk zou kunnen verkrijgen, lost dit de interne problemen van het centrum niet op.

Dit is de hoofdconclusie van het Centraal Instituut voor Industrie Ontwikkeling (CIVI), dat in opdracht van het ministerie van binnenlandse zaken een onderzoek verrichtte naar de perspectieven van het Computer Centrum Limburg. Dit centrum is in 1974 in Heerlen gevestigd met als doel vervangende werkgelegenheid te creëren in de Mijnstreek in Zuid-Limburg. Naast arbeidsplaatsen van directe en indirecte toeleveranciers, biedt het centrum momenteel plaats aan 370 werknemers.

Het CIVI concludeert voorts dat de perspectieven voor het CCL op langere termijn wel beter kunnen zijn. Dit stelt het instituut echter afhankelijk van het doen door de rijksoverheid te voeren informatie- en automatiseringsbeleid. Het CIVI denkt daarbij aan een rol voor het CCL als ontwikkel- en beheerscentrum voor landelijk gespreide netwerken.

De ministerraad heeft vrijdag kennis genomen van het rapport van het CIVI en stemt er mee in dat de staatssecretaris van binnenlandse zaken zo spoedig mogelijk voorstellen zal doen naar aanleiding van dit rapport.

De AbvaKabo-ledengroep bij het CCL uitte vorige week al haar grote bezorgdheid over het voortbestaan van computercentrum, waar ongeveer 400 mensen werken.

BEURS-OVERZICHT

Hoogtepunten

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs ging vrijdag welgemoed van start. Hier en daar werd er zelfs flink de vaart in gezet, zodat fondsen als KLM, Akzo, Ahold en de verzekeraars met guldens winst konden gaan strijken op nieuwe hoogste koersen voor dit jaar. De omzetten werden redelijk genoemd. Als reden voor de goede stemming voerden men onder meer aan de verwachting, dat Amerika vrijdag hoger zou zijn.

Op de obligatiemarkt bleef het rustig met minimale koersafwijkingen. Handelaren verwachten, dat de staat over een tot twee weken weer met een nieuwe lening zal komen met storting in het nieuwe jaar.

Bij de internationals schoot Akzo f 1,80 omhoog op f 87,20, een nieuw hoogetpunt voor dit jaar. KLM bereikte op f 176 eveneens een nieuw hoogtepunt. Op deze koers werd een winst behaald van f 4,50. Philips ging voor f 1,20 meer van de hand op f 43,40 en Unilever f 1,50 op f 245,50. Kon. Olie en Hoogovens deden het wat rustiger aan.

Ahold lag in de belangstelling en won bijna f 4 op f 172,50. In het vrijdag verschenen enmissieprospectus bij de f 100 mln obligatielening staat dat het concern in het buitenland verder wil groeien via overneming. Ahold heeft onder andere al twee supermarktketens in de VS .

Ook de verzekeraars lagen gevraagd. Amev schoot f 7 omhoog op f 151,50 en Nat. Nederlanden f 4 op f 184. Ennia belandde op f 183, een vooruitgang van f 1. De bouwers, uitgevers en scheepvaartwaarden waren een tikkeltje vriendelijker. Elders op de markt boekte Heineken een vooruitgang van f 1,70 op f 126,30 en Gist-Brocades f 2 op f 148,50.

Lokaal

De lokale markt bleef niet bij de actieve markt achter en zette eveneens haar beste beentje voor. Een groot aantal fondsen bracht het tot koersstijgingen. Zo klom VRG f 3 op f 54, Nutricia f 4 op f 102 en Proost en Brandt f 3,50 op f 113,50. Stad Rotterdam ging f 1,80 omhoog naar f 81,80 en Ballast-Nedam f 1,50 op f 76. Van der Giessen-de Noord was f 3 beter op f 134.

De introductie van nieuwe vliegtuigtypes door Fokker werd door de beurs beloond met een koersstijging van f 1 op f 37. Onder de fondsen die goed in de markt lagen waren Borsumij, Douwe Egberts en Hoek.

Tot 12 uur werd op de optiebeurs een omzet bereikt van 6254 contracten. Alle fondsen lieten een stijging zien. Akzo was de actiefste klasse met 2090 contracten. Verder waren ook Philips en Koninklijke Olie actief.

BEDRIJVIGHEDEN

Goedkope brillen

HEERLEN – Vandaag wordt op de hoek Oranje Nassaustraat-Dautzenbergstraat in Heerlen een nieuwe optiekzaak geopend in de keten 'Hans Anders Prijsoptiek'. Kenmerk van deze optiekzaken is dat alle monturen tegen een eenheidsprijs van 75 gulden worden verkocht. Bedrijfsleider in Heerlen is de heer P. Reintjens.

Hans Anders Optiek is thans op 35 plaatsen in Nederland gevestigd.

Kerstmis

● *Volgende week zijn in ons land weer koopavonden ter voorbereiding op het Sint Nikolaasfeest. Maar in Londen is de feestverlichting voor kerstmis al aangestoken. In volle glorie, zoals op deze foto die in de bekende Regent Street werd gemaakt, het winkelhartje van Londen*

DESKUNDIGEN VERWACHTEN:

RENTEDALING IN VOORJAAR 1984

AMSTERDAM – De kapitaalmarktrente (rente op langlopende leningen) kan begin volgend jaar met bijna een procent zakken tot onder de 8 procent. Tot die prognose kwam dr C.J. Prins , hoofd van de afdeling Vermogensbeheer Pensioenfonds Nederlandse Spoorwegen, gisteren in Amsterdam op een bijeenkomst van de Vereniging van Bemiddelaars in Onderhandse Leningen. Prins deed zijn voorspelling op basis van een rente-analyse. Volgens hem wordt de Nederlandse lange rente voor ongeveer de helft bepaald door de rente in het buitenland en dan vrijwel uitsluitend door die in de Verenigde Staten (drie kwart) en Duitsland (een kwart).

Het financieringstekort van de overheid zou de rente theoretisch moeten opdrijven, maar opmerkelijk is dat de schattingsresultaten een tegengesteld beeld laten zien, aldus Prins. Hij verwacht dat de rentedaling zich omstreeks eind maart of begin april zal voordoen.

Ook mr R.R. Hazewinkel, directeur van Optimex Beheer- en Belegging, verwacht dat de obligatiekoersen zullen stijgen, wat neerkomt op een daling van de rente. Hazewinkel's prognose geldt overigens maar voor drie maanden, maar hij liet doorschemeren dat de technische analyse op basis waarvan hij die prognose doet, aanwijzingen inhoudt dat de rentelijn niet onmiddellijk daarna weer omhoog zal gaan.

Op de kapitaalmarkt probeert de bank de rente laag te houden door zo weinig mogelijk nieuw geld te scheppen. Dr. A.H.E.M. Wellink, directeur van de Nederlandsche Bank hamerde erop dat hier het financieringstekort van de overheid wel degelijk invloed heeft. Maar uiteindelijk moet Nederland zich als klein scheepje in woelige tijden toch vasthouden aan het grote schip Duitsland. Er is dus toch een betrekkelijk geringe speelruimte voor een zelfstandige rente-ontwikkeling, zo was zijn conclusie.

Actieprogramma voor Euregio Maas-Rijn

MAASTRICHT – Als eerste internationaal funktionerend samenwerkingsverband heeft de Euregio Maas-Rijn een veelomvattend actieprogramma opgesteld, waarmee wordt beoogd door staatsgrenzen veroorzaakte belemmeringen te verminderen en grensoverschrijdende aktiviteiten te intensiveren. Het programma wordt volgende week woensdag in het Gouvernementsgebouw te Maastricht gepresenteerd door dr. Antwerpes, Regierungspräsident van Keulen, gouverneur dr. H. van der Meulen van Belgisch Limburg en gouverneur dr. J. Kremers van Nederlands Limburg.

In het programma ligt het accent op het sociaal economisch beleid. Anderzijds krijgen daarin echter ook aspekten van ruimtelijke ordening en milieubeleid ruime aandacht. Bovenal worden suggesties aangedragen voor het slechten van knelpunten aan de binnengrenzen van de Europese Gemeenschap. In die zin wil het programma EG-instellingen behulpzaam zijn bij het zoeken naar een oplossing voor de problematiek waarmee talloze Europese burgers dagelijks worden geconfronteerd.

Wang showt computers in kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – Kasteel Hoensbroek vormt volgende week dinsdag en woensdag, 29 en 30 november, de entourage, waar Wang Nederland by het uitgebreide programma computers en tekstverwerkers van dit Amerikaanse bedrijf zal laten zien. Wang is een van de grootste leveranciers van computers en tekstverwerkende systemen en op sommige gebieden trendsetter in de wereld van de personal computer.

In kasteel Hoensbroek worden niet alleen de kleine systemen getoond voor de zelfstandige beroepsbeoefenaar, maar ook computerapparatuur voor de grote ondernemingen. Beide dagen is de Wang-show geopend tussen 10 en 17 uur.

Postbank

DEN HAAG – De postbank mag als bundeling van de PCGD (giro) en de RPS (spaarbank) met ingang van 1985 behoedzaam van start gaan met het verstrekken van krediet aan bedrijven. Het kabinet heeft gisteren ingestemd met een wetsontwerp dat de nieuwe postbank in staat moet stellen ‚tijdelijke liquiditeitsoverschotten' van bedrijven op depositorekeningen te storten.

Dat depositogeld mag de postbank weer gebruiken voor kredietverlening. Maar van concurrentievervalsing ten opzichte van de particuliere banken mag geen sprake zijn. Verkoop van vakantiereizen en verdere bemiddeling in verzekeringen - reisverzekeringen mogen wel - blijven taboe.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	168,80	172,00
Akzo	85,30	87,10
ABN	359,00	361,00
Amev	144,00	150,00
Amro-bank	58,80	58,90
Bos Kalis Westm.	39,50	39,10
Dordtsche Pr.	122,50	122,50
Dordt. Petr. pref	121,40	121,70
Elsevier-NDU	445,00	454,00
Ennia	181,00	182,50
FGH	42,00e	41,70
Gist Brocades	146,00	148,00
Heineken	125,00	125,60
Heineken Hld.	114,50	115,10
Holl. Betongroep	90,50	90,50
Hoogovens	35,90	36,40
KLM	171,50	175,10
Kon. Olie	135,20	135,70
Nat. Ned	180,50	183,00
Nedl.loyd groep	103,60	105,50
NMB	138,50	138,00
Océ-Gr.	209,00	210,00
Van Ommeren	32,50	33,00
Pakhoed Hold.	53,00	51,10
Pakhoed cert.	47,60	46,80
Philips	42,30	43,40
Robeco	324,30	325,00
Rodamco	129,10	129,20
Rolinco	313,40	314,00
Rorento	199,00	199,10
Unilever	244,20	245,20
Ver. Bezit VNU	114,80	114,80
Volker Stevin	27,20	27,00
Westland U.H.	99,50	99,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	128,20	128,30
12.50 id 81-91	117,70	117,70
12.25 id 81-88	114,80	114,60
12 id 81-91	114,40	114,40
12.00 id 81-88	109,80	109,80
12.00 id 81-93	111,00	111,00
11.50 id 80	110,60	110,60
11.50 id 81-91	113,90	113,90
11.50 id 81-92	113,40	113,30
11.25 id 81-92	112,90	112,90
11.25 id 82-92	114,80	114,80
11.25 id 81-96	117,90	117,90
11.00 id 81-88	108,00	108,00
11.00 id 82	112,20	112,10
10.75 id 81	109,60	109,60
10.75 id 74	105,90	105,60
10.50 id 80	114,80	114,80
10.50 id 82	106,80	106,90
10.50 id 80-91	106,80	106,80
10.50 id 80-90	111,10	111,10
10.25 id 80-87	104,90	104,90
10.25 id 82-92	106,70	106,70
10.00 id 80	106,40	106,40
10.00 id 82-89	107,60	107,60
10.00 id 82-92-2	107,00	107,00
10.00 id 82-92-1	105,70	105,70
9.75 id 74	105,40	105,40

9.50 id 76-86	103,50	103,50
9.50 id 76-91	104,30	104,30
9.50 id 80-95	104,60	104,70
9.50 id 83-90	105,60	105,50
9.25 id 79-89	103,00	103,00
9.00 id 75	101,70	101,70
9.00 id 79-94	102,20	102,20
8.75 id 75-2	101,20	101,20
8.75 id 75-1	101,30	101,30
8.75 id 79-90	—	—
8.75 id 79-94	101,40	101,40
8.75 id 79-89	102,00	102,00
8.75 id 78-93	100,30	100,30
8.50 id 75-90	100,60	100,60
8.50 id 76-81	100,70	100,70
8.50 id 78-89	100,00	100,00
8.50 id 78-93	101,20	101,20
8.50 id 79-89	100,80	100,80
8.25 id 76-96	99,20	99,20
8.25 id 77-92	99,60	99,60
8.25 id 78-93	99,50	99,50
8.25 id 78-89	100,00	100,00
8.00 id 69-94	99,70	99,70
8.00 id 70-95	102,00	102,00
8.00 id 70-1	100,70	100,70
8.00 id 70-2	99,20	99,10
8.00 id 70-3	99,50	99,50
8.00 id 77-97	98,90	98,90
8.00 id 78-88	98,70	98,70
7.75 id 71-96	97,70	97,70
7.75 id 72-97	97,60	97,60
7.75 id 77-92	97,80	97,80
7.50 id 71-96	97,50	97,50
7.50 id 72-92	96,80	96,80
7.50 id 77-97	96,20	96,20
7.50 id 78-88	97,10	97,10
7.50 id 78-88-1	96,80	96,80
7.50 id 78-88-2	97,40	97,40
7.50 id 83-87-90	97,50	97,50
7.25 id 79-97	97,90	97,90
7.25 id 78-93	97,80	97,80
7.00 id 66-91	94,90	95,00f
7.00 id 67-92	96,00	96,00
7.00 id 69-94	95,10	95,10
6.75 id 68-93	95,10	95,10
6.75 id 68-93-1	93,90	93,90
6.50 id 68-93-2	92,60	92,60
6.50 id 68-94	94,60	94,60
6.25 id 66-91	93,40	93,40
6.00 id 65-90	93,40	93,40
5.75 id 65-90-1	93,60	93,60
5.75 id 65-90-2	94,40	94,40
5.50 id 64-89-1	93,50	93,50
5.25 id 64-89-2	93,50	93,50
5.00 id 64-94	94,60	94,60
5.00 id 58-83	96,70	96,70
4.50 id 58-83	94,60	94,60
4.50 id 60-90	99,00	99,00
4.50 id 62-92	98,80	98,70

4.50 id 63-93	90,70	90,70
4.25 id 59-84	99,20	99,20
4.25 id 60-90	92,30	92,30
4.25 id 61-91	92,70	92,70
4.25 id 63-93-1	90,20	90,20
4.25 id 63-93-2	90,80	90,50
4.00 id 61-86	96,30	96,10
4.00 id 62-92	90,00	90,00
4.00 id 63-93	92,20	92,30
4.00 id 64-94	90,80	90,80
3.75 id 53-93	92,20b	92,40b
3.50 id st 47	92,50	92,50
3.50 id 56-86	95,80	95,80
3.25 id 48-98	87,40	87,40
3.25 id 50-90	88,30	88,30
3.25 id 54-94	88,20	88,00
3.25 id 55-95	87,80	87,80
3.25 id 55-95-2	86,90	86,90
12.00 BNG 81-06	123,00	123,00
11.00 id 82-94	103,90	103,90
11.00 id 81-06	114,90	114,90
11.00 id 82-92	113,90	114,00
10.75 id 82-07	103,00	103,00
10.50 id 82-98	106,50	106,50
10.25 id 82-97	104,40	104,40
10.00 id 76-01	102,20	102,30
9.50 id 76-01	101,90	101,90
9.00 id 75-00	101,00	101,00
8.75 id 76-01	102,20	102,20
8.50 id 77-02	101,40	101,40
8.25 id 77-02	99,90	99,90
8.00 id 78-03	98,90	98,90
7.75 id 77-02	97,80	97,80
7.50 id 69-94	95,30	95,30
7.25 id 68-93	95,20	95,20
7.00 id 66-91	94,00	94,00
6.75 id 67-92	93,90	93,90
6.50 id 66-91	93,10	93,10
6.25 id 65-90	92,90	92,90
6.00 id 65-90	92,80	92,80
5.75 id 64-89	92,90	92,90
5.50 id 64-89	93,20	93,20
5.25 id 63-93	93,60	93,60
5.00 id 62-92	93,30	93,30
4.75 id 61-91	92,70	92,70
4.50 id 60-90	92,10	92,10
4.50 id 61-91	91,80	91,80
4.25 id 62-92	91,80	91,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	92,00	91,70
6.75 Amro 73	97,20	97,20
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	99,00	99,00
[illegible]	95,60	96,00
11.00 Bredero	108,50	108,50
6.25 Buhrm. T.	—	101,00
7.25 Buhrm. T.	97,00	97,30
7.00 Credit L.B.N.	96,00	96,00
4.00 Elsion	90,00	90,00
8.75 Elsev.-NDU	119,00	121,90
7.25 Furn. 73	95,50	95,50
5.75 Gist-Br.	199,00	203,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	95,50	95,50
8.75 KNSM	96,50	97,00
8.75 KBB	73,50e	74,00
7.75 K.N. Pap.	170,00	169,00
7.25 M'intosh	98,80	98,80
9.00 Meneba	23,60	23,60
7.00 NMB-B	—	—
7.25 Nederh.(a.g.)	115,00b	118,00b
9.00 Nedlloyd	113,00	112,00
7.75 Nutricia	96,00	96,00
8.00 Nijverd.	97,50	97,50
7.00 Oce-Gr.	100,00	100,00
10.00 Pont	77,30	77,30
7.50 Proost B.	98,80	98,80
6.50 Rollinco	—	104,00
8.00 Sanders	—	—
8.75 Schuitema	125,00	125,00
14.00 SHV-Hld.81	—	—
8.75 Stev. Gr.	90,20	90,20
5.00 Tyco Int.F	90,50	90,50
8.25 Vih. But	145,00	145,20
9.00 VMF-St.	104,50	105,00
5.00 Volk. Stev.	96,50	96,70
7.00 W'have	—	—
7.00 W'sanen	—	—
8.75 W.V.Hyp.	—	—

Binnenlandse aandelen

ACF	163,00	163,00
AMFAS	170,00e	160,20
Asd. Rubber	8,50	8,60
Asd. Rijtuig	251,00	251,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	225,00	225,00
Ass. St. R'dam	80,00	80,00
Audet	164,80	162,00
Aut. Ind. Rt.	1385,00	1385,00
Ballast-N.	74,50	76,00
Bam	57,30	57,10
Batenburg	316,00	320,00
Beek van	50,00	51,00
Beers	132,50	131,50
Begemann	86,50	86,00
Belindo	394,00	395,00
Berkel P	34,70	35,50
Blydenst. C	183,00	180,00
Boer Druk	84,50	83,00
Bols	84,00	84,00
Borsumij W.	160,00	212,50e
Braat Bouw	144,00	144,00
Breevast	—	—

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Breevast (cert.)	213,50	213,00
Bredero	179,30	180,00
Bredero (cert.)	175,50	176,50
Buhrm. Tett.	50,10	50,00
Cal. hold NV	32,30	32,00
Calvé-D. cert.	337,00	338,50
id. 6 pct. cert.	1835,00	1830,00
Centr. Suik.	122,40	120,20
id. cert.	123,00	121,10
Ceteco	165,00	166,50
id. cert.	163,00	164,00
Chamotte	15,60	15,30
Cindu-Key	21,80	22,00
Claimindo	387,00	388,50
Credit LBN	36,00	37,40
Deli mij.	38,90	39,20
Desseaux	60,40	61,30
Dorp en co.	76,70	76,50
Douwe Egb.	66,00	67,00
Econosto	52,20	52,10
Emba	246,00	240,00
Eriks	91,60	92,00
Fokker	36,00	37,20
Furness	38,30	38,60
Gamma H.	58,10	58,10
id. 5 pct.	18,30	18,20
Gel. Delft c.	153,00	153,00
Gerofabr.	—	75,00
Giessen	131,00	136,00
Goudsmit	82,00	82,00
Grasso	206,00	207,50
Hagemeyer	49,80	50,00
Hoek's Mach.	69,00	71,00e
NV Holdoh.	199,00	203,00
Holec	38,20	38,50
HALL. Trust	201,00	201,00
Holl. Sea Searc.	3,30	3,30
Holl. Kloos	103,00	103,00
Hunt. Douglas	17,20	17,00
HVA Mijen crt	114,50	114,50
IHC-Inter	36,60	37,00
Ind. Maatsch.	90,00	90,00
IBB Kondor	249,00	248,00e
Internat. M.	29,00	29,10
Kempen B.	97,50	97,50
Kleine S.	329,00	328,00
Kluwer	117,00	117,00
KBB	27,20	26,90
id. cert.	26,00	26,10
id. 6 cum.	8,40	8,30
KNP	69,30	69,30
Krasnap.	87,80	87,80
Landre Gl.	135,00	136,00
Leids. Wol.	114,50	115,50e
Macintosh	51,50	52,60
Maxw. Petr.	325,00	327,00
Meneba	56,40	56,20
MHV A'dam	14,40	14,40
Moeara En.	549,00	538,00
id. 1-10	6750,00	6750,00
id. 1-4	1350,00	1400,00
Mulder	620,00	620,00
Mijnb. W.	530,00	530,00
Naarden	39,80	40,00
Naeff	—	—
Nagron	25,50	25,00

NBM-Bouw	6,60	6,60
Nedap	450,00	450,00
Ned. Crediet	30,70	31,00
Ned. SHB	219,70	219,70
Ned. Springst.	3250,00	3300,00b
Nierstrasz	780,00	780,00
Norit	104,30	103,00
Nutricia GB	92,50	97,50
Nijverdal	141,00	141,50
Orenstein	187,50	187,50
Otra	77,50	78,00
Palembang	44,00	44,00
Palthe	53,00	53,80
Pont Hout	62,10	62,10
Porcel Fles	126,00	126,00
Proost en Br.	110,00	112,50
Rademakers	148,00	—
Ravast NV	—	—
Reesink	248,50	251,00
Riva	740,00	735,00
id. cert.	718,00	711,00
Rohte en Jisk	61,00	—
Rommenholl.	395,00	397,00
Rijn-Schelde	3,75	3,75
Sanders	108,00	108,70
Sarakreek	103,60	103,50
Schuitema	118,00	119,00
Schuppen	198,00	197,00
Schuttersv.	22,00a	21,00
Smit Intern.	38,60	39,10
Telegraaf	200,00	200,00
Textiel Tw.	96,00	97,00
Tilb. Hyp. bk.	2,40	2,40
Tw. Kabel h.	265,00	261,00
Twynstra en G.	30,80	30,80
Ubbink	146,50	145,50
Ver. Glasf.	317,00	316,00
VMF-Stork	81,50	81,00
Verto cert.	41,80	41,80
VRG Gem. Bez.	51,00	54,00
Wegener cert.	50,50	50,60
Wessanen	131,20	132,00
Westhaven Asd.	208,00	207,10
Wolters Samson	151,50	151,80
Wyers	45,00	44,60
Wijk en Her	78,00	77,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	216,00	216,00
Alg. Fondsenb.	148,00	147,00
Alrenta	134,10	134,10
America Fnd.	236,00	237,50
Binn. Belf. VG	141,00	141,20
B.O.G.	153,00	154,00
Chemical F	32,20	32,30
Col. Growth Sh.	29,10	29,30
Concentra	21,30	21,00
Goldmines	1383,00	1425,00
Holland F	173,50	167,50d
Interbonds	627,00	627,00
Japan Fund	35,60	35,60
Leveraged	159,00	160,50
New York Ind.	1270,00	1270,00
Obam	115,90	116,70
Old Court Dlr.	102,00	103,00

Sci Tech.	10,10	10,10
Sumabel	51,50	52,00
Technology	37,00	37,10
Tokyo PH	112,00	112,80
Unifonds	18,50	18,50
Vance, Sand	18,70	18,30
Viking	45,70	45,70
Wereldhave	153,00	153,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	35,05	34,85
Am. Motors	7,80	7,70
Am. Tel. & Tel.	65,00	65,00
Asarco	29,10	29,10
Atl. Richf.	43,20	43,10
Beth. Steel	25,30	25,30
Boeing Comp.	43,40	43,50
Burroughs	49,25	—
Citicorp.	35,70	35,65
Colgate	24,00	23,70
Cons. Foods	—	—
Control Data	44,20	43,90
Dow Chemical	32,10	32,20
Du Pont	52,30	52,60
Eastman Kodak	74,30	72,80d
Exxon Corp.	37,75	37,85
Fluor Corp.	17,50	17,90
Ford Motor	64,40	64,10
General Electr.	56,60	56,90
General Motors	76,50	76,10
Getty Oil	73,10	73,10
Gillette	48,20	48,20
Gulf Oil	43,70	43,70
Honeywell Inc.	133,50	133,50
IBM	121,70	121,70
Intern. Flavor	31,20	31,50
Intern. Paper	56,90	56,80
Intern. Tel.&Tel.	42,80	42,80
Litton Ind.	65,50	65,50
Lockh. Aircraft	41,00	41,00
LTV Corp.	16,15	16,20
Mobil Oil	28,50	—
North Am. Phil.	75,80	75,80
Occ. Petr. Corp.	24,90	25,00
Pepsico	37,70	37,70
Philip Morris	69,50	69,20
Philips Petrol.	33,40	33,90
Polaroid Corp.	36,00	35,90
Quaker Oats	—	—
RCA	36,00	36,00
Rep. Steel	27,40	27,40
Schlumberger	47,70	47,80
Sears Roebuck	41,60	41,60
Shell Oil	43,20	42,80
Sperry Corp.	43,90	43,50
Stand. Oil of Cal.	35,00	35,00
Tandy	37,50	37,80
Texaco	36,00	36,00
Texas Instruments	134,50	133,50
Union Carbids	67,50	67,85
Union Pacific	50,00	50,25
U.S. Steel	28,90	29,20
Warner Lambert	28,70	28,80
Westingh. El.	53,10	53,20
Woolworth	39,00	38,80
Xerox Corp.	48,10	48,50

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	144,00	147,00
AMAX Inc.	75,00	76,00
Amer.Home Pr.	158,00	158,00
Amer.Motors	24,50	25,00
ATT (Nedam)	194,50	194,50
ASARCO Inc	—	—
Atl. Richfield	130,50	131,00
Boeing Comp.	132,50	135,70
Burroughs	148,00	148,00
Can.Pac.Ent.	120,80	120,00d
Chrysler	81,00	82,00
Citicorp	107,40	107,50
Colgate-Palm.	71,00	71,20
Control Data	134,00	134,00
Dart & Kraft	202,60	202,60
Dow Chemical	96,40	96,50
Eastman Kod.	232,50	230,00
Exxon Corp.	115,70	115,70
Fluor Corp.	55,00	54,50d
Ford Motor	193,00	194,00
Gen.Electric	172,50	171,40
Gen.Foods	155,00	155,00
Gen.Motors	232,00	232,00
Getty Oil	220,00	220,00
Gillette	148,00	148,20
Goodyear	100,80	101,00
Hitachi	850,00	850,00
Inco	41,50	44,00
IBM	370,00	365,50
Int.Flavors	94,00	93,70d
ITT	131,00	—
Kroger	106,00	107,00
Litton Ind.	204,00	204,00
Lockheed Corp.	368,00	368,00
Merck & Co	294,00	293,00
Minn. Mining	265,00	265,00
Mitsubishi Elec	400,00	400,00
Nabisco Brands	127,50	127,50
North Am.Phil.	226,80	226,50
Pepsico	114,00	114,00
Philip Morris	206,50	206,50
Phillips Petr	104,00	104,00
Polaroid Corp.	102,00	102,40
Procter & Gam	172,00	175,90
Quaker Oats	172,00	175,00
RCA Corp.	107,00	109,80
Schlumberger	143,40	144,00
Sears Roebuck	125,00	125,00
Shell Canada	55,00	54,50
Shell Oil	127,70	127,70
Sperry Corp.	134,00	134,00
Stand. Oil. Calif.	105,00	105,00
Tandy Corp.	112,00	112,50
Texas Instr.	407,00	406,00
Union Pac.	154,00	154,00d
US Steel	88,50	88,00
Warner-Lam.	88,00	87,00
Westingh. El.	160,00	162,20a
Woolworth	117,00	116,80
Xerox Corp.	140,00	141,00

e =gedaan-bieden
f =gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Vakantie en Rekreatie

Vakantie bij vrienden

Karinthië

Ontdek de Karinthische skiwinter van zijn mooiste kant. Maak gebruik van de **speciale Karinthische „Sneeuwkristal"-aanbieding** voor families, alpine- en langlauffans, voor het maken van skitochten, voor hobby- en carnavalsvrienden. Talrijke wintersportcentra in het zuiden van Oostenrijk, zoals Bad Kleinkirchheim, de Karnische skiregio, Turrach, Mallnitz, Katschberg, Heiligenblut, wintersportgebied Villach en andere Karinthische vakantieoorden garanderen hartelijke gastvrijheid en een aantrekkelijk aanbod.
Vraag schriftelijk winter-hotelprijslijst aan van het Landesfremdenverkehrsamt fuer Kärnten, A-9010 Klagenfurt, Kaufmanngasse 13, of maak gebruik van onze speciale

Telefoonservice nr. 0943 4222 55676

Kärnten Austria

LAATSTE WEEK VAN INSCHRIJVING

DANSSCHOOL LOTUS

TELEFOON 045-455609
Nieuwstraat 140, Kerkrade

AEROBIC DANCING

beginners, gevorderden vergevorderden

ROCK & ROLL
beginners, gevorderden,

wedstrijdklasse

Dans-cursussen
voor beginners en gevorderden.
Speciale clubs gehuwde paren.
Jeugdcursus t/m 15.

Dansen is plezier voor 2
FDO Federatie Danslereren Organisaties

GOUD STER TOPKLASSE
Wedstrijdklasse
van brons tot hoofdklasse

187656

Vakantie

Wintersport in SEEFELD-TIROL, te h. 2- of 4-pers. appartement, kerst of carnaval. Inl. 043-15817.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten - dekzeilen. Alles voor surf en boot., rep. winterb. Jachw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-M'str. Tel. 043-629530.

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045-311020

REISBUREAU MAESTRICHT
STOKSTR. 1, MAASTRICHT
TEL. 043-54761

Dagtochten kerstmarkten
Düsseldorf: dinsdag 6-13-20 dec. ƒ 25,-
Keulen: donderdag 8 dec. ƒ 25,-

Christkindlmarkt NEURENBERG
incl. logies, 2 diners en verzekering
17 en 18 dec. 2 dagen ƒ 125,-

CARNAVALSREIS BRAUNLAGE HARZ
volpension hotel Achtermann
3 t/m 7 maart '84 5 dagen ƒ 395,–

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK

Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak.
Wij komen u eventueel graag bezoeken.

1455

Auto huren?
Niet duur!!

U rijdt, comfortabel luisterend naar de radio, in een royale 4-pers. Sunny diesel een weekend lang incl. 300 km voor de all-in prijs van slechts ƒ 150,–; dus incl. brandstof, BTW en afkoop eigen risico.

Bastiaans
Autorent Heerlen

Tel. 045-724141, Spoorsingel 50

BUITENLAND

Wintervakantie

Kies voor het sneeuwzekere en dichtbije Brandnertal Vorarlberg (Oostenrijk). Onze Brandnertal-specialiste in Nederland Helen Hagoort vertelt u alles over ons dal, magnifique voor ski en langlauf. Vraag bij haar ook de speciale prijzen aan voor het tussenseizoen, tel. 03474-2087.

DIVERSEN

Ski - verkoop - verhuur - reparatie
Ruime keuze - Concurr. prijzen
Ski - Sport - Opreij

Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500
Open: alle middagen. 's Dinsdags gesloten

BUITENLAND

Recreatiepark Sun Club 2000

Ons knusse polderhuisje te Nieuwpoort aan Zee (België) is nog vrij met de Kerst en carnaval. Grote tennishal, squash, fittnes-centrum, surfen, kinderspeelplaats ƒ 395,- p.w. Tel. 045-310236.

TOTALE OPHEFFINGSUITVERKOOP

Toestemming K.v.K. tot 19 december

Losse
tweezits-banken
fauteuils
toogkasten
eetkamers
etc.

ALLES MOET WEG!

Donderdag koopavond

Apart
Charmant
Stijlvol

Home Classic
MEUBELEN
Industriestraat 4a, Sittard – Tel. 04490-21839

30% TOT 70% KORTING

Grote collectie perzen in alle maten en prijzen

40% KORTING

192560

U komt als gast.
U gaat als vriend.

Vakantiewoningen „Sauerlandblick".
Eigen overd. zwembad, sauna, solarium. Sneeuwzekere wintersportplaats. Stoel- en sleepliften, skischool en verhuur. Prospect: Sauerlandblick 5780 Bestwig, tel. 09-4929051038.

Vrolijke kerst- en silvester-vakantiedagen in de Eifel.

Telkens zeven dagen halfpension 315 DM p.pers.
Kerstmis van 23/12-30/12 '83
Silvester van 30/12-6/1 '84
Kinderen ontvangen korting. Langloop- en skigelegenheid in de directe omgeving. Dansbar, paard- en sleetochten. Twee kegelbanen. Alle kamers met douche en wc. Hotel Schoos, 5541 Baselt - Prüm, tel. 06558-504

Wintersport in Tirol

12-daagse busreis naar Waidring van 22-12 t/m 2-1. Logies en ontbijt, diner op heen- en terugreis + 2 excursies voor ƒ 555,–. Door omstandigheden nog enkele plaatsen beschikbaar. Inl. L. de Roij, Burg. Cortenstr. 50, Maastricht. Tel. 043-623205 lid Ned. ski-ver.

Voordelige wintersporten Oostenrijk

Nachtpendel v.a. ƒ 130,–; luxe bus en hotel v.a. ƒ 340,– incl. gratis ontbijt op de heenreis.
Dat kan alleen bij

De Mol-Pelikaan

Uw vertrouwde busmaatschappij.
Inl. Boxtel, Industrieweg 19, tel. 04116-75565.
Eindhoven, Gildelaan 41a, tel. 040-446606.

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Vakantie

SKIEN in de Franse Alpen, te h. 4 pers. app. t.o. skilift. Tel. 045-711386.

CARAVAN Knaus Südwind Superlux, '79, met ringverwarming, compl. m. voortent, als nieuw, ƒ 9000,–, nieuwpr. ƒ 20.500,–. 045-441706.

Te k. stalen MOTORJACHT inbouw diesel 40 pk m. meetbrief, afm. 9.40x2.64x0,85. Ligt uit het water. Inruil camper of bus diesel, caravan mog. Tel. 045-219549.

WEEKAANBIEDING: St. Nicolaascadeaus o.a. 2-pers. puptent dubbeldaks katoen van ƒ 240,- voor ƒ 162,-. Zeer mooie katoenen caravanvoortenten v.a. ƒ 595,- (beperkte voorraad). Kortom alles voor de tent, caravan en autohome kampeerders in onze uitgebreide accessoires- en onderdelenshop. Het juiste adres: Langs de Hey 7 ind.park nrd. Sittard. De Olde Caravan BV Tel. 13634.

IN LIMBURG GEEN REKENING MEER NA DE DOOD

Persoonlijke keuze in uitvaartverzekeringen

Steeds meer mensen zien de realiteit onder ogen en beslissen nú hoe straks hun uitvaart geregeld moet worden. Niet gemakkelijk, wel reëel. Vooral tegenover de nabestaanden.
Niet iedereen heeft stilgestaan bij de vraag: crematie of begrafenis. Het is belangrijk die keuze tevoren bekend te maken en vast te leggen, tegelijk met een paar principiële zaken als:
- voorkeur begrafenis- of crematieonderneming
- in stilte, of rouwkaarten of advertenties
- volgauto's
- asverstrooiing
- koffietafel e.a.

waarover bij ieder heel uitgesproken ideeën kunnen bestaan. Het is alleen maar plezierig als u die tevoren op papier hebt gezet. In overleg met de deskundigen van de Stichting LPU kunt u uit de verschillende vormen een persoonlijke keus maken waarmee uw uitvaart organisatorisch en financieel is geregeld. **Een zeker gevoel,** ook voor uw nabestaanden. Zij kennen uw persoonlijke wensen en weten dat de Stichting LPU die uitvaart verzorgt zoals u dat wilt. Stichting LPU, de meest persoonlijke uitvaartverzekering, zowel voor koopsom- als voor indexpolis.

Koopsompolissen, afgesloten en betaald in 1983, zijn dit jaar nog fiskaal aftrekbaar.

Premies per maand:

Naast de gebruikelijke voorzieningen is in de begrafenispolis een te besteden bedrag voor overige voorzieningen begrepen van ƒ 1.000,— en in de crematiepolis van ƒ 500,—.

Begrafenis				**Crematie**			
geboorte-jaar	premie	geboorte-jaar	premie	geboorte-jaar	premie	geboorte-jaar	premie
1983	1,92	1955	3,76	1983	2,05	1955	4,14
1982	1,96	1954	3,88	1982	2,09	1954	4,29
1981	1,99	1953	4,01	1981	2,13	1953	4,44
1980	2,03	1952	4,15	1980	2,17	1952	4,60
1979	2,06	1951	4,30	1979	2,21	1951	4,77
1978	2,10	1950	4,46	1978	2,26	1950	4,95
1977	2,14	1949	4,63	1977	2,30	1949	5,14
1976	2,19	1948	4,81	1976	2,35	1948	5,34
1975	2,23	1947	5,00	1975	2,40	1947	5,56
1974	2,28	1946	5,20	1974	2,46	1946	5,78
1973	2,33	1945	5,41	1973	2,51	1945	6,02
1972	2,37	1944	5,63	1972	2,56	1944	6,27
1971	2,43	1943	5,86	1971	2,63	1943	6,54
1970	2,49	1942	6,10	1970	2,69	1942	6,82
1969	2,55	1941	6,36	1969	2,76	1941	7,11
1968	2,61	1940	6,63	1968	2,83	1940	7,42
1967	2,67	1939	6,92	1967	2,91	1939	7,75
1966	2,74	1938	7,22	1966	2,98	1938	8,09
1965	2,81	1937	7,54	1965	3,06	1937	8,45
1964	2,88	1936	7,88	1964	3,15	1936	8,84
1963	2,96	1935	8,23	1963	3,24	1935	9,24
1962	3,04	1934	8,61	1962	3,33	1934	9,67
1961	3,13	1933	9,00	1961	3,43	1933	10,12
1960	3,22	1932	9,42	1960	3,53	1932	10,60
1959	3,32	1931	9,87	1959	3,64	1931	11,11
1958	3,42	1930	10,34	1958	3,76	1930	11,64
1957	3,53	1929	10,84	1957	3,88	1929	12,21
1956	3,64			1956	4,01		

Aangesloten uitvaartondernemingen:

Brunssum
H. Peters, 045-253097
Echt
Peusen, 04754-6100
Elsloo-Stein/Beek
Daemen & Zn, 04402-71700
Eijsden
Gebr. Walpot, 04409-1244
Heerlen
v/h Crombach, 045-714427
Jan van Hasselt, 045-724808
Maasbracht
J. Sniekers, 04746-2036
Maastricht
Dielemans, 043-432555
Sassen, 043-15802
Meerssen
Timmermans, 043-642228
Posterholt
Willems, 04742-1474
Reuver
Dorssers, 04704-3137
Roermond, Gebr. Op het broek, 04750-33221
Schaesberg
M. Lindeman, 045-313197
Venlo
Van der Laan, 077-14301
Weert
Ratax, 04950-35412

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot een van bovenstaande uitvaartondernemers. U kunt ook deze coupon rechtstreeks sturen naar de Stichting LPU, antwoordnummer 17, 6212 XN Maastricht. Een postzegel plakken is niet nodig.

Coupon

STICHTING LPU

Stichting LPU, uitvaartverzekeringen.
Parkweg 42, 6212 XN Maastricht.
Telefoon (043) 14924.

„Ik heb me bezonnen op m'n nieuwe theatershow"

Boek en plaat van Paul van Vliet

DEN HAAG – Na een rustperiode van een half jaar trad de bekende cabaretier Paul van Vliet gisteren weer in de schijnwerpers om een boek en een plaat onder de aandacht te brengen van familie, vrienden en de pers. In theater Pepijn in Den Haag vertelde hij over het schrijven van dit eerste boek, dat hij de titel „Over Leven" gaf en waarin hij die teksten bundelde uit zijn carrière van de afgelopen negentien jaar waar hij nog steeds achter staat. Voorts een aantal teksten uit zijn nieuwe theatershow.

„Het is een groot voorrecht", vertelde hij, „om in deze tijd je werk een tijdje neer te leggen, je oren dicht te doen en je adem in te houden: dat heb ik dus gedaan, omdat ik moe was en me depressief voelde, nadat ik negentien jaar heb aangedonderd en veertien theatershows heb geschreven. Ik moest gewoon nieuwe energie en nieuwe ideeën opdoen en dat is me tenslotte op deze manier gelukt.

In mijn half jaar vrij heb ik dus het boek „Over Leven" samengesteld, en me bezonnen op mijn nieuwe theatershow.



● De 84-jarige vader van Paul van Vliet mocht de eerste exemplaren van het eerste boek en de nieuwste plaat van zijn zoon in ontvangst nemen.



Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/ 739274

„Wat gaan we doen" is het geworden, meer een opdracht dan een vraag. Het gaat zo'n beetje hier om: doen of laten, lief zijn of haten, veel of met mate, wat gaan we doen Oorlog of vrede, het gevoel of de rede, het nu of het verleden, wat gaan we doen? Bewonderen of benijden, alleen of wij beide, blijven of scheiden, wat gaan we doen".

Hugo Claus, die door Paul van Vliet gevraagd was het boek „Over Leven" te presenteren, moest op het laatste moment verstek laten gaan vanwege een maagzweer.

In zijn plaats kwam de Vlaamse schrijver en hoofdredacteur van Het Belang van Limburg, Hugo Camps. Hij prees Van Vliet de hemel in en liet en passant weten de cabaretier bijzonder te waarderen als columnist van zijn krant: „Hij is een dermate bedreven en bezeten mens dat hij er niet voor schroomt me midden in de nacht voor een verkeerd geplaatste komma uit bed te bellen".

Na afloop van Van Vliets one man show-in het klein overhandigde hij zijn boek aan z'n 84-jarige vader. „Uit eerbied voor hem als vader en als beeldend kunstenaar", lichtte hij toe en verklaarde dat van het werk van zijn vader enige dagen eerder een tentoonstelling is geopend.

Voorts bedankte hij, behalve zijn familie en zijn vrienden, ook zijn vriendin Liedewij voor alle steun, positieve kritiek en zorg en liet naderhand informeel weten met haar op 9 december in het huwelijk te zullen treden.

zaterdag

televisie BINNENLAND

Nederland 1

09.30 **-09.35 Nieuws voor slechthorenden.**
10.00 **Programmeren met Pascal.** Herhaling les 3.
10.30 **Latijn.** Taal en cultuur van de Romeinen. Herhaling les 6.
11.00 **-11.20 Buter, Brea en griene tsiis.** Programma in de Friese taal. Vandaag: Efkes yn't waar sjen, (herhaling).
13.00 **-13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **De buren zeggen.** Vandaag: De weduwe.
16.00 **De beste Muppetshows.** Vanmiddag als gaste: Brooke Shields.
16.25 **KRO's Wereldcircus.** Hoogtepunten uit het Ringling Bros, Barnum & Bailey Circus.
17.50 **Nederlands: Taal, tekens en regels.** De woordsoorten.
18.05 **Waar blijft je geld.** Cursus over bezuinigen. Uitgaven .
18.25 **Onderwijskunde.** Les 7.
18.55 **Rosco, tv-prentenboek.** Vandaag: Pluk de Haas bouwt aan zijn eigen tv-studio.
19.01 **The A-team.** Amerikaanse serie. Vanavond: Werk aan de winkel. Een groep winkeliers wordt geterroriseerd door een bende.
19.47 **Het weer de komende dagen door Jan Pelleboer.**
20.00 **Journaal.**
20.28 **De Showbizzquiz.** Met o.a. Maywood, Anita Meyer en Lee Towers. Presentatie: Ron Brandsteder.
21.45 **Falcon Crest.** Amerikaanse serie. Vanavond: Een komplot. Dr. Lantry neemt de behandeling van baby Joseph op zich, als hij ontdekt dat het kind pillen geslikt heeft.
22.35 **TROS Aktua-TROS Sport.**
23.20 **Journaal.**
23.25 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 **-13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Paspoort voor Marokkanen.**
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Frank Kramer show.** Spelprogramma waarin Frank Kramer verschillende bekende Nederlanders ontvangt.
20.30 **Lou Grant.** Amerikaanse serie. Lou krijgt ditmaal te maken met een stel brandstichters.
21.20 **Een ideaal voor ogen.** Documentaire, samengesteld uit oude Nederlandse journaalfilms over Indonesië tussen 1945 en 1950.
22.05 **Gustaaf.** Tekenfilms. Vanavond: De twee gezichten van Gustaaf; Gustaafs auto.
22.16 **Algemene Loterij Nederland.**
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport.**
23.15 **De dood op schoot.** „Magic". Amerikaanse speelfilm uit 1978. van Richard Attenborough. Corky (Anthony Hopkins) is een eenzame buikspreker. Wanneer hij een relatie begint met zijn jeugdliefde Peggy (Ann-Margaret) wordt dit een mislukking, omdat de buikspreek-pop erg jaloers blijkt te zijn.

televisie BUITENLAND

BFBS

13.00 **Birthday time and the mumbly cartoon show.**
13.15 **Grandstand.** Sportmagazine.
18.05 **BBC News.**
18.20 **Some mothers do 've 'em.** Comedyserie.
18.50 **Noel Edmonds late late breakfast show.**
19.35 **Blankety blank.** Quiz.
20.10 **Juliet Bravo.** Serie.
21.00 **The Paul Daniels Magic Shows.**
21.40 **Travellers in time.** Over pionier-fotograaf Martin Johnson en zijn vrouw Osa.
22.10 **The gathering seed.** Zesdelige tv-serie over twee vrienden.
23.10 **Carrott's Lib.** Amusement gepresenteerd door Jasper Carrott.
24.00 **Weerbericht.**

Duitsland 1

10.00 Journaal. 10.03■Menschenraub (Ransom). Amerikaanse film (1955) met Glenn Ford. 11.40 Terugblik. 12.10 Telezoo. Dierenmagazine. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15-13.30 Teletekst. 13.40 Programmaoverzicht. 14.10 Journaal. 14.15 Sesamstraat. 14.45 ARD-raadgever. 15.30■Reise ohne Wiederkehr (One way passage). Amerikaanse film (1932) van Tay Garnett. 16.35 Speedski. Wereldrecord ski-racen in Frankrijk. 17.00 Regenbogen. 17.30 Hier und Heute unterwegs. 18.00 Journaal. 18.05 Die Sportschau. 19.00 Markt. Consumentenmagazine. 19.15 Büro, Büro. Komische serie. 20.00 Journaal. 20.15 Schöne Bescherung. TV-film met Trude Herr en Karl Heinz Gierke. 21.45 Lotto en Journaal. Aansluitend: Das Wort zum Sonntag. 22.05 Die Fantome des Hutmachers (Les fantomes du chapelier). Franse film (1982) van Claude Chabrol met Michel Serrault, Charles Aznavour en Monique Chaumette. 00.05 Journaal.

Duitsland 2

11.50 Programma-overzicht. 12.15 Nachbarn in Europa. 14.30 Journaal. 14.32 Pinoccio. Tekenfilmreeks.14.55 Der Tollkühne lügenbaron und sein listigen Kumpane. Tekenfilm. 16.10 Schau zu - mach mit. 16.20 Die Fraggles. Poppenserie. 16.20 Enorm in Form. 17.05 Journaal. 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons. Amerikaanse serie. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.30 Die Sacketts (2). Vierdelige westernserie. 20.15 Wie wär's heut' mit „Revue" Harald Juhnke en Ingrid Steeger presenteren sterren uit de showbusiness. 21.50 Journaal. 21.55 Das aktuelle Sport-Studio. 23.10 Supertramp special. 00.40 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.50 Tele-Gymnastik. 09.00-12.15 Samstag-Kolleg. 16.30 Telekolleg. 17.30 Lehrerprobleme-Schülerprobleme. 18.00 Engelse les. 18.15 Basiscursus Latijn. 18.30 Rockpalast naar wens. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Gefährliche Arbeitsplätze. Reportage. 21.00 Gott und die Welt. Reportage. 21.30 Rückblende. Het legendarische „Wiener Kaffeehaus". 21.45■Tarantula. Amerikaanse film (1955) van Jack Arnold. 23.00 Jack Arnold erzählt. 23.15 Das Mondrentier. Ballet. 23.55 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Avanti! Avanti! 16.00 Actualités. 16.15 News of the week. 16.30 Telekolleg. 17.30 Bild(n)er der Chemie. 18.00 Marco. 18.25 Die Abenteuer der Maus auf dem Mars. 18.30 Beim Wort genommen. 19.00 Länder-Menschen-Abenteuer. 19.50 Mensch Meier. 20.35 Europa 2000. 21.20 Rafael Kubelik - Eine Begegnung. 22.35 Ohne Filter. Live muziek. 23.35-00.05 Für dich. Kunstenaarsportret van René Perraudin over zijn vader, de kunstschilder Wilfried Perraudin.

België/BRT 1

14.00 Sinterklaas. Rechtstreekse reportage van de aankomst van de Sint te Brugge. 15.00 Open School. 15.30 De geschiedenis van de kleine man. 16.00 De man die Liberty Valance neerschoot (The Man who shot Liberty Valance). Amerikaanse western (1961) van John Ford met James Stewart, John Wayne en Lee Marvin. 18.00 Tik tak. Kleuterserie. 18.05 Merlina. Vlaamse detectiveserie voor de jeugd. 18.30 De jongens van Baker Street. Britse detectiveserie. 18.55 Weet je nog... Amusementsprogramma. 19.35 Lotto en Tiercé. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Terloops. Nieuws in de marge. 21.00 J.F. Kennedy (1). Driedelige Amerikaanse tv-serie. 23.20 Sport op zaterdag. 23.35 Tiercé en Journaal. Aansluitend Coda.

België/RTBF 1

12.05 Fitness dance. 12.30 Capital nature. Natuurrubriek. 13.00 Ciao amici. 14.00 Politieke uitzending. 14.30 La pensée et les hommes. 15.00 Un regard s'arrête. 15.30 Rockline. Pop- en rockmuziek. 16.00 Guerre et paix. Britse historische serie naar Tolstoi. 17.30 Wally Gator. Tekenfilm. 17.35 Holmes et Yoyo. Amerikaanse politieserie. 18.00 Generation 80. Rockmagazine. 18.55 Mamemo. Kindermagazine. 19.00 Teletourisme. 19.23 Lotto. 19.30 Journaal. 20.00 Le jardin extraordinaire. Natuurdocumentaire serie. 20.35 La vie continue. Franse melodramatische speelfilm (1981) met Annie Girardot, Jean-Pierre Cassel en Pierre Dux. 22.05 Cine-clip. 23.00 Journaal, sport en lotto.

radio

Hilversum 1

7.02 Hallo hier Hilversum. 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Tussen Barend en van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.02 Heuvellaan 33. 18.30 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 KRO's Wisselnacht. 6.50-7.00 Het levende Woord.

Hilversum 2

7.10 TROS Nieuws Show. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuwsshow. 11.56 Waar blijft je geld. 12.11 Nederlands: Taal, tekens en regels. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Documentaire. 15.10 Bange Mensen. 15.32 AVROdite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de RPF. 18.30 Nederland en de derde wereld. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Sangh en spel, nieuwe grammofoonplaten. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Latijn. 22.00 Programmmeren met Pascal. 22.40 Reflector. 23.00 Deze week. 23.20 Orgelbespeling. 23.50-24.00 Tenslotte.

Hilversum 3

7.02 Vroeg op. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast Live!!! 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.03-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.02 Septiem. 8.05 Op een klein stationnetje 's morgens in de vroegte. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. 11.30 Kurhausconcert. 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Zin in muziek. 20.00 Kultuur op zaterdag. 21.30 Complement. 22.00 Laudate. 22.50-24.00 Ter overweging.

ROZ

zaterdag 26 november
12.03-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Evenement. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00Gefragt, gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Die Grossen Acht - International. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Musik zum Wochenende. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Orgelrecital. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Radio West. 17.54 De Boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.15 Kiosk 19.53 In Manus Tuas Domine. 20.00 Domino. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

zondag

televisie BINNENLAND

Nederland 1

09.30 **-09.35 Nieuws voor slechthorenden.**
13.00 **-13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
17.40 **Het Joods Museum van Amsterdam.** Film over de collectie, tentoonstellingen en de toekomst van het museum.
18.00 **Sprekershoek.**
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **Mensenwerk.** Activiteiten van mensen in kleine bedrijven, hulpverleningsactie s, gezondheidszorg en scholingsprojekten.
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.** Achtergrondinformatie bij aktuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **Ja, natuurlijk.** Spelprogramma over natuur en natuurbehoud, gepresenteerd door o.a. Jan Just Bos. Speciale gast: Cellist Jaap Blok.
22.15 **Ander Nieuws: De Vlaamse Olijfberg.** Documentaire over de protestantse minderheidsgroep bij onze zuiderburen.
22.55 **Journaal.**
23.00 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

11.00 **Omroepparochie in de St. Francisxus Xaveriuskerk in Amersfoort.**
12.00 **Het Capitool.** Direkte uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
12.45 **-13.05 Prinses Juliana op de Antillen.** Reportage van dit bezoek aan de Antillen.
15.15 **Innovatie-Creatief ondernemen.** Herhaling van les 3.
15.45 **Follow me.** I, herhaling van les 8.
16.00 **Een plicht tot leven.** Henk Biersteker interviewt prof. dr.H.M. Kuitert naar aanleiding van zijn zojuist verschenen boek: 'Suicide, wat is er tegen'.
16.28 **Een bericht van de Wilde Ganzen.**
16.30 **Journaal.**
16.35 **Sons and Daughters.** Australische tv-serie. Vandaag: David krijgt flink wat voor de voeten geworpen als hij Kevin aanvalt over diens slechte humeur.
17.00 **Wondere Wereld.** De laatste nieuwtjes op het gebied van wetenschap en techniek, gepresenteerd door Chriet Titulaer.
17.25 **TROS Pop Video Show.** Internationale hits en videoprimeurs.
17.50 **Open Schooltijd.** Thema 6: Thuis praten over kernenergie.
18.25 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.30 **Spaans voor beginners (Por Favor).** Herhaling van les 1.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Briefgeheim.** Nederlandse tv-serie. Vanavond: Thomas doet een ontdekking; het is duidelijk dat juf Tijnman en kolonel Brandsema in het komplot zitten.
19.30 **Countdown Special.** In het 'Countdown'-decor kondigt Erik de Zwart tussen gasten en artiesten het optreden aan van o.a. Tina Turner en Irene Carra.
20.10 **Magnum.** Amerikaanse tv-serie. Marion Hammond vraagt Magnum om hulp bij het opsporen van haar verdwenen vader.
21.00 **Op jacht naar de schat.** Spelprogramma gepresenteerd door Ton Steinz in de studio en Leo van der Goot in de lucht.
21.55 **Gangster Chronicles.** Amerikaanse serie. Vandaag: Nadat Bugsy Siegel Luciano verraden heeft, verdwijnt hij spoorloos.
22.40 **R.U.R.** 'Talkshow vanuit de Amsterdamse discotheek '36 op de Schaal van Richter'.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Nieuws voor slechthorenden.**

televisie BUITENLAND

BFBS

14.50 **Birthday Time.**
15.100 **Emu's world.** Rod Hull met zijn sprekende emoe.
15.30 **The Big match: West Hamm – Manchester United.** Rechtstreeks verslag.
17.25 **Jim'll fix it.** Jimmy Savile laat wensen van kijkers in vervulling gaan.
18.05 **Topping on sunday.** Thema: dankbaar leven.
18.35 **Game for a laugh.** Humoristisch magazine.
19.30 **ITN news.**
19.35 **The millionaire Magpie.** Magnus Magnusson vertelt over leven en obsessies van sir William Burrell.
20.35 **The cabbage patch.** De werkdag. Serie.
21.00 **The winds of war.** Vijfde aflevering van een achtdelige serie gebaseerd op het gelijknamige boek van Herman Wouk.
22.45 **Sing country.** Hoogtepunten van het International Festival of Country Music 1983 met o.m. Bobby Bare.
23.15 **Weerbericht.**

Duitsland 1

09.30 Programma-overzicht. 10.00 Die Erben Lilienthals. Documentaire. 10.45 Die sendung mit der Maus. 11.15 Tempo '83. Jeugdmagazine. 12.00 Der Internationale Frühschoppen. 12.45 Journaal. 13.15 Romantisches Ballett. 13.45 Magazin der Woche. 14.30 Lemmi und die Schmöker. Kinderserie. 15.05 Unser Leben mit Vater (Life with father). Amerikaanse film (1947) van Michael Curtiz met William Powell en Elizabeth Taylor. 17.00 Unsere kleine Farm. Amerikaanse serie. 17.45 Kupfer aus Neuguinea. Documentaire over het regenwoud van Nieuw-Guinea. 18.30 Journaal. 18.33 Die Sportschau. 19.15 Wir über uns. 19.20 Weltspiegel. 20.00 Journaal. 20.15 Adventsingen. 20.20 Wunderland. Televisierevue met de populairste sprookjes-, slapstick-, avonturen- en tekenfilmfiguren. 21.50 Hundert Meisterwerke. 22.00 Journaal. 22.05 Verfemt oder vergessen. Reportage over Carl von Ossietzky. 22.50 Bücherjournal. 23.35 Journaal.

Duitsland 2

09.15 Eucharistieviering. 10.00 Programma-overzicht. 10.30 ZDF-Matinee. Steden en landschappen in Oost-Duitsland. 12.00 Freizeit und Musik. 13.15 Chronik der Woche. 13.40 Musikdose. 14.10 Ich war's nicht. 14.40 Journaal. 14.45 Danke Schön. 14.50 Der Knabenchor Hannover singt zum Advent. 15.00 Freddy Quinn. Biografische reportage over acteur-zanger Freddy Quinn n.a.v. zijn vijftigste verjaardag. 16.05 Dansen. Wereldkampioenschappen „all-round-dansen" voor amateurs in Berlijn. 17.00 Journaal. 17.02 Die Sport-Reportage. 18.00 Tagebuch. 18.15 Erkennen Sie die Melodie. Muzikale quiz. 18.58 Programmaoverzicht. 19.00 Journaal. 19.10 Bonner Perspektiven. 19.30 Das Traumschiff. Duitse serie. 20.30 Ein ausgekochtes Schlitzohr (Smokey and the Bandit). Amerikaanse actiefilm (1976) van Hal Needham met Burt Reynolds, Sally Field en Jerry Reed. 22.00 Journaal en sport. 22.15 Der unberechenbare Europäer. Reportage over Griekenland onder Andreas Papandreou. 23.00 Blau ist der Himmel (Blue Skies). Amerikaanse musical (1946) met Fred Astaire en Bing Crosby. 00.45 Journaal.

Duitsland 3/WDR

09.00 Telekolleg aktuell. 09.25-09.55 Telekolleg. 15.30 Tele-Ski. 16.00 Nieuws voor slechthorenden. 16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. 17.30 Thirty Minutes. 18.00 Marco. 18.30 Jeder kann für sich was tun. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Dorfer in der Dritten Welt. Documentaire serie. 21.00 Auslandsstudio. 21.45 Tante Jutta aus Kalkutta. Klucht met Willy Millowitsch en Ursula Herking. 23.45 Versailles für Jedermann. Portret van de Spaanse architect Ricardo Bofill. 00.05 Journaal.

Duitsland 3/SWF

09.00 Telekolleg aktuell. 09.25-10.55 Telekolleg. 16.00 Sehen staat hören. 16.30 Ihre Heimat, unsere Heimat. 17.30 Clown & Co. 18.00 Tier-report. 18.45 Die Tiersprechstunde. 19.00■Sherlock Holmes: Juwelenroof. Engels-Amerikaanse filmserie. 20.00 Geschichte in Bildern. 20.30-22.20 Joseph Haydn: Caecilienmesse. TV-registratie vanuit de basiliek van Ottobeuren.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. 11.00 Confrontatie. 12.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden. 14.00 Tenuto. Massimo Ricci: klarinet. 14.45 Voor boer en tuinder. 15.15 I.Q. Quiz met denk- en weetvragen. 15.45 Drakendagen. Korte tekenfilm. 16.00 Jumping in Brussel. 17.30 De trappen van het paleis. Documentaire. 17.55 Voetbaluitslagen. 18.00 Tik tak. 18.05 Liegebeest. 18.20 Leven... en laten leven. 19.45 Journaal. 20.05 Sportweekend. 20.35 Transport. „Eigen baas". Laatste aflevering van deze Belgisch-Nederlandse tv-serie. 21.25 Het raadsel van de sfinks. Documentaire rond de architect Charles Vandenhove. 22.20 Journaal. Aansluitend: Coda.

België/RTBF 1

09.30 Ulysse. 10.00 Nieuws voor zelfstandigen. 10.30 Politieke uitzending. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Faire le point. 13.00 Journaal. 13.05 Concertissimo. Concerto voor viool in d-klein, op. 77 van J.Brahms. 14.00 Kunstmagazine. 14.30 Visa pour le monde. Documentaire en quiz. 16.20 Flamingo road. Amerikaans feuilleton. 17.15 Palmares. Liedjeswedstrijd. 17.45 Fragglerock. Poppenserie. 18.10 Mobiles. 18.40 Le weekend sportif. 19.24 Toto. 19.30 Nieuwsmagazine. 20.10 La bonne étoile. Amusementsprogramma. 21.20 Rubis. Franse tv-science-fictionfilm met Pierre Vaneck en Claude Mathieu. 22.55 Nieuws en toto.

België/RTBF 2

16.00 Jumping. Wereldbekerjumping vanuit het Heysel-stadion te Brussel.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak.... voor alle dag. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Perspectief van de wereldeconomie in de jaren '80. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavond-muziek. 19.45 ...Hem zingend tegemoet. 20.03 De Blanke Top der Duinen. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 NCRV-Zondagmorgen: U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Verhalen vooraf. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood & Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Vlag met blauwe wimpel. 21.20 Mensen, mensen.... 21.40 Leerwijzer. Aflevering 6: Muziek-onderwijs voor volwassenen. 22.10 Milieubeleid in de jaren tachtig. 22.40 Perspectief van de wereldeconomie in de jaren 80 (herh.). 23.00-24.00 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes (ca. 11.58 Het telefoonspel). 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De Blanke Top der Duinen. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1983). 22.02 Sunsplash. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Beverwijk 8.30 Kamerconcert. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee: Fragmenten uit de opera Ivan Susanin, Glinka. 14.10 Concerten op de Zondagmiddag: Het Rotterdams Filharmonisch Orkest, met solist: Duitse klassieke muziek. (In de pauze: circa 15.05 Praten over Muziek.) Aansluitend: 16.05-17.00 Musica Nova live. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03-19.00 Sport, sport, sport, sport.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 RTL-Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 16.45 Sport. 17.00Nachgefragt - RTL befragt Politiker. 18.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagmuziek. 9.12 Hitrevue. 9.50 De peperbus. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek. 14.00 Vrij Entree. 16.00 Auditie '83. 17.05 Na de koffie. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind. 20.00 Sportsprokkels. 20.05 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Lancia heeft zich altijd gemanifesteerd met auto's die in staat waren zeer indrukwekkende prestaties te leveren.

De nieuwe Lancia HPE Volumex vormt op die traditie geen uitzondering. Integendeel, met de Volumex heeft Lancia een auto ontwikkeld, die zelfs de meest verwende automobilist zal imponeren.

Onder de motorkap van deze Lancia vindt u namelijk een technisch hoogstandje, dat absoluut uniek genoemd mag worden: de mechanisch aangedreven Turbo.

'n Compressie-systeem, dat in tegenstelling tot de konventionele Turbo, ook bij lage toerentallen z'n werk optimaal verricht. Anders gezegd, 't extra vermogen dat dit systeem oplevert, merkt u direkt als u het gaspedaal intrapt.

Dat één en ander resulteert in ongekend indrukwekkende prestaties zal duidelijk zijn. In exakt 9,4 sek. 'blaast' de Lancia Volumex van 0-100 km. En zonder enige moeite wordt een top-bereikt van maar liefst 200 kilometer. Snelheden die natuurlijk wel vragen om een wegligging en een stabiliteit, die onaangename verrassingen uitsluit.

Dankzij de onafhankelijke McPherson wielophanging, stabilisatorstangen, het bekrachtigde stuursysteem en de Servo-bekrachtigde schijfremmen rondom, reageert de HPE Volumex onder alle omstandigheden probleemloos.

Kortom, in technisch opzicht heeft Lancia met de HPE Volumex iets heel bijzonders gepresteerd.



De eerste auto van 40 mille waar Porsche-rijders hun petje voor afnemen.

Wat de Lancia HPE Volumex echter tot een uitzonderlijke auto maakt, is de kombinatie van sportauto en gezinswagen.

Welke auto met een dergelijke sportieve vormgeving biedt bijvoorbeeld plaats aan 'n gezin van vijf personen. Met daarnaast voldoende ruimte voor de komplete vakantiebagage?

Maar niet alleen door z'n ruimte is deze Lancia een komfortabele auto. De stoelen en de achterbank hebben een uitgedokterde vorm, zodat u zelfs na zeer lange afstanden niet 'verkreukeld' uitstapt.

Het interieur vertoont de typische Lancia eigenschappen. Alle aandacht voor details is terug te vinden in de afwerking, de accessoires en de kompleetheid van't fraaie dashboard.

Zoals u mag verwachten is de Volumex van letterlijk alle denkbare luxe voorzien.

We noemen onder andere: van binnenuit verstelbare buitenspiegels, halogeen koplampen die bij iedere belasting goed afgesteld blijven, verstelbaar stuurwiel, elektrisch bedienbare ramen in de voorportieren, achterbank in twee gedeeltes neerklapbaar en van binnenuit meetbaar oliepeil.

Tot slot zijn er ook nog 'n aantal zakelijke argumenten te noemen die de HPE Volumex tot een zeer verantwoorde aankoop maken.

Naast de fabrieksgarantie van 'n jaar, wordt de HPE maar liefst 6 jaar (!) gegarandeerd tegen roest van binnenuit. Wilt u de Volumex zakelijk rijden, dan kan dat al voor f 1.170,– p.m. ex. B.T.W.

U ziet, met de HPE Volumex heeft Lanci auto ontwikkeld, die in menig opzicht onvergeli baar is. Niet alleen wat prestaties en konsept betr maar ook gezien de gunstige prijs van f39.990

Kennismaken met deze Lancia HPE Volumex kan het beste via een proefrit. U ku dan zelf konstateren of dit de eerste auto van 40 mille is, waar Porsche-rijders hun petje voor afnemen.

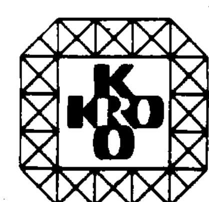
LANCIA

De HPE Volumex. De auto die alleen door Lancia gebouwd kon worde

INFORMEER VOOR DE DICHTSTBIJZIJNDE DEALER 03473-73954. AFGEBEELD: LANCIA HPE VOLUMEX F 39.990,–. HPE VANAF: F 35.600,– INKL. B.T.W. DISTRIBUTEUR: LANIM B.V., MARCONIWEG 2, 4124 PD VIANEN. TEL.: 03473-73954.

MIS DE STOOMBOOT NIET. GEEF 1-2-3 KAARTEN!

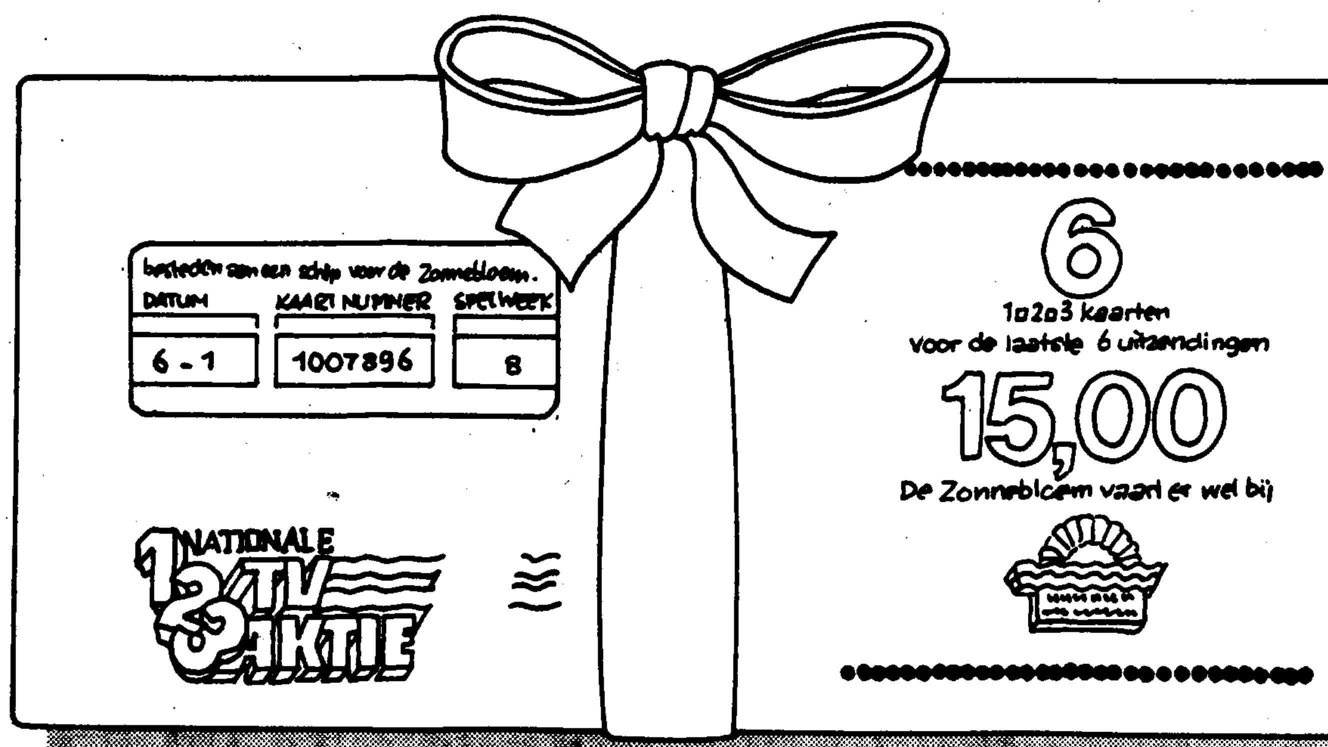
Dat is pas een leuke surprise!
6 kaarten in één enveloppe voor f 15,–.
3 kansen per kaart en
De Zonnebloem vaart er wel bij.



Een origineel Sinterklaaskado om zes weken lang elke vrijdagavond bij de KRO plezier van te hebben (Ned. I om 20.30 uur). Van de opbrengst wordt een aangepast vakantieschip gebouwd voor De Zonnebloem.

En … meer enveloppen kopen, betekent meer kansen op een prijs!

Voor meer informatie: Motorpassagiersschip „De Zonnebloem", Postbus 24, 1000 AA Amsterdam. Tel. 020-275 111.



- Totaal prijzenpakket in 13 weken, bijna 9 miljoen gulden.
- Gemiddeld 10.000 prijzen, bijna f 700.000,– per avond.
- Prijzen variërend van f 25,– tot f 100.000,–.

Over prijzen boven f 1.000,– is kansspelbelasting verschuldigd.

De enveloppen liggen klaar bij:







Vergunning is verleend door de Staatssekretaris van Justitie, onder nr. LO 690/086/091, d.d. 22 juni 1983.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 26 november 1983 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Terras



● *Heerlen heeft gisteren zijn eerste winterterras mogen begroeten. Bij café Brandpunt is dat winterterras te vinden. Mooi hoor! Lekker warm (dat is natuurlijk toch wel belangrijk bij een winterterras) en niks geen last van regen, noch wind. Ook in december, januari en februari kan er nu een terrasje gepikt worden (zo heet dat tegenwoordig). Op het terras, dat gisteren dus officieel geopend werd, waren ook twee Palmen te vinden. En zo hoort dat ook, want ook op de winterterrassen bijvoorbeeld aan de Kurfürstendamm in Berlijn zijn palmen te vinden en wat voor een palmen. Wij ons hebben laten vertellen dat de Palmen die wij gisteren op dat Heerlense winterterras tegenkwamen Schinveldse Palmen waren en dat is zeer goed mogelijk. Want de ene heette Huub en de andere Jan.*

Bier

● *Waarschijnlijk is tijdens een opening in Heerlen zelden zoveel sterke drank gedronken als gisteren in dat Brandpunt tijdens de opening van het winterterras. Lege flessen jonge jenever en vieux sierden de tapkast. „Waren er dan zoveel Hollanders" zult U zich afvragen. Nee. Er waren niet exorbitant veel Hollanders, maar de tap functioneerde niet. Dus was het wat moeilijk om bier te tappen. Na een tijdje lukte dat gelukkig toch, doordat men ouderwetse biervaten wist te versieren ten behoeve van de droge kelen van de gasten. „Zie je wel" memoreerde onze man van Palemig, „moet je maar geen winterterras aanleggen, want dan bevriezen je de bierleidingen".*

Muis

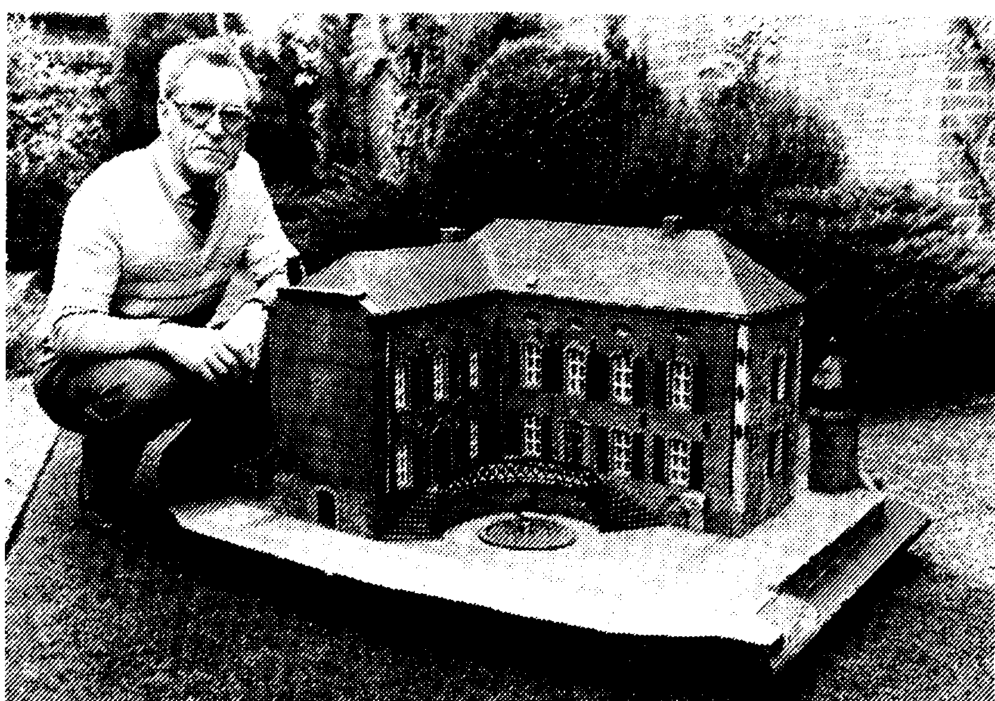
● *Wat is moeilijker dan het bewaren van een geheimpje, vooral als dat verteld wordt aan iemand die dagelijks de koffiekolom dient te vullen. En wat is tegenwoordig geheim? Zelfs wat bij meneer Lubbers binnenskamers verteld wordt staat de volgende dag in de krant te lezen, waarom mogen wij het dan vandaag niet even hebben over een 'muis'. Een verhaal dat wij mochten optekenen uit de mond van iemand die advertenties pleegt op te halen voor een wijkblad hier in de buurt. Hij kwam een café binnen en daar trad een dame van niet zware zeden hem tegemoet en zei: „Dag muis, hoe is het met je", daarvan is die man nu onder de indruk. Muizen brengen niet alleen vrouwen aan het schrikken.*

Kaarten

● *Ha, ha. U dacht daar even dit jaar goedkoop uit te komen door geen kerst- en nieuwjaarskaarten te versturen met als goed (en tot gisteren zelfs redelijk) excuus dat de post niet werkte. Dat gaat lekker niet door, de post werkt toch en U kunt van de diensten van onze PTT – ten voeten uit – gebruik maken door wenskaarten te versturen. Als U ze nog niet gekocht hebt, dan raden wij U aan op het postkantoor kaarten te kopen van de Kinderzegelactie. U weet wel, vanwege het goede doel.*

Kerst

● *Advent. Tijd van voorbereiding op het kerstfeest. Morgen vieren we de eerste advent en dat betekent dat het eerste van vier kaarsen in brand gestoken zal worden. Voorbereiding op een feest, nog wel het kerstfeest. Hoe doe je dat? Het kerstfeest heeft zoveel inhoud en zoveel diepgang, dat het moeilijk is je daar in totaliteit op voor te bereiden. Maar ieder mens mag voor zich, uit dat kerstfeest, die kerstgedachte halen, die voor hem of haar van toepassing is. De vrede, de liefde, de troost, de verlossing, de redding, begrip voor mensen. Dat is kerstfeest en advent is het begin daarvan.*



● *Hub Messner naast zijn natuurgetrouwe kopie van kasteel Erenstein.*

Onderwijzer bouwde kasteel Erenstein

KERKRADE – Kasteel Erenstein, althans een zeer goede copie ervan, staat sinds kort op de slaapkamer van Hub Messner aan de Bockstraat 22 in Holz Kerkrade. In de nauwkeurig bijgehouden bestektekening staat vermeld dat het bouwwerk in tien maanden tijd gebouwd is met voornamelijk tempex.

Het was voor de 51-jarige onderwijzer een hele klus. Het resultaat is er dan ook na. Tot in het kleine detail heeft hij het uit de veertiende eeuw stammende kasteel nagebouwd.

Hub Messner is onderwijzer geweest van de H. Hartschool te Kaalheide. Na zijn vervroegde pensionering werd wandelen een van zijn bezigheden. Zo kwam hij vaak op Erenstein. Plotsklaps kreeg hij het idee om kasteel Erenstein na te bootsen.

Hij toog vervolgens herhaalde malen, gewapend met pen, papier, duimstok en fototoestel, naar het kasteel om alles tot in het detail en schaal 1:30 vast te leggen. Het was het begin van een voor Hub groot werk waar hij tien maanden lang dagelijks anderhalf uur mee zoet was.

Ontdekking

Door het secure werk dat Hub wilde leveren kwam hij zefs tot de vreemdste ontdekkingen. Zo bleek dat er in de doorsnee van de torens achter het kasteel een verschil zit van 80 centimeter. Ook kwam hij tot de ontdekking dat de beide torens iets scheef staan.

Bij de constructie van zijn werk zijn zelfs de dakgootsteunen en de braakgoot meegenomen. De dakleien zijn stuk voor stuk aangebracht. Het werkstuk dat Hub maakte heeft slechts honderdvijftig gulden gekost.

Ook voor de toekomst heeft Hub al plannen. Zo wil hij ook nog het boerderijencomplex van Erenstein maken. Het is overigens niet de bedoeling dat het kasteel op de slaapkamer van Hub blijft staan. Om de mensen te laten zien dat men door het werken met tempex een leuke bezigheid kan hebben wil hij zijn werk op enkele plaatsen tentoonstellen. Zo zal zijn werk binnenkort te zien zijn in het gemeenschapshuis van Holz en op een tentoonstelling in Nuth.

Voor 30.000 gulden vernield aan werktuigen

HEERLEN – Donderdagnacht is er voor minstens 30.000 gulden vernield aangericht aan werktuigen van een aannemer, die bezig is in de buurt van de Palemigerboord in Heerlen.

Een stroomagregaat werd in brand gestoken en in een greppel geduwd. Er werd zand en modder in de motor van een pomp gedaan en de pomp aangezet, zodat de hele installatie zo goed als afgeschreven moet worden. De politie zoekt getuigen.

Kopers en gemeente lijden tienduizenden guldens verlies

Twee jaar oude huizen zijn nu al bouwvallig

TREEBEEK – Zes appartementen in 1981 gebouwd in de Brunssumse wijk Treebeek, zijn nu al zo slecht, dat er zeker voor duizenden guldens aan moet worden vertimmerd, voordat er van redelijke woonappartementen sprake kan zijn. De bewoners van de twee maal drie boven elkaar gebouwde appartementen zijn de dupe van een zeer slechte afwerking van de bouw door het inmiddels failliete aannemersbedrijf De Vries uit Hoensbroek.

Deskundigen vinden het onbegrijpelijk dat de voormalige gemeente Amstenrade de appartementen heeft goedgekeurd en een gemeentegarantie heeft afgegeven voor de woningen.

„In juni 1981 hebben wij het appartement betrokken. We hadden ons eigen huis toen al verkocht. We konden echt niet langer wachten en hebben toen eigenlijk zonder goed op te letten getekend voor de overdracht van de woning die we kochten voor 125.000 gulden. Aannemer De Vries zei dat hij nog zou terugkomen om eventuele gebreken te herstellen, maar dat is nooit gebeurd.

De woning was zo nat dat overal op de muren schimmel stond, water in de kelders, de deuren trokken krom, de mechanische installatie functioneerde niet etc. We hebben het uitgehouden tot september 1982, toen zijn we naar een huurhuis in Hoensbroek gegaan en probeerden dat Treebeekse appartement verkopen", vertelt J. Heckers die tot voor kort eigenaar was van één van de appartementen.

Zijn uitspraken worden bevestigd door een rapport dat is opgesteld door bouwkundig adviseur Th. Goebbels uit Heerlen die in opdracht van advocaat Beek-Zanders (door de bewoners in de arm genomen) de woningen inspecteerde. Hij komt tot de conclusie dat De Vries ontzettend slecht gewerkt heeft en de afwerking helemaal heeft vergeten.

Ondanks de abominabele kwaliteit van de woningen gaf de gemeente Amstenrade in één week tijd een gemeentegarantie voor de woningen. „Als die woningen inderdaad erg slecht zijn, dan had de Technische Dienst dat moeten constateren in die tijd. Maar het was een routinezaak. Aan alle voorschriften was voldaan," aldus oud-wethouder E. Versteeg van Amstenrade.

Toen eigenaar Heckers het appartement verliet, stopte hij met de aflossing. De bank heeft hem nooit gemaand te betalen, maar bood hem op een gegeven moment wel een 'herstellingskrediet' van 5000 gulden aan. Heckers wilde niet meer en de woning werd eind vorige week verkocht. Voor 33.000 gulden. Een woning in het blok aan de Weijenweg bracht 29.000 gulden op.

De gemeente Brunssum, die na de herindeling dat stuk van Amstenrade onder haar beheer kreeg, moet opkomen voor het verlies dat door de gemeente (vanwege de garantie) gedekt dient te worden.

Aannemer De Vries is niet meer verantwoordelijk te stellen. Hij ging 10 maart 1982 failliet.



● *De heer Daemen ontvangt uit handen van wethouder De Graaf de versierselen behorend bij de onderscheiding.*

Bij afscheid van LTO/LEAO in Brunssum

Directeur Daemen Ridder in ON-orde

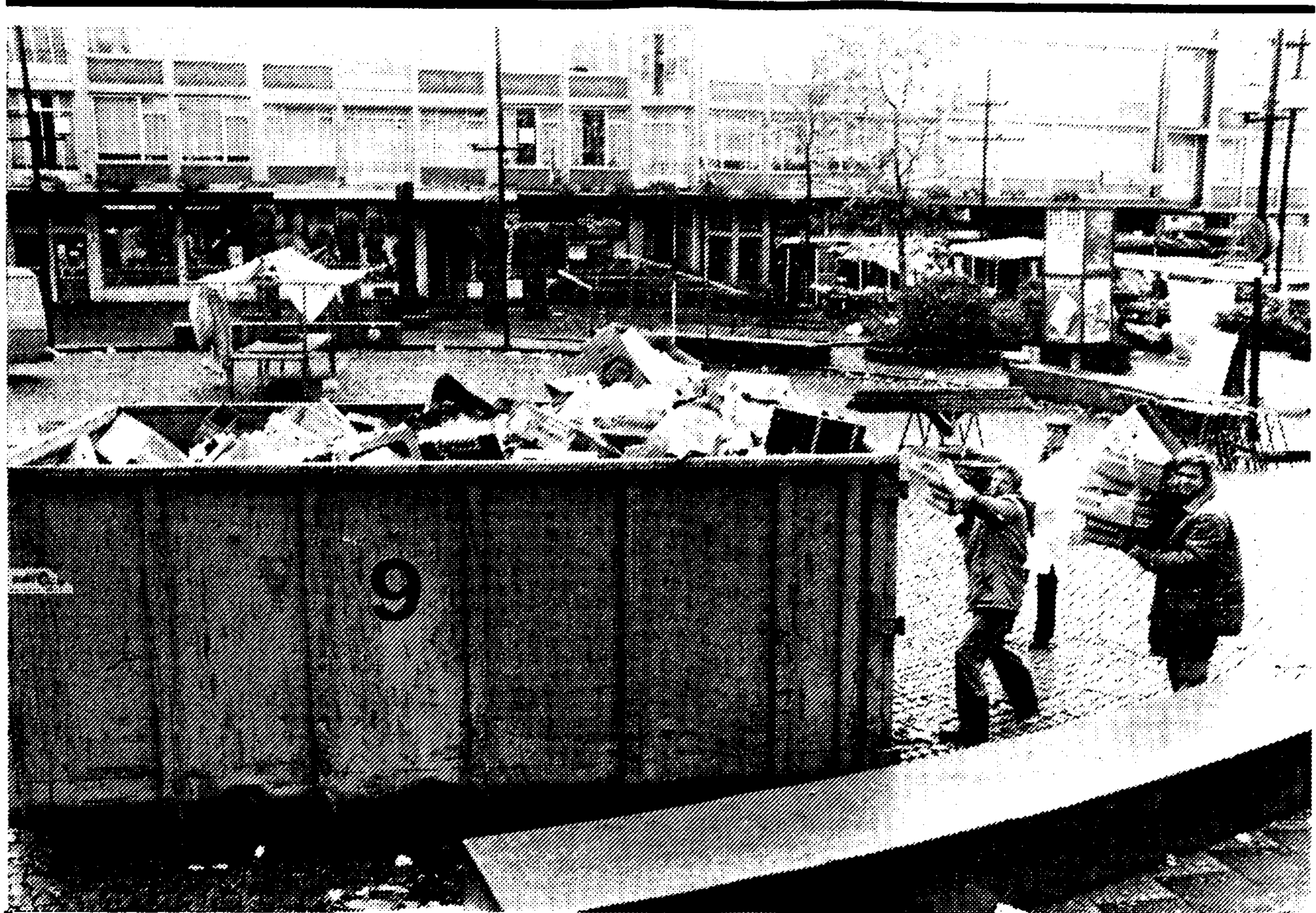
BRUNSSUM – Directeur J. Daemen van de LTO/LEAO is gisteren bij zijn afscheid van de school benoemd tot Ridder in de orde van Oranje Nassau. Hij kreeg de onderscheiding niet alleen voor de 42 jaar die hij aan school heeft gestaan, waarvan achttien als directeur, maar ook voor zijn verdiensten in het maatschappelijk leven.

Hij is al 20 jaar lang bestuurslid van gemeenschapshuis Concordia, tien jaar lang bestuurslid van de lagere school, 25 jaar lang lid van het feestcomité van verkennersgroep St. Vincentius en nog steeds lid van het kerkbestuur van de parochie in Rumpen.

Wethouder Tjeerd de Graaf, die hem de versierselen tijdens de afscheidsreceptie opspeldde zei dat Daemen een bijzondere staat van dienst had „vanwege de ontwikkeling in het onderwijs in het algemeen en in het bijzonder binnen het technisch onderwijs."

VROUW MAAKT AMOK OP POLITIEBUREAU

KERKRADE – Een 22-jarige Kerkraadse die betrapt was bij het stelen van een paar kunstschaatsen in een winkel en was overgebracht naar het politiebureau in Kerkrade, heeft daar het interieur van het kamertje waar zij was opgesloten, totaal vernield. Nadat zij was gekalmeerd en proces-verbaal opgemaakt, kon ze weer vertrekken.



● *Marktkooplieden ruimen hun eigen afval op in Kerkrade.*

TIJDENS WEEKMARKTEN IN KERKRADE

Marktkooplieden moeten afval zelf opruimen

KERKRADE – Door de staking van de Reinigingsdienst van de Algemene Technische Dienst in Kerkrade moeten de marktkooplieden zo lang als het nog duurt 's vrijdags na afloop van de weekmarkt op de Markt in Kerkrade-Centrum hun afval en kisten zelf opruimen. In overleg met het actiecomité heeft de huisvuilophaaldienst twee grote containers op de markt geplaatst, die dan een half uur na afloop van de markt worden opgehaald.

„Verplichten kunnen wij de marktkooplieden niet om hun afval in de containers te deponeren", aldus een woordvoerder van de gemeente, „maar tot nu toe loopt alles redelijk naar wens".

Ook voor de Eygelshovense weekmarkt van vandaag voorziet de gemeente geen al te grote problemen. In de verordening van de voormalige gemeente Eygelshoven staat nog steeds dat de marktkooplieden het marktterrein 'bezemschoon' moeten opleveren. „Op die manier heeft de gemeente altijd nog een stok achter de deur als iets mis zou gaan", aldus de woordvoerder.

Valt het aantal vuilniszakken langs de straten nog enigszins mee, bij etagewoningen en flatgebouwen worden de bergen zakken steeds hoger. „Veel mensen laten hun huisvuil nog binnen", zegt een bewoner. „De kinderen gaan er mee spelen en dan moeten we de puinhoop toch weer zelf opruimen". In Terwinselen zijn bewoners die hun huisvuil langs de ophaalroute van Heerlérbaan neerzetten.

Geen problemen hebben zich, zowel woensdag als gisteren, voorgedaan tijdens het uur sluiten van het gemeentehuis. „De mensen tonen begrip en alles is op correcte wijze door ons afgehandeld", aldus de heer Roukens van het actiecomité.

Dieven sloegen hun slag in Heerlen

HEERLEN – In een flatwoning op de 5e etage van een flat aan het Vrieheidepark in Heerlen is donderdag ingebroken. De inbreker ging aan de haal met foto-apparatuur, gouden ringen, horloges, armbanden en munten. Hoeveel de gestolen goederen waard zijn is nog niet bekend.

Inbrekers sloegen ook hun slag in een huis aan de Prof Kamerlingh Onnesstraat in Hoensbroek. Daar werd zo ongeveer de hele inboedel gestolen: bestek, perzen, kleding, boeken, klok, spiegel etc. Ook hier is de waarde van het gestolene nog niet bekend.

In Kerkrade werd ingebroken in een café aan de Burg. Franssenstraat. Hier verdwenen sigaretten, drank, de geldla van een gokkast en de spaarkas. Alles bijelkaar een schade van ongeveer 2500 gulden.

Bij opening activiteitencentrum Kerkrade

WVC waarschuwt voor negatieve benadering invalide medemensen

KERKRADE – Dries Goudzwaard, hoofd van de afdeling Woonvorm Dagverblijven Gehandicapten (WDG) van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, heeft gistermiddag de officiële opening verricht van het aktiviteitencentrum voor lichamelijk gehandicapten in Kerkrade. Dit centrum, kortweg ACK geheten, resorteert onder de stichting 'Louis Marie Jamin' en is al sinds augustus in gebruik.

Goudzwaard was de belangrijkste van een reeks prominenten die was uitgenodigd om de officiële handelingen luister bij te zetten. Bovendien was het gisteren dubbel feest omdat de stichting haar koperen jubileum vierde. De WVC-functionaris wees in zijn toespraak op de manier waarop valide mensen zich opstellen tegenover lichamelijk gehandicapten en hekelde met name de discussies die een meerderheid binnen de ziekenfondsraad (het orgaan dat de staatssecretaris van WVC van advies moet dienen) voert over zaken die gehandicapten betreffen. Die discussies hebben volgens Goudzwaard veelal een negatieve ondertoon omdat men ervan uitgaat dat er kwalitatief voldoende faciliteiten zijn voor gehandicapten.

Verantwoordelijk

Met het Kerkraadse ACK is er weliswaar een ruim geoutilleerde ruimte bijgekomen maar dat is een kwantitatief aspect. „We moeten er van uitgaan dat niet het vele goed is maar het goede veel", benadrukte het WDG-hoofd.

Hij appeleerde bovendien aan de verantwoordelijkheid die de gehandicapten hebben ten aanzien van het ACK. „Laat jullie je recht op deze tent niet ontnemen", sprak Goudzwaard de gehandicapten toe. „Het heeft een hoop geld gekost".

De officiële openingshandeling betrof het opentrekken van een gordijn waarachter de initialen ACK verborgen waren. Onder de genodigden bevonden zich behalve het voltallige dagelijks bestuur van Kerkrade ook nog vertegenwoordigers van het Limburgse WVC-bureau.

Met vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje, die bij het h. doopsel de namen ontvangt

Severinus Hubertus Gerardus Maria

Wij noemen hem

Sevrien

Josien en Cyriel Lebens
Jack

6122 BK Buchten, Bettinumstraat 96
Tijd.adres: ziekenhuis Sittard, kamer 511

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 45-jarig huwelijk en nog veel gelukkige jaren samen wensen jullie:

Ger+Janet, Kitty+Joop, Jan+Marijke, Jack+Jos, José+Jos, André+Anita, Linda, Jesse, Monique, Esther, Lars, Jens, Luc, Nicole

---

Met verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van de heer

G.F. Van der Linden

Zijn inzet binnen de vereniging zal voor ons een blijvende herinnering aan hem zijn.

Bestuur en leden
basketbalverenging Brunssum Eagles

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, vader, grootvader en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Harie van Avesaath

echtgenoot van

Hubertina Hendrix

Hij overleed in de leeftijd van bijna 81 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Urmond: **H. van Avesaath-Hendrix**
Urmond: **Sjra**
Dilsen (B.): **Greta en Paul**
Sittard: **Truus en Hub**
Berg a/d Maas: **Jeanne en Zef**
Berg a/d Maas: **Tiny en Jo**
Berg a/d Maas: **Michel en Jessie**
Spaubeek: **Leny en Jos**
Urmond: **Hub en Marjo**
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie van Avesaath
Familie Hendrix

6129 EA Urmond, 24 november 1983
Burg. Strijkersstraat 45

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 28 november as. om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Urmond.
Hedenavond om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene is opgebaard in ziekenhuis Sittard, alwaar bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 75 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Extra

weduwnaar van

Maria Ramakers

Hulsberg: **L. Extra**
Chr. Extra-Pluijmaekers
Marjo en Mark
Theo
Harry
Herman
Hulsberg: **M. Chappin-Extra**
H. Chappin
Loe en Lily
Vera
Familie Extra
Familie Ramakers

6336 TZ Hulsberg, 25 november 1983
Irenestraat 44

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 29 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Rozenkransgebed maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum „Panhuys" te Hulsberg.
Bezoek dagelijks van 18.30 tot 20.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

De vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man en onze zorgzame vader en opa

Cornel Vondenhoff

hebben ons zeer getroffen en zijn ons een steun geweest in deze voor ons zo droeve dagen.
Wij zijn u daarvoor ten zeerste dankbaar.

M. Vondenhoff-Engelen
kinderen en kleinkind

Voerendaal, november 1983
Winthagen 26

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 27 november a.s. om 10.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

---

†

Dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heen gegaan, in de leeftijd van 71 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Jean A.M.J. Heijkants

weduwnaar van

Angela E. Behrens

Munstergeleen: **Wilma en Pieter van 't Verlaat-Heijkants**
Grevenbicht: **Joep en Marianne Heijkants-Peerbooms**
Erik
Munstergeleen: **Hans en José Heijkants-Knops**
Ralf, Anouk
Sittard: **Liesbeth en Hen Puts-Heijkants**
Antal
Waalwijk: **Toon en Marianne Heijkants-van de Wijdeven**
Joost, Maarten
Nijmegen: **Frans en Marian**
Rens
Familie Heijkants
Familie Behrens

Sittard, 25 november 1983.
Rijksweg Noord 288
Corr.adres: Croonenbergstraat 2
6127 AT Grevenbicht.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben dinsdag 29 november a.s. om 11.00 uur in de kerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de eucharistieviering van maandag a.s. om 19.00 uur.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 72 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, oom, neef en zwager

Pieter Joseph Stürtz

weduwnaar van

Anna Carolina Theunissen

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Duiven (Gld.): **F.X. Stürtz-v. Dinhter en kinderen**
Schinveld: **N.J. Stürtz-Jacobs en kind**
Schinveld: **J.J. Stürtz-Pieper en kind**
Schinveld: **M.T. Lavalle-Stürtz en kind**
Schinveld: **A.J. Stürtz-v. Ophoven en kinderen**
Schinveld: **G.H. Stürtz-Hoofs en kinderen**
Schinveld: **A.L. Stürtz-Kerkhofs en kinderen**
Familie Stürtz
Familie Theunissen

Schinveld, 24 november 1983

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 28 november as. om 11.00 uur in de Eligiuskerk te Schinveld.
Een h. mis ter intentie van de overledene is er op zondagmorgen 27 november om 10.30 uur in de Eligiuskerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel te Schinveld, naast de kerk.
Corr.adres: Margrietstraat 8, Schinveld.

---

†

Met droefenis geven wij kennis van het overlijden van ons trouw lid

Pieter Joseph Stürtz

Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
Schutterij St. Eligius/Juliana
Schinveld

---

†

Diep bedroefd, maar blij dat God haar uit haar langdurig lijden heeft verlost, geven wij kennis dat heden is overleden, gesterkt door de h.h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 83 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

Wanda Kamzol

weduwe van

Johan Mulderij

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Heerlen: **Hannes Mulderij**
Heerlen: **Gerrit Mulderij**
Bertha Mulderij-Cremers
Heerlen: **Wiel Mulderij**
Tonnie Mulderij-Godec
Heerlen: **Frennie Mulderij**
Henny Mulderij-Wammes
Heerlen: **Joepie Mulderij**
Nellie Mulderij-Reinink
dierbare klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, Verpleegkliniek, 24 november 1983
Corr.adres: Ganzeweide 38, 6413 GG Heerlen

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de plechtige eucharistieviering op dinsdag 29 november om 11.00 uur in de parochiekerk H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg - Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Geen condoléances.
Mede tot intentie van de dierbare overledene is er maandag om 19.00 uur een avondmis in voornoemde kerk.
Moeder ligt opgebaard in het uitvaartcentrum „DELA" in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot afscheid nemen heden zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Wegens een sterfgeval is onze zaak

café 't Bökske

op dinsdag 29 november
de gehele dag gesloten

Frennie en Henny Mulderij

Ganzeweide 38
Heerlen

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Elisabeth Bemelen

weduwe van

Theo Wanders

betuigen wij u hierdoor onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 27 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld - Heerlen.

---

†

Plötzlich und unerwartet verstarb am 23.11.1983

Herr Johan Mulders

im Alter von 36 Jahren.

Herr Mulders gehörte seit 1973 der Wasserwirtschaftsverwaltung des Landes Nordrhein - Westfalen an und war als verantwortlicher Mitarbeiter im Aufgabenbereich Abwasserwesen tätig.

Mit ihm verliert das Amt einen verantwortungsbewußten und bei Vorgesetzten und Kollegen geschätzten und beliebten Mitarbeiter.

Wir trauern um seinen Tod und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Staatliches Amt
für Wasser- und Abfallwirtschaft
Aachen

Der Amtsleiter
Gerber

Der Personalrat
Sahl

Overleden

† **Mia Jacobs,** oud 53 jaar. Corr. adres Lindestr. 58[1], 3768 Veldwezelt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden zaterdag 26 november om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad, Malpertuis-Maastricht.

† **Gertrudis Maria Josephina Hubertina Claessens,** oud 75 jaar. Corr. adres Scharnerweg 33, 6224 JA Maastricht. De plechtige eucharistieviering om God te bidden en te bedanken, zal plaatsvinden in haar vroegere parochiekerk, St. Anna, aan de Via Regia te Maastricht, heden zaterdag 26 november om 11.00 uur.

† **Jules van Zeyl,** echtgenoot van wijlen Gertrud Lohmann, oud 80 jaar. Corr. adres Hersintlaan 14, 6217 AR Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg op zaterdag 26 november a.s. om 11.00 uur.

† **Leo Jamin,** echtgenoot van Gertrud Koetsch, oud 65 jaar, Orchideeënstr. 3, 6214 VE Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 26 november a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Mariaberg.

† **Michel Johannus Jongen,** echtgenoot van Maike Loyson, oud 76 jaar. Corr.adres: Widelanken 2A, Maastricht. De uitvaartdienst heeft in besloten kring in Oakland-Californië plaatsgevonden.

† **Annie Lien,** echtgenote van Harrie Klinkom, oud 51 jaar. Ranonkelstraat 17, 6214 TR Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg, op maandag 28 november a.s. om 10.30 uur.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God tot Zich heeft genomen, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, zwager, oom en neef

Hessel Dijkstra

weduwnaar van

Jantje de Faber

Hij overleed zacht en kalm, in de ouderdom van ... jaar.
Wij bevelen onze overledene in uw gebeden aan.

Kerkrade: **H. Dijkstra**
J. Dijkstra-Houben
Kerkrade: **J. Dijkstra**
Grevenbicht: **M.F. Veldhuis-Dijkstra**
J. Veldhuis
Schaesberg: **B.C. Paffen-Dijkstra**
P.J. Paffen
Ubach over Worms: **Fr.R. Altdorf-Dijkstra**
J.M. Altdorf
Nieuwenhagen: **J. Dijkstra**
G. Dijkstra-Melchers
Kerkrade: **K.S. Meijer-Dijkstra**
W. Meijer
Kerkrade: **A.M. Dortants-Dijkstra**
H. Dortants
Kerkrade: **R.P. Vanderschuren-Dijkstra**
J. Vanderschuren
Kerkrade: **S. Dijkstra**
J. Dijkstra-de Bruin
Kerkrade: **J. Dijkstra**
A. Dijkstra-Ter Laak
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Dijkstra
Familie de Faber

6464 EL Kerkrade, 24 november 1983
Baalsbruggerweg 40

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden dinsdag 29 november a.s. om 11.00 uur in de Lambertuskerk te kerkrade, waarna begrafenis het kerkhof te Schifferheide. Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag 28 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig willen beschouwen.

---

†

Heden overleed, geheel onverwacht, op de leeftijd van 74 jaar, onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Francisca Bisschop

weduwe van

Robert de Hartogh

Familie Bisschop
Familie de Hartogh

Heerlen, 25 november 1983
Corr.adres: Engerstraat 38, 6446 XJ Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 29 november a.s. om 12.00 uur in het Oude Kerkje op de Markt te Hoensbroek, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats aan Randweg te Hoensbroek.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Het rozenkransgebed wordt gebeden op maandag 28 november om 19.00 uur in voornoemde kerk waarna aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van begrafenisonderneming Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw bewijs van deelneming ontvangen na het heengaan van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Johannes Karst

betuigen wij u onze hartelijke dank.
Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht, was ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

M.A. Karst-Marx
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, november 1983.

---

† **Annette Thimister,** weduwe van Petrus Heymann, oud 83 jaar. Corr.adres: E. Strouvenlaan 14, 6214 AZ Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 28 november a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Maria Cornelia Jansen,** echtgenote van Johannes Schrijnemeeckers, weduwe van Hendrik Ch.J. Delnooz, 85 jaar. Medoclaan 102D, 6213 EE Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 28 november a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna, Via Regia Maastricht.

† **Irène Servais,** weduwe van Jean Tilli, oud ... jaar. St. Martinusstraat ... Maastricht. Corr.adres Baron de Rosenstraat ... 6223 EB Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 28 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Borgharen-Maastricht.

† **Hayke Duijkers,** echtgenoot van Marie ...zenhoudt, oud 77 jaar. Eikenlaan 6, 6245 JX Eijsden. De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal heden zaterdag 26 november plaatsvinden om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming Mariadorp-Eijsden.

† **Felix Louis Dep...,** echtgenoot van Mathilda Adrienne ... Gerwen, oud 79 jaar. ...straat 10, 6224 HR Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Servaas op maandag ... november a.s. om ... uur, waarna de crematie zal plaatsvinden om ... uur.

† **Leo Bovens,** echtgenoot van Juliette ...bets, oud 83 jaar. Janssenstraat 3, 623... Ulestraten. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Catharina te Ulestraten op maandag 28 november a.s. om 11.00 ...

Particulier ophalen huisvuil gestopt na 'dreigement' stakers

KERKRADE – R. Eggen, bewoner van een flat aan de Boudewijn-Eik op de Gracht in Kerkrade was een dezer dagen al de vuilniszakken op zijn stoep moe en besloot er iets tegen te doen. Hij schakelde een particulier vrachtbedrijf in, dat vanochtend de zakken zou ophalen.

Maar „dreigementen" van stakende vuilnismannnen hebben zijn actie op het laatste moment doen verijdelen. De AbvaKabo ontkent dat Eggen is bedreigd. Wel is hem duidelijk gemaakt dat zijn actie een vorm van stakingsbreken is.

De heer Eggen is deze week de vijftig bewoners in zijn buurt langs gegaan om geld op te halen. Daarmee zou een vrachtauto worden gehuurd, die de vuilniszakken naar het stort zou brengen. Per bewoner kwam dat neer op anderhalve gulden. Volgens Eggen juichte praktisch iedereen zijn initiatief toe.

Gisterochtend werd de huismeester van de flat gebeld door een lid van het stakingscomité van de reinigingsdienst. Volgens Eggen werd gezegd dat als de vrachtauto, die voor vanochtend was besteld, inderdaad zou verschijnen, de politie iedereen die er iets mee te maken had een bon zou geven. De stakers zouden dat al met de politie hebben geregeld. Voor Eggen was dat aanleiding de vrachtauto maar af te bestellen en de ingezamelde daalders weer terug te geven.

De Kerkraadse politie ontkende gisteren dat er een afspraak gemaakt zou zijn met de AbvoKabo. „Iedereen die met huisvuil op stap wil gaan, mag dat doen. Daar is niets strafbaars aan," aldus hoofdinspecteur R. van Daatzelaar.

Leon Janssen van de AbvaKabo zei gisteren dat Eggen niet was bedreigd.

Wel was gezegd dat hij geen bevoegdheid zou hebben zijn huisvuil te verwijderen. Bovendien zou Eggen de reinigingsdienst werk ontnemen.

De Kerkradenaar blijft er echter bij dat wel degelijk met de politie is gedreigd.

Hij wil geen risco nemen en lastte zijn actie af, maar zei gisteren wel dat als de staking van de vuilnismannen nog lang duurt, hij toch een vrachtauto zal huren.

RAAD VAN TOEZICHT AKKOORD MET BOUWPLAN

Nieuwbouw ABP kost meer dan 250 miljoen

door martin huppertz

HEERLEN – De Raad van Toezicht op het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds is op enkele details na akkoord gegaan met de nieuwbouwplannen voor het ABP in Heerlen. Vrijdag 2 december zal het bouwplan worden voorgelegd aan de Centrale Beleggingsraad. Wanneer ook daar geen bedenkingen zijn tegen de nieuwbouw van ruim 250 miljoen gulden dan zal in het vroege voorjaar met de bouw in het Geleendal in Heerlen gestart kunnen worden.

In de Raad van Toezicht bleken de heren P. Holthuis en Th. Sonneveld wat bedenkingen te hebben tegen de hoge kosten voor de nieuwe huisvesting voor de ABP-ambtenaren. Maar die bezwaren waren niet onoverkomelijk, al zal het bouwteam proberen toch nog wat bezuinigingen door te voeren.

Computercentrum

Volgens een ABP-woordvoerder lijken de kosten voor dé nieuwbouw erg hoog omdat in het gebouw ook het computercentrum van het ABP wordt ondergebracht. Dat vergt aan technische installaties en beveiliging een hoge investering. „Wanneer sec gekeken wordt naar de prijs per vierkante meter zal de nieuwbouw niet veel duurder zijn dan vergelijkbare kantoorruimte in de Randstad", aldus het ABP.

In het nieuwe gebouw zullen 1400 ABP'ers komen te werken, waaronder 300 mensen in het automatiseringscentrum. Nieuwbouw voor het ABP is noodzakelijk omdat de toename van taken, die aan het ABP worden opgedragen, uitbreiding van het personeelsbestand nodig heeft gemaakt. Nu heeft het ABP naast het hoofdgebouw nog zes verschillende dependances in Heerlen.



● MAASTRICHT – Een forse kop-staart-botsing tussen twee wegreuzen op de A2/E9 in Maastricht heeft gisteren enkele uren van hydraulische bedrijvigheid gevergd om het wegverkeer op deze autoweg weer onbelemmerd zijn gang te kunnen laten gaan. Omstreeks elf uur knalde bij de stoplichten van het kruispunt Scharn een uit België komende Franse tankauto, beladen met vloeibare chocolade, achter op een Nederlandse vrachtwagen met aanhanger. De botsing was zo hevig dat voor beide vrachtwagenchauffeurs onmiddellijk een voortijdig weekeinde werd ingeluid. De beide vrachtreuzen bleken zo verkreukeld en aan elkaar verknocht dat er een 35-tons takelwagen aan te pas moest komen om ze te scheiden. Voor de Franse wagen was het de laatste rit. Hij moest als total loss worden weggesleept.

Gouverneur over katholiciteit:

'STAP TERUG IS STAP VOORWAARTS'

SITTARD – In zijn toespraak bij gelegenheid van de opening van de nieuwbouw van de Sociale Academie dondrrdag in Sittard heeft gouverneur dr.J. Kremers stelling genomen ten aanzien van de huidige katholiciteit van het katholieke onderwijs. De Sociale Academie heeft het predikaat 'katholiek' in het vaandel gehandhaafd, merkte de gouverneur op. En hij vervolgde: „Dat houdt toch in: het streven naar een christelijke geest in de opleidingen; naar het leggen van een christelijke levensovertuiging in het welzijnswerk; naar het weer tot leven brengen van het beginsel dat in het Maastrichts zo kernachtig wordt uitgedrukt met 'Hellep uuch oonderein...'

De 'belijdenis' waarmee de gouverneur de nieuwbouw voor geopend verklaarde, sloot hij als volgt af: „Men zal mij niet kunnen verdenken van een nostalgische hang naar die 'goeie oude tijd'. Toch geloof ik persoonlijk dat het op eigentijdse wijze inhoud geven aan het predikaat 'katholiek' van een instelling zou getuigen van consequent beleid. Hoe paradoxaal het ook moge klinken, op dit stuk is mijn persoonlijke mening dat een eigentijdse stap terug een stap voorwaarts betekent".

Kunstwerken langs Maas in Maastricht

MAASTRICHT – De Maasoevers binnen het centrale gedeelte van Maastricht zullen voor een bedrag van bijna vier ton artistiek worden verfraaid met „markante sculptures". Het scenario voor dit plan, waaraan bijna drie jaar is gewerkt, is als een advies aan het stadsbestuur neergelegd in een rapport, getiteld „Maas in Beeld".

Het belangrijkste uitgangspunt is een thematische serie en onderling op elkaar afgestemde kunstwerken langs de Maas neer te zetten op vijf plaatsen in het stadscentrum waar straten uitmonden op de Maas. Van de totale kosten van 386.000 gulden neemt het rijk ruim 66.000 gulden voor zijn rekening.

In verband met de afloopttermijn van deze rijkssubsidie rest de gemeente nog luttele weken om aan beeldende kunstenaars opdrachten te verlenen voor het vervaardigen van de schetsontwerpen.

Limburg blijft proefgebied 'zorg'wetten

MAASTRICHT – De provincie Limburg blijft proefgebied voor de invoering van nieuwe wetten die tot doel hebben allerlei vormen van 'zorg' te decentraliseren. De provincie zelf blijft proefgebied tot 1989, en ook de gemeenten die tot nu toe meededen aan de gemeentelijke experimenten met de Kaderwet Specifiek Welzijn blijven meedoen aan de nieuwe experimenten.

Zoals bekend wordt de Kaderwet Specifiek Welzijn niet uitgevoerd, en vervangen door een bredere wet, die als werktitel 'Wet op de Zorg' heeft meegekregen. Limburg zal dus meedoen met het experimenteel invoeren van deze wet, waarvoor overigens de eerste stappen nog moeten worden gedaan.

Dit deelde gedeputeerde L. Stals mee in de commissie maatschappelijk werk en volksgezondheid van de Provinciale Staten. Hij had daar onlangs met de verantwoordelijke bewindslieden over gesproken.

Hartelijke en boze brieven wegens 'laatste waarschuwing'

BLOEMEN VOOR ACTIEVOERENDE VUILNISOPHALERS IN MAASTRICHT

MAASTRICHT – Bloemen thuis met daarbij een brief als adhesiebetuiging vormt een van de blijken van solidariteit met de Maastrichtse vuilnisophalers, die begin deze week van de hoofddirecteur Openbare Werken schriftelijk een „laatste waarschuwing" kregen wegens het inzetten van vuilniswagens bij een korte protestdemonstratie van ambtenaren op de Markt. Het steken van een hart onder de riem van de zestien vuilnisauto-chauffeurs was een geste van alle bij de Abva/Kabo en CFO georganiseerde personeelsleden van Openbare Werken Maastricht.

„Fijn dat u er bij was met uw dienstauto. We hebben gehoord van de boze brief van de hoofddirecteur. Met die brief zijn we het helemaal niet eens, maar wel met uw bijdrage aan de acties. Wij staan achter u!"

Zo luidt – verkort – de brief, die de bij elk van de chauffeurs thuisbezorgde bloemenruiker begeleidde.

Van een geheel andere toon zijn de brieven die B. en W. en de gemeenteraad van Maastricht als reactie op de „laatste waarschuwing" hebben ontvangen van de plaatselijke afdelingen van de CPN en FNV.

De CPN heeft het college verzocht aan de chefs van gemeentelijke afdelingen en diensten opdracht te geven zich loyaal op te stellen tegenover actievoerend personeel en daar waar sprake is van intimidatie of van dreiging met disciplinaire straffen dit onmiddellijk te staken.

Tevens is het college gevraagd om uitspraken, die gedaan mochten zijn tegenover ambtenaren met betrekking tot hun positie, onmiddellijk terug te laten nemen.

Geen lol

De CPN stelt in zijn brief „zeer boos" te zijn over de manier waarop college en topambtenaren optreden tegen actievoerend personeel. „Wij verwachten van uw college, en zeker van de socialistische wethouders, dat ze opdracht geven onmiddellijk te stoppen met welke intimidatie ook. Actie voeren doe je niet voor de lol. Het is een rechtvaardige strijd van ambtenaren om verdere verslechteringen van hun positie te voorkomen", aldus de CPN Maastricht in zijn brief aan B. en W.

In een brief aan de gemeenteraad protesteert de FNV Maastricht met klem „tegen de door het college aan het gemeentepersoneel opgelegde disciplinaire druk, die getuigt van onbegrip en miskenning van de gerechtvaardigde acties". Volgens deze vakbond zou van een college, dat pretendeert de belangen van zijn personeel te behartigen, een andere houding verwacht mogen worden dan deze „intimidatiemethodes".

Ontslagen bij Sportcentrum

SITTARD – Het nationaal Sportcentrum Sittard heeft ontslag aangevraagd voor acht medewerkers. Oorzaak is het stopzetten van subsidie voor het gebruik van maaltijden voor studenten in het centrum.

Tot nu toe werd dit volledig door het ministerie van Onderwijs gesubsidieerd. De studenten moeten nu het eten zelf bekostigen en voorbereiden, wat een omzetdaling met zich meebrengt van zeker een miljoen gulden.

Tot 1 augustus 1983 maakten zeker 200 studenten driemaal daags gebruik van de mogelijkheid om in het centrum te eten. In het verleden heeft het Spòrtcentrum hiervoor geïnvesteerd in gebouwen, materialen en personeel.

Voor het personeel dat is ingezet bij de exploitatie van het hotel dreigt geen ontslaggevaar.

Wethouder milieuzaken: „We kunnen niets meer hebben"

DSM-waterzuiveringsplannen in haven Stein op de helling

door rené van zandvoort

GELEEN/STEIN – DSM heeft plannen gereed liggen om het ten noorden van de haven in Stein gelegen uitdempbassin voor afvalwater uit te breiden zodat de huidige slik- en bergingsbassins op de Lokatie Noord overbodig worden en gesaneerd kunnen worden. DSM heeft het gemeentebestuur van Stein al gevraagd het bestemmingsplan DSM-haven daarvoor aan te passen. Het vernieuwde bassin moet een meervoudige functie krijgen. Het gemeentebestuur van Stein staat evenwel in principe afwijzend tegenover de plannen. Als het bassin wordt toegelaten dan kan Stein het grote woningbouwprogramma voor Bramert-Zuid wel vergeten, zo blijkt uit een eerste reactie van wethouder milieuzaken Harrie van Mulken.

„Bovendien zijn we de zwaar verontreinigde Pasveersloot nog niet vergeten. We kunnen geen enkele milieubelasting er meer bij hebben. Als DSM iets dergelijks wil realiseren dan moet ze op haar eigen terrein blijven en wel in het donkerpaars (de aanduiding voor de bestemming zware industrie - red). Dit zijn eigenlijk problemen zijn waar we niet meer mee uit de voeten kunnen", aldus Van Mulken.

Tot nu toe wordt alle afvalwater van de Lokatie Noord via rioolbuizen naar de zogenaamde Dorr-indikkers gevoerd naast het uitdempbassin. Vaste bestanddelen worden daar uit het water gehaald en het bezinksel werd tot een half jaar geleden naar de slikvijver, bij de gipsberg, gevoerd. Die methode is inmiddels gestaakt vanwege de verouderde installaties. Momenteel stroomt het water uit de Dorr-indikkers rechtstreeks naar het bufferbassin bij de haven in Stein. Vandaar stroomt het water naar de afvalwaterzuiveringsinstallatie IAZI en wordt daar biologisch gezuiverd. Als er teveel water wordt aangevoerd, wordt het teveel opgeslagen in het bergingsbassin naast de slikvijver.

Die procedure voldoet niet aan de huidige milieu-eisen en een aantal jaren geleden al werd gezocht naar een oplossing. Een bufferscapaciteit blijkt evenwel noodzakelijk, vandaar dat DSM het uitdempbassin wil vergroten ter vervanging van Dorr-indikkers, slikvijver en bergingsbassin.

Ondoordringbaar

Het nieuwe bassin kan eind 1984 klaar zijn en heeft een geplande capaciteit van maximaal zestigduizend kubieke meter. Het waterniveau kan tot drie meter stijgen als gebufferd moet worden. De bodem wordt ondoordringbaar gemaakt met een 1 centimeter dikke laag gewapend kunststof. Naar het zich laat aanzien blijkt het plan voorlopig onuitvoerbaar door de vermoedelijke weigering van bestuur en raad van Stein.

DIXIELANDMUZIEK VOOR BEMANNING

Honderden bij landing 'Uiver'

Vervolg van pag 1

BEEK – Honderden verdrongen zich op het terras naast het vliegveldplatform toen gistermiddag de grijze Uiver-veteraan met rood-wit-blauwe vaan in top neerstreek op het natte asfalt. Met als toegeschoten begeleiders twee moderne sportvliegtuigen die werden gevlogen door Jean van de Hof en Hub Dolmans, leden van de als gastheer optredende luchthavensociëteit. Even tevoren was de Fellowship „Maastricht" voor de eerste maal na zijn doop in februari 1979 op Maastricht Airport teruggekeerd, een attentie van de NLM aan de Zuidlimburgse „peetomes". De Fellowship voerde een aantal gasten aan, onder wie direktieleden van de KLM en het bestuur van de Stichting Uiver Memorial.

De sfeer van de jaren dertig herleefde toen gezagvoerder Jan Plesman en zijn bemanning op het platform werden verwelkomd met dixielandmuziek van „Same Oet" uit Maastricht. Met dit orkest voorop trok het gezelschap naar het stationsgebouw, waar vanuit een grote menigte genodigden burgemeester Van Goethem van Beek naar voren trad om de Uivercrew en zijn begeleiders te verwelkomen en hen het gulden boek van zijn gemeente voor te leggen ter tekening.

Automobielcentrale „De Uiver" uit Doenrade gaf acte de presence door middel van een groot spandoek en een Douglasminiatuur uit vroeger tijden, terwijl bakker Lou Mingels uit Bunde met trots gezagvoerder Jan Plesman een fruitvla van een meter doorsnee liet aansnijden. De vier Melbourne-aspiranten lieten het zich best smaken en met hen de overige gasten.

Emigranten

Van de luchthaven ging het later per auto en bus naar Maastricht, waar locoburgemeester drs.H. Roovers het gezelschap verwelkomde en algemeen bedrijfsdirekteur B. van de Breevaart uitvoerig verhaalde van de succesvolle Uivervlucht in 1934. Direkteur P. Huyskes van KLM-Nederland verrichtte hierna de halve trekking in de gratis loterij die de KLM bij gelegenheid van deze „tussenlanding" heeft georganiseerd. Zoals eerder bericht, hebben ouders van Limburgers die naar Australie zijn geëmigreerd kunnen meedingen naar twee gratis retourtickets.

Aangezien wellicht een aantal per post verzonden aanmeldingen nog is achtergebleven, werd besloten gisteren slechts één kaart te trekken en de tweede trekking aan te houden tot 18 december, de dag waarop de Uiver vanaf Schiphol in de richting Melbourne zal vertrekken. Gisteren dan werd onder notarieel toezicht de aanmelding uit de bus gehaald van de familie Wouters uit de Sint Martinusstraat in Beek. Een zoon van deze familie woont in Fullarton in Zuid-Australië.

Optreden

Bemanning en gevolg waren gisteravond eregasten tijdens een soirée-, musicale die in Hotel Maastricht werd gegeven ten bate van het gehandicapte kind. Vandaag wordt een aantal van deze kinderen naar de luchthaven gereden om daar de Uiver van nabij te bekijken. Daartoe wordt uiteraard ook aan anderen ruime mogelijkheid geboden, tot 13 uur. Om 11.30 uur vindt een optreden plaats van de Luciaband uit Beek en een uur later zingt de Mastreechter Staar het Uivergezelschap toe.

● *De bemanning van de 'Uiver' werd gisteren warm onthaald in Zuid-Limburg. Op het protocol stond ook het aansnijden en proeven van een Limburgse vla van een meter doorsnee. Op de foto de fabrikant van het gebak, het echtpaar Mingels uit Bunde, dat de gezagvoerder op dít punt enkele aanwijzingen moet geven. Wellicht ten overvloede was de vla bespoten met hartelijke welkomstwoorden van deze Bundese bakker. Inzetje: de 'Uiver' zet, voor even, vaste voet op Zuid-Limburgse grond.*

B. en W. van Maastricht „Er is geen andere keus"

Tegen heug en meug duurder gas

MAASTRICHT – Hoewel B. en W. van Maastricht stellen in principe elke tariefsverhoging van het aardgas van de hand te wijzen en het standpunt van de VEGIN „van harte" onderschrijven dat een tariefsstijging met 3 cent per kubieke meter onaanvaardbaar is, ziet het college zich toch gedwongen per 1 januari 1984 het kleinverbruikerstarief alszodanig te verhogen. B. en W. tekenen daarbij aan dat zij in feite geen andere keus hebben als gevolg van de recente beschikking van de minister van Economische Zaken.

Een eventueel niet doorberekenen van de door de minister opgelegde verhoging in haar verkooptarieven zou volgens het college voor de gemeente Maastricht onaanvaardbare financiële consequenties tot gevolg hebben. Alleen al voor de maand januari zou dit de gemeente op een strop van zo'n half miljoen gulden komen te staan.

In hun voorstel aan de raad wordt herinnerd aan het op stapel staande kort geding van de VEGIN tegen de gewraakte ministeriële beschikking. In dit verband is in het voorgelegde concept-raadsbesluit een artikel opgenomen dat er op neer komt dat de betreffende tariefsverhoging wordt gehandhaafd „slechts indien en zolang" de ministeriële beschikking van kracht is.

Voor kwart miljoen buit bij diefstal

GELEEN – Uit een woning aan de Rijksweg Noord in Geleen is donderdagavond voor zeker 250.000 gulden aan goederen gestolen. De bewoners waren op het moment van de diefstal afwezig. De daders zijn de woning binnengedrongen na het forceren van een ruit. Het zijn voornamelijk tapijten, schilderijen en juwelen die gestolen werden.De politie vraagt of eventuele getuigen zich in verbinding willen stellen met tel. 04494-49555.

VOOR 4,2 MILJOEN GULDEN

Maastricht koopt kantoorpand van Provinciale Waterstaat

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht gaat het kantoorpand langs de Wilhelminabrug aan de Marktzijde, waar thans nog de Provinciale Waterstaat in is gevestigd, van de provincie aankopen voor een bedrag van 4,2 miljoen gulden. In dit pand, dat tegenover het stadskantoor is gevestigd, zullen gemeentelijke diensten, die thans verspreid over de stad zijn gehuisvest, worden ondergebracht.

De aankoop van het kantoorpand is mogelijk geworden doordat de Provinciale Waterstaat in de loop van 1985 zal worden overgeheveld naar het nieuwe gouvernement langs de Maas. In het kantoorpand zetelt voorts nog de Rijksbelastingsdienst, die een gedeelte gehuurd heeft van een projectontwikkelaar. Het ligt in de bedoeling dat deze dienst in de toekomst haar intrek zal nemen in een gebouw, dat in de woonwijk Pottenberg zal verrijzen. De eventuele aankoop van dit gedeelte van het pand wordt vooralsnog buiten beschouwing gelaten.

De provinciale en gemeentelijke overheden blijken zich slechts moeilijk te hebben kunnen vinden bij het overeenkomen van de aankoopprijs van het kantoorpand. Zo kon geen overeenstemming over de prijs worden bereikt op grond van taxaties. Pas na onderhandelingen konden beide partijen uiteindelijk akkoord gaan met de prijs van 4,2 miljoen gulden.

Afgezien van het concentreren van gemeentelijke diensten wordt de aankoop ook van belang genoemd voor de op langere termijn geplande aanpassing en herstel van de bebouwing aan de oostelijke Marktwand

„Terughoudendheid na 'onthullingen' tactische zet"

DSM wilde polemiek niet aanscherpen

GELEEN – DSM heeft zich tot nu toe nogal terughoudend opgesteld ten opzichte van de beroering rond zuurteervijver en bergingsvijver, om de polemiek rond de problematiek niet verder aan te scherpen.

Dat zegt dr. ir. Van Hoek, chef van de afdeling Veiligheid en Milieu van DSM in een interview in DSM Informatie. Dat de discussie tussen DSM en ambtenaren over de interpretatie van de Wet Chemische Afvalstoffen de pers heeft bereikt en dat daarbij wellicht de indruk is gewekt dat DSM 'maar wat aanrommelt' met chemische afvalstoffen, zegt Van Hoek jammer te vinden. „Want dat is zeker niet het geval."

Van Hoek: „In alle eerlijkheid moet ik zeggen dat de wet op dit punt vaag is. Daarin staat niet precies wat een afvalstof is. Als wij een bepaald produkt hebben, dat wij op enigerlei wijze zinvol kunnen gebruiken, dan is dat voor ons geen afvalstof. De Wet Chemische Afvalstoffen brengt met zich mee dat een stof waarvan een bedrijf zich wil ontdoen afval kan zijn. Wij zeggen: wij doen er nog iets zinnigs mee, dus is het geen afval en noemen wij het een reststof."

Volgens Van Hoek kan op dit moment evenwel worden gesproken van een nieuwe fase in het overleg tussen DSM en de Directie Afvalstoffen en Schone Technologie van het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu. Er wordt nu op de eerste plaats gekeken naar de praktische uitvoerbaarheid van de wettelijke voorschriften. Van Hoek zegt in DSM Informatie dat het ministerie inmiddels beschikt over 'uitgebreide informatie' over de afval- en reststoffen van DSM. Dat zou dan conform het op aandringen van minister Winsemius eerder geuite voornemen zijn gebeurd.

Van Hoek: „De wet schrijft voor dat de overdracht van bepaalde afvalprodukten van de ene naar de andere juridische eenheid (in dit geval fabriek - red) moet worden gemeld. Nu zitten wij bij DSM met het gegeven dat wij uit historische en om organisatorische redenen op ons terrein met een aantal van die eenheden zitten, namelijk DSM Limburg BV, Stikstofbindingsbedrijf (SBB) BV en NAK-4 BV. De Wet Chemische Afvalstoffen is niet voldoende toegesneden op een groot geïntegreerd bedrijf als dat van ons. Alles is aan elkaar gekoppeld en wij hebben eigenlijk bij DSM heel weinig echte afvalstoffen."

Volgens Van Hoek zijn de omstreden situaties bij zuurteervijver en bergingsvijver niet zo slecht als gesuggereerd. Het zoeken naar betere oplossingen is in gang, maar „Wij kunnen ook geen ijzer met handen breken", zegt Van Hoek. „De vondst van geringe hoeveelheden benzeen, tolueen en fenol bij de bergingsvijver was ook voor ons een verrassing. Lekkage van een riool sluiten we niet uit. We hebben indertijd onmiddellijk maatregelen genomen. Thans is de situatie zo dat de verontreiniging al sterk is teruggebracht. Dat is erg belangrijk."



● *Er gaat geen dag voorbij of Pierre Gehlen maakt een praatje met Hardie van 't Leen ter Kerken: de hengst, die in Montfort ter dekking staat en waarmee de bloemkweker volgend jaar op „De Nationale" in Den Bosch hoge ogen hoopt te gooien. Met succes nam de hengstenhouder uit Montfort met Wiel Dijks en Ger van Kruchten uit Koningsbosch het initiatief om de Zuidlimburgse trekpaardenshow in ere te herstellen. Weliswaar wordt die niet in Valkenburg, maar in Pey-Echt gehouden.*

Pey kreeg meer inschrijvingen dan Baarlo

Zuidlimburgse trekpaardenfokdag in ere hersteld

door jan van lieshout

MONTFORT – Pierre Gehlen kan het niet laten. Nauwelijks was de bloemenkweker uit Montfort uit het ziekenhuis of hij zat weer tot over de oren in de organisatie van een paardenevenement: de Zuidlimburgse trekpaardenfokdag, welke zaterdag in de manège van Piet Gradussen aan de Wolfsberg zal worden gehouden. Om tien uur opent burgemeester drs. Wim Heemskerk de fokdag.

Daarmee wordt de draad van een traditie opgevat, welke in de jaren vijftig werd verbroken. Door de toenemende mechanisatie werden steeds meer paarden aan de dijk gezet. Als eerste ging in de jaren vijftig de trekpaardenfokdag van Valkenburg ter ziele. In de jaren zestig volgde de trekpaardenfokdag in Horst. De trekpaardenfokdag in de Roermondse Weerd werd als gevolg van de ontgrindingen en de recreatieve voorzieningen, welke in de grindgaten werden getroffen, naar Baarlo overgeheveld. Daar worden nu op de tweede zaterdag van juli en op de tweede zaterdag van oktober fokdagen gehouden, waar alle stamboeken zijn vertegenwoordigd.

Waren er op de laatste fokdag in Baarlo slechts 50 trekpaarden en Haflingers, in Pey-Echt zullen 98 trekpaarden en 64 Haflingers worden voorgeleid.

„Een groot succes", vinden de initiatiefnemers: Pierre Gehlen, Wiel Dijks en Ger van Kruchten, beide laatsten uit Koningsbosch. Zij schreven zelf ook in. Zo is Pierre Gehlen met drie trekpaarden en één Haflinger van de partij, Ger van Kruchten met vier Haflingers en twee trekpaarden en Wiel Dijks met maar liefst acht trekpaarden.

„Die grote deelname is een bewijs, dat het trekpaard terug van weg geweest is", stelt Pierre Gehlen vergenoegd vast. "Steeds meer rundveehouders gebruiken voor de kunstmeststrooi, de weidesleep en de hooibouw een paard in plaats van een tractor. Ze zijn daarmee veel goedkoper uit. Ook oudere boeren houden uit hobby weer een trekpaard.

Dat het trekpaard ook de burger kan bekoren bleek tijdens de trekpaardenshow in Jabeek, die maar liefst 5.000 bezoekers trok. En dat op zondag, toen vanwege het slechte, koude weer op alle openluchtevenementen geld bij moest", aldus Pierre Gehlen.

Op de Zuidlimburgse trekpaardenfokdag in Pey-Echt wordt in zes categorieën gekeurd: op exterieur zowel als in draf. Voorts is er een categorie van merries met afstammelingen en een categorie van stalgroepen van drie stuks en meer van één eigenaar; voor trekpaarden zowel als Haflingers.

De Haflinger wint in Limburg nog steeds terrein. Het vosbruine paard met zijn wapperende witte manen is afkomstig uit Tirol, waar het vooral voor de bosbouw en als pakdier wordt gebruikt. Ook de Gebirgsjäger gingen van muilezels op Haflingers over.

Mathias Kempprijs voor Hasseltse in Maastricht

MAASTRICHT – De Mathias Kempprijs, de officiële literatuurprijs voor de beide Limburgen, is dit jaar toegekend aan Maria Vitale (pseudoniem voor M. A. Janssen) voor haar bundel „Horizon en Schakels". De 38-jarige winnares is geboortig uit de Belgische stad Hasselt, maar thans woonachtig in Wolder-Maastricht.

De tweede prijs werd eveneens toegekend aan een Hasseltse van origine: de 59-jarige Clara Haesaert-Weyens, die momenteel in Kraainem bij Stokkel woont. Haar bekroonde bundel draagt de titel „Medeplichtig".

Voor mededinging naar de Mathias Kempprijs werden ditmaal 43 bundels van één of meer novellen of één of meer korte verhalen ingezonden. Naar het oordeel van de jury beantwoordde het merendeel in genendele aan de te stellen eisen. „Beneden de maat" heette het kort en bondig. Aan de prijs is een bedrag verbonden van 2500 gulden of 45.000 Belgische francs.

Uitkeringstrekkers bijeen in Elsloo

'CDA laat het weer afweten'



(Het forum zonder CDA-er)



● *Uitkeringstrekkers in Elsloo*

ELSLOO – „Het CDA laat het weer afweten. Kosten noch moeiten zijn gespaard om een Christen-Democraat hier te krijgen. Maar niemand durft een discussie aan te gaan met uitkeringsgerechtigden". Met deze woorden opende Guus Vaessen de Provinciale Dag voor Uitkeringsgerechtigden in het Maaslandcentrum in Elsloo.

Bijna 200 mensen die moeten leven van een meestal lage uitkering konden horen hoe Vaessen vorige week nog geprobeerd heeft een vertegenwoordiger van het CDA naar Elsloo te halen. „Ria Oomen antwoordde dat we iemand van de Eerste Kamer hadden moeten vragen en de datum van deze bijeenkomst aanpassen aan de agenda van de CDA-er". Guus Vaessen is er verbolgen over dat ondanks de hulp van CDA-wethouder Van Mulken van Stein niemand de discussie aandurfde.

Het forum bestond naast voorzitter Raf Janssen van de Oriëntatie Dagen in Utrecht uit Hein Verkrooijen van de Voedingsbond FNV en Lou Moens van de Arbeidsongeschikten Samenwerkingsorganisatie Limburg (ASL).

In de hal van het Maaslandcentrum waren standjes ingericht door verschillende organisaties voor werklozen. Zo was onder andere de Stichting Mensen zonder Werk uit Helden aanwezig en De Beurstel uit Stein.

Protest tegen brochure

SITTARD ELSLOO – Uitkeringsgerechtigden hebben donderdagkortstondig het kantoor van de stichting maatschappelijke dienstverlening Swentibold in Sittard en het Maaslandcentrum in Elsloo bezet uit protest tegen een brochure over bezuinigingen in het huishouden. Daarin staan tips over goedkoper huishouding voeren. Onder andere wordt gesteld dat een papieren koffiefilter twee keer kan worden gebruikt als hij wordt uitgespoeld en „een afgestreken lucifer is een prima toiletverfrisser".

De uitkeringsgerechtigden zeggen de brochure vernederend te vinden. „Het lijkt wel alsof we een gat in onze hand hebben en niet in staat zijn het huishouden te doen", aldus de bezetters. „Uit het boekje blijktdat het tekort aan geld veroorzaakt wordt door de methode van huishoudvoeringen niet door de lage overheidssteun".

Een stafmedewerker van Swentibold liet de uitkeringsgerechtigden weten dat de brochure niet in deze vorm is uitgegeven en niet speciaal voor uitkeringsgerechtigden is bedoeld.

Fraaie bundeling historische gegevens

Nostalgische geschiedschrijving in „Vierde Rolduc"

KERKRADE – Een redactieteam van elf man heeft onder leiding van voorzitter C.Th.Reul de geschiedenis van het klein-seminarie Rolduc over de periode van 1946 - 1971 geschreven. Het lijvige boekwerk draagt de titel „Het vierde Rolduc". Het is een bijzonder fraaie uitgave van de Kerkraadse uitgeverij Roderland. De samenstellers van dit boekwerk hebben geprobeerd een zo compleet mogelijk beeld te geven van wat er zich in deze voor het klein-seminarie belangrijke periode zoal heeft afgespeeld.

Het boek beoogt meer te zijn dan een verzameling van authentieke gegevens, die zo mogelijk chronologisch gerangschikt zijn. De toon, waarin sommige hoofdstukken zijn gezet, roept op een heel prettige manier herinneringen wakker van degenen, die „er bij" geweest zijn en geeft alle anderen een fijne kijk op wat er toen achter de hoge „vestingmuren" van Rolduc gebeurde. Ook uit de vele gegevens, die de samenstellers aanreiken, blijkt opnieuw, dat Lodewijk van Deyssel het inderdaad al bij het rechte eind had, toen hij zijn verslag van zijn kostschooltijd de titel „De kleine Republiek" meegaf. Als men de gehele structuur met al zijn schakeringen door „Het vierde Rolduc" op een rij gezet ziet, dan kan men tot geen enkele andere conclusie komen dan dat Rolduc intertijd op een hecht doortimmerde basis met een goed geoliede machinerie duizenden jongemannen tot het priesterschap heeft opgeleid. Ziet men de vele mogelijkheden, die er voor de studenten waren geschapen alleen al op het gebied van culturele vorming en vrije tijdsbesteding - van boekbinden tot het opvoeren van stukken van Shakespeare, waaraan ook de grote acteur Albert van Dalsum eens heeft meegewerkt - dan heeft die generatie een educatie aangereikt gekregen, die men elders in Limburg in een dergelijk gebundelde vorm niet kon krijgen. Maar niet alles wat Rolduc te bieden had werd door de leerlingen als positief ervaren, zoals blijkt uit vele herinneringen, die door ex-studenten worden opgehaald. Met name met de eenzaamheid binnen de grote massa hadden velen te kampen, terwijl een beperkte vorm van privacy alleen binnen de drie wanden en een gordijn van je chambret te vinden was. Of zoals een ex-student zich in „Het vierde Rolduc" herinnert: „De chambrette was het enige stukje privacy waar je 's avonds, onder de dekens, je tranen de vrije loop kon laten. Wat kon je dan eenzaam zijn".

Het streven naar compleetheid blijkt vooral uit de laatste pagina's van dit boekwerk. Daarin zijn de namen van de leerlingen opgenomen, die in de periode 1943 - 1970 op Rolduc studeerden. Achter hun namen wordt zelfs vermeld hoelang zij Rolduc hebben bezocht. Tevens is er een lerarenlijst, waarin heel in het kort een zakelijk curriculum vitae van de betreffende leraar wordt gegeven. Heel nostalgisch is de lijst van termen, die alleen op Rolduc gebezigd werden en die daar ook hun eigen betekenis hadden, zoals bajes (badhokjes), boternon (de naam voor de zuster die ervoor zorgde dat elke leerling zijn portie boter kreeg, afgemeten met een houten spatel), centenbak (kassier bij de filosofen), flatsconcert (het concert, dat de eigen harmonie telkens gaf als de leraren het eindrapport bespraken), tafelkuusj (de filosoof aan het hoofd van een tafel in de eetzaal) en waternimfen (de poetsmeisjes). Het boek is in alle boekhandels verkrijgbaar en het kost ƒ 49,50.

THEO PASING



Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur. Bew. v. alleenst. verplicht.

S31101

Jongeman (30), slank postuur, zoekt serieuze VRIEND van ong. zelfde leeftijd. Br.o.nr. SI 837 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Dame uit g. milieu, middelb. lft. zkt. ser. kennism. m. nette HEER 45-55 jr. alg. ontw., sporttype om eenzaamh. op te lossen. Br. o. no. HK 099 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goed uitziende vrouw 38 jaar met 2 kinderen zoekt VRIEND liefst in bezit van auto. Doel duurzame relatie. Alle brieven met foto's worden beantwoord onder erewoord retour. Br. o.nr. VA 208 L.D., Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Welke lieve, serieuze scholier/student zoekt lieve, serieuze OUDERE (veertiger, gezondh.zorg) voor fijn kontakt, misschien vriendschap? S.v.p. geen station, park e.d.; wel adres of tel. Durf je 't? Geheimh. verz. Br.o.nr. MA 386 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Weihnachten möchten nicht mehr alleine sein: Marijam, 26, Artzhelferin, ein unkompliziertes, aufgeschlossenes, fröhliches, sehr hübsches Naturkind, ersehnt die Freundschaft eines, charaktervollen, jungen Mannes. Sie liebt es, verrückte, aber auch ernste Dinge gemeinsam zu unternehmen, ausserdem Sport, kochen und ein geborgenes Familienleben. Tel.: 09-49-241-155519. Rita, humorvolle, charmante Blondine, Telefonistin, 33 J. alt, schlank, hübsch, lebensbejahend, das Herz am rechten Fleck, sucht ehrlichen, gefühlvollen, charakterfesten Lebensgefährten. Ihre Hobbys: Urlaub, Gemütlichkeit, Kochen, Bakken, gemütl. dauerhafte Zweisamkeit. Muß sie Weihnachten wieder allein sein, oder meldest Du Dich? Tel.: 09-49-241-155519. Als 36 jährige Frau habe ich eine schwere Enttäuschung hinter mir. Ich heisse Sibylle u. sitze fast immer alleine zu Hause u. kann oft nächtelang nicht schlafen. Vielleicht geht es Dir ähnlich u. Du fühlst Dich auch so einsam. Wir könnten doch zusammen glücklich werden, wenn Du den Mut aufbringst, auf diese Anzeige zu reagieren. Rufe einfach an! Auch wenn Du geschieden bist oder noch in Scheidung lebst. Tel.: 09-49-241-155519. ELKE VON HALL EHEVERMITTLUNG, Roermonder Str. 44 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen. Tel.: 09-49-241-155519. Auch samstags u. sonntags geöffnet!.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunsum. Aanv. 20.00 u. Orkest de Rianto's. Bew. v. alleenst. verpl.

Belangengroep alleenst. Z.L. zondag dansen, CONTACTAVOND in 't Kaar, Stationsstr. 126, Beek. Orkest Hennie Lubbers. Inl. 04494-42798 – 04498-51075.

Nette all.st. dame v. middelb. leeft. zkt. 'n lieve VRIEND/MAN tus. 50 en 60 jr. Br.o.nr. KE 851 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

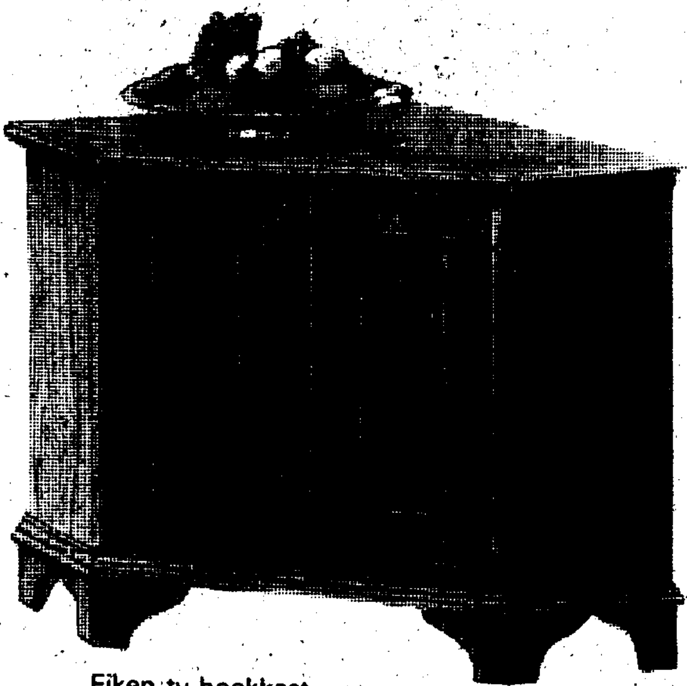
Nette weduwnaar, 55 jr., beeldragend, 1.70 m, gezond, sportief, zeer slank, zoekt VROUW tot 50 jr. Br.ond.nr. VA 211 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Andrea, 19 J., schlank, ein ausgesprochen hübsches Mädchen, lebt ganz alleine. Sie ist sportbegeistert, liebt Musik, ist häuslich u. zärtlich u. sucht einen treuen ehrl. Partner. Tel.: 09-49-241-171036 - Heike, 22 J., sieht sehr hübsch aus mit gutem Beruf, kleinem Auto. Eine fröhl., lustige Natur. Wer möchte sie kennenlernen? Tel.; 09-49-241-171036 - Alexa, 28 J., ledig, ein aufgeschlossenes, hübsches Persönchen. Sie sucht Partner zum klönen, verlieben u. zwecks späterer Ehe. Tel.: 09-49-241-171036 - Manuela, 31 J., besonders gut aussehend, sportl., elegant, aus seriöser angesehener Familie. Sie wünscht sich einen Partner m. Niveau. Tel.: 09-49-241-171036 - Brigitte, 43 J., Witwe, in der Krankenpflege tätig. Eine liebe, zärtl. Frau. Sie möchte nach langer Zeit des Alleinseins wieder glückl. werden. Welcher Partner auch m. Kind möchte sie kennenlernen? Tel.: 09-49-241-171036 - Luzie, 59 J., Witwe ohne jegl. Anhang, sehr nettes Aussehen, sucht bei einem ehrl. Mann Heimat und Geborgenheit. Welcher gutmütige Partner meldet sich? Tel.: 09-49-241-171036 - Harry, 32 J., selbst. Geschäftsmann, sehr erfolgreich, der sich seine Romantik erhalten hat. Er sucht eine Frau, die all sein Glück mit ihmt teilt. Sie sollte ein liebes Wesen haben. Tel.: 09-49-241-171036 - Marcel, 39 J., Ingenieur, verwitwet m. vielen annehmbaren Vorteilen, sucht eine natürl., einfache Partnerin. Tel.: 09-49-241-171036 - Hans, 63 J., Witwer, m. vollem graumeliertem Haar, ein ausgesprochen gut aussehender Mann. Er hat ein gutes Auskommen sowie einen gepflegten PkW. Da er sehr einsam ist, sucht er eine häusliche u. unternehmungslustige Partnerin. Tel.: 09-49-241-171036 Erwin, 54 J., Witwer, stattliche Erscheinung, herzlich u. humorvoll m. Schwung u. Elan, ersehnt Anruf einer netten, fröhlichen Frau. Tel.: 09-49-241-171036. EHEVERMITTLUNG THONNESSEN, Mitglied i. Gesamtverband der Ehevem., Roermonder Str. 122, D-5100 Aachen-Laurensberg. Tel.: 09-49-241-171036.

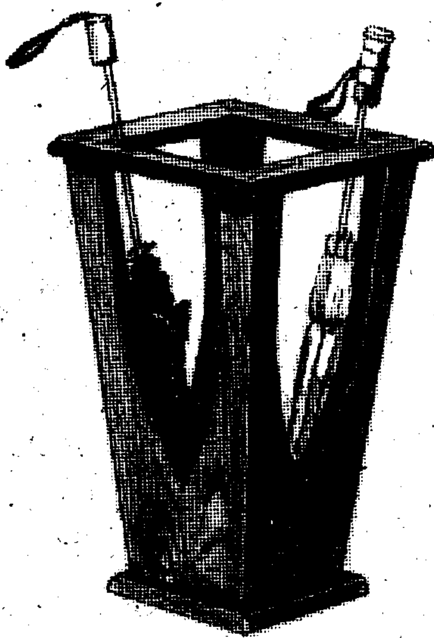
Kado's onder de 300,–

klassiek | modern

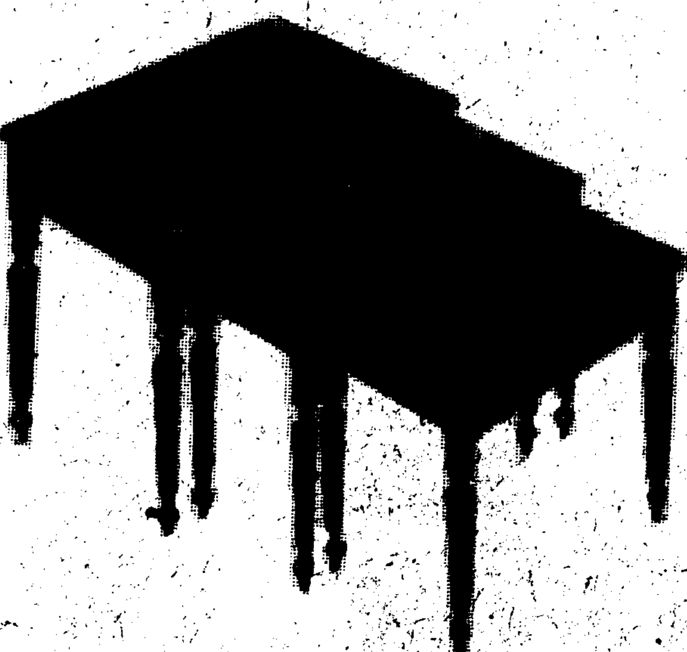
KOOPAVONDEN TOT 21.00 UUR OP WOENSDAG 30 NOV., DONDERDAG 1 DEC. EN VRIJDAG 2 DEC.



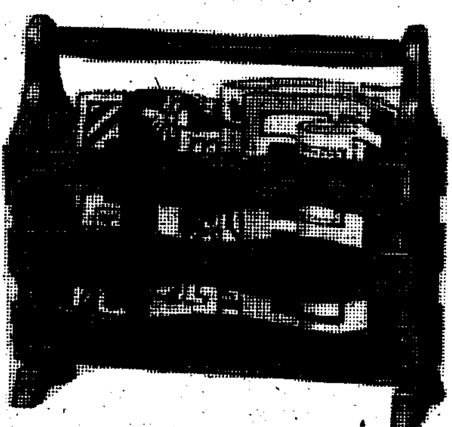
Eiken tv-hoekkast
240,--



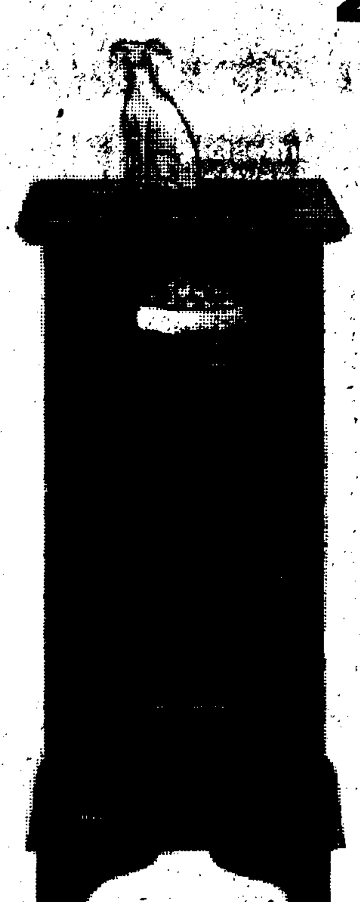
Eiken paraplulebak
50,--



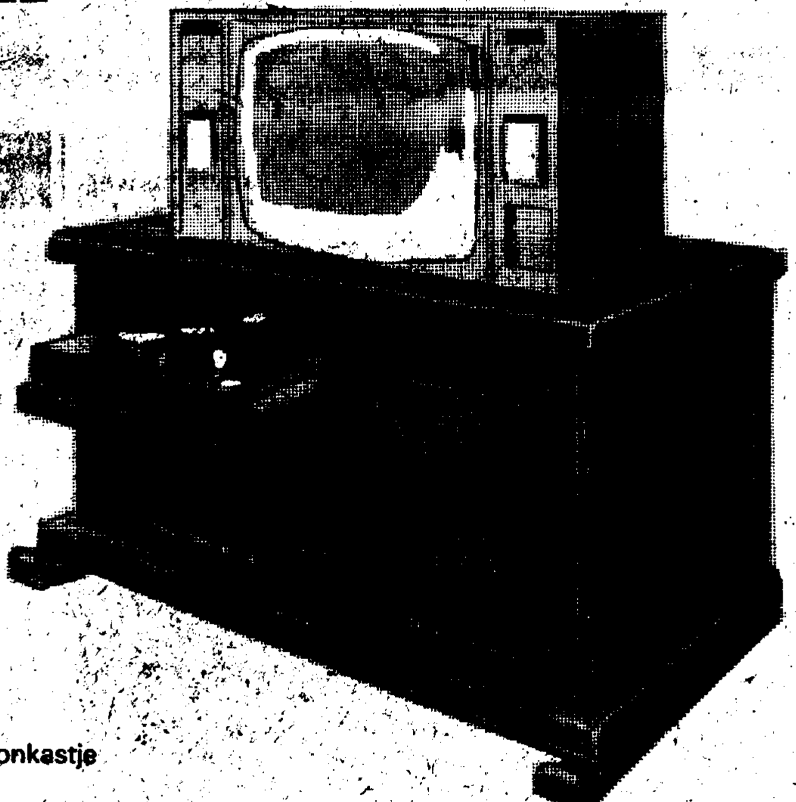
Handig noten mimiset voor het klassieke interieur
295,--



Eiken krantenbak
69,--



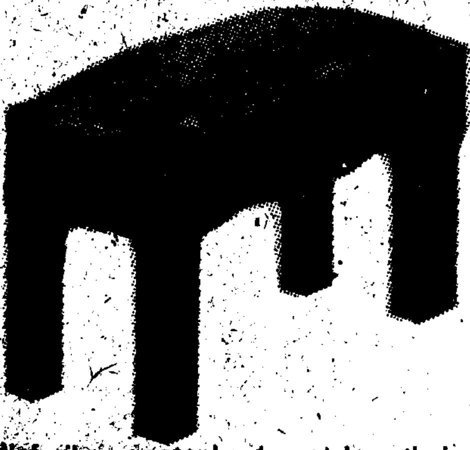
Eiken telefoonkastje
129,--



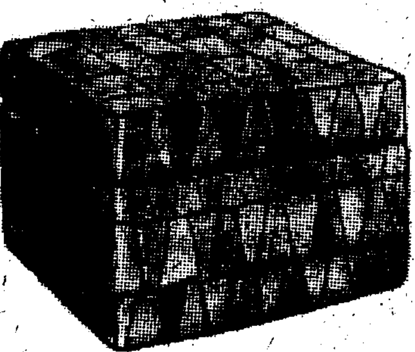
Eiken stereomeubel, zeer laag geprijsd
298,--

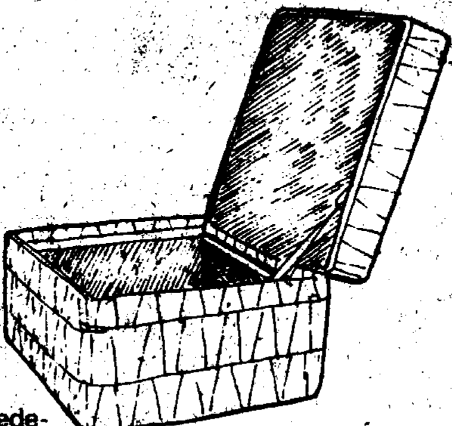


Eiken dekenkist
breed 160 cm diep 49 cm hoog 57 cm
279,--

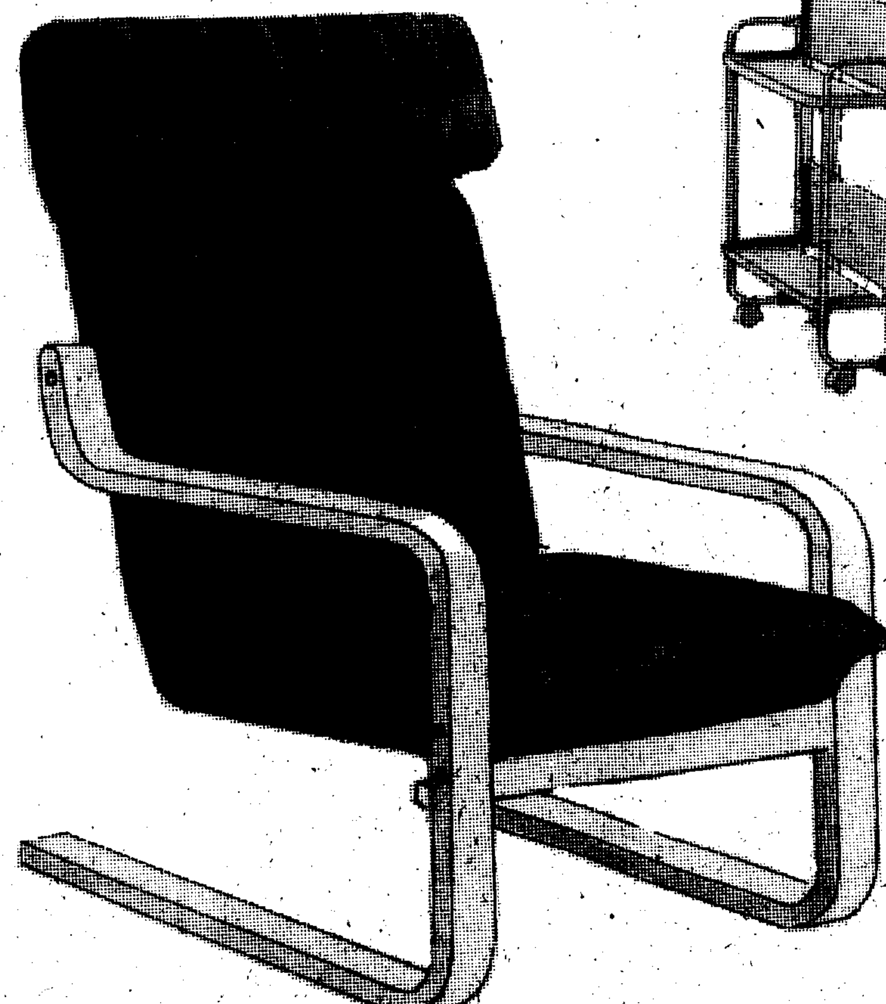


Massief eiken voetenbank met kunstlederen bekleding voor een zeer speciale prijs
65,--

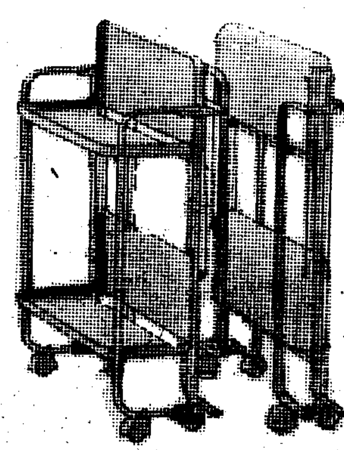


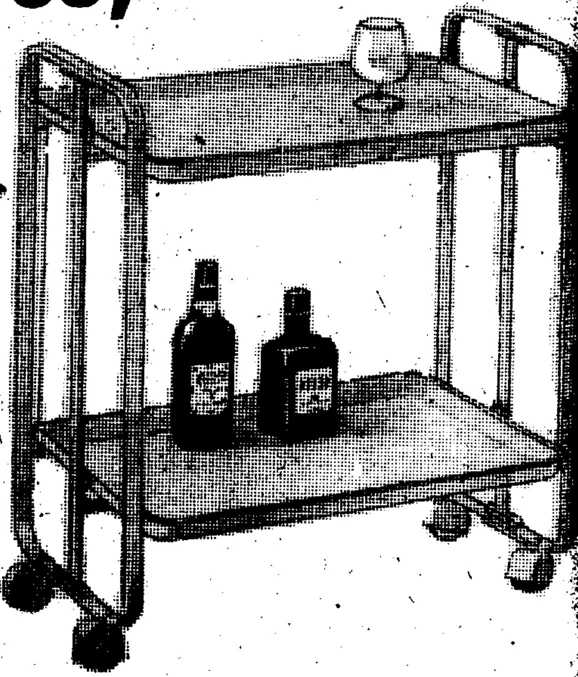


Dubbel handig is deze vierkante rundlederen pouffe met bergruimte. Afm. 50 x 50 cm.
125,--

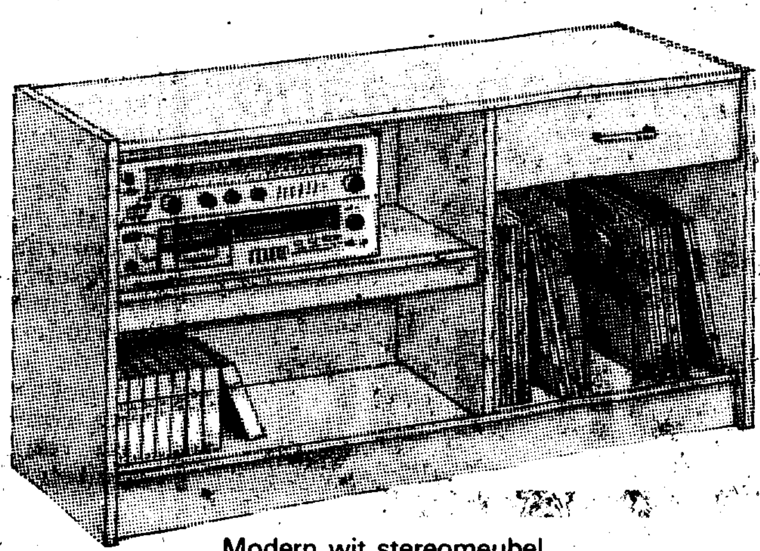


Het gebogen-beuken-hout geeft deze komfortabele fauteuil een strak gelijnde vorm. Naar keuze wit frame met zwarte canvas kussens of blank frame met naturel canvas kussens
298,--





Handige serveerwagen die ook half uitgeklapt te gebruiken is. En ingeklapt berg je hem moeiteloos weg.
99,--



Modern wit stereomeubel
breed 113 cm diep 43 cm hoog 62 cm
288,--

Sierlijk, maar toch strak is het buiswerk van deze komfortabele fauteuil gebogen
149,--



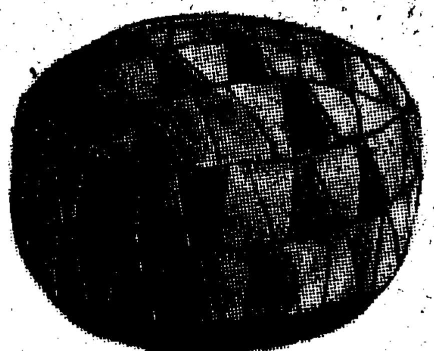
Fraaie, dekoratieve lamp voor buro of werktafel in bruin, wit of rood.
26,--



Fraai gelijnde metalen fauteuil die bovendien komfortabel zit. Met draaivoet
199,--



Handige draaistoel voor buro of werktafel. Met stabiel onderstel op wielen
99,--



Voor zo'n prijs past een pouffe er altijd bij. ⌀ 50 cm.
49,--

Kajuitbed in de maat 90x200 inklusief laden en lattenbodem voor een super lage prijs
125,--

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag. Donderdags tot 9 uur.

RUIME PARKEERGELEGENHEID

Maasnielderweg 33 Telf. 04750-16141 Roermond-Maasniel nabij Philips

Concertagenda

HOENSBROEK – Het Hoensbroeks Gemenge Koor Paluda verleent zondag haar medewerking aan een advent-viering voor de oudere inwoners van Aken. Een en ander kwam tot stand via de Euregio-Cultuurbeurs welke jaarlijks wordt gehouden in het Kasteel Hoensbroek. De uitvoering vindt plaats in de Aula van de Fachhochschule en zal naast de Ober-Burgemeister van Aken door meerdere autoriteiten worden bijgewoond. Het koor, onder leiding van Jan Zaad brengt een 5-talig programma ten gehore. Het koor wordt aan de vleugel begeleid door Gerald Wijnen. Soliste is Timmy de Poel uit Voerendaal.

SIMPELVELD – Zondag wordt om 17 uur in de parochiekerk een concert gegeven door het kerkelijk zangkoor St. Josef Arbeider, het mannenkoor David en het gemengd kerkelijk zangkoor Harmonia. Aan het conert wordt medewerking verleend door de bassist Ton Thissen en de pianist Jean Lardinois.

SCHINVELD – De jeugdleden van de fanfare St. Lambertus en de harmonie St. Gerlachus uit Oirsbeek geven zondag om 20 uur een concert in het Fa-Si-La-lokaal,

NUTH – De harmonie St. Bavo geeft zondag om 12 uur een concert in het Cultureel Trefcentrum.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Seawolves, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Sophie's choice, 16 jr. 3e week, dag. 20 uur(m.u.v. ma), za, zo en wo 15.30 en 20 uur. The turning point, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: The meaning of life, 16 jr. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. 5 killers, 16 jr. dag. 14 en 20.30 uur. Hot bubblegum in het leger, 2e week, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Heerlijk snoepgoed, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. De illusionist, 3e week, 12 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Erotisch spiegelbeeld, 18 jr. vanaf 14 uur doorlopend. Lady Blue, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Bolwieser, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: De slachter van New York, 16 jr., za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Walt Disney's festival van bekroonde tekenfilms '83, a.l. za en zo 15 uur. Gib Gass - ich will Spass, a.l. 3e week, zo 17 uur. Gandhi, 12 jr. zo, ma en wo 20 uur. La femme d'a cote, di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Texas ranger Mc.Quade, 12 jr. do en vr 20.30 uur. Tiger Joe, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Ator, the fighting eagle, 16 jr. za, zo en ma 20.30 uur. Veel liefs uit ontuchtig Tirol, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. An Bloem, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Last tango in Paris, 12 jr. di en wo 22.45 uur. Annie, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT

Festival: The meaning of life, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Halloween ll, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Sophies choice, 2e week, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Six weeks, a.l. dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Seduction of Cindy, 18 jr.dag vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Joy, de pornopoes, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Vrijdag de 13e, 16 jr. 2e week, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Helse karatekoningin, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Porky's ll, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Return of the Jedi, a.l., 6e week, dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: Merry Christmas mr. Lawrence, 16 jr. 3e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Le lit, t/m za 20 uur. Law and disorder, do t/m za 22 uur. Adieu Philippine, zo 20 en 22 uur. La Religieuse, zo 15 uur. Les trbulations d'un Chinois en Chine, ma 20 en 22 uur. L'Homme de Rio, di 20 en 22 uur. Muriel, wo 20 en 22 uur.
Posjet, Vijverdalseweg 1: Dona Flor en haar twee echtgenoten, di 20 uur.

GELEEN

Roxy: Bad boys, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. Nena, gib Gas, ich will Spass, a.l. zo 15 en 18 uur. Liefde zonder schaamte, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Shogun, 16 jr. do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur.

SITTARD

Forum: Flying high ll, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Merry Christmas Mr. Lawrence, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Stadsschouwburg: Foto's van Wulphert Heyblom. Open op werkdagen 10 - 16 uur en tijdens de voorstellingen. Tot 15 december.
Galerie José Smits, Van Limburg Stirumstraat 47: beelden, zoutplastics en graveerwerk van José Smits. Open op werkdagen van 14 - 17 uur. Tot 14 december.
Thermenmuseum: Motieven van het Motief, een fototentoonstelling. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 11 december.
ls3Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Jan Steen. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.
Kasteel – expositiezolder: schilderijen, aquarellen en tekeningen van Jos Jaspers. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 4 december.

SCHAESBERG

D'r Sjeet, Hoofdstraat 144: aquarellen en keramiek van Otto Mulders. Open ma en vr vanaf 18 uur, di en do vanaf 13 uur, za vanaf 16 uur. Tot en met 6 december.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

MAZJERANG

Dialectrubriek
onder redactie van:
Veldekekrink Heële
Amstenraderweg 109,
6431 EK Hoensbroek

Zoals de trouwe lezers van Mazjerang hebben kunnen constateren, loopt in deze rubriek een serie onder de titel d'r miensj.
Om geïnteresseerde lezers bij de inhoud van onze 14-daagse uitgave te betrekken zou de redactie graag zegswijzen, uitdrukkingen, spreekwoorden en andere termen in dialekt ontvangen, die betrekking hebben op **kat en hond.**
Voor het grootste aantal inzendingen zal een prijs ter beschikking worden gesteld. Boekwerk in dialekt. De inzendingen worden verzameld en te zijner tijd gepubliceerd.

D'r miensj

De ouge

Onze wel meest onmisbare en daarom zeer voorname zintuigen zijn de ogen. Het is dan ook niet verwonderlijk dat er mit 't oug op 't oug in ons spraakgebruik, zowel in het ABN als in onze dialekten talrijke uitdrukkingen zijn ontstaan, zelfs meer dan men op 't ieësjte oug zou vermoeden. En hiermee zijn er al enkele genoemd. Met onze ogen kunnen we kijken en zien. Me kan zich de ouge oetkieke (een en al oog zijn), grooöte ouge make (zich verwonderen), de ouge de kos gaeve, zich de ouge oet d'r kop sjame, get in 't oug hawte (iets blijvend gadeslaan), get in 't oug kriege (bemerken), get op 't oug höbbe, oet 't oug verléze, oet zien ouge kieke (op zijn hoede zijn),zien ouge neet kinne gluive, de ouge in de tesj höbbe (iets niet opmerken), mit 'n hawf oug get zieë, gein oug toew kinne doeë (niet kunnen slapen), op ieëme 't oug laote valle, nieëme nao de ouge hove te zieë (van niemand afhankelijk zijn). De ouge vuergood toewdoeë is ze voor altijd sluiten bij het sterven.
Onze ogen zijn erg gevoelig; in 'n oug ka me nieks lieje. Men zegt daarom: nieks is good in 'n oug, mè neet i g'n tesj. Scherp licht en felle zon doen ons mit de ouge pitsje. Pitsje is ook pijn doen. Het omgekeerde van pijn is nijp. Noemt men daarom een nijptang in ons dialekt pitsjtang?
Iets vergoelijken is 'n oug toewpitsje; 'n uigsjke pitsje is knipoogjes geven. Men doet dit ook als men e good uigsjke op iemand heeft, maar het is ook een teken van eensgezindheid. Van een goede verstandhouding tussen twee mensen zegt men: dat is kramp en oug. Kremkes en uigsjkes zijn haakjes en oogjes.
Van een volgzaam echtgenoot wordt gezegd: d'r man züt durch gein anger ouge es die va zien vrouw.
De ein krao biet de anger gein oug oet wil zeggen dat mensen met gelijke geaardheid elkaar geen kwaad doen. Mit 't links oug nao 't rechs kammezaolstesjke i-kieke zegt men van iemand, die loenst. Als iemand in tweestrijd verkeert, zegt men: hae lacht mit ein oug en grient mit 't angert. Klagen zonder reden is Oze Leven Hieër nao de ouge sjtaeke. I g'n duuster ka me gein hand vuer ouge zieë. Men geeft dan de raad: krieg dich 'n oug i gen heng. 't Oug van d'r meister makt 't paerd vèt betekent dat de zorg van de eigenaar voor alles moet gaan.

Es de ouge groeëter zint es d'r boek, haat me zich mieë op d'r telder gesjöpt es me op kriet. In onze kinderjaren met gezonde eetlust werd ons, met de stapel boterhammen voor ons op tafel, wel eens vermaand: ein in d'r boek, ein i g'n heng en ein in 't oug. Het was een wenk om niet gulzig te eten. Een variant hierop is: einen èrpel op d'r telder, eine op de versjèt en eine op 't oug.
(wordt vervolgd)

Hub Delahaye
(Klimmens dialekt)



● *Voor sommige ogen ga je door de knieën.*

Verkieërslich

Enge blinge
wool i Heële
op eng kruutsing
uvversjteëke
en wachde
wie zich dat hoeët
pies e de ratel hoeët.

Kom waor d'r blinge
haoverwegs
of de ratel
veel al oet
en oach vur flotter lu
sjprong 't lich
get gauw
van greun op roeëd.

A.H.F. Meertens
Gulpens)

Onrow.

Wat is dat,
wat d'r miensj
deet jage
va hot nao haar
en aone row
en dat me nit mieë
op ka huëre
bis dat me deet
de oge tow,
bis dat me sjtil is
en vuur good.
Wat drieft die onrow
in os blood?

Vuur blieve zörge
mar vuur mörge,
es went v'r 't ieëwig
laeve hont,
d'r daag d'r Hergod os
gegeëve, geprogrammeerd
va sjtond noa sjtond,
gèet ongemerkt
an os vorbei
es went me wuër
vuër ummer hei.

en zint vuur aod
en al gedwonge
um sjtil te zieë....
ja daan, owieë
is 't vuur geblust,
bliet os nieks mieë
nao al dat jage en vergare
es wie get in d'r esj te sjtare.

Marijke Ozek-Gulpers

'Zelfonderzoek' door werklozen

HOENSBROEK – Initiatiefnemers en leden van het Hoensbroekse project 'Mensen zonder werk' komen op donderdag 22 december in vormingscentrum De Klinkenberg in Meerssen bijelkaar in het kader van een zogenaamde 'zelfonderzoekdag'. De bijeenkomst duurt van 10 uur tot 17 uur.

Zo'n zelfonderzoekdag is een bijeenkomst waar mensen die in ongeveer dezelfde situatie verkeren met elkaar rond de tafel gaan zitten. Dit doen werklozen en uitkeringsgerechtigden om hun eigen situatie te onderzoeken door ervaringen uit te wisselen en na te gaan of er zaken in hun leven zijn die ze willen veranderen. Kontakten die dan gelegd worden kunnen voor mensen als uitgangspunt dienen om met elkaar te gaan samenwerken teneinde die veranderingen gestalte te geven. Zij die interesse voor deze dag hebben kunnen kontakt opnemen met het project 'Mensen zonder werk'. St. Josephstraat 21a in Hoensbroek. ☎ 214688.

Manifestatie kreativiteit in Brunssum

BRUNSSUM – In het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave in Brunssum wordt in januari een kreativiteitsmanifestatie gehouden. In principe kan iedereen daar aan deelnemen, mits hij of zij voor 17 december een deelnemerskaart heeft afgehaald in het oude gemeentehuis bij mevrouw De Wit. Op de kreativiteitsmanifestatie worden vrijwel alle bestaande expressievormen toegelaten zoals schilderen, boetseren, houtbewerking, tuinaanleg, edelsmeden, textiele werkvormen, fotografie, toneel, muziek, volksdans, sterrenkunde enzovoorts.

Voor nadere inlichtingen kan men ook contact opnemen met Jo Fox in het gemeentehuis van Brunssum.

Advocaat in arm genomen ● brieven aan gemeente en provincie

Bewoners willen open bufferbassin

HEERLEN – Bewoners van de Franciscusweg in Heerlen hebben een advocaat in de arm genomen om te proberen het achter hun woningen gelegen bufferbasin van de Caumerbeek weer vrij toegankelijk wordt. Sinds afgelopen zomer namelijk is dat bufferbasin geheel omheind en weiden er schapen, die eigendom zijn van één van de bewoners van de Franciscusweg. Zijn buren zijn daarover zeer verbolgen, vooral ook, omdat de omheining zo is geplaats, dat wandelaars er niet eens meer langs kunnen richting Aambos.

Meteen nadat de omheining was geplaats hebben de bewoners van de Franciscusweg al brieven geschreven naar de gemeente Heerlen, de eigenaar van de grond, en het Waterschap Roer- en Overmaas, die het bufferbassin beheert. De gemeente gaf daarop als antwoord dat het terrein aan het Waterschap verkocht was en dat één van de bij die verkoop behorende voorwaarden was, dat het terrein omheind zou worden. Verder vindt de gemeente dat het laten grazen van schapen in het bufferbassin het schoonhouden van het terrein ten goede komt. Tenslotte liet de gemeente weten er ook niet tegen te zijn, indien de eigenaar van de schapen, opstallen in het bassin wil bouwen.

Bij navraag blijkt echter dat de verkoopakte nog steeds niet voor de notaris is gepasserd, omdat een financiële kwestie rond een en ander nog steeds niet is geregeld. Raadsman Wim Vondenhoff, die door de bewoners te hulp is geroepen, heeft inmiddels een nieuwe brief aan de gemeente gestuurd. Daarin stelt hij, dat aan het verpachten van de grond aan de eigenaar van de schapen de nodige juridische haken en ogen zitten.

Ook aan het waterschap Roer en Overmaas heeft Vondenhoff een brief geschreven. Daarin stelt hij ook de aanvechtbaarheid van de pachtovereenkomst aan de orde. Maar verder wijst hij erop dat de bewoners van de Franciscusweg, teneinde de openbaarheid van het terrein te waarborgen, graag voor het onderhoud van het bufferbassin willen zorgen, zodat dat niet per sé via beweiding door schapen moet gebeuren.

Er is ook een brief geschreven aan Provinciale Staten over de kwestie.

Kampioenendag postduiven

HEERLEN — In het Kegelpaleis in Heerlen wordt zondag de jaarlijkse show- en kampioenendag gehouden van de Mijnstreek Unie. Naast de kampioenen en vluchtoverwinnaars van de M.U. worden er ook prominente duiven uit andere regio's voorgesteld.
De heer H. Lamers, vice-voorzitter van de C.L.B.v.P., verricht om 11.30 uur de opening van de duivenmanifestatie en zal tevens een zichtkeuring uitvoeren.
Op de feestavond, die om 20.30 begint, worden de bekers en prijzen uitgereikt.

Vrouwen Euregio vergaderen

KERKRADE – De Vrouwen Euregio Maas/Rijn houden woensdag in de voormalige abdij van Rolduc aan de Heyendaallaan 82 te Kerkrade de najaarsvergadering. De vergadering begint om 12.00 uur en duurt tot ongeveer 16.15 uur. Op het programma staat onder andere de verkiezing en/of herverkiezing van de bestuursleden van de drie sekties en de presidente. Tevens wordt een rondleiding door en bezichtiging van de voormalige Abdij van Rolduc gehouden.

'Eendracht' Eygelshoven 50 jaar

EYGELSHOVEN — Het fluit-, tamboer- en majorettenkorps 'Eendracht' uit Eygelshoven viert vandaag en morgen zijn 50-jarig bestaansfeest.

Vandaag wordt de feestvierende vereniging met ere- en oudleden om 18 uur in zaal A genne Komm verwacht, waar van 18.30 tot 20 uur de receptie plaats vindt. Om 20.30 uur is er een feestavond met muziek van het orkest 'Pena Colada'. De avond is voor iedereen gratis toegankelijk.
Zondag komt men om 9.00 uur aan de Laethof bijeen. Met muzikale begeleiding van de harmonie St. Ceacilia gaat Eendracht naar de Pastoor van Arskerk, waar om 9.30 uur een mis wordt opgedragen. Na de mis is er een koffietafel in de Laethof. De trekking van de jubileumloterij heeft om 14.00 uur plaats op het politiebureau te Kerkrade.

Sinterklaas wordt ingehaald

PASSART/WIEËR – Zondag wordt in het gemeenschapshuis De Laurier aan de Laurierstraat een St. Nicolaasmiddag gehouden. Om 13.30 uur start het programma; om 15.30 uur zal de Goedheiligman zijn intocht maken. Alle kinderen van 4 tot en met 12 jaar zijn van harte welkom en de entree bedraagt slechts f 2,50.

NUTH – Zondag arriveert de goedheiligman om 14 uur aan het station in Nuth. Hier zal hij en acht van zijn Pietermannen worden afgehaald door de koninklijke harmonie St. Bavo. Onder muzikale begeleiding zal hij zich dan naar het gemeentehuis begeven. De gymnastiekvereniging Albatros zal een demonstratie trampolinespringen geven. Via Deweverstraat, Nuinhofstraat, Keelkampstraat, Donatusstraat, Mariastraat en Barbarastraat begeeft de Sint zich naar het Kontaktgebouw. De Sint zal zich tot 17.30 uur onderhouden met de kinderen tot en met de 2e klas. Aansluitend is er voor de kinderen van de 3e tot en met de 6e klas een filmmiddag.

MERKELBEEK – Morgen komt de Sint ook naar Merkelbeek. Om 14 uur vertrekt hij vanaf het zusterklooster aan de Wilmenweg naar het gemeenschapshuis De Henkhof. Hier zal de Sint versnaperingen uitdelen aan de kinderen van de kleuterschool en de lagere school. Tevens heeft de Sint nog een extra presentje voor de kinderen met de mooiste en origineelste Sinterklaastekening. Aan deze middag werken mee de fanfare St. Joseph, de gymnastiekvereniging Vlug en Lenig en de dansgroep van de carnavalsvereniging De Zeemplekkesj.



BOCHOLTZ — St. Nicolaas wordt zondag eveneens verwacht in Bocholtz. Om 14 uur is er ter zijner eer een optocht die door de Schoolstraat, Julianastraat, Wilhelminastraat en Dr. Nolensstraat trekt.
Om half drie wordt de Sint in zaal Coerver-Gubbels verwelkomd door burgemeester Teheux, waarna de kinderen de goedheiligman een handje mogen geven.

VOERENDAAL – Zondag om 14 uur zal de goedheiligman worden begroet aan het gemeentehuis in Voerendaal. In een open calèche en begeleid door de harmonie Sint David gaat hij vanaf het gemeentehuis naar café A gen Staasie waar hij de kinderen zal ontvangen.

SCHINVELD – De intocht van St. Nicolaas te Schinveld is zondag om 14 uur vanaf de Onderste Molen. Onder muzikale begeleiding van de harmonie St. Caecilia en met medewrking van de ponyclub zal de Sint naar het gemeenschapshuis 't Kloeëster worden gebracht. In het gemeenschapshuis zal hij dan officieel begroet worden.

Stemmen staakten bij PvdA-motie Landgraaf

Financiën struikelblok voor kleinschalig werk

LANDGRAAF – Een motie van de Landgraafse socialisten Uwe Heiligers en Jac de Lange om het ontstaan van kleinschalige bedrijven in die gemeente te bevorderen heeft het donderdagavond in de gemeenteraad niet gehaald, in die zin dat de stemmen staakten: 12-12. De motie zal in een volgende vergadering opnieuw ter sprake worden gebracht.

De intentie van de motie was dat de raadsleden zich in principe uitspraken voor het bevorderen van werkgelegenheidsprojecten zodat mensen zonder werk een nuttige tijdsbesteding krijgen. Hoewel alle raadsleden in principe de doelstelling van de motie konden onderschrijven zetten met name het CDA en de VVD vraagtekens achter de wijze waarop dergelijke projecten gefinancierd moeten worden.

Welzijnswerk

CDA'er Odekerken merkte op dat het professionele welzijnswerk maar moet inleveren om dergelijke projecten van de grond te krijgen.

Uwe Heiligers bleek het daar helemaal niet mee eens. „Dergelijke subjectieve meningen vind ik onder de maat", zo kaatste een boze Heiligers de bal terug. Omdat het raadslid Konsten donderdagavond niet aanwezig was bleek na stemming geen numerieke meerderheid te vinden te zijn.

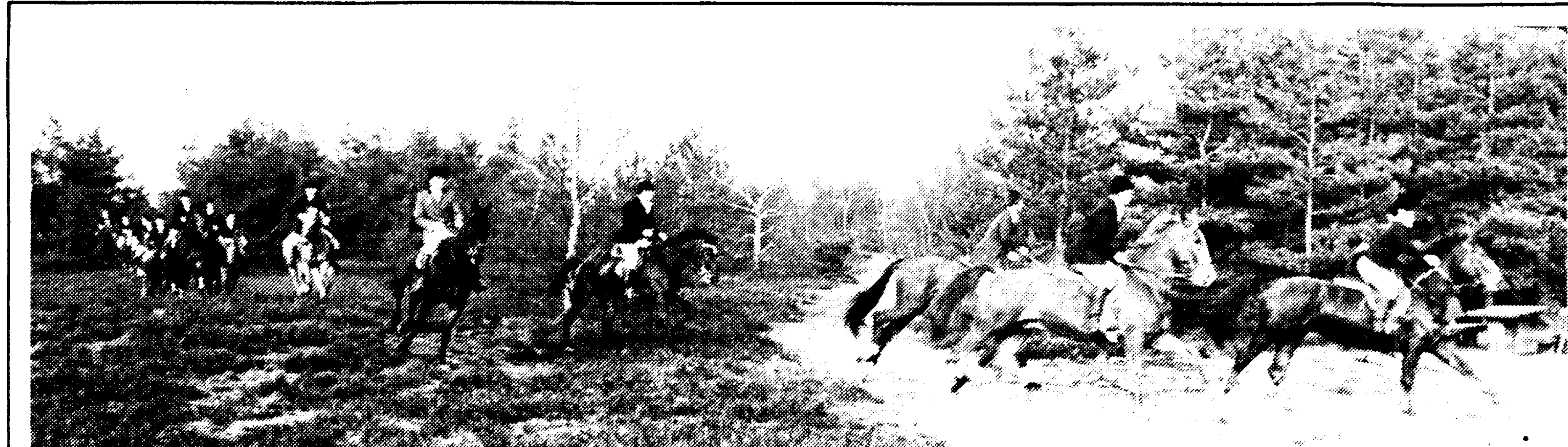
Regio kort

EYGELSHOVEN
● Het gemengd koor St. Jozef geeft zondag om 11.30 uur in Scharn een concert in het kader van de orgelherstelwerkzaamheden.

BRUNSSUM
● De afdeling welfare van het Brunsumse Rode Kruis organiseert vandaag van 10 tot 13 uur een verkoop van handwerkartikelen in de kelder van het Brunssumse gemeentehuis. De opbrengst van de verkoop komt ten goede aan het Rode Kruis.

KERKRADE
● Enkele weken geleden is men gestart met een praatgroep voor homofielen uit de oostelijke Mijnstreek. De praatgroep is iedere woensdagavond om 20 uur in het pand Grachterstraat 17. Belangstellenden kunnen kontakt opnemen via de telefoonnummers 416567 en -462863.
● Het Uniformenfonds-Damescomite van de fanfare St. Callistus uit Terwinselen organiseert elke zondag in de Advent een kerstmarkt. Aan de kerk te Terwinselen kan men tussen 9 en 13 uur terecht om de te koop aangeboden handwerkjes te bekijken. Om de kerstsfeer te verhogen zal de kerstman op de markt aanwezig zijn.
● De koopavonden voor Sinterklaas en Kerstmis zijn van maandag 28 november tot en met vrijdag 2 december en van dinsdag 20 tot en met vrijdag 23 december. De winkels zijn dan geopend tot 21 uur.
● Vandaag om 20 uur zal in Drop-Inn aan de Hoofdstraat 26 de Amerikaanse groep Baobaob optreden. De entree bedraagt f 3,-.

UBACH OVER WORMS
● De fanfare Eendracht houdt morgen van 11.30 tot 13 uur in de fanfarezaal Eggen aan de Kloosterstraat 1 een receptie in verband met het behaalde resultaat op het bondsconcours te Boxel.



De jager gejaagd

Voorzitter Kritisch Faunabeheer: „Jagers bepalen het natuurbeleid."

Acht jaar geleden is in Nederland een nieuwe beweging ontstaan die zich Kritisch Faunabeheer noemt. Ze werd in een stichting ondergebracht. In Limburg heeft zich sedert een jaar een afdeling gevormd. Har Pluijmakers uit Susteren, voorzitter van deze afdeling, vertelt in een gesprek van welke standpunten Kritisch Faunabeheer uitgaat en wat deze groepering beoogt.
Tegenover Kritisch Faunabeheer staat de Koninklijke Nederlandse Jagersvereniging, die in 1984 tachtig jaar bestaat. De KNJV, met 23.000 leden, deelt de standpunten van Kritisch Faunabeheer allerminst. Zij ziet geen verschil tussen beheersjacht en plezierjacht. Er wordt aan Faunabeheer gedaan, terwijl daar tevens een recreatieve kant aan zit. Jagers zijn gebonden aan de Jachtwet, die natuurbescherming en landbouw coördineert. Zij gaat uit van de bescherming van de soorten. In Nederland is geen natuur meer, het is allemaal „menmade". Wat Kritisch Faunabeheer voorstaat, de natuur zichzelf laten reguleren, is dan ook een onmogelijke zaak. Voorts wijst de KNJV bij monde van voorlichter G.A.J. de Boer (Amersfoort) en W.F. van der Vaart (Hoensbroek), lid van de KNJV P.R. adviesraad, diverse aantijgingen van Kritisch Faunabeheer resoluut van de hand. De



● *Har Pluijmakers uit Susteren, voorzitter van Kritisch Faunabeheer.*

KNJV wil best met Kritisch Faunabeheer rond de tafel gaan zitten, want ook de jacht is geen star gebeuren door de eeuwen heen. Alleen wanneer de jacht op ethische gronden wordt afgewezen, is discussie niet mogelijk. Aldus de beide woordvoerders van de KNJV. Har Pluijmakers, voorzitter Kritisch Faunabeheer Limburg pleit voor wetenchappelijk verantwoord faunabeheer

SUSTEREN – „Het is niet waar dat jagers de wildstand reguleren, de jager heeft belang bij een zo gestoord mogelijk evenwicht. Want de 35.000 plezierjagers in Nederland willen in hun jachtgebied juist zoveel mogelijk van de soort die zij willen bejagen".

Dat zegt Har Pluijmakers (32) uit Susteren, voorzitter van de Limburgse afdeling van de Stichting Kritisch Faunabeheer. Voor die stichting is het thans een drukke tijd, want bij de opening van het jachtseizoen houden een aantal leden her en der demonstraties tegen de Sportjacht, het doden van dieren voor plezier. „Jagen en jagersplezier beheersen het beleid en niet de natuurbescherming. De Jachtraad adviseert, gevraagd of ongevraagd, de minister aangaande de fauna-wetgeving. Deze raad bestaat echter uit 12 jagers of jachtbelanghebbenden en slechts drie natuurbeschermers".

Wat wil Kritisch Faunabeheer dan?

„Tegenover de sportjacht stellen wij de beheersjacht", zegt Har Pluijmakers. Géén jacht, tenzij er sprake is van aanzienlijke schade of overlast en alleen wanneer die schade of overlast niet door andere middelen dan het geweer te voorkomen zijn. Dit moet professioneel gebeuren en moreel en wetenschappelijk verantwoord zijn. Gebaseerd dus op de kennis van de betrekkingen tussen dieren en planten en de omgeving waarin zij leven, de ecologie". De felle jonge voorzitter had als kind al opmerkelijke belangstelling voor de natuur. „Als je vaak in de natuur komt – en Har brengt er met de verrekijker al zijn vrije tijd door – treft het je dat de natuur op legale wijze wordt afgebroken, dat er gejaagd wordt op dieren die een verrijking zijn voor de natuur en op geen enkele wijze schadelijk zijn". Hij heeft zichzelf dan ook tot taak gesteld de bewustwording van de leek te bewerkstelligen en de doelstellingen van Kritisch Faunabeheer naar buiten uit te dragen. Kritisch Faunabeheer wil zijn doel bereiken door verbetering van de bestaande wetten.

Natuur geen intensieve veehouderij

„Jacht was vroeger noodzaak, naar nu moet je de levensgemeenschappen in de natuur respecteren en de natuur natuur laten. De natuur reguleert zichzelf, de mens moet daarbij zo weinig mogelijk ingrijpen. Wij moeten andere eiwitbronnen aanboren", aldus Har, „er is te weinig natuur om ons daarmee te voeden. Zij hoeft geen intensieve veehouderij te worden".

„Jagers schermen altijd met hun gedragscode, de weidelijkheid. Dit houdt kortweg in dat er pas mag worden geschoten als de kans het grootst is het dier in één keer te doden. Reeën en herten moeten stil staan voor er geschoten mag worden, maar klein wild moet een kans hebben, heet het. Snippen, fazanten en patrijzen moeten eerst vliegen en hazen en konijnen hard lopen. Dan pas mag er geschoten worden. De kans om het dier in één keer te doden verkleint daardoor aanzienlijk. Met het gevolg dat veel wild aangeschoten wordt en na kortere of langere tijd met veel pijn sterft. De weidelijkheid is niet ten gunste van het dier. De enige bedoeling ervan is het vergroten van de sportiviteit. Het doden van snip en goudplevier wordt als een bijzonder sportieve prestatie beschouwd. Andere vormen van „weidelijkheid" zijn het schieten van houtduiven in de broedtijd. De jacht op de houtduif is het hele jaar open. Juist in de broedtijd wordt vaak op duiven gejaagd, met het gevolg dat ook veel andere dieren verstoord worden. Doordat de oude duiven worden geschoten, kreperen de jongen op het nest. Het doorschieten van kraaiennesten kost elk jaar het leven aan valken en uilen. Bepaalde soorten, zoals de torenvalk, de boomvalk en de ransuil broeden graag in verlaten kraaiennesten. Bij het schieten op overtrekkende groepen eenden of ganzen worden veel dieren niet gedood maar wel aangeschoten. Eén hagelpatroon bevat ongeveer 300 hagelkorrels. Niet elk stuk aangeschoten wild kan worden opgespoord.



Roofdier heeft functie

Na drijfjachten op wilde zwijnen worden regelmatig dieren gezien met een kapotgeschoten kaak of poot. Wilde zwijnen hoeven trouwens niet te worden bejaagd, vindt Har, die kun je vangen. Als gevolg van het bijvoeren van deze dieren met slachtafval en eendagskuikens wordt bij het samentreffen op de voederplek de varkenspest verbreid. Bijvoeren van het wild in de winter gebeurt door jagers, niet omdat ze zo met het dier zijn begaan, maar om later zoveel mogelijk te kunnen afschieten. Har: „Wist u dat fazanten uit broedmachines worden uitgezet (100.000 per jaar in Nederland) om ze in de herfst af te schieten? Die tamme boskippen, niet in het wild gewend, worden gemakkelijk prooi van havikken, die hun natuurlijke functie vervullen. Dat is een doorn in de ogen van jagers, de havik is dan de gebeten hond. Roofdieren en roofvogels hebben in de natuur een selectieve functie. Doordat zij het zwakkere prooidier consumeren, zorgen zij dat de kwalieit van de soort op peil blijft. In 1983 zijn in Limburg weer veel havik- (50 procent) en buizerdbroedsels (35 procent) illegaal verstoord door jagers en jachtopzieners. Een ware ramp! De kleine marterachtigen (bunzing, wezel, hermelijn) zijn reeds zeldzaam geworden. Deze kleine roofdieren eten muizen, konijnen, hazen, ratten, hetgeen voor de landbouwer nuttig is. Omdat zij echter zogenaamd concurrenten zijn van de jager, worden ze nog steeds bejaagd. De reeënstand wordt door bijvoedering inclusief medicijnen kunstmatig hoog gehouden ten behoeve van afschot".



Vosjes knuppelen

„Vossen worden slachtoffers van een hetze. Als overbrengers van rabies zijn ze vogelvrij. Jagers graven vossenholen uit en knuppelen grote aantallen jonge vosjes dood. Daarvoor betaalt de overheid dan ook nog een premie. Het vel gaat de bonthandel in of naar de preparateur. Oudere vossen worden geschoten en de jonge vosjes kreperen in het hol. Het telkens uitroeien van een vossenpopulatie lost bovendien niets op. Verlaten territoria worden opnieuw opgevuld door vossen van elders. Rabies wordt daardoor dus niet uitgebannen. Het neerleggen van gehaktballen met entstof tegen rabies is een vreedzamer en meer effectieve methode om hondsdolheid te bestrijden. De vos neemt de gehaktballen mee naar het nest en de hele familie Vos in ingeënt".Zo kan de voorzitter van Kritisch Faunabeheer Limburg nog een hele poos doorgaan zijn mening te funderen. Het jagen op trekvogels, waaronder snippen, die op geen enkele wijze schade of overlast veroorzaken, noemt hij zonder meer „moord".

„De sportjacht moet vervangen worden door werkelijk faunabeheer", bepleit Har Pluijmakers. „De groene organisaties moeten zich bundelen, een vuist maken tegen de plezierjacht. Kritisch Faunabeheer wil de jagersideeën doorprikken en een mentaliteitsverandering teweeg brengen, wantoestanden signaleren en via wetenschappelijk onderzoek van alle aspecten zijn standpunt onderbouwen."

MYA MAAS

Blonde Mien wil „Belgische Blauwen" geregistreerd zien

NEER – De blonde kasteleinse pakte de koe bij de horens. Ze nodigde vleesveehouders uit voor een vergadering in haar estaminet teneinde in Limburg te komen tot de aanleg van een stamboek van „Belgische Blauwen".

Mien Silvrants heeft zelf ook „Belgische Blauwen". Deze vleeskoeien komen voornamelijk in de Belgische leemstreek, de Condroz en het gebied tussen Samber en Maas, de Famenne, in de Venen en in de Ardennen voor. Oorspronkelijk was het een melktype, waarin Shorthornbloed werd ingebracht. In de jaren zestig werd de bespiering van het rund verder ontwikkeld en ontstond een nieuw type – de Witblauwe: forser van formaat, met een stevig beenwerk, een hellend kruis en verdoken heupen.
Het is moeilijk om aan goed fokmateriaal te komen. De aankoop buiten de oorspronkelijke bakermat van de Witblauwen is niet zonder risico. Ook Mien Silvrants is huiverig om runderen te kopen, waar geen papieren bij zijn. Vaak wordt maar iets aangesmeerd. Bovendien wordt in België sluiks met groeibevorderende middelen gespoten, welke een gevaar voor de volksgezondheid zijn.

Mien Silvrants moet van groeibevorderende middelen niets hebben. Ze vindt dat vlees langs natuurlijke weg tot ontwikkeling moet komen.

De rondborstige rundveehoudster verloochent haar voorvaderlijke erftrekken niet. Mien Ras werd in 1932 op „De Hollander" – een ontginningsgebied aan de Noordervaart onder Heythuysen – geboren. Er moest thuis flink worden aangepakt. Ze waren met elven. Haar vader had een rundveehouderij met 16 ha. wei. In 1956 gaf blonde Mien haar jawoord aan Toine Silvrants, die aan de Napoleonsweg in Neer een rundveehouderij combineerde met een herberg, waar in den beginne voornamelijk schippers pleisterden. Langs „Het Anker" loopt een afwateringskanaal, dat de Noordervaart met de Maas verbindt. Met de schuiten, die er voor anker gingen, werd voornamelijk turf aangevoerd. Ezels en paarden trokken die turfschepen.
Toen het café beter ging lopen – kwam het door Mien? – kwam het melken van de roodbonten meer dan eens in het gedrang. Waarom geen vleesvee gehouden, dat door eigen kalveren wordt gemolken. Toine nam een van de „Belgische Blauwen" over, welke broer Sef in het noorden van Frankrijk had gekocht. Het nageslacht voldeed zo goed, dat ook het melkvee van Toine Silvrants voor vleesvee moest plaats maken.

„Mak vee. Trouwe beesten", stelt Mien de stal aan mij voor. „Veel vlees. Veel spierbeweging", bevoelt en betast zij de dikbillen. „Je moet twee roodbonten slachten om aan de hoeveelheid vlees van een zo'n dikbil te komen. Ik hou echter maar bot van één beest over".

Op stal staan zo'n veertig Witblauwen. De ster van de stapel is daar niet bij. „Madame Pompidou", die van Mien de troetelnaam „Muisje" kreeg, heeft een eigen kamer en slaapt op stro. „Ze is te waardig", vindt Mien. Bovendien is de stal niet op de maten van Madame begroot. „Ze weegt tussen 1.000 en 1.100 kilo en is nu in verwachting van



haar zevende kalf", aldus Mien Silvrants, die toegeeft, dat er zware bevallingen kunnen bij zijn.

„Het merendeel der kalveren moet middels de keizersnede worden gehaald. Maar we hebben in Neer uitstekende veeartsen. Bij de volgende bevalling kun je die sneden niet meer zien. Je kunt enkel nog voelen".
Runderen, die moeten kalveren, krijgen extra krachtvoer bij de mais en het voorgedroogde gras. Dikbillen, die worden afgemest, krijgen wat hun hartje begeert: aardappelen, bierborstel, pulp en suikerbieten. Na anderhalf jaar gaan ze naar het abattoir. De zwaarste stieren komen aan 450 kilo geslacht gewicht. Het vlees van een stier doet ƒ 11,– de kilo geslacht gewicht, dat van een vaars ƒ 13,–.

De „Belgische Blauwen" van Mien Silvrants krijgen een verzorging, welke nauwelijks onderdoet voor die, welke Mien's dochters en zoon ten deel viel. Zodra de runderen stal gaan, worden ze geschoren en krijgen ze een bad met shampoo.

Ook stelt Mien hoge eisen aan hygiëne in haar champignonkwekerij, waar sinds kort ook de reuzechampignons kunnen worden geoogst. Alleen winters wordt geproduceerd. In de zomer vergt het café teveel tijd.
In het knusse cafeetje van Mien Silvrants vond ook de vergadering plaats van de Limburgers, die „Belgische Blauwen" houden. Als sardines zaten ze ingeblikt. Ook ir. Jo de Jonge, de consulent voor de rundveehouderij en ing. Jan Engels, de bedrijfsvoorlichter inzake vleesvee, waren present. Ze hadden voor robuuste rugdekking gezorgd. De veeteeltconsulent van Namen kon worden begroet, de ondervoorzitter van de Belgische Bond van Witblauwenfokkers en de secretaris van het KI-station Ciney, waar het sperma van hooggekwalificeerde stieren wordt gevangen. Een tolk vertaalde hun inleidingen, gestoeld op 20 jaar ervaring.

Limburgse houders van „Belgische Blauwen" voelen veel voor om in Nederland een stamboek aan te leggen. „Alleen door koeien te registreren is de fok safe. Het geeft de beste waarborgen voor een goed nageslacht en daarmee is iedereen gebaat" vindt Mien Silvrants.

Op 30 november vindt in „Het Kaar" in Beek de volgende vergadering plaats.



● *Trots poseren Toine en Mien Silvrants uit Neer met de ster van de stal: „Madame Pompidou". De Belgische Blauwe heeft een eigen kamer en slaapt op stro. Ze weegt 1.000 tot 1.100 kilo en is in verwachting van haar zevende kalf.*

'Tussenhuis' van Welland: geleidelijke terugkeer verslaafde in samenleving

HEERLEN – Een gewoon huis in een gewone straat, bewoond door acht heel gewone jongelui van rond de twintig. Niet zo gewoon is dat van die acht bewoners er verschillende een jaar of iets langer geleden niet zouden hebben kunnen geloven dat ze ooit nog eens zover zouden kunnen komen dat ze ontspannen in een geregeld huishouden zouden meedraaien.

Kapelaan Berixstraat 3 Heerlen: tussenhuis voor cliënten van therapeutische gemeenschap voor verslaafden aan alcohol en drugs Welland in Heerlen. Welland zelf heeft na veel zoeken een vorm gevonden die de gewenste vruchten afwerpt. Minder verslaafden lopen weg om terug te vallen in de oude gewoonte, veel van de cliënten zien kans zich min of meer zelfstandig staande te houden in de maatschappij – een maatschappij die niet erg meewerkt, alleen al de omstandigheden op de arbeidsmarkt zijn een ernstige handicap; en die enkele werkgever die wordt gevonden wordt argwanend als hij hoort, dat de sollicitant verslaafd is geweest. Want de samenleving is nog lang niet zover: eenmaal verslaafd, altijd verslaafd is daar de stelling. Terwijl dat inmiddels al niet meer met de feiten klopt.

Ingekort

Het programma van de therapeutische gemeenschap is onlangs drastisch ingekort tot vier of vijf maanden. Na een korte ontwenningsperiode volgt een aantal cycli waarin de client achtereenvolgens weer 'in het reine' komt met zijn eigen lichaam, zijn verstand, zijn gevoel. De terugkeer in de maatschappij zou zonder een overgangsperiode wel erg abrupt verlopen en tot ernstige problemen kunnen leiden.

Vandaar dat de constructie met het tussenhuis is gevonden: het gaat daarbij om een 'klinische herstelfase' waarin de cliënten weliswaar in een gewoon huis in een gewone straat wonen, maar toch doorgaan met het afmaken, zeg maar afbouwen van het programma van Welland zelf.

Het tussenhuis geeft gelegenheid te oefenen in normale huiselijke bezigheden, in deze 'normale' omstandigheden rekening te houden met de eigen huisgenoten, te wennen aan een normale routine waar veel cliënten al lange tijd uit zijn of die ze zelfs nooit hebben meegemaakt, te wennen aan een eigen plek. Intussen wordt geprobeerd ook iets buitenshuis te doen, het blikveld te verruimen, met andere mensen in contact te komen – dat alles duurt een periode van zes à zeven maanden. Daarna is het de bedoeling dat de client op zichzelf gaat wonen, een kamer zoekt, en een baan.



● Bewoners en begeleiders van het tussenhuis van Welland in de Kapelaan Derixstraat in Heerlen: een heel gewoon huishouden...

Solliciteren

Je komt niet zomaar in het tussenhuis. Je kunt er, wanneer je in Welland een bepaald stadium hebt bereikt, in feite naar solliciteren, je zult in een brief duidelijk moeten maken waarom je vindt dat er aan toe bent. Verwacht wordt dan dat je inzicht hebt in je eigen problemen, dat je die kunt bespreken. Het tussenhuis biedt je dan veiligheid, een mogelijkheid om op terug te vallen. Je kunt trouwens ook terugvallen op Welland zelf: wie daar behoefte aan heeft kan een of meer van de genoemde cycli overdoen. En ook wanneer je de fase van het tussenhuis achter je hebt ben je altijd welkom.

Het tussenhuis is broodnodig. Want voor de therapie op Welland was het noodzakelijk dat je leerde recht door zee te gaan, eerlijk te zijn; je merkt dat in een gesprek in het tussenhuis: niemand neemt een blad voor de mond; dat kan noodzakelijk zijn in het verband van de therapie, maar het zou in de maatschappij zacht gezegd niet altijd begrepen worden, en dat zou kunnen leiden tot een ernstige terugslag.

In het tussenhuis wordt zoveel mogelijk een 'normaal' huishouden gevoerd. Een van de bewoners is bij toerbeurt 'huismanager': hij of zij zorgt dat de boodschappen worden gedaan, dat onderhoud wordt gepleegd en dergelijke. Van de huidige bewoners hebben er enkele intensief meegewerkt aan het opknappen van de woning, en deze week waren twee bewoners nog druk bezig met het opknappen van de kelder. Alles zal wel zo'n beetje op orde zijn bij de officiële opening op 9 december. De officieuze opening is al achter de rug, daar waren o.a. de buurtbewoners uitgenodigd.

Huur

De bewoners wonen twee aan twee in de vier slaapkamers. Ze betalen met een kwart van hun uitkering mee aan de huur van het pand, waarvoor de 'Stichting Vrienden van Welland' een huurgarantie heeft gesteld. Ook de rest van het huishouden wordt door de bewoners zelf gefinancierd. Iedere bewoner heeft een eigen vaste begeleider. In het huis zijn steeds medewerkers van Welland aanwezig, en er is ook een gestructureerd programma. Op maandagmiddag wordt nagepraat over het weekend. Men houdt dan ook 'groep' (je moet als buitenstaander door een hele berg welzijnsjargon heen, wil je begrijpen wat bedoeld wordt) waarin o.a. irritaties die zijn ontstaan worden uitgepraat: uitpraten is een zeer belangrijke bezigheid, niet alleen in deze therapie, trouwens.

Op woensdag doet de groep aan maatschappelijke orientatie, waarbij actuele onderwerpen op sociaal en politiek gebied worden besproken. En op donderdag vindt de weekplanning plaats: hoe ga je het weekend doorbrengen, wat doe je volgende week? Op vrijdag vertellen de leden van de groep elkaar wat zij van de afgelopen week hebben gevonden. En in het weekend is van alles mogelijk; sommige gaan het weekend weg, de rest brengt het weekend door met 'leuke dingen', samen naar de film of een restaurant, een wandeling maken of gewoon 'uit'; dit weekend wordt het vrouwenfestival in Kerkrade bezocht.

Vrijwilliger

De rest van de tijd brengen de leden van de groep op verschillende manieren door. De een werkt als vrijwilliger in een peuterspeelzaal, de tweede volgt een sportopleiding, en weer een ander werkt in een winkeltje met tweedehandsspullen. „Wanneer deze mensen gemakkelijker banen konden vinden zou het probleem, hoe de tijd zinnig vol te krijgen natuurlijk kleiner zijn," zegt een van de begeleiders. Er zouden meer mogelijkheden moeten zijn om als vrijwilliger te werken. Het is niet uitgesloten dat men wat dat betreft in de nabije toekomst zelf de hand aan de ploeg slaat, gaat proberen initiatieven op het gebied van kleinschalige ondernemingen te stimuleren. „Maar wij zijn er uiteraard niet op uit om zelf werk aan te bieden."

Over de werkloosheid moet ook weer niet al te dramatisch worden gedaan. „Je bent hier bezig weer een normaal bestaan op te bouwen. En bij een normaal bestaan hoort tegenwoordig ook werkloosheid. Het is de bedoeling dat de exverslaafde als ieder ander mens in de maatschappij komt te staan; als hij daarbij onevenredige steun zou ontvangen zou hij nog niet met de échte werkelijkheid worden geconfronteerd."

Welterhof

Welland is een onderdeel van Welterhof. Een poging om Welland los te maken van dat 'psychisch gezondheidscentrum' is nog niet zo lang geleden mislukt. „Het feit dat je in een inrichting zit is erg beklemmend," zegt een van de bewoners van het tussenhuis. Dat was een van de redenen dat het programma van Welland is bekort; het uitzicht op het tussenhuis dat daarnaast kan worden geboden blijkt stimulerend te werken, vandaar dat leden van de therapeutische gemeenschap (t.g. voor de insiders) gelegenheid krijgen eens een weekend aan het tussenhuis 'te ruiken'. Het tussenhuis staat écht helemaal los van 'de inrichting'.

Het tussenhuis van Welland is overigens uniek in Limburg, alleen in Groningen, Den Haag en Eindhoven zijn vergelijkbare voorzieningen. En wat gebeurt er als het tussenhuis 'vol' is? „Dan wordt er een huis bij gehuurd."



tekst: sante brun

Hostel: weer leren wonen op je eigen plekje...

ITTARD – Het wemelt er an in de psychiatrie: de itzichtloze poliklinische atiënten, de vaste lanten van de ambulante org, de raaideurpatiënten die een en weer worden eschoven tussen linische en ambulante org, de patiënten die oor korte duur waren pgenomen maar van everlede langer bleven n uiteindelijk ongeschikt verden om nog ehoorlijk te kunnen estaan in de normale amenleving. Vooral in egio's waar het maar iet wil boteren tussen linische en ambulante org komen veel mensen ussen de wal en het chip terecht.

eel plaatsen in psychiatrische iekenhuizen worden bezet ehouden door mensen die het eitelijk best weer zouden unnen rooien in de amenleving, misschien met en 'stek' waar ze op zouden unnen terugvallen; ze worden eitelijk intramuraal astgehouden omdat ze het inctioneren in de normale aatschappij zijn verleerd. De richting is hun leefwereld eworden, zij kunnen zichzelf aar niet meer buiten oorstellen.

eschutting

e laatste jaren is herhaaldelijk eroepen om voorzieningen, die tussen de intramurale en de ambulante instellingen in zouden staan. Een voorziening die zou kunnen verhinderen dat iemand wordt opgenomen met bovengeschetste levensgeschiedenis als mogelijk perspectief. En een voorziening die iemand die met enige beschutting weer in de maatschappij terug zou kunnen en willen een mogelijkheid te bieden zich op die terugkeer voor te bereiden. Pensions voor patienten uit psychiatrische ziekenhuizen zijn de laatste jaren in groten getale uit de grond geschoten, maar het succes ervan was in de meeste gevallen niet geweldig. De nadelen waren ook aanwijsbaar: ze waren doorgaans commerciëel van opzet en behoorlijke begeleiding was nauwelijks mogelijk.

Daarna is het idee van de 'hostels' ontstaan. In psychisch gezondheidscentrum Welterhof in Heerlen wordt daar nog voornamelijk over gepraat, Vijverdal in Maastricht is al verder.

Er is een hostel in de Maastrichtse Rechtstraat, en voor het eerst is er nu ook een hostel buiten een plaats waar een psychiatrische ziekenhuis is gevestigd, namelijk in Sittard. Organisatorisch gaat het om een samenwerkingsverband tussen Vijverdal en GGZ; op andere plaatsen in het land heeft men zelfstandige stichtingen opgericht, die echter het gevaar in zich bergen op zekere dag een zelfstandig bestaan te gaan leiden, een derde zuil te worden.



● Het tussenhuis in de Sittardse Wilhelminastraat is behoorlijk ruim, en goed ingericht. Er moeten dan ook zestien mensen wonen...

Zelfstandig

In de voormalige gebouwen van de GGZ in de stad, in de Wilhelminastraat, is gisteren een hostel geopend waar plaats is voor zestien 'bewoners', zoals de betrokkenen hier genoemd worden. Het gaat daarbij om mensen die horen tot de groepen die in het begin zijn genoemd, maar ook om mensen die met een verblijf van enkele dagen, of met dagbezoeken in het hostel de mogelijkheid hebben tot het leiden van een min of meer zelfstandig bestaan, ook mensen die in de eindfase van een behandeling in een psychiatrische ziekenhuis verkeren. De bemanning van het hostel, ongeveer acht fulltime krachten, heeft de mogelijkheid terug te vallen op de GGZ in de stad, op een goed geoutilleerde psychiatrische afdeling van het ziekenhuis in Sittard en uiteindelijk uiteraard ook op Vijverdal.

Continuüm

„Wij kunnen nu spreken van een continuüm van zorg voor deze mensen; de hele behandeling is in één hand, wij kunnen vrijwel elke vorm of combinatie van hulp nu verlenen." zegt Jan Luchtman, sociaal psycholoog die verantwoordelijk voor de tussenvoorzieningen van Vijverdal. „Het gaat om afbouwen, verzelfstandigen, het tot stand brengen van een eigen sociaal netwerk; het gaat om heel elementaire dingen die de mensen missen, een plekje in de maatschappij, een zin-geving, van betekenis kunnen zijn voor iemand, dat zijn ze vaak kwijt. En wonen is daarbij belangrijk."

Het gaat daarbij vaak om kleine dingen. Een patiënt zit al twintig jaar in de psychiatrie, heeft daar als het ware carrière gemaakt. Hij zat 'volledig verzorgd', het eten kwam uit de centrale keuken, de was werd centraal gedaan. In het hostel leert zo iemand dat je zelf je aardappelen kunt schillen, zelf je was kunt doen. „Wij hebben dan ook met opzet geen afwasmachine, of een poetsploeg," zegt coordinator Wil Schaekers. „De mensen hier gaan gewoon dagelijks inkopen doen bij de gewone kruidenier. We konden natuurlijk makkelijk eens in de maand bij de groothandel inslaan, maar dat is nou net de bedoeling niet." De bewoners moeten zelf een huisarts zoeken, zichzelf inschrijven bij de gemeente waarbij ze dan en passant de drukke rijksweg moeten oversteken. Dat zijn dingen die ieder ander vanzelfsprekend vindt maar die dat voor deze mensen niet meer zijn, wel weer vanzelfsprekend laten worden. Het gaat er om de mensen weer kleinschaligheid te bieden, een kleine leefeenheid met een eigen plek, waar ze hun eigen identiteit aan kunnen ontlenen."

Eigenlijk is het jammer dat de Wilhelminastraat in Sittard niet een echte woonbuurt is, maar niettemin zijn er buren met wie men een goed contact hoopt te onderhouden.

Wachtlijsten

Ook hier is het overeind krijgen en houden van een 'dagstructuur' een groot probleem. De sociale werkplaatsen zitten vol en kampen met wachtlijsten. Toch moet er iets zinnigs te doen zijn, om de mensen niet te laten vervallen tot een apathisch thuis zitten, hoe leuk dat huis zelf ook is. „Het gaat om wonen en werken, dat ritme, een heel conventionele dagindeling dus. Anders wordt het een opberghuis. Helaas ligt dat momenteel moeilijk, het is het moeilijkste punt," zegt Luchtman. Waar dan nog bij komt dat de ene mogelijkheid voor deze bewoner prima is, en voor die andere bewoner niet.

„Het gaat daarbij vaak om mensen die een psychische handicap hebben, en houden. Je moet proberen de gevolgen van die handicap zo beperkt mogelijk te houden, de bewoners er mee te laten leven. En je hoopt natuurlijk dan toch, dat door het aanpakken van de secundaire gevolgen ook iets voor die handicap wordt gedaan."

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 10-11-1983 is in staat van faillissement verklaard **T. Ravesteyn**, grond-, riolerings- en sloopwerken b.v., Burg. Cortenstraat 35 te Maastricht, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en mr. R.A.L.M. van Dooren tot curator.
Mr. R.A.L.M. van Dooren
Henric van Veldekeplein 29
Maastricht
curator

In het faillissement van Limburg Travel Consultants B.V. te Maastricht, Wijcker Brugstraat 25, heeft de rechter-commissaris bepaald, dat de verificatievergadering plaatsvindt op 4-1-1984 om 10.30 uur en dat de vorderingen tot 10-12-1983 bij de curator kunnen worden ingediend, voor zover zulks nog niet is geschied.
Mr. R.A.L.M. van Dooren
Henric van Veldekeplein 29
Maastricht
curator

De rechter-commissaris in het faillissement van:
1. de vennootschap onder firma **Nendels-Mouchart**, gevestigd te Schinveld;
2. **P.W.G. Nendels**, wonende te Schinveld;
3. **A.M.C.F. Mouchart**, e.v. **Nendels**, wonende te Schinnen, heeft bepaald, dat de verificatievergadering, die gehouden zou worden op 30 november 1983 te 10.00 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht aan de Minderbroedersberg 4, geen doorgang zal vinden.
Mr. M. van Beek-Zanders,
Merkelbeekerstraat 6,
6441 KL Brunssum

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 17 november 1983 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **J. Erkens en Zonen B.V.**, gevestigd te Schaesberg, gemeente Landgraaf, Nieuwstraat 10, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. M.C.E.M. Draaisma
advocaat en procureur
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40
6411 GC Heerlen

De Groene Kruisvereniging Schaesberg

maakt hierbij bekend, dat ze haar Algemene Ledenvergadering zal houden op dinsdag 29 november a.s. om 19.00 uur in het Groene Kruisgebouw, Lemperslaan 12 te Schaesberg.

Alle inwoners, die lid zijn van de Groene Kruisvereniging Schaesberg zijn hierbij van harte uitgenodigd.

De agenda luidt als volgt:
1. Opening door de voorzitter
2. Jaarverlag secretaris
3. Jaarverslag penningmeester
4. Contributie lidmaatschap 1984
5. Nieuw regiokantoor Schaesberg
6. Rondvraag
7. Sluiting

Degenen, die de vergadering willen bijwonen, kunnen telefonisch de stukken, die op deze vergadering zullen worden behandeld, opvragen bij dhr. Frins, tel. 318540.

We hopen, dat een groot aantal leden ter vergadering zullen verschijnen.

Bestuur Groene Kruis Schaesberg.

De minister haalt alleen maar onvoldoendes!

In de onderwijsbegroting 1984 wordt blind gekapt in de kwaliteit van ons onderwijs. En wordt meedogenloos gesneden in de inkomenspositie van de 200.000 mensen die in het onderwijs hun brood verdienen.
Vandaar het volgende rapport voor Minister Deetman, opgesteld door de vier organisaties van onderwijskrachten.

Onvoldoende
voor kwaliteitsbewaking

Al het goede wat we samen hebben opgebouwd wordt door Deetman roekeloos wegbezuinigd. De gevolgen van die bezuinigingen zijn daarbij niet eens een factor van overweging. Zodat de kwaliteit van ons onderwijs tot een onaanvaardbaar minimum dreigt te verschralen!

Onvoldoende
voor loonbeleid

Onder het mom van herstructurering wil de minister maar liefst 1 miljard bezuinigen op de lonen van leerkrachten. Wat per baan 'n achteruitgang kan betekenen van honderden guldens netto per maand. Terwijl wij al onevenredig veel meer hebben ingeleverd dan welke beroepsgroep ook!

Onvoldoende
voor sanering

Als Minister Deetman z'n zin krijgt, verdwijnen er de komende jaren talloze kleine scholen. Zonder enig overleg met de personeelsorganisaties. Erger nog: het bedrag dat door die kille sanering bespaard wordt staat al op de begroting, terwijl de saneringsnormen nog niet eens bekend zijn!

Onvoldoende
voor werkgelegenheid

Als Deetman's plannen worden uitgevoerd, groeit het aantal werkloze leerkrachten uit tot 60.000. Eén op de vier onderwijsgevenden zit dan zonder werk.
Berekeningen wijzen uit dat dit 'beleid' niks gunstigs oplevert voor onze economie. Integendeel: die maakt zo alleen maar verder in het slop!

Leer Deetman 'n lesje op 6 december

De vier grote onderwijsorganisaties KOV, PCO, NGL en ABOP beleggen dinsdag 6 december vanaf half acht 's avonds 11 regionale bijeenkomsten. Om sámen te bespreken hoe we het verzet tegen de heilloze regeringsplannen kunnen bundelen. En om te bepalen welke vorm dat verzet zal hebben. Aan deze bijeenkomst wordt meegewerkt door alle landelijke ouderorganisaties.
Alle onderwijskrachten, alle ouders, alle leerlingen en alle anderen die ons onderwijs een goed hart toedragen zijn van harte welkom. Dus ú ook!

Aktie tegen de onderwijsbegroting

LEEUWARDEN, HOORN, ZWOLLE, ENSCHEDE, UTRECHT, ARNHEM, ROTTERDAM, TILBURG, GOES, EINDHOVEN, GELEEN

Hier komen we 6 december bij elkaar:
Arnhem: De Schouwburg, Velperbinnensingel 10, v.a. 20.00 uur. **Eindhoven:** Hotel Cocagne, Vestdijk 47, v.a. 20.00 uur. **Enschede:** Zalencentrum Avion, Deurningerstraat 27, v.a. 20.00 uur. **Geleen:** De Heremiet, Kluis 50, v.a. 20.00 uur. **Goes:** Prins van Oranje, Nieuwstraat 14, v.a. 19.30 uur. **Hoorn:** Schouwburg Het Park, Westerdijk 49, v.a. 20.00 uur. **Leeuwarden:** Zalen Schaaf, Breedstraat 48, v.a. 20.00 uur. **Rotterdam:** Pallace, Zomerhofstraat, v.a. 20.00 uur. **Tilburg:** Stadsschouwburg, Bouwmeesterplein 1, v.a. 20.00 uur. **Utrecht:** Jaarbeurs, Congreszaal, v.a. 20.00 uur. **Zwolle:** Café-Rest. Suisse, Luttekestraat 17, (ingang Blijmarkt), v.a. 19.30 uur.

Inlichtingen
Als u méér wilt weten, kunt u van maandag tot vrijdag telefonisch terecht bij:
KOV: Katholieke Onderwijs Vakorganisatie. **PCO:** Protestants Christelijke Onderwijsvakorganisatie. **NGL:** Nederlands Genootschap voor Leraren. **ABOP:** Algemene Bond voor Onderwijzend Personeel.

KOV: 070-907600 NGL: 078-131611 PCO: 070-522541 ABOP: 020-264633

Grootse puzzelactie voor de Lucaskliniek in Hoensbroek

EXTRA TREKKING

HEERLEN – Door de PTT-staking zijn inzendingen, in het kader van de in het Limburgs Dagblad lopende puzzelactie voor de Lucas-kliniek in Hoensbroek, niet tijdig of helemaal nog niet binnengekomen. Met toestemming van de officiële instanties zal er daarom dan ook op een nader te bepalen tijdstip een extra-trekking plaatsvinden.

De pot van Janet Mullers nog niet gesloten....

Design Pirson Keramiek biedt Lucas-kliniek Kerstgroep aan

door nino tomadesso

MAASTRICHT — De pot staat er nog...... De pot namelijk waarin, ergens in het hoofdkwartier van het internationale expeditiebedrijf Schols aan de Ambyerstraat, geldelijke giften gestort kunnen worden ten bate van de Lucas Stichting voor Revalidatie in Hoensbroek.

Wellicht herinnert men zich nog dat verleden week zaterdag op de puzzelpagina in het LIMBURGS DAGBLAD het verhaal gepubliceerd werd over een door (sport)arts Jos Benders gewonnen weddenschap. De inzet van die overeenkomst bedroeg tien briefjes van honderd gulden. Duizend gulden dus. Kassa voor de Lucas-kliniek! Zij, die dagelijks het Schols-„huis" schoon houdt, poetsvrouw Janet Mullers namelijk, liet het daar niet bij. Zij zette ergens een pot op tafel, mikte er als eerste enkele muntstukken in en nodigde vervolgens iedereen die in de buurt van die pot kwam uit haar voorbeeld te volgen. Extra-giften voor de Lucas-kliniek, het instituut waarvoor in het LIMBURGS DAGBLAD momenteel een grootse puzzelactie loopt. Bescheiden zegt Janet: „Het is voor een goed doel".

En doet er voor de rest het zwijgen toe. Haar houding is duidelijk, heeft een bekend motto: geen woorden, maar daden. Pot voor Janet dus. Zij straalt als zij hoort dat er zelfs uit Reuver en uit Tegelen giften onderweg zijn....



● Gesecondeerd door Janet Mullers: Fred Pirson bij de Kerstgroep die haar weg naar de Lucas-kliniek zal vinden.

Kerstgroep

Het bleef afgelopen week niet bij geldelijke giften alleen. Fred Pirson (van Design Pirson Keramiek), vriend in het Schols-„huis" en tevens nauw betrokken bij die weddenschap die Jos Benders won, meende dat hij ook iets voor de Lucas-kliniek moest doen. Hij dacht na en kwam op een prima idee. Met het oog op de naderende feestdagen bood hij een Kerstgroep in keramiek aan. Hij deed dat met de volgende bewoordingen: „Die duizend gulden voor de Lucas-kliniek, is een prima zaak. Maar er moest toch nog wat bij komen, vond ik. Het staat zo kaal als straks die duizend piek zonder meer worden overgedragen. Daarom dacht ik: vrolijk de boel wat op. Nou, toen was de link met een Kerstgroep snel gelegd.....".

De voor de Lucas-kliniek lopende puzzelactie slaat aan. Niet alleen bij hartstochtelijke puzzelaars maar ook bij hen die nooit kruiswoordraadsels oplossen maar toch een duitje in het zakje –of, zo ge wilt, een gift in Janets pot-- willen doen.



● Sonja en haar Danny, kijkend naar het watermerk van een bankbiljet.

Sonja Verga: Italiaanse wint de eerste prijs...

HEERLEN— „Is het biljet werkelijk echt?". De vraag was van Sonja Verga. Lachend, ondeugend gesteld. Sonja zag zich geconfronteerd met een LIMBURGS DAGBLAD-delegatie die haar verrast had met de mededeling dat de wekelijkse eerste prijs in de lopende puzzelactie voor de Lucas-kliniek op haar naam was gevallen. De mededeling werd ter plekke onmiddellijk hard gemaakt. Met de overreiking namelijk van een briefje van duizend gulden. „Is het werkelijk ècht?", informeerde Sonja prompt en hield het biljet tegen het licht om het watermerk te controleren. Met andere woorden: de duizend piek werden in dank en in vrolijkheid aanvaard...

Toch wel knap van Sonja Verga om met haar oplossing van het wekelijkse kruiswoordraadsel midden in de roos te schieten. Zij is namelijk geen Nederlandse, maar een rasechte Milanese. Acht jaren geleden verliet zij, samen met haar vader, de stad van de Scala en nestelde zich in de stad van de Thermen. In Heerlen leerde zij Freddy kennen, ging met hem een bondgenootschap aan dat bekroond werd met zoontje Danny. Een jong gezin dat duizend gulden uiteraard goed gebruiken kan....

Niet alleen dat Sonja zich de Nederlandse taal op eigen houtje eigen maakte (geen school, geen cursus) en dat kennelijk zo goed deed dat zij thans vrijwel zonder hulp een puzzel in de Nederlandse taal met --zo blijkt-- succes oplossen kan, maar bovendien wisselt zij het zoeken naar oplossingen van kruiswoordraadsels af met het verzorgen van haar „Artis". Sonja is namelijk dierenvriendin. Zij waakt, thuis aan de Bovenkrijtstaart in Heerlen, over twee Duitse herders, een poedel, een kanarie en een hamster.

Het lag voor de hand dat Sonja de duizend gulden snel in Italiaanse muntwaarde omrekende. Zo'n half miljoen Lires dus. Er gaan dagen voorbij dat zij dat bedrag niet in haar portemonnee heeft zitten. Enfin, van dat half miljoen of dat duizendje gaat een bepaald bedrag af om Danny een extra Sinterklaascadeau te geven. Hoewel in haar vaderland de goed heilig man niet zo gevierd wordt als in de lage landen. Hoe dan ook: aan de echtheid van de duizend gulden-prijs viel niet te tornen. En dat was reden voor veel vrolijkheid....

KRUISWOORDRAADSEL nr. 10

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

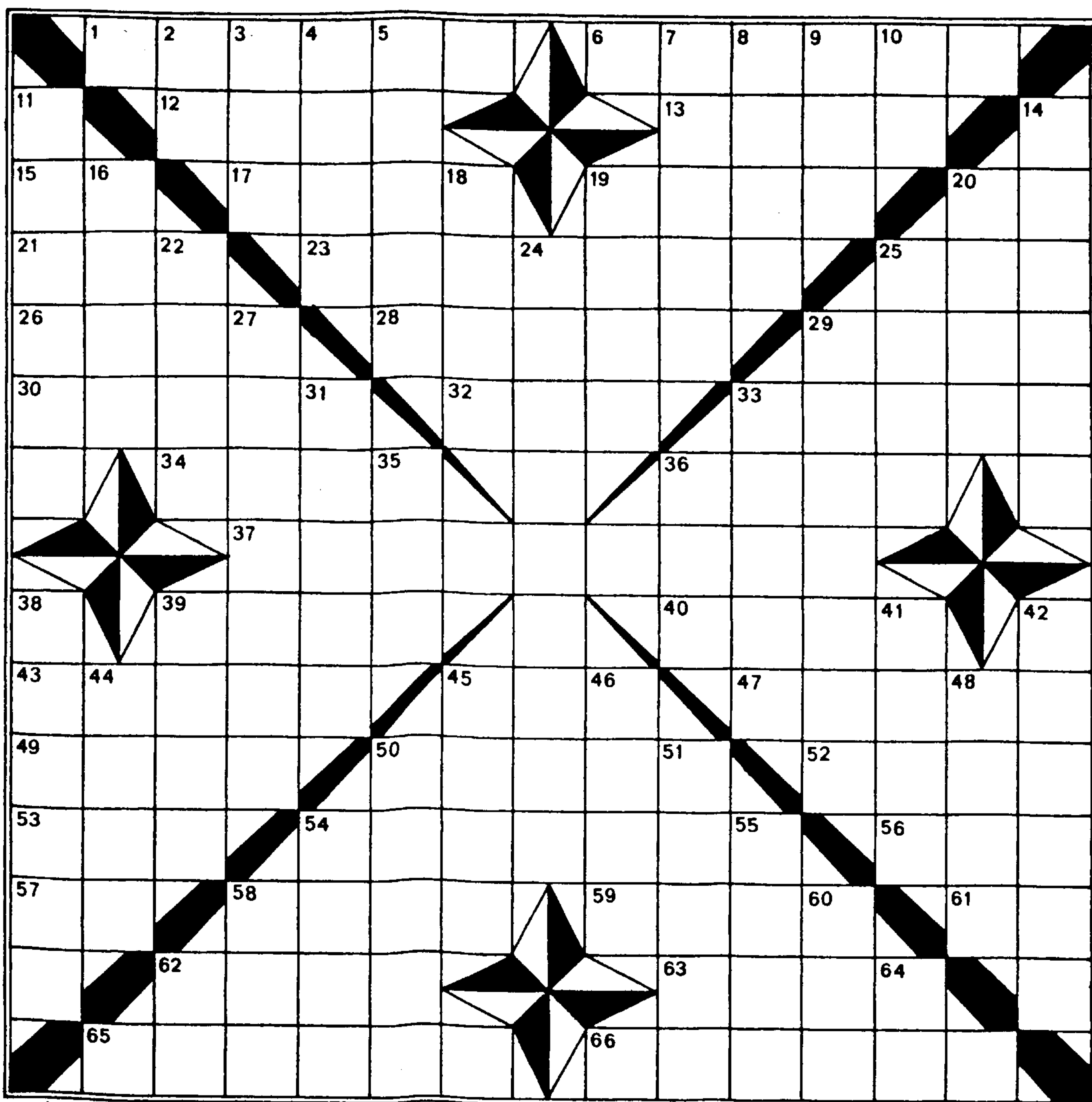
**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,–, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 41 letters. Van de oplossing van puzzel 10 moet u de eerste twee letters gebruiken. Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in vakjes met de cijfers 48 - 8 - 30 - 54 - 25 - 61 achter elkaar. U leest dan een woord, dat als oplossing ingestuurd moet worden.



Horizontaal:
1. plaats in Gelderland; 6. op alle plaatsen; 12. het spotten; 13. plan; 15. Technische Dienst; 17. tijdperk; 19. middag; 20. totus tuus; 21. web; 23. papieren kaarslantaren; 25. lof; 26. bijbelse figuur; 28. man; 29. plaats; 30. bontsoort; 32. visgerei; 33. klos; 34. reisje; 36. vrouwelijk zoogdier; 37. ongemak veroorzaken; 39. opspringend vochtdeeltje; 40. watervogel; 43. gestold vleesnat; 45. kartonnen omslag; 47. al; 49. rivier in Duitsland; 50. lange nekharen; 52. luizeëi; 53. Europeaan; 54. burcht; 56. jongensnaam; 57. dun; 58. sterke drank; 59. plaats voor vee; 61. nikkel; 62. boterton; 63. wild zwijn; 65. kwaadsprekerij; 66. vleeshouwer.

Verticaal:
2. gesneden stier; 3. grootvader; 4. jongensnaam; 5. stevig; 7. muziekinstrument; 8. paradijs; 9. snelle loop; 10. Archi Episcopus; 11. strook zand langs de zee; 14. heimelijk; 16. vrouw; 18. het zij zo; 19. ontkenning; 20. deel van een trap; 22. gepelde gerst; 24. dominee; 25. Engelse universiteitsstad; 27. wilddief; 29. ineendraaien; 31. berg van de wetgeving; 33. steekwapen; 35. post, telegraaf en telefonie; 36. groet (Latijn); 38. lieveling; 39. slechte vrouw; 41. mengsel om te bakken; 42. vloertegel; 44. nobel; 45. deel van een schip; 46. spier; 48. Europeaan; 50. rivier in Frankrijk; 51. plant; 54. niet lang; 55. hete vulkaanstof; 58. juist; 60. vogeleigenschap; 62. bazige vrouw; 64. muzieknoot.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,–) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,–) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

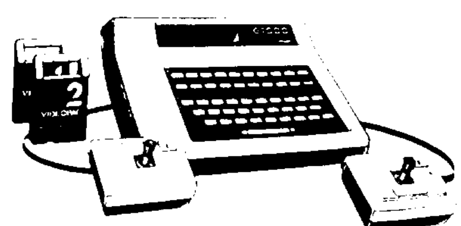
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 41 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 25 augustus 1983 aan de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage vergunning verleend onder nr. LO 660-062-125.

1e PRIJS ƒ 1000,-

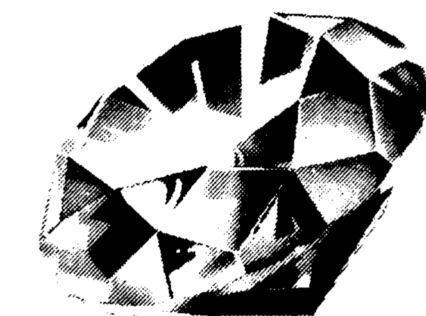
2e prijs



Philips videopac G 7000
Videopac spelcomputer t.w.v.
ƒ 299,-

Beschikbaar gesteld door:
Kremers Hi-Fi, TV,
Brunssum en Schaesberg

3e prijs



Een losse briljant, 0,10 krt.,
t.w.v. **ƒ 286,-**
Die naar eigen inzicht nu of later verwerkt kan worden in een fraai sieraad.

Beschikbaar gesteld door:
Migchelsen diamantairs,
Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.

4e prijs



Een 'menu des Gourmets'
voor 2 personen t.w.v.
ƒ 170,-.

Aangeboden door en te genieten in:
Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein, Kerkrade.

Oplossing puzzel nr. 8

VLINDER

Prijswinnaars

1e prijs
Dhr. Verga
Bovenkrijtstraat 1
Heerlen

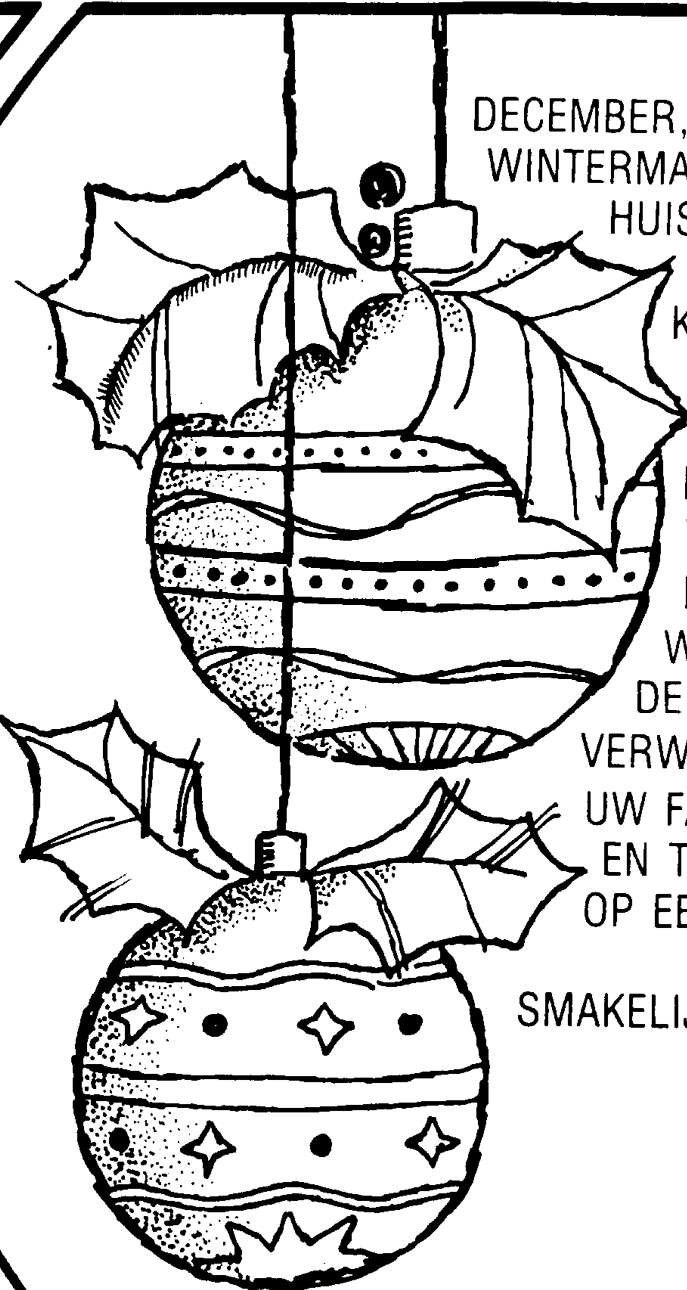
2e prijs
Dhr. J.A. Greven
Anemonenstraat 80
Kerkrade

3e prijs
Dhr. en mevr. Stel-Baekelmans
Kruisberghof 12
Brunssum

4e prijs
F. Schreurs
Tienbundersweg 11
Wijlre

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.



DECEMBER,
WINTERMAAND.
HUISELIJKE MAAND.
MAAR BUITEN HUIS
KAN HET OOK
HUISELIJK ZIJN
IN GOEDE
RESTAURANTS,
WAAR HET WARM IS
EN GEZELLIG,
WAAR VOORAL
DE KEUKEN GOED IS.
VERWEN UZELF EN
UW FAMILIE
EN TRACTEER EENS
OP EEN HUISELIJK DINER

SMAKELIJK ETEN.

Onderwijs

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker FDO gediplomeerd. De exclusieve NBD dansschool van het zuiden. Opleidingen in alle dansvormen start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

FRANS en Italiaans spelenderwijs, beg. en gevord. Tel. 04492-2198.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Kippen-, varkens- RUNDVEEDRIJFMEST met subsidie. Mestbank Limburg, schuimaarde en zuiveringsslib. Mestreclycing Stassen tel. 04493-2083.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

CLAAS de oogstspecialist. Claas machines zijn geperfektioneerd in techniek en duurzaamheid. Claas levert maaidorsers, maishakselaars, persen, opraapwagens, maaiers, schudders en zwaders. Informeer vrijblijvend. J.M. Houben b.v. 045-412242.

HOUBEN Heerlen heeft steeds een grote keuze in gebruikte machines en traktoren. J.M. Houben b.v. 045-412242.

HOUBEN-HEERLEN bij ons koopt u kwaliteitsmachines o.a. Amazone, Claas, Fiat, International, Kongskilde, Krone, Miedema, Mullos, PZ, Veenhuis, vicon, WKM en Wühlmaus. J.M. Houben bv. 045-412242.

Nieuwe en gebruikte MENGMESTVERSPREIDERS van 1600 ltr. tot 6200 ltr. uit voorraad leverbaar. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. hooi en STRO, dikke rode winterwortelen á f 100,– per 500 kg, tel. 043-430534.

Te k. enkele mooie RIJPAARDEN met papieren (Arabier en Sportregister), enkele Shetland pony's, ponywagens, koets, rijzadels en getuig. Tel. 043-430534.

Wei- of BOUWLAND te k. gevr. voor eigen gebruik. Ook kleine percelen, gelegen in de gem. Valkenburg, Gulpen of Wittem. Br. met opgave van ligging, grootte en prijs onder nr. VA 210, LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te k. gebr. TRACTOREN met garantie. Ford 4000 en 5000, Ford County type 1124, banden 14x34, 120 pk, Ford 3600 smalspoor, Zestor Cristal type 8011 met cabine, 3000 dr. uren. Mech. bedr. J. Hermans BV, Schimmert, tel. 04404-1224, vert. V. van Kan, Hulsberg, tel. 04405-1727.

Te k. diverse gebr. PLOEGEN, Goudland, Huard en Rumpstadt met zonder schijfkouters, i.g.st. Mech. bedr. J. Hermans BV, Schimmert, tel 04404-1224, vert. V. van Kan Hulsberg, tel. 04405-1727.

Gebruikte TRACTOREN Deutz DX 160 (demonstratietrekker, 150 pk); Deutz D 7206; D 6806, met en zonder voorlader; D 5206, D 4506, D 3006; Ursus 385; Ursus 360; Ford 3000; Ford Major; MF 35 pk; Steyr 545 SA; Zetor 4718; Renault 651-4, (voorwielaandr., geluidsarme cabine); IHC 423; Hanomag 401; Porsche 20 pk; Ursus 344. Grandioze show op 14, 15, 16 en 17 december. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

GOLDONI tuinfrezen van 7 tot 28 pk. Profiteer nu van onze speciale najaarsprijzen. Grandioze show op 14, 15, 16 en 17 december. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

MASTER heteluchtkanonnen, elk gewenst type direct uit voorraad leverbaar. Grandioze show op 14, 15, 16 en 17 december. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Warren HENNEN tegen de leg. Tel. 04767-2009.

Te k. a. LAADSCHOP Fiat-Allis 545-H, bakinh. 1700 ltr. 04406-12432.

LENGERICH kuilvoersnijders, nu ook leverbaar met hydro-aandrijving, elk gewenst type direct uit voorraad leverbaar. Tevens diverse gebruikte kuilvoersnijders. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Bezoek onze show op 14, 15, 16 en 17 december.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. f 625,– v. R.B. f 425,– v. ZB Extra kwal. f 25,– boven notering. Brouwers 04498-51645.

TUINTRACTOR met dieselmotor 8 pk, en wentelploeg met spitfrees. Tel. 045-270862, tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te koop, i.g.st. 1 Niemeyer 4-sch.ploeg, type 2000, met gecombineerd steun- en transportwiel, f 7800,-; 1 Niemeyer 3-sch.ploeg, type 2000, hydraulische wenteling, als nieuw, f 6250,-; 1 Goudland Super Vitesse, 3-sch. volhydraulische wenteling met ondergronders, als nieuw, zware uitvoering, f 7250,-; 1 Krone 3-sch. hydr. wenteling met ondergronder, als ingeruild, f 2950,-; 1 Ransomes 3-sch. hydr. wenteling, als ingeruild, f 2750,-; 1 Rumptstad 3-sch. hydr. wenteling, als ingeruild, f 2200,-; 1 Niemeyer 2-sch. hydr. wenteling, met ondergronder, als nieuw, f 4250,-; 1 Goudland 2-sch. Super Vitesse handwent., in orde gemaakt en gespoten, f 1700,-; 1 Goudland 1-sch. Super Vitesse wentelploeg, extra zware uitvoering, als nieuw, f 1500,-. Opknappertjes: 2 Niemeyer 2-sch. automatische wenteling, f 800,- per stuk; 1 Krone 3-sch. hydr. wenteling, f 1200,-; 2 Goudland GW 60, f 450,- per stuk. Mech.bedrijf FRISSEN B.V., Valkenburg a/d Geul, tel. 04406-40338, vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Gevonden/verloren

KINDER-CROSSFIETS geel-rood verloren te Kaalheide, t.b.t.b. Tel. 045-425100.

Vakantie

Onderhoud en reparatie van BOTEN en motoren. Watersportcentrum Aqua Viva, Boomkensweg 50, Eijsden, tel. 04499-1855.

Caravan-Import FEIJTS vouwwagens: Alpen Kreuzer en Trigano nu met winterkorting vanaf f 2970,–. Caravans: IFA vanaf f 4995,–; Burstner nieuw 350 club voor f 9890,– met kachel en koelkast. Verder: Eriba, Hobby, Intercamp, Knaus en Munsterland. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans, ook reparatie en schaderegeling. Hoofdstraat 84, Amstenrade, tel. 04492-1860.

Superlicht, toch degelijk en ook nog leuk in prijs dat is een Digue CARAVAN. Echter Caravan Centr. Ridderlaan 20, Pey-Echt (t.o. politie te Pey, let op bord).

Mooi VAK.APP. te h. te Oostenrijk. Vorarlberg (Bodensee) pr. ± f 600,– voor 4 pers. p.w. Adres Fam. Gassner Hub 789 6863 Egg. Tel. 09-435512-26034. Inl. 04493-3444.

Weg. omst. te k. op gezinscamp. te Helden STACARAVAN. Geh. compl. m. alum. bergh. + nieuw hout. tuinhuisje. 04758-2269.

Te k. DAF bus st. v. onderh. en techn. 100%, 34.000 km, zeer gesch. als camper. Incl. water, licht, verw., airc. en compr. t.e.a.b. Tel. 045-411684.

Te k. mooie Kip CARAVAN, type K 430 T de luxe, ijskast, kachel, voortent, 2× gebr., nieuwpr. f 16.500,– vr.pr. f 8750,–, bwj. '81. Crombacherstr. 7, Kerkrade. Voor grens Locht links.

ANJERFONDS LIMBURG LOTERIJ 1983

Goedgekeurd door de Staatssecretaris van Justitie dd. 27 juni 1983, nr. L.O. 690/141/092.

Uitslag van de trekking gehouden op woensdag 23 november 1983 ten overstaan van notaris A.G.J.M. Krekelberg in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Lot nummer	Prijs nummer	Lot nummer	Prijs nummer	Lot nummer	Prijs nummer
007536	53	081948	39	120264	51
010171	19	083686	49	121729	71
010242	33	083718	67	122796	56
011300	3	087979	36	123592	8
013952	22	094351	14	123747	10
015622	68	095081	23	127711	17
016408	37	095210	16	128135	30
035471	15	097208	27	132417	38
036706	9	097677	28	132418	64
044524	69	102844	50	136940	43
045108	40	103005	35	137169	31
047803	21	103451	52	140386	2
050493	48	104521	5	141244	44
050770	47	104533	13	142212	24
051346	12	105924	57	144448	63
067007	60	108600	62	145912	20
071673	32	112466	54	147639	25
072653	26	113208	58	151184	42
074444	45	115780	34	151431	61
074873	70	115954	11	151737	18
075019	4	117906	29	153154	41
076016	1	118673	46	160825	7
0777i2	65	120144	55	161397	6
				163354	66
				169247	59

De prijswinnende loten kunnen, of per aangetekend schrijven onder opgaaf van naam en adres worden verzonden aan de afdeling Kas (de heer G. van Lieshout) van de Algemene Bank Nederland N.V. Bredestraat 10, 6211 HC Maastricht, waarna voor overmaking van het bedrag zal worden zorggedragen, of persoonlijk aan de loketten van bovengenoemde bank tegen contante betaling worden aangeboden.

Met dank voor uw steun aan de Limburgse cultuur.
Het bestuur van het Anjerfonds Limburg.

204867

„Ik heb geboft, want Amerika heeft mij financieel onafhankelijk gemaakt"

imburgs agblad

HELMOND – De kirrende geluiden van de 'cheergirls' zijn vervangen door door quasi chagrijnig gemor van dat handjevol traditionele fans, dat deel uitmaakt van het meubilair van een club. De serene rust van de foyer van het immense Giants-stadion in New York, door een kabaal van jewelste in de accommodatie van Helmond Sport, waar net centrale verwarming wordt geïnstalleerd. Oud-international Wim Rijsbergen zal weten dat hij zijn luizeleventje op het Amerikaanse astro-turf heeft verruild voor het knollenveld van de hekkesluiter in de eredivisie. Maar de 31-jarige maalt geen moment om dat schrille contrast. Als hij overstemd dreigt te worden door drilboor en lasapparaat, zwijgt hij gewoon even en staart glimlachend voor zich uit. Hij lijkt zich dan te realiseren, dat hij als één van de weinige Oranjeklanten écht goed heeft geboerd. Dat hij bij de New York Cosmos vijf jaar lang zakken vol keiharde dollars wegsleepte is voor een voetballer van zijn generatie niet vreemd; opzienbarend is het dat hij er ook nog wat van over heeft gehouden. Wim Rijsbergen is nooit een man van bokkesprongen geweest. Het is bij zijn overgang naar Amerika dan ook nooit zijn ambitie geweest, het Vrijheidsbeeld naar de kroon te steken of het Empire State Building te bedwingen. In onderstaande 'one-man show' gaat hij net zo makkelijk in de 'mandekking' tegen Beckenbauer, Pele, Neeskens en Chinaglia, als hij Feyenoord, New York Cosmos en Oranje 'tackled'.


● Ex-international Wim Rijsbergen is ervan overtuigd, dat hij (financieel) het maximum heeft gehaald uit zijn beperkte voetbaltechnische kwaliteiten.

WIM RIJSBERGEN:

rentenieren in Helmond

Door de komst van Wim Rijsbergen en het gelijkspel afgelopen zondag tegen 'aartsrivaal' Willem II, maakt Helmond Sport allesbehalve de indruk onbedreigd de rode lantaarndrager in de competitie te zijn. De sfeer in het stadion aan de Bakelsedijk wordt niet beheerst door bestuursleden en spelers die nagels bijten en zich vervolgens het gezicht openkloven van pure nervositeit. Eindelijk hebben ook de 'socios' van Helmond weer eens besloten de kaarttafel en de borrel in het dorpscafé te verruilen voor de kritische begeleiding van de training. Opmerkingen als 'kijk die uitslover', wanneer Rijsbergen voluit gaat tijdens de training, maken duidelijk dat er weer wat leeft in Helmond.

Rijsbergen, 28-voudig international, is in zijn sas met de honende meldingen die hij naar zijn hoofd krijgt. „Belangrijkste is dat die mensen zien dat ik nog altijd even fanatiek ben. Zij denken dat het stroopsmeren is in de beginfase; maar dan komen ze toch op de koffie. Ik ben namelijk dol op training. Als wij een dag vrijaf hebben, dan ga ik op eigen houtje mijn conditie op peil houden. Het is niet alleen zo dat ik er plezier in heb; de werklust vormt ook de basis van mijn sportieve succes. Inzet loopt als een rode draad door mijn voetbalcarrière.

Tekst:
HUUB PAULISSEN

Foto's:
THEO GIJZEN

k ben geen supertalent, maar gewoon een redelijk goede voorstopper. Daar houdt het echt mee op! Dat internationaal faam heb weten te maken en dankzij die bal financieel op mijn lauweren kan rusten, dank ik mijn bescheiden, maar ook onverzettelijk karakter".

es seizoenen lang reisde de verdediger pur sang („voor de goal n de tegenstander bak ik er niets n") door de wijde wereld. Voetbalminnend Nederland verloor deze 'held' van de WK '74 een beetje uit het oog, maar echt vergeten werd hij niet. Alleen al door zijn parmantige loopstijl; bovenlichaam strak rechtop, een rammelend achterwerk en een paar korte beentjes die op en neer zwaaien. t voetballende 'eendje' is ook n van de laatste pionnen van Rinus Michels, die na de zegetocht e volgde op München weer vaste et zet in ons 'kikkerlandje'.

ij is niet teruggekomen, om in Nederland nog een financiële klapper te maken. Tuurlijk, het anderhalfjarig contract bij Helmond Sport, plaatst m spelenderwijs bovenaan de salarislijst van de Brabantse club. Het ld komt echter niet meer met de ruiwagen binnen, want deze nieuwe gave van Dagobert Duck deed bewust een stapje terug, om zijn twee kinderen in Nederland onderwijs te n volgen. „Een ton meer of minder kon mij niet naar het buitenland lokken. Ik heb besprekingen gevoerd t HSV en vanuit België was ook langstelling. Als ik werkelijk alleen geld voor ogen zou hebben, was naar Hong Kong gegaan, waar e gabber nog altijd een half miljoen kon verdienen. Maar die wilderdaar, dat kon ik mijn gezin niet andoen".

Helmond Sport kreeg trouwens als eerste lucht van het feit dat Rijsbergen bij de New York Cosmos zou vertrekken, en deed een bod. De 'witte' hield enige tijd de boot af, om te kijken of er vanuit Nederland betere aanbiedingen kwamen. „Per slot van rekening is Helmond Sport de belangrijkste degradatiekandidaat in de eredivisie.

Alleen Feyenoord nodigde me uit, maar hadden me de reis Leiden-Rotterdam kunnen besparen. Tjonge, jonge wat een kruideniers. Inleveren is best, maar ik ga niet voor een appel en een ei voetballen. Als Feyenoord aan het begin van het seizoen zijn huishoudboekje te buiten is gegaan met het aantrekken van Cruijff en Van der Korput, dan heb ik daar natuurlijk geen boodschap aan".

„Feyenoord had waarschijnlijk gerekend op sentimenten, omdat ik daar sportief gezien de zeven meest succesvolle jaren van mijn profcarrière heb doorggebracht. Nou, die vlieger ging niet op. Feyenoord heeft voor mij ook geen fluit gedaan. Als ik niet naar Bastia was vertrokken, had ik evenals enkele andere spelers, zoals Willy Kreuz en Dick Schneider, veertig procent salaris moeten inleveren. Het is dus allemaal keiharde business..."

Leidenaar Wim Rijsbergen startte zijn profcarrière bij PEC Zwolle, ging in '71 naar Feyenoord, koos voor Bastia als tussenhaven alvorens begin '79 zijn toekomst veilig te stellen bij de Cosmos. „De WK in 1974 was voor mij het breekpunt. Ik was voorheen gewoon een goede, degelijke, verdediger, toen werd ik een wereldverdediger. De stap naar het buitenland heb ik zeer bewust gemaakt. Het komt niet vaak voor dat clubs me veel geld een verdediger willen hebben. Als je één van die gelukkigen bent, moet je de kans met beide handen aangrijpen".

Met Bastia kwam een einde aan het financiële touwtrekken bij Feyenoord. „De Rotterdammers stonden twee miljoen in het rood en ik zag de bui al hangen. Op Corsica werd ik ploeggenoot van Johnnie Rep, die ik zaterdagavond (vanavond, red.) trouwens weer tegen het lijf loop als wij met Helmond spelen tegen de club waar het voor mij allemaal ging: PEC Zwolle. Bij Bastia was het een heerlijke tijd in een erbarmelijke stadion, maar met een publiek dat zo laaiend enthousiast was, dat wij in thuiswedstrijden naar de overwinning werden geschreeuwd. Toen ik met het team van de World All Stars in New York speelde, stonden de Cosmos op de stoep en was ik verkocht", aldus Wim Rijsbergen.

Mekka

Met zijn entree in het Mekka van de Amerikaanse sportwereld, het kolossale Giants-stadion, hing de Rijsbergen het Oranje-shirt aan de wilgen. De sobere voorstopper - die met de precessie van een robot zijn programma in de man-dekking uitvoerde - maakte zich geen enkele illusie over voortzetting van zijn interlandcarrière, die hem twee keer vice-wereldkampioen maakte. Hij belde zelf de toenmalige bondscoach Zwartkruis op, om hem te vertellen dat hij zichzelf international-af beschouwde. Het besluit om naar Amerika te gaan heeft Willem nooit berouwd.

De 31-jarige weet nauwelijks waar te beginnen met zijn Amerika-story, want hij heeft er met volle teugen van genoten. Hij zegt er een boek over te kunnen schrijven. „Kun je je voorstellen hoe het is voor deze jongen, die het in het veld van ploeteren moet hebben, om met toppers als Beckenbauer, Pele, Carlos Alberto enzovoorts in één elftal te spelen. Voor Beckenbauer in zijn nadagen fungeerde ik als een copie van Georg Schwarzenbeck, tijdens de glansperiode van Bayern München. Ook ik heb veel vuil werk voor Franz opgeknapt.

Maar dat doe je graag voor zo'n geweldige voetballer, die meer talent in één pink heeft dan ik in mijn hele lichaam. Met die veelal verfoeide arrogantie van Beckenbauer valt het trouwens best mee. Hij liet je altijd delen in het succes, in de wetenschap dat ook hij het alleen niet kon bolwerken".


● De nieuwste aanwinst van Helmond Sport tijdens de looptraining met de Limburgse delegatie bij de Brabanders. V.l.n.r.: Jos Lacroix, Rijsbergen, Rob Hutting en Frans Roozen.

„Met Pele heb ik heel eventjes gespeeld. Er wordt vaak over geredetwist wie nu de beste voetballer aller tijden is en dan duiken meestal de namen van Cruijff en Pele op. Ik kan je wel vertellen dat Pele wat betreft balbehandeling ongenaakbaar is. Die man is inmiddels veertig, maar geeft nog regelmatig demonstraties, waarbij hij zulke schitterende bewegingen op de mat tovert, dat drie verdedigers dolgedraaid tegen elkaar opbotsen".

Als één van de weinige West-Europese voetballers die de afbeelding van George Washington op het dollarbiljet kennen als hun eigen broekzak, zal Wim Rijsbergen beweren dat hij in de soccercompetitie een betere voetballer is geworden. Zijn messcherpe en keiharde slidings en tackles zijn beroemd, maar op het keiharde astro-turf in Amerika moest hij zich al gauw van andere 'wapens' bedienen om te overleven. „De eerste paar wedstrijden had ik zulke plakkaten van verbanden op mijn benen", gooit Rijsbergen zijn armen ver uit elkaar. „Als je namelijk een sliding uitvoerde dan had je meteen tweedegraadsbrandwonden. Daar moet je dus wat op vinden en dus ga je je positiespel beter ontwikkelen. Bovendien heb ik meer technische bagage in Amerika gekregen, ook al omdat - in tegenstelling tot gras - de bal precies zo stuitert als je verwacht".

Vorige week was Wim Rijsbergen in New York present bij het afscheidsdiner van Georgio Chinaglia, die zijn profloopbaan afsloot en inmiddels heeft plaatsgenomen op de voorzitterstoel van het Italiaanse Lazio Roma. Het is één van de laatste kruimels die Rijsbergen heeft meegepikt van de overdreven (zo vindt hij zelf) glitter en glamour bij de Cosmos. „Als ze me vragen voor de een of andere offciële gelegenheid, dan vlieg ik over. Ik ben nog met iedereen beste maatjes, ofschoon ik er onder de voetballers geen vrienden voor het leven aan over heb gehouden. Maar ik denk echter dat het afscheidsfeest van Chinaglia wel zo ongeveer het einde was, want ook de Cosmos moet de broekriem gaan aantrekken".

„Georgio is trouwens een schitterend portret; een echte Italiaan, met echte Italiaanse vriendjes. Is bij Cosmos schatrijk geworden omdat hij aan de juiste touwtjes wist te trekken. Hoe kan het anders, dat die jongen plotseling, de voorzitterszetel van Lazio in de schoot krijgt geworpen", aldus Rijsbergen, die echter geen uitsluitsel kan geven op de vraag of Chinaglia nu behoort tot het Coca Cola of het Pepsi-vertakking van de bekende misdadigersorganisatie.

Opvallend is dat de sportieve 'bikkelaar' uit eigener beweging geen woord rept over Johan Neeskens. Zij hebben hand in hand de successen van Oranje meegemaakt, waren meerdere malen elkaars steun en toeverlaat tijdens toernees van de Cosmos en tòch ... Johan II lijkt muurvast te zitten in Willem's strot. „Het is een toffe gast, maar ook een jongen die zichzelf continu in de nesten werkt. In het begin trokken wij veel met elkaar op, maar toen hij keet begon te schoppen bij de Cosmos, dacht ik bij mezelf: „Wimpie, opgepast, de nodige afstand bewaren, anders wordt je nog meegesleurd in de rotzooi die Johan aanricht. Weisweiler wilde hem een half jaar lang niet zien, nou, dan heb je het bont gemaakt. Kijk, ook ik ben in New York diverse malen op stap gegaan, maar ik werd nergens als de beste klant begroet".

Zijn financiële boontjes heeft de 31-jarige altijd eigenhandig gedopt. Gewiekste makelaren kregen bij hem geen voet tussen de deur. „Ik ben altijd tevreden geweest met het geld dat ik in mijn contracten verdiende. Ik wil me niet te verrijken door allerlei louche investeringen, die sommigen zo mooi weten voor te stellen. Ik rook die gabbers al op 100 meter afstand en het risico dat ik zelf het slachtoffer zou worden was mee veel te groot. Als ik dan van Johan Neeskens hoor hoe die zich door Basilevitch in de luren heeft laten leggen! Kwam die Joegoslaaf in Barcelona naar hem toe en vroeg: 'Geef mij een aantal cheques en ik zorg dat je (zwart) geld veilig op Zwitserse banken terechtkomt'. En wat denk je dat de 'Nees' doet; geeft hem niet alleen die cheques, maar nog blanco ook".

Doodbloeden

Rijsbergen gelooft dat hij de Cosmos, waar hij nog voor een jaar had kunnen tekenen net op tijd de rug heeft toegedraaid. Het voetbal lijkt in Amerika definitief te zijn doodgebloed. „Ze hebben geweldig veel geld over de balk gegooid en betalen daar nu de tol voor. Vooral bij de Cosmos was niets te veel. Alles werd ons nagesjouwd. Nu bij Helmond Sport moet ik weer mijn eigen spullen dragen en dat doe ik graag. Ik ben allesbehalve lui aangelegd en geloof nou niet dat ik in Helmond 'een vedette op zijn retour' ga uithangen".

Rentenieren! Dat is de lijfspreuk voor Wim Rijsbergen als hij eenmaal een punt zet achter zijn aktieve voetbalcarrière. „Om het grote aantal werkelozen in Nederland terug te dringen, zit maar één ding op. De mensen die werken moeten minder uren gaan maken. Nou, ik geef alvast het goede voorbeeld. door straks lekker te gaan niksen, leven van mijn spaarcentjes. Ik heb mijn C-dilploma voor oefenmeesters en wil mijn ervaring graag overbrengen op de jeugd. Via vervolgcursussen probeer ik meerdere papiertjes te krijgen, maar ik zie mezelf niet als proftrainer in de dug-out zitten. De trainers worden stuk voor stuk zenuwpatiënten en dat lokt mij helemaal niet. Trainer Jan Brouwer van Helmond Sport gaat hier een jeugdprogramma opzetten en daar zal ik hem bij helpen. Dat is ook één van de redenen waarom ik voor de Brabanders heb getekend".

Echt werken zit er weliswaar waar voor Rijsbergen niet meer in, stilzitten zal hij straks evenmin. Hij is bezeten van conditietraining en zal ook na zijn aktieve carrière op gympies de bossen afstropen. Wie weet komen wij zijn naam nog eens tegen in het spoor van mensen als Alberto Salazar, Robert de Castella en Gerard Nijboer, want blonde Willem wil zich op de marathon toeleggen. „Wat is nu mooier dan 's morgens opstaan en een heerlijke bosloop maken. Mijn buurman in Amerika was bezeten van een marathon en ik liep vaak met hem mee. Ik heb nog geen wedstrijden gelopen. Maar dat gaat wel gebeuren, op die manier kom ik nog eens in New York terecht. Overigens blijft Amerika mijn vakantieadres. Ik heb er vijf jaar gewoond, veel rondgeneusd en in feite nog niets gezien. Wat te denken van zo'n speciale vlucht over de Rocky Mountains. Dat ik dat niet eerder heb gedaan...".


● Rijsbergen peinzend:... „Als ik nog een klapper had willen maken, zat ik nu in Hong Kong"...

Aangeboden betrekkingen

Hoensbroekse gym.vereniging vraagt een bevoegd

trainer of trainster

Inlichtingen: tel. 045-218383.

Voor het beheren van enkele wooncomplexen in Zuid-Limburg, (Kerkrade, Nuth en Sittard), zoeken wij

aktieve beheerders

Behoorlijke vergoeding. Gedacht wordt aan gepensioneerden of WAO'er met een geringe uitkeringspercentage, er is een woning beschikbaar. Br.ond.nr. HK 110 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wordt ook consulente bij MOARA SHIRA. Voor inl. tel. 045-463008.

MEISJE voor goedlopend privéhuis gevr. Intern mog. Zeer hoge verdiensten. 045-721759.

1e KAPSTER gevr. Goed kunnen knippen en watergolven. Ervaring vereist. Kapsalon Driessen, Welterlaan 68, Heerlen. Tel. 045-713754.

Exclusieve bar Playboy-club kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Leuke jonge MEISJES gevr. voor goedlopende privéclub, intern mogelijk. Ervaring niet vereist. Tel. 04755-1854.

Bar L'AVENTURA zkt. goeduitz. bardame voor de middag of middag en avonduren, goede verd. m. t/m vr. Hoofdstr. 103, Amstenrade, 04492-4491.

Wij vragen vrouwl. en manl. NOODHULPEN. Noodhulpen zijn medewerkers, die werken op afroep. Leeftijd 17 jaar. Mavo-niveau. Geen scholieren. Telefonisch bereikbaar. Vriendelijke omgangsvormen. Woonplaats omgeving Kerkrade. Schriftelijke sollicitaties richten aan Albert Heijn, t.a.v. dhr. A. Jurgens, Hertogenlaan 29, 6461 BT Kerkrade.

Gevr. BEDRIJFSLEIDER m. pap. voor las- en montagebedr. en inschr. van K.v.K. Uitsl. ser. gegad. Br.o.nr. HK 104 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor mod. kapsalon in centr. Heerlen 1e KAPSTER gevr., moet voll. zelfst. kunnen werken, vertrouwd zijn met allermodernste knip- en föhntechnieken. Br.ond.nr. HK 102 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Leuke BARDAMES gevr. voor de middag- en/of avonduren. Verv. vrij, hoge garantie, inwoning mog. Weekends vrij. Inl. na 14 uur 045-317032 of 228159.

Gevr. DAME die op mijn ½ jr. oude baby vanaf februari '84, 3 dagen p. week wil oppassen. Tel. 045-451368 (K'rade-Haanrade).

Popgroep zoekt BASGITARIST omgev. Kerkrade, tel. 045-451168.

Wie wil mijn lelijke eend ONDERHOUDEN en voorkomende reparaties verrichten, liefst omg. Schaesberg, 045-421376.

Leuke en eerlijke BIJVERDIENSTE aangeb. v. dames boven 21 jr. Tel. 045-459394 (tussen 12-18 uur).

Gevr. COMPAGNON voor nieuw te openen horecabedr. Zonder eigen midd. onnodig te refl. Br. o. nr. BR 432 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. part-time BABYSITTERS voor geheel Zd.-Limburg. Inl. 045-228159 tuss. 18 en 21 uur.

Part-time HULP i.d. huishouding omg. Heerlen. 045-228159 tuss. 18 en 21 uur.

Ter overname aangeboden:

Eenmansbedrijf

brutowinst ƒ 150.000,- tot ƒ 200.000,- per jaar (met ca. 30 werkuren per week). Geen papieren of diploma's. Vaste prijs ƒ 150.000,-. Br.ond.nr. GE 603 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Bouwbedr. Nelissen vr. BETONTIMMERLIEDEN en ijzervlechter voor Duitsland omg. Aken. Tel. 09-49-241-552338.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72 Brunssum tel. 045-256509.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

Administratiekantoor kan nog ADMINISTRATIES verzorgen inclus. balans en aangiftes. 045-323685.

JONGEMAN zkt. werk v/d. avonduren en zaterdag. Ervar. Ifst. in Schaesberg en omstr. Tel. 045-312524.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw dak-, timmer- en DAKWERK, goten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw dakvernieuwingen en reparaties, dakdekkersbedr. HET ZUIDEN, 045-216151.

Dakdekkersbedrijf Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf, tel. 045-312817 of 460861.

Zelfst. HUISHOUDSTER zoekt werk. Adres: Keuken uitst., refer. Is gezin, vertr. Baan in tehuis of bij kinderen. Bereid zondags te werken. Br.o. nr. MA 384 LD Statenstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Ambitieuze jongeman, 25 jr., i.b.v. praktijkdipl. boekhouden, MBA-dipl. en studerend v. SPD-I, zkt.

uitdagende baan

met toekomstmogelijkheden. Salaris is van secundair belang. Br.o.no. GE 675, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Particuliere schilder

kan nog behang- en schilderwerk aannemen tegen winterprijzen. Tel. 045-217714.

PVC DAKGOOTBEKL. Europlast en plafondbekleding m. houtstruktuur, 20 jr. ervaring, 10 jaar garantie. Vraag vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

Voor alle betaalbare DAKSERVICE één adres. Vernieuwingen en reparaties v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Tevens pvc-dakgootbekl. Europlast. Vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel 'Vriesko', 045-727342.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Tuin snoeien, SPITTEN, winter-klaarmaken. Bel 045-272093, na 18.00 uur.

CHEF-KOK zkt. part-time werk (Frans-Italiaanse keuken). Tel. 045-727731.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu ƒ 59,-, inl. 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,-, montage ƒ 120,- per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Erv. REST.KELNER (hobbykok) zkt. werk. Tel. 045-422559.

LOODGIETERSBEDRIJF: Harry v. Balkom, erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chevremontstr. 25, tel. 045-453428 of 451607.

Als uw AUTO slecht start of te veel benzine of LPG gebruikt bel 045-723683. Elektronisch afstelapparaat; tevens inbouw v. elekt. en elektronisch accessoires.

ADMINISTRATIES, ook achterstanden, belastingaangifte. 045-272264.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vernieuwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-721850.

Kl. bedrijfje kan nog METSELWERK, tegel-, timmer- en dakwerkz.h. aannemen teg. conc. prijzen. 045-721850.

SCHILDER neemt nog werk aan na werktijd. Tel. 045-257088.

Voor al uw VERBOUWINGEN dak-metsel-timmer-stuc- en tegelwerk. Bel 045-721629.

Erv. POETSERS zoeken bijverd. Voor kantoren of bedrijfsr. Br.o.no. HO 177, LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

SCHILDER kan werk aannemen. Tel. 045-4116 tussen 19.00 en 20.00 uur.

VROUW, 33 jaar, zoekt werk voor achter buffet in café of dancing (geen animeerwerk) te Schaesberg-Heerlen of omg. Br.o.no. HK 109 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto gehele uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilsemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandbetimmeringen, schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf artikelen. Rijksweg 8, Amstenrade. Kozijnen, ramen en deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver, Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Parket

parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,- p. m². Stroken vanaf ƒ 41,50 p. m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren. Harde vulling complete set (10 stuks) vanaf ƒ 595. Runderlederen kussens in diverse kleuren complete set (10 stuks) vanaf ƒ 998. Nieuw!!! Runderlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, vanaf ƒ 375 per stuk. Fuhren Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

4 SHOWROOMKEUKENS tegen restantprijzen. Tel. 045-215683, keukenboutique Merida, Hoofdstr. 11, Hoensbroek.

Te k. Juncker BADGEISER 13 l., Rheem boiler 115 l., Buderus c.v.-ketel, 32.000 kcall. Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

Te k. antieke KAST (jacht), pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-727426.

Te k. eiken KAST; ligbad, kl. currie. Koestr. 84, Hoensbroek.

Grenen EETTAFEL met 4 stoelen. Tel. 045-271371 of 251059.

Te k. AANHANGWAGEN, 1.70x1.10x0.35, tel. 045-251304.

De Sint en de kerstman profiteren van onze VERBOUWINGSOPRUIMING. Musi Shop, Kouvenderstr. 212, H'broek.

Attentie attentie. I.v.m. verkoop nieuwe kollektie meubelen v.a. januari 1984 diverse showroommodellen massief eiken MEUBELEN + fauteuilles, sterk afgepr. Wilhelminalaan 159, Echt. 04754-3967.

Te k. KINDERWAGEN. i.nw.st., ƒ 300,-. Tel. 045-720543.

Te k. i.v.m. verh. ant. TELEFOON, ovale spiegel, ant. biedermeier hoekkertje, ant. dekenkist anno 1745, 2 ant. knechtentafels, 2 Perzische tapijten. Bellen na 20.00 uur, zaterd. na 16.00 uur. Tel. 045-242023.

Te k. KUNSTSCHAATSEN, mt. 36, wit, TV-tafel, 2 luidspr.boxen, kleine disselbak. Tel. 045-243634.

Compl. SUPER-8-FILMINSTALL., kleur- en geluid nw.pr. ƒ 1900,- nu v. ƒ 850,-. Tel. 045-418017.

L.L.-SKI'S l. 1.80 m. ƒ 60,-. 4 p. L.L.-schoenen mt. 36 t/m 39 p.p. ƒ 30,-, stokken p.p. ƒ 10,-, Veldkuilstr. 55, Kerkrade.

Te k. alum. DEURRAAM, aan een stuk, br. 5.10 m, h. 2.10 m, nieuw. Bouwbergstr. 52, Brunssum.

Te k. SAXOFOON, alt, goudlak, ƒ 600,-, i.st.v.nw., met koffer. H. Feron, Torenstraat 1A, Schimmert.

Te k. AANHANGWAGEN, lang 2 meter, br. 1.10 m, hoog 40 cm. Vasstr. 39, Eygelshoven.

Te k. geheel nieuwe HOOFDSTEUNEN, tel. 04454-1750, na 12.00 uur.

Roco FLEISCHM. HO, z.g.a.n., 60% ook los. Tel. 043-432229.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50 Oirsbeek, tel. 04492-3630

AANHANGWAGEN, dubbelasser bj. 2695,-, excl. BTW, tev. alle losse onderdelen bij Jo Knops, aanhangwagens Rijksweg Zd., 195, 04490-12718.

Stunt-Hewij B.V.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum.

Schoenen ƒ 10,–

Dames-heren-kinder. Ook nog deze week.

WINTERAARDAPPELEN v. frites, 1ste kwal. kleibintjes, gepoederd en thuisbezorgd. Pr. 25 kg. J. Verwoert, Melcherstr. 3, Schaesberg. Tel. 045-316122.

Weg. sterfgeval te k. lange persianer BONTMANTEL, mt. 48. Pr. n.o.t.k. T. 045-312662.

Te k. 2 DAMESFIETSEN. Tel. 045-317813.

Te k. Carrera-RACEBAAN ƒ 75; Philips G 7000-spelcomputer en 1 cassette ƒ 225. T. 045-317104.

(LGS) Limburgs goedkoopste STOFFENHAL. Voor stoffen en fournituren. Openingstijden voensdag van 9-17, zaterdag van 12-17 uur. Wimmersstr. 49b Kerkrade (Eygelshoven).

Geef een STRIPBOEK kado. Meer dan 3000 titels! bij de Boekenwurm, Rijksw. Nrd. 3A Geleen tel. 52922. Open 13.00-18.00 uur. Do. koopavond.

Te k. Marantz-TUNER, -cass.deck en -versterker, 2 x 75 Watt, nw.pr. ƒ 2.080, vr.pr. ƒ 1.080; Dual-pl.sp., type 505, ƒ 125; 2 Sony-box., 60 W, ƒ 125; 2 Pioneer-autobox. ƒ 100. T. 045-324945, Damianstraat 2, Hoensbroek, na 18.00 uur.

5 oude KARREWIELEN te k. 1 elec. kookstel, 3 fasen krachtstroom, z.g.a.nw. ƒ 200,-. Tel. 045-421539.

Te k. electr. LUCHTBEVOCHTIGER; 8-armige bronzen lamp, ± 50 kg. zeer zeldzaam. Tel. 045-424728, na 17.00 uur. W. Alexanderstr. 26, Puth.

Te k. ORGEL z.g.a.n. Viscount Fair Lady incl. bank, koptel., lesboeken, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-257823.

Te k. AARDAPPELSCHRAP/SCHILMACHINE. Te bevr. tel. 045-317100.

Opa-, OMAFIETS, dames- en herenfiets met en zonder 3 versn. 045-257371.

Te k. groot barok BANKSTEL, noten tafel en noten dressoir. Tel. 045-217125.

Franse H. II-KASTEN, jachtkasten, stoelen, tafels enz. Zeer gunstige prijzen voor handelaren. P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, Valkenburg, tel. 04406-15859.

Ook 's zondags open

Te k. zwaar eiken BANKSTEL tel. 045-443613.

Te k. GITAAR, Hereweg 56d, Nieuwenhagen, na 17.00 uur.

Te k. BANKSTEL + tafel Lodewijk XIV 3-mnd. oud, nog niet gebr. nw.pr. ƒ 8400,-, nu voor ƒ 3200,-. Moet weg, Ringstr. 7, Hoensbr.

HI-FI-FANS! 3-in-een Grundig, 2x40 W ƒ 248,-, inruil videorec. VHS Telefunken ƒ 1148,-; nieuwe VHS videorec. va. ƒ 1648,-; tape-deck Akai autorever. se ƒ 398,-; tu.-verst. 2x20W ƒ 175,-; 2x18W ƒ 129,-; cass.deck va. ƒ 148,-; port. TV ƒ 129,-; diverse boxen va. ƒ 30,-; Akai videorec. met afst. pal. secam ƒ 1598,-; kleur.TV 51 cm ƒ 398,-; p.u. va. ƒ 30,-. Inruil mogelijk! M. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Beslist goedkoop eiken EETKAMER, bankstel en kast. Achterstr. 4, Schandelen-Heerlen.

Koopje. Pracht mod. EETKAMER, kast en bankstel, voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Heerlen.

Te k. DIEPVRIES 350 ltr. ƒ 125,-. 04490-21334.

Te k. grote ronde eiken SALONTAFEL als nw. ƒ 370,-. Steinhartstr. 24, Sweikhuizen.

Te k. SKI'S + schoenen mt. 42, ƒ 175,-, babybadje + steun ƒ 20,-, Kruisstr. 89, Stein, 04495-2472.

Te k. electr. ORGEL Eminent 2000, i.z.g.st. en weinig bespeeld, tel. 04494-48189.

Rijwiel cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 279,-; crossfietsen ƒ 199,-; 10 versn. race ƒ 299,-. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

KERSTBOMEN: prijzen tussen 10 en 15 gulden. Nu telefonisch bestellen. 1 week voor Kerstmis gratis thuis bezorgd. 04490-28075.

Tek. 1 nw. NORTGO hardhouten voordeur mt. 88x201.5 cm en 3 Bruynzeel nw. opdekdeuren wit maat 83x201.5 cm. Tel. 045-425147.

Te k. KINDERWAGEN i.g.st. ƒ 125,-. Landgraaf 23 Nieuwenhagen.

Te k. HERENSPORTFIETS 5 + 10 versn., herenfiets ƒ 125,-, damessportfiets 3 versn. ƒ 150,-, jongensfietsen v. ƒ 50,- tot ƒ 100,-. Burg. Boschstr. 31 Schinveld.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 4,- per zak, ook per m3. 045-316431, b.g.g. 250670.

Te k. Philips VIDEOSPEL z.g.a.nw. m. 11 cass. Tel. 045-226733.

Te k. schoonheids behandelstoel, massagebank en VAPAZONE z.g.a.n. Tel. 04454-2492.

Te k. KINDERBOX + jaloezie br. 3.50 mtr. Na 18.00 uur. Tel. 045-226618.

Te k. eiken BALKEN 5 m., dik 25 x 25. Tel. 09-49-2454-1085.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tevens meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard. 04490-20249.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL ...

Te k. PERS afm. 312x222 cm Kaskay. Vr.pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-323320.

Te k. BRUIDSJURK geh. uit kant mt. 36/38 met dubbele sluier. Nw.pr. ƒ 1350,-. Vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 04454-4901.

KACHELS, de beste de goedkoopste, de mooiste, potkachels, voorzetkachels, houtkachels, fornuizen, kolenhaarden uit grootmoederstijd. Opgeknapt gebracht en geplaatst. Tel. 045-631638.

Kunsthandel Hub Vleugels

biedt u een eenmalige verkoop aan van

500 schilderijen en losse lijsten

die wij uit diverse faillissementen en inboedels in ons bezit hebben gekregen

Zij worden verkocht voor 50% van de werkelijke waarde

(Eventueel reserveringen voor de feestdagen mogelijk)

Geopend tijdens winkeluren van 13 nov t/m 3 dec

LAATSTE KIJKDAG ZONDAG 27 NOVEMBER VAN 13.00 TOT 17.00 UUR.

EINDERSTRAAT 25-40 - KERKRADE - TEL. 045-455770

Bang en Olufsen-KLEURENTELEVISIES nog steeds de beste met 100 kanalen. De Teletekst en de videorecorder met een afstandsbediening vanaf ƒ 1.995. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

Te k. mod. zwart/wit 2-delig WANDMEUBEL, salontafel, bruin, met hoekbank ƒ 425,-. Te bevr. Groendalstr. 24, Gutteccoven.

Geef een bruinkuur kado

– 3 maanden onbeperkt zonnen v.a. ƒ 100,–.
– Zonnecombinatie 10× ½ uur v.a. ƒ 50,–.
– Snelbruinen 6× ½ uur ƒ 90,–.
– Gezichtsbruinen 4× ½ uur ƒ 25,–.

Bruintest gratis

Openingstijden ma. t/m za. 9.00-22.30 uur.

Bruiningscentrum „Au Soleil"

Markt 38, Kerkrade, tel. 045-461417.

Te k. PAARDEHAAM m. koperbeslag en bellen, tel. 045-459591.

Te k. mooi AQUARIUM m. eiken ombouw 200x60x50 geh. compl. Te bevr. 045-451271.

ELECTROMOTOR 220 volt 1 pk. Brandhofstr. 27, Schaesberg. T. 045-319048.

Speciaalzaak — Schaal 1 t/m Z

Treinen

Märklin, Trix, Fleischmann, Roco, Liliput, Rivarossi, Lima, Piko, Ibertren, Arnold, Brawa, Faller, Vollmer, Kibri, Pola, Heljan, Bisch, Herkat, Noch, Conrad, Sommerfeldt, Seute, Merten, Preiser, Herpa, Wiking, Mössmer, Mastica, Wolters, Reitsma, Henckens, Bachmann, Heki, L.G.B., Humbrol. Boeken, tijdschriften. Deskundige voorlichting. Inkoop, inruil, onderdelen, reparatie. 1 Minuut lopen vanaf station, Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

2200 T.V.-KINDERSTRIPS, nog in de verpakking. O.a. Maja de Bij, Pinoccio, Heidi. In een koop ƒ 600. Electr. orgel m. ritmebox, als nw., 1½ jr. oud, vr.pr. ƒ 1.300,-. Tel. 04490-17647.

Te k. 3-zits ROTANBANK Kaardebol 18, Kerkrade-Terwinselen.

ROOD-BONT KOEVEL te k. + huisbar, bruin ribfluweel, kosp. salontafel, zgan. Tel. 045-411638.

Märklin TREIN m. toebehoren, tafel, ook los. 04402-73390.

Te k. 6-kanaals MIXER 100 Watt eindversterker. Vr.pr. ƒ 600,-. 04402-71287.

Te k. HAAGCONIFEREN in soorten 80/100 ƒ 4,50, 100/120 ƒ 5,75, zware heg ƒ 1,00. Kwekerij tuincentrum Dautzenberg, Euverweg 16, Gulpen. 04450-2131.

Te k. STEREO-COMBI-eikehout. Tel. 045-314538.

Te k. KAST en eethoek. Tel. 045-312285.

Te k. BANKSTEL 3-1-1 ƒ 100,-; bankstel klassiek rose ƒ 375,-; bankstel eiken ƒ 350,-; kastjes ƒ 175,-; kleer-; ijskast ƒ 90,-; diepvries ƒ 225,-; antieke nachtkastje ƒ 100,-; manslaapkamer ƒ 370,-. T. 045-725595.

Te k. GASFORNUIS m. bakoven, mini gaskachel, 2-drs. kleerkast, tv. Lagoe ijskast. Tel. 045-411467.

Te k. 2 gel. BOXEN voor p.a. 2x 125 W type H.P. 115 merk Pevy i.z.g.st. Tel. 045-2051.

Te k. JUKEBOX, bill., 3 bollen 160x80, met lij; golfbill., flipp.kast, kleine tafbill. Tel. 04754-1520.

Te k. VIDEO, Betamax, ƒ 1000,- en banden; commodore 64 ned. hand. ƒ 1000,-. Flower groen. Florastr. 8, Heerlen. Tel. 04490-13139.

Te k. Fender TELECASTER, i.z.g.st., koopje. Tel. 04492-1051.

Te k. electr. ORGEL merk Daimond 902 V met ritmic, nw. ƒ 5600,-, nooit bespeeld, event. inr. auto. Tel. 04494-50852 of 54297.

Te k. KINDERSPORTWAGENTJES met wagenrek en zelfde parasolletje beide nw. Dr. Ulestr. 12, Beersdal-Heerlen.

Weg. verh. ged. INBOEDEL te k., te bevr. Boesstr. 80b, Heerlen. Van 11-16.00 uur.

Te k. WENTELTRAP, hardhouten treden. Tel. 045-416193.

Gitr. GIBSON L-Paul, mod. m. koffer + verst. samen ƒ 475,-. Tel. 045-216820.

Te k. RACEFIETS, rood Gitane, mt. 53, tubes, 10 versn., ƒ 450,-. Inl. tuss. 18-19.00 u. Tel. 045-211976.

Sinterklaastijd

Alvie-tijd

PVC-tijd

Novilon

Pegulan

Cosytred - soorten

Voor uw keuken - gang - badkamer en andere ruimten

Sintprijzen in 200 - 400 cm br.

200 cm br. v.a. ƒ 19,95 p.mtr.

400 cm br. v.a. ƒ 69,- p.mtr.

Speciale 200 cm br. aanb.

in tegelmotief - parketmotief en unikleuren

Alleen nu

ƒ 69,- voor ƒ 39,95 p.mtr.

In gordijnen en vitrages een echt Sinterklaasfestival met prijzen v.a. ƒ 4,95 per meter.

Ook wij zijn tijdens de koopavonden open

Alvie, Voskuilenweg 91, Heerlen - Molenberg, tel. 045-711646. Ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Grote Spectrum-ENCYCLOPEDIE, 24-delig, m. 2 sprekende boeken, 6 maanden oud, ƒ 1.450. Tel. 045-454628.

Te k. MEISJESFIETS, 6 tot 10 jr., Gazelle, ƒ 75,-; postzegelverz., alle landen, ƒ 50,-. Rector Weertsstr. 1, Hoensbroek.

SAUNAKACHEL, electr. tylö sport, nieuw, nog niet gebr. Nuth, tel. 045-243103.

STELLINGEN te koop, lengte ± 1250, breedte 250, hoogte 350, staal met spaanplaat, 4 stuks, in totaal slechts ƒ 2000,-, totaal 50 mtr. stelling. Te bevr. Hey en Zn., Hoensbroek of te Geleen.

Te k. oude PIANO. Tel. 045-459537.

Te k. MS 20 SYNTHESIZER, weinig gebr., 1½ jr. oud, z.g.a.nw., pr.n.o.t.k. Tel. 045-220988.

Te koop GARAGEDEUROPENERS, compleet met zender en ontvanger. Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

T.k. z.g.a.n. Italiaans naturel ROTAN tafel m. 4 stoelen en bijpassende hangpanlamp. Traploper (rood). Na 18.00 uur, tel. 045-353244.

Te k. grote verscheidenheid PLAY MOBIL, Fischer Technik, basisbouwdoos met veel aanbouw, snijmachine merk Hudson z.g.a.n. Tel. 045-315500.

Te k. NERTSMANTEL, Pearl, 40-42, weinig gedragen, ƒ 1350,-. Tel. 04454-2315 na 4 uur.

Aanbieding: teakhouten VOORDEUR, maat 93×211½, pr. ƒ 750,-. Tel. 04450-1570.

VLOERTEGELS lage prijzen o.a. Sphinx 20/20 van ƒ 54,50 voor ƒ 29,50 p/m2; Engels boerenplavuizen van ƒ 59,50 voor ƒ 39,50 p. m2; Italiea 20/20 van ƒ 29,50 voor ƒ 19,50 p/m2; Gulia 10×20 ƒ 14,95 p/m2 incl. 18% BTW. Tegelhandel Janssen, de Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

AANHANGWAGEN te k. Tel. 045-416114.

Hab op Heerlen BV. Tel. 716142 de hele maand december bij het repareren van zolen de HAKKEN gratis. Wij slijpen ook uw scharen en messen en sleuteldupicatie. Saroleastr. 58a, naast foto Zijlstra.

Te k. Solina ORGEL, combomatic 310, ca. 100 speeluren. Tel. 04402-79230.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846 en Kerkstraat 149, tel. 045-311892, Landgraaf. Grenen schroten v.a. ƒ 1,- p/m; vloerplanken (voor zichtvloer), ± 20 mm, ƒ 1,50 p/m; eternietplaten, 3,2 mm, ƒ 16,35 p/m; kinderbalken v.a. ƒ 6,85 p/m; balken 5x15 ƒ 4,63 p/m; 6x16, ƒ 6,53 p/m; 8x18, ƒ 8,63 p/m; kepers 5x5, ƒ 1,66 p/m; 5x7 ƒ 2,43 p/m; spaanplaat 18 m/m ƒ 24,63 p/pl; 22 m/m ƒ 30,30 p/pl; waterfaste spaanpl. mes + groef, 18 m/m ƒ 46,50 p/pl; tegels div. kleur, 3 m² ƒ 37,50 p/p (ook los), incl. BTW. Alle dakmat. concurr. prijs.

Te k. kleine EETHOEK Henry Deux, oma's kastje, serveerwagen en mooi kl.goed. Tel. 045-228098.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar volledige garantie

50% korting

J. van Urk, sinds 1898, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

KLEURENTELEVISIES, KTV vanaf ƒ 250,-; z.w.-TV vanaf ƒ 50,-. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. LIMATREINEN 10 lokomotieven + rails, wagons en div. toebeh. Prijs n.o.t.k. Alleen weekends + vrij. na 15 uur. Tel. 045-322736.

Te k. eik. BANKSTEL groen velours, grenen eethoek rond, diepvries 300 ltr., cirkelzaagtafel 2 pk., gashaard m. Faber huisjesmodel. Tel. 045-317966.

Te k. RENFIETS prof. Tel. 045-417046.

Te k. weg. overcompl. gelooqd, massief eiken WANDMEUBEL en huisjespass. tv-kast z.g.a.n. Tel. 045-316430.

Te k. ALLESBRANDER + potkachel. Tel. 045-319534.

Te k. 60 Quarantaine PAPEGAAIENKOOIEN nw. in doos, weg. opheffing fraaie. Tel. 04745-312.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,-, montage ƒ 120,- per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Inbraakbeveiliging

Zeiss, Ikon, Lips, Yale, Nemef, Cisa veiligheidssloten uit voorraad leverbaar. Montage van inbraakwerend hang- en sluitwerk. Levering van inbraakwerende deuren met veiligheidsglas. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27. Tel. 045-212531.

Zonnebanken en zonnehemels

De beste sortering en garantie voor lage prijzen. Van Uden, Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek. Telefoon 045-212655.

Spectrum-ENCYCLOPEDIE, 27-delig, m. 2 sprekende boeken, 8 mnd. oud, ƒ 1650. Tel. 045-454628.

KLEURENTELEVISIES gr. sortering, prima spelend o.a. Philips, Blaupunkt Tiptronic vanaf ƒ 295,-. Grundig met afst.bed. ƒ 395,-. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (Station), Brunssum, tel. 045-312091.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstraat 60, Eygelshoven.

KLEUREN-TV, voltransistor, met tiptoetsen, ƒ 425. Tel. 045-454628.

SPORTVISSERS 10 tot 50% korting op hengels en molens. Fa. Steine Rijksweg C 28 Geleen tel. 04494-44215.

Etalagematerialen Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbakken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen

Holdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Grt. DROOGAUTOM. (5 kg) ƒ 300; grt. centrifuge (klep los, kl. rep.) ƒ 120. Alleen i.uitst.st. 045-711958. Na 13.00 u.

Zeer mooie oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten bij spoor. 04405-2213 (geen winkel).

Voor al uw KACHELHULPSTUKKEN, onderhoudsprodukten, glas, mica, chamot, zebraline. Alle maten spiralen en manchetten. Fa. Kengen, Schaesbergerweg 21, Heerlen, tel. 045-711633. Alle maten kachels- en harte lagerdeling van Fa. Kengen, 045-711633.

Te k. STORK ONDER- HOUTBAD i.z.g.st. Tel. 045-252531.

Te k. AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor. Daelkens, Zuiderweg 7, industr. Beersdal. Tel. 045-629510.

Te k. Union BRIKKETS 100 kg ƒ 29,-, afgehaald Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Tevens bekleden wij stoelen en fauteuils, reparaties uw bankstel op breuken en krassen. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711179.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,-, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,-, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,-. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstraat 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.), t.o. sauna Poglajen, naast tankstation. tel. 045-215716. Geopend v. 10 tot 18 uur, donderdag koopavond.

Aurora racebanen

Kompleet vanaf ƒ 88,–.

Enorme sortering radiografisch bediende

racewagens, boten en vliegtuigen

Alles voor uw hobby

Shamrock Modelbouw

Mat Heugenstr. 14, Heer-Maastricht

(Achter Warps Essers Meubelen). Tel. 043-613334.

ORGELS: wij hebben reeds orgels vanaf ƒ 895,-. Reeds voor ƒ 2980,- koopt u een echt Hammondorgel. Muziekhuis Willy Schaesberg, Baanstraat 93, winkelcentrum Het Loon, naast C&A Heerlen, tel. 045-310291/719702.

Te k. Bruynzeel KEUKEN, diepvries, Mozartstr. 15, Oirsbeek, tel. 04492-4767.

Te k. FILMPROJECTOR (geluid) en encyclopedie Jodenstr. 6, Susteren, tel. 04499-2802.

Te k. weg. aanschaf video-app. compl. S8 FILMUITRUSTING ƒ 550,-. 04490-21557.

Te k. KANGEROEHAMER type 900, 1 kelderpomp 20 m3/u. 220 V. T. 315199.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, merk DRU en gevelkachel, samen ƒ 200,-. Fr. Halsstr. 14, Brunssum. Tel. 045-430534.

Te k. STOCK-CAR RC met startmotor, Veco 19, accu, 2 kan. best. z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. 045-316293.

Te k. electr. ORGEL Viscount Cabaret de Luxe, met ritmicbox. Tel. 045-415297.

Te k. a. NOTENSALONTAFEL ovaal 65x115 als nieuw, nw.pr. ƒ 760,-, pr.n.o.t.k. Tel. 043-648564.

OPRUIMING fabrieksnieuwe c.v.-radiatoren, Radson + Veha va. ƒ 25,- op=op. Tel. 043-617182.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.

Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.

Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. oude MIJNLAMPEN en onderdelen. Tel. 045-311619.

Te k. GASHAARD zeer mooi, huisjesmodel, weg. pl.gebr. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Circa 130 m2 eiken PARKET DM 15,- per m2. Tel. 09-49-2451-3268.

Te k. eiken KAST l. 2,45 m. Tel. 045-455466.

Te k. SCHAFTWAGEN merk Wagenbouw. 043-629433.

Te k. 10.000 veldbrandstenen en 90 m2 blokken voor binnenmuren. 043-629433.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Grootste sortering HOBBYMACHINES in Limburg. Schepach vlakvanddikte banken, Emco houten metaal draaibanken, afzuiginstal., compressors, freesmachines, elektromotoren, zaagtafels, te veel om op te noemen. Absoluut de laagste prijzen. Naebers elektrotechniek. Ganzeweide 181-183 Heerlen-Heerlerheide. Tel. 045-211941.

Bethlehem beurs 1983

Actie voor vondelingen en gehandicapte kinderen in het H. Land. Vrijdag 25 nov. van 15 tot 20 u. Zaterdag 26 nov. van 11 tot 20 u. Zondag 27 nov. van 11 tot 20 u. St. Jozefziekenhuis Kerkrade. Kerststgroepen uit Bethlehem, Oosters koperwerk, oude bijbels (tientallen bels), borduurwerk, edelstenen, veel curiosa, antieke klokken en kasten. Toegang vrij – x – koffie en via. St. Jozefziekenhuis Kerkrade, connector pater J. Smeets.

Te k. 2 prachtige tapijten, leren **BANKSTEL**, eetkamer, zilverkast, schilderijen, tel. 04750-18902.

Kleurentelevisies, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295; zwart/wit vanaf ƒ 100

Radio-TV-Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Origineel General elektronisch KASREGISTER. Snelle professionele machine; incl. geldlade en draaibare uitlezing; klantenbon + controlerol; automatische dat/instelling; geheugenbescherming bij stroomuitval; automatische wisselgeldberekening; automatische btw-berekening; twee groepen. Introduktieprijs ƒ 875,- excl. btw. Rollewe Sport & Spel. Tel. 045-242880. Industriepark Nuth, tegenover Mercedes & Makro. Maandag koopavond tot 20.00 uur.

Weg. plaatsgebr. 32 Serbische DENNEN ± 4 m hoog, ƒ 25,- p. st. samen ƒ 700,-, tel. 045-454618.

7 kleine en grote VERWARMINGSRADIATOREN te k. Tel. 045-351595.

Te k. Bocal GASHAARD als nieuw. Grachterstr. 78, Kerkrade-West.

Willem de Zwijger-daalders

7½, 10, 15, 50 uit voorraad leverbaar. 3 st. in rm-sel bruin ƒ 37,50. Idem 4 st. ƒ 85. 4 maten, mooie beelden naar k.z. leeuw + wapen. Ook los t/m ƒ 50. Verzending ƒ 6. Fa. Phoenix, Assen.

Tel. 05920-52045

Bez. onder./femb. per v.G.&L.

Oud en ANTIEK heeft dit aanbiedingen. Eiken garderobekasten vanaf ƒ 375,-; div. leuke buffetkasten vanaf ƒ 350,-; eiken ladencomm. voor ƒ 325,-; strak eiken eethoek voor ƒ 625,-; div. geloogde 2-drs. kasten vanaf ƒ 775,- en nog veel meer. Komt eens kijken op Heerenweg 57, Hrl. Open 11 u. Donderdag koopav.

Te k. 3-drs. eiken KAST, ronde eiken salontafel (castle furn), 2-persoons compl. slaapk. (modern), ant. eiken commode. Tel. 045-413310 na 18 uur.

Te k. enkele KLEURENTEEVEES 100% in orde. Pr. vanaf ƒ 125,-. Te bevr. na 16 uur. Zeswegenlaan 29 Heerlen.

VERBOUWINGSOPRUIMING 10-30% korting op instrumenten, geluidsapparatuur en bladmuziek. Musi Shop, Kouvenderstr. 212 H'broek.

C.v.-ketel defect?

Huur een Radson-ER-ketel bij Hesi Dr. Ottenstraat 7, Simpelveld. Tel. 045-442326.

AEG Turnamat T.S. ƒ 999,–

Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, 04490-13228/14862. Bij ziekenhuis. Donderdag koopavond.

Te k. prachtige zw. eiken SPOORBIELZEN ƒ 25,-, lange wisselbielzen van 3 ƒ 5,- per stuk. Pr. Hendriklaan 35, Brunssum.

Te k. ± 150 KERSTBOMEN, van 2 tot 3 meter, ƒ 5,- per stuk. Pr. Hendriklaan 35, Brunssum.

Te k. eiken KAMERKAST (oma's tijd), vr.pr. ƒ 600. Tel. 045-459173.

Complete S.8 FILMUITRUSTING m. geluid, 1 mnd. oud, als nieuw, video mogelijk. Tel. 045-425836.

De Blokkendoos verkoopt gebr. SPEELGOED. Openingstijden: dinsd. 14-16.00 uur, 19-21.00 uur. Mergelweg 159, Hrln. Tot sinterklaas, 10-12.00 uur.

Te k. schilderij JEAN VIEHOFF, t.e.a.b. tel. 045-710926.

TUINPALEN. KOMT u kijken bij onze „Bouwkeur. geimpr. houten palen", in de Cramer 180, Heerlen. Tel. 045-751687.

Te koop WEEGSCHALEN. Toonbank en hangklokschalen, industriële inbouwschalen, personen- en goudschalen. TEC WEDA elektronische schalen. Controleschalen. Brood-, kaas-, groentevleesnijmachines. Appelschrabmachines, draaigrillers. Occasiemachines, aanbiedingen. Baur Servei, Parkweg, Panneslagerstr. 1, ag. WEDA Naarden. 045-441359.

Te koop OPVOERSETS, Weber carburateurs, enz., m. Chr. filters en sportsuitlaat op Ford Taunus, Escort. Nieuw ƒ 120. Ford Taunus 1600 L, bj. '78, nw. banden, 100% orde. Pr. ƒ 6000,-. Inr. auto mogelijk. Toyota Corolla Hardtop, bw. 75, ƒ 1250,-. Bel Seroo, Moogstr. 12, Sint Heerlen.

Kort nieuwe BONTJAS, toscane-lam, 4 schapenvacht à ƒ 25,-, 2 bijzettafels chelties op aardgas à ƒ 75,-. Tel. 045-444294.

Te k. antiek BUREAU, dekenkist, fauteuil en kast 2.30×3 mtr. Bellen na 18 u. Tel. 045-414607.

Te k. witte BRUIDSJURK, mt. 36-38. Tel. 045-242330. Mevr. Jansen. Bellen van di. t/m vr. tussen 14-16.00 uur. Vr.pr. ƒ 450,-.

Te k. ant. eiken HALKAST ƒ 550,-, eik. spiegel ƒ 50,-, eik. tafel ƒ 275, 6 uur, Burg. v. Oppen 109, Maastricht.

Open huis

Zondag 27 november van 13.00 u. tot 18.00 u.

Wij tonen de nieuwste winkelmachines, kasregisters, weegregisters, verwarkingsmachines, slagerijmachines etc.

Roltex maakt uw bezoek de moeite waard. Doen!

Industriepark Nuth

tegenover Mercedes en Makro. Tel. 045-242880.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. RJ Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Te k. Philips stereo DIO m. 2 boxen, Tel. audio Philips ƒ 150,-. Tel. 045-270826.

Te k. uitgebreide Fleischmann **HO-TREIN** + vrije rusting. Tel. 045-454908.

Te k. BANKSTEL, 4 stoel., miniwash. Tel. 045-451331.

Te k. Blaupunkt KTV kan., voll. trans., Eerste ner-verst. + boxen, Leflex, ± 10 mtr. br. Tel. 045-716271.

Kachels

Open haarden

Inzetopenhaarden met en zonder ventilator, cap. 150 m3. Thermocet – Barbas – Dovre kachels met garantie. Renovatie smeedwerk.

Arnold Opreij

Heerlerbaan 275, Heerlen, en Willem Alexanderweg 4, Beatrixhaven-Maastricht.

Oude KERSTGROEP (beeldjes ± 20 cm) voor ... ook gebruikt. Partyerweg 25, Wittem.

Te k. z.g.a.n. electr. STUDIE-ORGEL voor beginners + ritmebox + bankje ƒ 700,-. Peerdendries 59, Brunssum, 045-256257.

TEKENMACH. Joker 75×105 met tekenblad 75×105 en tafelstandaard, z.g.a.n. ƒ 525,-. Juke-box Rock-ola 200 met disk. ƒ 450,-. Philips versterker LBD 8121 ƒ 100,-. Tel. 04492-1557. Na 17.00-20.00 uur.

Te k. BALKHOUT, vloerplanken, veldbrandstenen, kinderkoppies, geneuken straatklinkers, pannen etc. Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228, industrieterrein Abdissenbosch. Tel. 045-314114.

Een ZONNEHEMEL koopt u natuurlijk bij de vakhandel, want daar krijgt u deskundig, vrijblijk advies en lage prijs. Brozon, 04407-1554.

Uitverkoop. Dames- en HERENKLEDING in leer en suède. Tegen lage prijzen. Tevens hebben wij jeansbroeken en jasjes. body warmers met bw. en windjacks. Tuddernderweg 305/62 Sittard, tel. 04490-25694.

Te k. FREESMACHINE Kity 627 met gereedschap en div. fresen. Pr. ƒ 1950,-. Bradleystr. 13 Sittard.

Te k. Ital. ROLLUIKEN. Tel. 045-352289.

Renkens 75 jaar tweewielers. INRUILACTIE: minstens ƒ 100,- voor uw oude fiets bij aankoop van dames- en herenfietsen. Trommelremfietsen met garantie al v.a. ƒ 449,-. Dealer van Gazelle, Union, Fomos en Peugeot fietsen en Vespa en Honda bromfietsen, Brommers. Tevens verkoop gebruikte tweewielers. Dorpstraat 114 045-251225. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum.

Te k. WANDMEUBEL 2.75 m. 2 glas. 2.25 m. 1.65 × 0.55. In z.g.st. Tel. 045-254230.

Te k. eiken WANDMEUBEL ƒ 200,- en ƒ 300,- kan. buitenantenne ƒ 25,-. Tel. 045-317103.

Te k. Miele AFW.MACH. windsch. v. Honda Civic nw. ƒ 50,-, pan voor te 6 m2 rietteg., gang 10 m2 tot bij 235 m, diverse rammen. 1× 185, 195 br., 1× 90 br. 182,5, 1× 60 br. 157 hg., 1× 90 br. 140 h., kind.auto. 04405-1319. Klimmen, Overstr. 48, Klimmen.

Te k. uit erf. compl. SLAAPKAMER, mag tafels. ant. bank, ant. boekenkast, ant. ... Tel. 045-710270 - 316716.

Te k. OPENHAARDGLAS DIJN met toebeh. met bijpassende kast. Veldhofstr. 78, Brunssum, tel. 259869.

Te k. **ASSURANTIEPORTEFEUILLE** (eventueel samenwerking). Br.ond. nr. BR 428 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

OPENHAARDHOUT, kachelhout, aanmaakhout, ook voor speciale open haarden. ... gehakt. Tel. ...

OPENHAARDHOUT, ƒ 75,- p. m3. Gratis bezorgd. Tel. 04492-1079.

Te k. electr. GITAAR + verst. 35 W, ƒ 400,-. Tel. 045-750251.

Roda-trainer Hans Eijkenbroek verwacht schokeffect

Poortvliet rechtsback

door fred sochacki

KERKRADE – Verheugde gezichten in Kerkrade. Met Jan Poortvliet verwacht de technische staf van Roda JC dat de selectie van de eredivisionist, die aanvulling heeft gekregen, die nodig was. Na de reeks nederlagen was de te smalle groep aan versterking toe. Bovendien hoopt trainer Hans Eijkenbroek dat de komst van de PSV'er een soort schokeffect teweeg brengt. Spelers die tot nu toe zeker waren van een basisplaats zullen nu elke week weer moeten knokken om hun stek veilig te stellen. Vooral de onderlinge concurrentie zal Roda JC weer tot de prestatie moeten brengen, die het publiek kent uit de beginfase van de competitie.

Manager Hans Coerver is van de gunstige invloed van Poortvliets komst overtuigd. „Een speler als Jan Poortvliet is bruikbaar in elk elftal. Hij heeft een bijzonder goede wedstrijdmentaliteit, vecht voor elke meter en brengt een dosis routine mee. Zijn overgang naar de club zal zeker vruchten afwerpen".

Fanatiek

Terwijl Coerver het hoe en het waarom van de komst van de ex-international uit de doeken deed, trainde de selectiegroep onder toezicht van Hans Eijkenbroek met ongekend fanatisme. Poortvliets opwachting heeft verschillende spelers bewust gemaakt, dat er opeens een selectiegroep voorhanden is met veertien gelijkwaardige eredivisiespelers.

„De groep zal wel wakker moeten worden", sprak Hans Eijkenbroek met voldoening. „Los van het feit dat Jan Poortvliet in het verleden heeft bewezen een goed voetballer te zijn, stijgt de concurrentie binnen de groep. De strijdlust, die de laatste weken ontbrak wordt er door aangewakkerd, waardoor resultaat niet kan uitblijven".

Rentree

Jan Poortvliet viel zijn nieuwe trainer bij. „Zondag twee punten pakken tegen de Eagles, dat is de rentree die ik me wens. Ik ben maanden niet aan de bak gekomen bij PSV. Een meningsverschil met Jan Reker. Ik ben gebrand op revanche en hoop dat het Kerkraadse publiek via een goede prestatie tegen Go Ahead te kunnen laten zien. We willen uit de laatste drie wedstrijd vier punten halen. Aan mijn inzet zal het zeker niet liggen als dat doel niet wordt bereikt. Geloof maar van mij dat het spelen in een tweede elftal, zoals ik dat geruime tijd bij PSV heb gedaan, je niet in de koude kleren gaat zitten. Ik heb wat recht te trekken, morgen tegen de Eagles en vooral de laatste wedstrijd voor de winterstop tegen PSV".

Hans Eijkenbroek, wiens problemen, voornamelijk in de defensie sfeer lagen, posteert de 28-jarige Zeeuw morgen op de rechtsbackpositie. Een plaats die Poortvliet acht jaar geleden een seizoen bekleedde. „Maakt niet uit waar ik speel. Alleen het gevoel al dat ik weer op goed eredivisienivo kan voetballen staat bijna garant voor een prestatie. De positie is niet belangrijk. Een prof moet op meerdere plaatsen kunnen spelen".



● *Jan Poortvliet (tweede van links) maakte gisteren voor 't eerst zijn opwachting op de training van Roda JC.* Foto: 3poot

Gelouterd MVV begint aan voetbalmarathon

van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV krijgt vanavond (19.30 uur) een van de meest verrassende ploegen uit de eerste divisie op visite. De Graafschap heet zich namelijk in de rol van outsider gemanoeuvreerd en is ook voor MVV een geducht tegenstander. Aan het hoofd van de formatie staat ongetwijfeld een van de kleurrijkste coaches uit het Nederlandse voetbal: de Hongaar Sandor Popovics. Hij fungeert binnen de Doetinchemse club als manusje-van-alles. Hij is trainer, manager, postbode en terreinknecht; kortom de grote motor en clown van De Graafschap.



● *Willy van Bommel: „We willen koste wat kost onze koppositie verdedigen".*

„Popovics is een enthousiast en motiverend figuur waaraan de spelers zich kunnen optrekken. Hij heeft van een vrij jonge ploeg een behoorlijk geheel gemaakt. Het verbaast me overigens dat de ploeg het zo lang volhoudt in de top van de eerste divisie", vertelt Willy van Bommel. „Het zal ongetwijfeld een moeilijke wedstrijd worden. Als wij echter gedisciplineerd en geconcentreerd spelen moet er voor ons minimaal een gelijkspel uit de bus rollen".

In de afgelopen weken heeft MVV slecht geboerd en dat is volgens Van Bommel vooral te wijten aan de gemakszucht die binnen de ploeg is geslopen. „Tegen Haarlem is het faliekant verkeerd gelopen. Je verliest twaalf wedstrijden achter elkaar niet en dan gaat iedereen maar blind aanvallen met de gedachte 'het lukt toch wel'. Het gevolg was dat het hele elftal faalde", aldus de spits.

„In de nabespreking zijn hier en daar harde woorden gevallen. Iedereen weet waar hij aan toe is en ik denk dat we weer met beide benen op de grond moeten blijven staan. We willen koste wat kost de koppositie verdedigen, tot aan het eind van het seizoen toe. Het moet één lange marathon worden", aldus Van Bommel, die met een lichte blessure (kniebanden gerekt) tobt.

„Zonder grootsprakerig te willen zijn denk ik dat MVV een ploeg is om in de top te kunnen meedraaien. Vóór de winterstop moeten we nog wat puntjes kunnen pakken, om te beginnen tegen De Graafschap". Overigens verwacht Van Bommel, mits het droog blijft, zes tot zeven duizend mensen op de tribunes.

Weer drie supporters gearresteerd

ROTTERDAM – De Rotterdamse politie heeft opnieuw drie arrestaties verricht in verband met de rellen rond de Europacup-wedstrijd Feyenoord-Tottenham Hotspur. De drie arrestanten zal openlijke geweldpleging ten laste worden gelegd.
Volgens een woordvoerder van de Rotterdamse politie zijn ook deze arrestaties verricht op basis van recherche-onderzoek. In beslag genomen foto's en filmmateriaal van de pers zullen volgens de woordvoerder het bewijsmateriaal aanvullen.

Borussia Dortmund betaalt zeven ton voor 19-jarige

Van onze sportredactie

DORTMUND – Borussia Dortmund heeft de 19-jarige spits Jürgen Wegmann van Rot Weiss Essen aan de haak geslagen. Wegmann, die dit seizoen in de tweede Bundesliga elf doelpunten produceerde en die beschouwd wordt als een van de grootste Duitse talenten, had vergaande contacten met FC Köln. De Keulse ploeg legde het echter af tegen Borussia Dortmund, dat zonder blikken of blozen zevenhonderdduizend gulden op tafel legde. Wegmann komt met ingang van de tweede competitiehelft uit voor Dortmund. Het contract loopt tot juni 1985. In de overeenkomst tussen Borussia en Rot Weiss Essen is een voor het Duits voetbal unieke clausule opgenomen: als Wegmann wordt gekozen in het Duits elftal, moet Borussia een nabetaling overmaken aan Rot Weiss.

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

RODA JC – GA EAGLES

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Mulder

Roda JC: (opstelling): Smits, Poortvliet, Ehlen, Degens, Hanssen, Van de Ven, Marijnissen, Van Geel, Hofman, Guthrie, Eriksen. Wisselspelers: Dacier, Zuidersma, Calderwood, Klein.

GA Eagles (opstelling): Jongbloed, Schrijver, Back, Oude Wesselink, Witbaard, Oostrom, Veldmate, Bosman, Voskamp, Ten Cate, Small (?). Wisselspelers: Eijkelkamp en Van Leeuwen. Geblesseerd: Woudsma en Boerebach.

WILLEM II – FORTUNA SITTARD

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: **Severein**

Willem II (selectie): Formannoy, Van de Ven, Steyaert, Huybregts, Braam, Feskens, Soffers, Müller, Gozems, Van Gils, Dijkstra, Cramer, Lammers, Bastiaansen, Oostdam, Wagener.

Fortuna Sittard (selectie): Van Gerven, Hanssen, Van de Berg, Dekker, Hoyer, Evers, Suvrijn, Maessen, Bux, Lenferink, Koevermans, Smeets, Van Well, Eleveld, Ruys.

MVV – DE GRAAFSCHAP

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Blankenstein

MVV (opstelling): Baetsen, Delahaye, Penders, Van Marwijk, Linders, Dijkstra, Adam, Maas, Van Staveren, Nanninga, Van Bommel. Reserves: Smeets, Driessen, Quaden.

De Graafschap (opstelling): Brookhuis, Sturing, Loovens, Trentelman, Pieneman, Leeuwerik, Wildenbeest, Dilling, Rosendaal, Galgenbeld, Cooke.

FC VVV – CAMBUUR

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: De Munnick

FC VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Strik, Coort, Bours, Van Rosmalen, Van Berge-Henegouwen, Brandts, Artz, Taihuttu, Verbeek.

Cambuur (opstelling): Zijlstra, Bults, Groote, Roosenburg, Erkelens, Booy, Cantello, Kleefman, Peltzer, Streete, De Leeuw.

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
PEC – Helmond Sport
Willem II – Fortuna Sittard
PSV – AZ '67
Morgen 14.30 uur:
Volendam – Den Bosch
Utrecht – Feyenoord
DS'79 – Haarlem
Sparta – Groningen
Excelsior – Ajax
Roda JC – GA Eagles
Vitesse – Eindhoven
Telstar – NEC
Den Haag – NAC
Heracles – Wageningen

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
MVV – De Graafschap
VVV – Cambuur
Veendam – SVV (18.00)
Morgen 14.30 uur:
Heerenveen – Twente

EXTRA COMPETITIE

Vandaag 18.00 uur:
Limburgia – RBC

RES. EERSTE DIVISIE

Vandaag 14.30 uur:
SVV 2 – Fortuna 2
NEC 2 – VVV 2
MVV 2 – DS '79 2

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur:
HSV – Nürnberg
Eintracht F. – Stuttgart
Düsseldorf – Braunschweig
Bielefeld – Mannheim
Leverkusen – Bochum
Dortmund – Köln
Kaisersl. – Bayern M.
Bremen – Offenbach
Tweede Bundesliga
Vandaag 15.30 uur:
Alemannia – Schalke

BELGIë

Vandaag 20.00 uur:
Waterschei – Luik
Mechelen – Beveren
Morgen 15.00 uur:
RWDM – Kortrijk
Waregem – Anderlecht
Lokeren – Beerschot
Cercle Brugge – Lierse
Beringen – Gent
Antwerp – Club Brugge
Standard – Seraing

Relatie tussen Venray-spelers en trainer verstoord

Rayer ontslagen

van onze medewerker
JAN LEYSTEN

VENRAY – Henk Rayer, de 34-jarige trainer van het onderaan in de hoofdklasse staande Venray is door het bestuur ontslagen. De reden? Voorzitter Turkenburg: „Tijdens een bespreking met de complete selectie afgelopen dinsdag is gebleken dat de vertrouwensrelatie tussen spelers en trainer zodanig verstoord was, dat er een onwerkbare en hopeloze situatie is ontstaan. Hoewel we het als bestuur uitermate vervelend vinden de trainer te moeten ontslaan, was het voor ons onvermijdelijk".

Over Rayer's opvolger is nog niets bekend. Elftalleider Ben Lensen desgevraagd: „Ton Tullemans, die hier als jeugdtrainer bij ons in vaste dienst is, heeft donderdag de training geleid en zit zondag op de bank". Geruchten als zou Leo Beerendonk, die bij de wedstrijd EHC-Venray als toeschouwer aanwezig was, het roer zou overnemen wilde Lensen niet bevestigen noch ontkennen: „Er zijn namen in omloop".

Henk Rayer meldde zijn ontslag al een tijdje te hebben zien aankomen: „Ik heb in de zomerperiode geschreeuwd om versterking. Ik wist dat dit materiaal voor handhaving wel eens ontoereikend kon zijn. Het bestuur vond dit niet nodig. Persoonlijk vang ik de klap wel op. Mijn zelfvertrouwen is niet aangetast", aldus Rayer die verder niet meer kwijt wilde dan: „Vanavond (vrijdag, red.) praat ik met vertegenwoordigers van de oefenmeestersvakbond over de consequenties en afwikkelingen van deze zaak".

Nelemans naar Helmond; Cramer en Dijkstra naar Willem II

Notermans slaat toe op 'ruilbeurs'

door harry muré

TILBURG/HEERLEN – Willem II en Helmond Sport zijn gisteren een spectaculaire spelersruil overeengekomen: Toon Nelemans verhuist met onmiddellijke ingang van Tilburg naar Helmond. Willem II krijgt er Erwin Cramer en Gerrie Dijkstra voor terug. De drie spelers worden eigendom van hun nieuwe club: de transactie vond plaats met gesloten beurzen. Vier maanden geleden wisselden de twee Brabantse clubs ook al hun trainers uit: Jan Notermans naar Willem II, Jan Brouwer naar Helmond Sport.

De spelersruil is een initiatief van Jan Notermans, die bij zijn entree in Tilburg aan de slag moest met veertien contractspelers. „Het beleid bij Willem II is verkeerd geweest. Bij het begin van de competitie vielen zes spelers af, onder meer Guthrie, Van Mierlo, Verkerk en Krijgh. Dat wreekt zich nu. Ook met het oog op volgend jaar móést er heel vlug iets gebeuren."

De nieuwbakken Willem II'ers Cramer en Dijkstra debuteren vandaag tegen Fortuna Sittard. Jan Notermans: „De situatie was kritiek. Ik had niet eens meer een linksbuiten. Dijkstra kan spelen op die plaats. Cramer is overal inzetbaar, als defensieve en offensieve middenvelder, als rechtsbuiten of als centrumspits. Cramer en Dijkstra zijn twee goede alternatieven, want de laatste weken is duidelijk gebleken dat we te weinig aanvallende krachten hebben."

Willem II is al maanden op zoek naar versterking. Een serieuze kandidaat was Krsto Mitrovic. De Tilburgse club probeerde de ex-Fortunees en uitkeringstrekker vergeefs in te lijven als amateur. Een profcontract was niet haalbaar, omdat Willem II hem niet meer dan het minimumloon kon bieden. Jan Notermans: „Door de spelersruil met Helmond Sport zijn we gelukkig weer even uit de brand. Ik heb nu tenminste de beschikking over een groep van vijftien contractspelers." De selectie van Fortuna Sittard voor de uitwedstrijd tegen Willem II is ongewijzigd.



● *Erwin Cramer.*

● *Gerrie Dijkstra.*

Te koop aangeboden

Allesbranders – Helex-Barbas Boley – Thermocet – Openh.inz.

Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

KLEURENTELEVISIES, grote sort., Philips grootbeeld, v.a. ƒ 295,–; alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

SPORTVISSERS all. zitmanden, 1-ladig vanaf ƒ 49,85. Fa. Steine Geleen.

ROLLUIKEN, kunststof ramen en deuren, div. all. constr. Fa. Goffin, Schelsberg 302A, Hrl. Tel. 045-726210 b.g.g. 213310.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. FIRMA COSA, Wyenweg 147 Brunssum. Tel. 045-218877.

Parket

Alle soorten parket gelegd of ongelegd va. ƒ 25,– per m². Ook opschuren van oude vloeren. Schoonwater, Hobbeirade 32. Spaubeek. Tel. 04493-1968.

St.-Nikolaassurprises

Dank u Sinterkluisje IJzersterk geld- en juwelenkistje voor ƒ 19,95

Doe-het-zelfcentrum Vaals
Kerkstraat 46

Cassettekoffer voor auto of voor thuis: ƒ 10

Radio TV 70

Kasteellaan 81, Heerlen. Tel. 045-720036

Te koop gevraagd

POSTZEGELS Te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S van ƒ 25,– tot ƒ 1000,–. Tel. 045-318480. Tev. oud ijzer en metalen tel. 045-321057.

Ter overname cq deelname gevr. in goedrenderend **HORECABEDRIJF**. Discr. verz. Br. o. nr. BR 431 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

GOUD en zilver, bv. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

HOOG BOD, alle goud, zilv. munten, brilliant, bestek, etc. + postz. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. SCHILDERIJEN, etsen. Delftsblauw. Tel. 045-228159 tuss. 18 en 21 uur.

Te k. gevr. 2-pers. SLAAPKAMER, 3- of 4-drs. kast, in g.st. verk. Tel. 04495-4800.

Te k. gevr. ALLESBRANDER met c.v.-aansluiting. 04406-41101.

Te k. gevr. geschiedenisboek MEMORIAEL I. Tel. 04454-1750 na 12 uur.

Te koop gevr. PAARDERIJZADELS en paardetuig. Tel. 045-310511.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641, en wij komen langs.

Voor oud PAPIER en oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen! Kampstr. 40 Schaesberg tel. 045-311212.

Te k. gevr. PIANO kl. def. geen bezw. Tel. 04494-50314.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bwj. Tev. sloopauto's. Tel. 045-750794.

Te k. gevr. oude BOERENWOONHUIS landel. gel. m. enige grond, slechte st. geen bezw. Inl. m. ligging en pr. opg. 045-416957.

Te k. gevr. mooie compl. SLAAPK. 04406-12875.

Te k. gevr. STEREOTOREN, ook minitoren en videorecorder. 04406-12875.

T.k. gevr. POSTZEGELS, munten, gouden en zilveren sieraden. Groningenstr. 9, Heerlen, tel. 045-721051.

Te k. gevr. BANKSTELLEN, eethoeken, kasten. Bellen tussen 13.00 en 16.00 uur. tel. 045-215716.

Grote Larousse en Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Tel. 04406-12875.

Handelaren en bedrijven v. KOPER, metalen en ijzer betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen. Lintjensweg 2, Munstergeleen. tel. 04490-192291.

Te k. gevr. voor MAGAZIJN, enkele kasten met vakken en of laatjes. tel. 04499-1379.

Te k. gevr. fijn geknoopt Perzisch TAPIJT. Tel. 045-710926.

Te k. gevr. alle soorten STEREOAPPARATUUR. Tel. 045-227745.

Doorlopend te k. gevr. goedverz. STRIPBOEKEN Suskes à ƒ 1,50. Boeken over Limburg en de mijnen en DSM kalenders, ansichtkaarten (liefst grotere partijen) lego en ijzeren autootjes. Bel de Boekenwurm 04494-52922 b.g.g. 04498-54183 en wij komen langs.

Te k. gevr. ONDERDELEN voor crossmotor Yamaha XT 500 va. maandag na 17.00 uur. Tel. 04454-3404.

GOUD & zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn). 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. 2de hands MOTORZAAG. Tel. 045-256434.

Te k. gevr. alleen van winkeliers, OPRUIMINGEN en restanten van gordijnstoffen, textiel, kleding en babygoed enz. Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 04494-42760.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, defect geen bezw. 045-727342.

KLEUREN-TV te k. gevr., klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

VIDEOSPEL te k. gevr. Atari, Philips of Tellivision. 04406-12875.

Te k. gevr. Revoc VERSTERK of receiver. Tel. 045-720265.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. Gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

Te huur luxe APPARTEMENTEN. Inlichtingen tel. 04405-1584.

Voor verenigingen Sint- en PIETKLEDING te huur. Bel 045-313563.

Sint Nicolaas en zwarte piet COSTUUM, zwarte piet ook apart, tevens kerstman en prins carnaval. N. Bijsmans, nieuw adres, Mgr. Schrijnenstr. 31, Bekkerveld-Hrl., tel. 717608.

Valkenburg te h. APPARTEMENTEN, 2/3 kamers. Inl. 04406-13178 of 15390 of 13004.

KAMERS te huur m. volpension. Buttingstr. 24, H'broek. Tel. 045-214804.

Te h. APPARTEMENT v. alleenst. of paar m. huursubs. Aanv. dir. 045-725667.

APPARTEMENT te h. te Bingelrade tel. 04492-2479.

Gem. APPARTEMENTEN te h. te Hoensbroek. ƒ 650 all-in. Tel. 045-214545.

VALKENBURG. App. v. 1 pers. ƒ 500,- p.m. all-in. Tel. 04406-12934.

WINKELRUIMTE te h. in centrum Heerlen. A-ligging. Interieur gesch. voor modezaak. Tel. 045-718375.

Te h. BEDRIJFSPAND (pouliers-vis-bedrijf) geheel ingericht, Postbus 507, 6200 AM Maastricht.

Gemeub. APPARTEMENT te h. Huursub. mogel. Tel. 04498-53474.

ZIT-SLAAPKAMER te h. m. w.c., douche, incl. gas, water, licht, pr.n.o.t.k. Grachterstr. 15, Kerkrade-W. Tel. 045-418745.

Te huur eenpersoons APPARTEMENT te Wittem. Tel. 04450-3547.

Te h. 70 m2, 4 KAMERS, Kerkrade-Centr., bad, w.c. en extra 2e toil. en hal, ƒ 490,– + ƒ 30,– garage exclus. Aanvaard. p. 15-1-'84. Tel. 09-4924167837.

Te h. 60 m2, 2 KAMERS Kerkrade-Centr., m. douche, w.c., hal, c.v., ƒ 320,– exclus. Aanv. p. 1-12. Tel. 09-4924167837.

Te h. Sint Nicolaas- en ZWARTEPIETENCOSTUUMS. Tel. 045-411713.

Te h. gemeub. KAMER. Kruisstr. 75, Hrl. Tel. 045-714330.

SINT en 2 pieten komen bij u thuis. Bel nu 045-210880, b.g.g. 043-644198.

Te huur Maastricht, Keizer Karelplein 17

Monumentaal herenhuis, v.v., c.v., o.a. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Per 1 januari 1984 te aanvaarden. Huurprijs ƒ 925,- per maand. Inlichtingen en bezichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50,
6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085

Winkel- of KANTOORRUIMTE ±100 m² te h. Markt in Sittard. Tel. 045-724690.

2 gest. KAMERS in c. v. Hrl. te h. Vrije opg. Inl. 045-724690.

Te huur pracht. BOVENWONING, verd.: hal, betegelde keuken, gang, betegelde badkamer m. ligb. vaste wastafel, betegeld toilet en fontein, woonk. 10x3.80 m, open haard, betegelde vloer, 1 slaapk., buiten geh. ingesl. terras m. privacy, 1e verd.: 1 slaapk. m. vaste wastafel, zolderverd.: grote slaapkamer met vaste wastafel. Het gehele pand is voorz. v. gordijnen en vitrages en thermophane begl. Huurpr. ƒ 850,-. Tel. 045-311094.

Te h. 2 gemeub. KAMERS in Sittard. Inl. 043-646883.

Ter overname aangeb. CAFE-BAR, nabij centrum van Geleen. Br.o.no. GE 674 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te h. vrijst. WOONH. m. voor- en achtert. en gar., 3 slpk. en badk. Amstenrade pr. ƒ 900,– per mnd. 045-724690.

Te h. SCHINVELD: gr. gemeub. etagewoning. Te bevr. tel. 045-254408.

Te h. compl. gemeub. en gestoff. APPARTEMENT met zeer grote woonk., keuken, hal, 2 slaapk. m. gr. Am. keuken, zonnebalkon en douche, w.c., aparte opgang met centr. verw. en tel.aansl. Lage huur. Te bevr. Akerstr. 250 Hoensbroek tel. 045-222870.

5 zeer mooie KAMERS te h. in centr. Hoensbroek. Veel privacy (niet duur) Inl. 045-215647.

APPARTEMENT te huur. Te bevr. rest. Heidezicht, Akerstraat 132, Brunssum. Tel. 045-258017.

Te h. in centrum VAALS, winkelruimte met of zonder woning. ma t/m vrij. Inl. dhr. Frank, tel. 09-49241807551, tussen 10 en 16.00 uur, zat. en zond. tel. 09-4924133785.

Te h. aangeb. gem. ZIT-SLAAPKAMER in Haelen. Tel. 04759-1427.

Te h. keuk., 2 kamers, zolderkamer, bad, toilet, 1e etage evt. garage en tuin, voor 2-3 pers. Ook op levensrente t. koop. Va. 16.00 uur beneden bellen, Kohlbergsgracht 56, KERKRADE-BLEIJERHEIDE.

Te h. in Sittard KAMERS, ƒ 300,- en ƒ 400,- p.mnd. Rijksweg-Nrd. 12, Sittard, 04490-12078, na 11.00 uur.

Welk energiek pers., m/v wil de EXPLOITATIE van onze bar/disco in Sittard overnemen. Overn. invent. en goodwill, ƒ 15.000,-. Tel. 04490-12078 (Hofland).

BEDRIJFSPAND te h., nu garagebedr., oppervl. 250 m², met parkeerterr. 250 m², in Heerlerheide. Tel. 045-214341.

ZIT-/SLAAPK. met keuken, hal, berging. Te h. in Ub. over Worms. Tel. 045-460119 (na 18.00 uur).

Te h. gemeub. KAMER met eigen keuken voor nette dame, all-in ƒ 350,–. Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

KAMER te huur in Hoensbroek; beg. grond met kookgel., douche, w.c., c.v. Tel. 045-225514.

Zelfst. BOVENWONING van vrijstaand pand te h., 3 slpk. + c.v. Tel. 043-16924. Kapelweg 9, Kaalheide.

KAMERS te huur met c.v. Pand op Heerlenseweg 19, Schaesberg. Inf. tijd. kantoortijd. t. 045-313939 na 17.00 045-311949.

KAMERS te huur. Kluis 3 Geleen na 19 uur. Tel. 04494-46174.

HOENSBROEK ± 200 mtr van Lucaskliniek en nabij centr. gestoff. kamers te h. 045-227859.

Valkenburg. Te huur gem. ETAGE, 1 of 2 pers. Tel. 04406-12623.

Gemeubileerd APPARTEMENT met subsidie. Heek 1, Valkenburg. Tel. 04406-13155.

Vrijst. 4-slpk. BUNGALOW in gem. Sittard. Br.o.no. GE 600, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

KAMERS te huur met keuken en douche. Tel. 04494-41853, café Coin de Paris, Rijksweg Z. 245 Geleen.

Te h. 2 ruime KAMERS m. gebr. van keuken en douche met eigen opgang, omg. Sittard. Br. on. nr. Si 841 L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te huur te Sittard 1-1-84 ger. WON. o.a. c.v., dubb. begl., tuin ƒ 725,- excl. Br. o. nr. Si 842 L.D., Molenbeekstr. 54, 6131 EG Sittard.

Huur uw machines bij Brouwers B.V.

O.a. betonmolens, breekhamers, compressoren, liften, steigermateriaal, etc. Te bevr.: Maastricht, W. Alexanderweg 2. Tel. 043-628444, tst. 25. Wijlre, Industrieweg 5A. Tel. 04450-2220.

VALKENBURG, gemeub. kamers te huur, ƒ 350,- incl., eigen opgang, in centrum. Tel. 04406-15323.

Te k. of te h. (voor max. 2 á 3 jaar), 3-KAMERAPPARTEMENT, met garage, in centrum Brunssum. Inl. 045-321593.

Te h. gem. BOVENWONING ƒ 150,– p.wk. Tel. 045-452144.

Café MAASMECHELEN (B.) geen papieren nodig, prachtzaak, wegens omstandigh. Bel tussen 14.00 en 16.00 uur, 04490-20561.

Videotheek Lindeplein

Lindeplein 15 Brunssum. Vanaf donderdag 24 november geopend. Maandag t/m zaterdag van 1 uur 's middags tot 8 uur 's avonds. 's Zondags van 2 uur 's middags tot 5 uur.

Huurprijzen v.a. één gulden per dag

Keuze uit ± 4500 originele films op VHS - Betamax en VCC. Speciale aanbiedingen voor de feestdagen.

Te h. WOONHUIS Selfkant Isenbruch, Grünstrasse 19, DM 850 p. mnd. Ind.: woonk., aanb.keuken, 3 slpkrs., badk., gr. garage, tuin. Tel. 09-49-2456829.

WOONR. te h. best. uit woonk/keuken, slpk., c.v. met gebr. v. douche en wc. Gesch. v. 1 pers. Huur ƒ 325,- p. m. incl. Inl. Molenweg 85 Eijgelshoven van 9.00 tot 13.00 uur.

MAASTRICHT. Leuk gel. appartement te huur in Maastricht-De Heeg. Ind. 2 slaapkamers, badk. met ligb., berging, balkon/terras, eigen overdekte parkeerplaats. De huurprijs van ƒ 828,95 valt binnen de huursubsidie zodat een netto huur van ƒ 388,95 mogelijk is. Inl.: vandaag van 11 tot 15 uur. Tel. 043-614084.

Te h. ruime AUTOBOX gel. Veldhofstr. Eygelshoven, tel. 045-453275, na 19 uur.

Te h. BUNGALOW m. tuin in b.park Montfort. Br.o.nr. RO 115 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

KAMER te h. voor rustig persoon met gebr. van bad, toilet en keuken nabij centrum Heerlen, tel. 045-719459.

Te h. grote KAMER met gebr. v. keuk + badk. te Born. Tel. 04498-52421.

Videotheek Wannerplein

verhuist op donderdag 24 november naar: Lokerstr. 16, Heerlerheide (naast postkantoor, schuin t.o. ons oude pand). Keuze uit ± 4500 originele films op VHS - Betamax - VCC. Steeds de nieuwste films.

Huurprijzen v.a. één gulden per dag

Openingsactie: een week lang 3 halen 2 betalen. Gratis filmposters (zolang de voorraad strekt). Speciale aanbiedingen voor de feestdagen. Geopend maandag t/m zaterdag van 1 uur 's middags tot 8 uur 's avonds. 's Zondags van 5 tot 8 uur.

Te huur gevraagd

Ouder echtpaar zkt. BOVENWONING, kl. appart. of een paar kamers in Sittard. Tel. 04490-25217.

Te h. gevr. FRITURE of cafetarie e.v. met woonhuis. Br. o. no. KE 850 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

T. overname gevr. BAR, club, disco, friture, winkels, reformdrogisterij e.d. d.m. goede omzet snelle afwikkeling. Hoge overname geen bezwaar. Br. o. no. SB 762 L.D. Frans Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te h. of te k. gevr. vrijstaand WOONHUIS, Limbricht of Sittard. Tel. 040-512500.

HUIS te h. gevr. te Schaesberg of Nieuwenhagen, tot ƒ 500,- per maand. Tel. 045-313495.

Ruilen

Woning m. 3 slpk. te BRUNSSUM, ruilen tegen woning te Br.-Hoensbroek, Hrl. Br.o.nr. br. 429 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

HOEKHUIS, Venlo; wil ruilen in Geleen. Tel. 077-25071.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25. Sittard. Bel voor folder of informatie. Tel. 04490-19970.

Rustieke bouw- en BESTRATINGSMATERIALEN voor huis en tuin. Div. soorten kinderkopjes. Prachtige natuurstenen voor het maken van bloembakken. Kunradersteengroeve Q&Q Expl. Mij., Bergseweg, Voerendaal, tel. 045-751884.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen. Tel. 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Voor kopen of huren van BOUWMACHINES of steigermateriaal naar Panayo b.v., Lyonnetstr. 12, Maastricht-Wyck (achter LTS), tel. 043-14192.

STEMAT materieel-verhuur, Hoensbroek, pompen, compressoren, kranen, draglineschotten, stalen rijplaten. Tel. 045-217458 of 045-217528.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Dieren

SPORTVISSERS. Paraplu met knik vanaf ƒ 59,85; jongensparaplu ƒ 35,– Fa. Steine Geleen 44215.

Te k. BOUVIER teef, 10 mnd. met papieren. Pr. n.o.t.k. Eekhoornstr. 7 Heksenberg-Hrl.

Te k. voor liefhebber Mechelse HERDER. 1 r. + 1 t. 8 wk. oud. Tel. 045-418242.

Goed TEHUIS gezocht voor jonge cocker-spaniel en yorkshire terrier, iets aparts, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. witte DWERGKEESJES met papieren. Teggert 9, Voerendaal.

Belgisch gezin verkoopt jonge Belgische, tervuerense, HERDERSHONDEN. Uitzonderlijke stamboom. Ingeënt. Voor bez. 09-4924546820, 13 km v. Sittard.

Dieren

Te k. gevr. nestjes COCKER SPANIELS, met of zonder papieren. Aanbiedingen. Tel. 085-816632.

Korth. FOKJES, tekkeltjes lang en ruw haar, dwergpoedeltjes; yorkshire-terr., dw.keesjes. Walem 11A, Schin op Geul. 04459-1237.

Jonge DOBERMANN + Rottweiler te k. en een Dobermannreu van 3 jr. Tel. 04499-3966 Volmolen 1 Susteren.

Te k. grijze ROODSTAARTPAPEGAAI, sprekend. Jan Petersstr. 13 Roosteren.

Weg. overgang te k. D.PONY L 2 Dressuur, zwaar spring te bevr. t. 045-211162.

Te k. Duitse HERDER 2 jr. m. stamb. na 17.00 uur, Hereweg 56d, Nieuwenhagen.

Mech. HERDERS geënt, ontw. iets aparts, niet duur. Kluisstr. 22, Doenrade, 04492-1038.

Tegen kl. verg. 2 korth. Duitse STAANDERS 2 jr. Houben, Thull 17, Schinnen, tel. 04493-1344.

RASHONDJES. Prachtige jonge Mechelse herders, chow-chows, Duitse staanders, pekingeesjes, Maltheser leeuwtjes, dwergpoedeltjes en leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en goede garantieregeling. Lochterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Te k. Yorkshire TERRIER 6 mnd. oud met pap. Sleinadastr. 49 Schaesberg.

Te k. z.m. COC. SPANIEL (bruin) 5½ mnd. oud, get. ontw. paspoort. Dierenhotel 't Haefland 045-255289.

Te k. PAPEGAAI kakatoe m. kooi. Tel. 045-228159.

Te k. middensl. SCHNAUZER, teef, m. stamb. Peper en zoutkl., 15 wk. oud. Tel. 04494-49796.

Goed tehuis gezocht voor BRIARDTEEF, zwart, 5½ jr., briardreu, blond, 10 mnd. Tevens briardpups te k. Kennel „Valuas". 04752-1885.

Te k. jonge BOUVIERS, ontwormd en ingeënt. St. Maartensplein 1, Vlodrop. Tel. 04742-1330.

T.k. Mechelse HERDER, reu, leeft. 8 mnd. Vinkerdwarsstr. 8A, Kerkrade.

Beslist goed tehuis gezocht voor mooie jonge KATTEN. Tel. 045-311303.

Tegen kl. vergoeding Siamese KATER, met pap. Tel. 045-251349.

Te k. KANARIES, mannen en poppen. Pr. Bernhardstr. 13, Brunssum.

DOBERMANN PINSCHER, kennel v. Wolff's Home heeft momenteel pups van Ned. en int. kampioen. Inl. 045-221209.

Te k. GLOSTERS m. + p., broed- en TT-kooien, binnenvoliére. Tel. 04402-75620.

Te k. 1 ruime PAARDETRAILER met papieren, z.g.a.n., pr. n.o.t.k. Tel. 045-721057, na 17.00 uur.

Te k. BOUVIER pups m. stamb. Goede afst. Broekstr. 23 Schinveld.

Te k. ROTTWEILER, 2 jr., ƒ 450. Tel. 043-430725.

± 20 POSTDUIVEN te k. in een koop. Tel. 045-424207.

Heden grote vogelmarkt in MAKADOBEEK

Voor informatie en reservering, tel. 04402-74669.

COLLI welp te k. 5 mnd. oud DM 700, tel. 045-419044/tel. 09.49.242.187903.

Weg. opname z.huis 4 Mechelse HERDERS te k. Spoordijkstr. 52, H'broek.

PAARDESTALLEN te huur in Ransdaal. Ransdalerstr. 60a. Tel. 04459-2580.

Weg. verhuizing goed TEHUIS gezocht voor bas. teef 2 jr., kan goed alleen zijn. Zeer lief voor kinderen. 04494-51979.

Te k. zeer mooi nest Duitse HERDER pups met stamb. uit keurfok. Tel. 043-478871.

Te k. prachtige BOBTAIL-PUPS. Inl. mevr. Janssen tel. 04747-2910.

Te k. BROEDMACHINE en 4-dlg. broedkooi en div. vogelkooien. Markiesstr. 7 Schaesberg.

Te k. PEKINEESJES m. stamb. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DWERGPOEDELS abricots, 6 wk. oud m. stamb. ontwormd en ingeënt, zeer mooi, Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES en zw. dwergpoedeltjes, ook te reserveren voor St.-Nicolaas. P. de Hoogstr. 10, Elsloo, bij spoorwegovergang. Tel. 71833 b.g.g. 04490-27253.

Te k. prachtige BOBTAIL-PUPS. Inl. mevr. Janssen tel. 04747-2910.

Te k. PINCHERS 6 wkn. oud. Oud Grasbroek 4 Heerlen.

VOGELKOOIEN. Keuze uit 150 modellen vanaf ƒ 19,85. Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen 04494-44215.

Auto's en motoren

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Revisie-werkzaamheden

Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

Met spoed te k. gevr. jonge schade- en SLOOPAUTO'S. Autosloperij Joep Wolters, Sportstraat 14, Kerkrade, tel. 045-411480.

AUTO'S te k. gevr. Bwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds voorradig 50 stuks auto's alle merken en typen luxe, bussen, BESTELLERS, ombouwers voor camping, stationcars, weekenders, open laadbakken, kleine bestellers enz. v.a. ƒ 1500,–. Te veel om op te noemen! Let op: Donny Klassen b.v. In- en verkoop. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-611895 Maastricht.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,– t/m ƒ 3000,–, tel. 04494-43481.

VW Jetta 1500 CL '83 demo

Audi 100 Diesel '80; Audi 80, '79, '80 4-drs.; VW Polo GLS '82; Jetta Export '81; demo Jetta 1500 CL '83; Jetta diesel, '81; VW Kever 1303, '74; VW Scirocco '77; BMW 320, '82; VW Passat '81; Golf '74 t/m '80; Golf GTI '80; Golf Sprinter '77, '79; Citroën GSA '80; Honda Accord '77; Honda Civic, '78; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Renault 9 GTL '82; Escort 1300 sport, '81; Opel Ascona '79; Simca Horizon '79; Triumph, '82; VW Polo C '82; Golf D '78, '79 en '80, '81. Saab 99 GL '83; Audi 80 diesel 4-drs. '80. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Autobedrijf Jan BANAN, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934. Alles tegen handelsprijzen!!! Mazda 323, '77, 1e eig., ƒ 3750,–; Ford Fiesta, '76, ƒ 2950,–; Honda Accord 5-speed, '77, ƒ 3750,–; Renault 4 TL, '77, ƒ 1950,–; Mini, '76, ƒ 1600,–; Fiat 128 CL, '76, ƒ 2500,–; VW Golf, '76, ƒ 2500,–; Daf 66 Marathon, '75, ƒ 1500,–; Opel Ascona 16, '76, ƒ 3000,–; Peugeot 504, '74, ƒ 750,–; Peugeot 504 TI, '76, ƒ 1200,–; Mazda 323 (spuiter), '77, ƒ 2600,–; Alfa Spider, '75, ƒ 5800,–; Alfetta, '77, ƒ 2800,–.

MERCEDES 230 autom., roodmetal. In onberispelijke staat. Bwj. '76, ƒ 9250,–. Emiel Seipgensstr. 20, Melick. Tel. 04752-2508.

DIESEL Volvo 244 GL 6-cyl., 4-drs, zilvermetall., donker glas, schuifdak, overdrive enz., bwj. '80, ƒ 16.250,–. Nw.pr. ƒ 45.000,–. Tel. 04752-2508

T.k. CITROEN Dyana 6, bj. '77, Ailbertuslaan 150, Kerkrade.

T.k. PEUGEOT 504 TI '76, Chèvremontstr. 46, Kerkrade.

S.O.S. sloopbedr. in- en verkoop 2e-hands AUTO'S en materialen. Haefland 28, Brunssum, 045-259912.

Mercedes

450SEL, '78, Lorrinser
250T (Combi), '81, blauw
280SE, '82, petrol
280SE aut., '82, bl.met.
230E, '82, zilvermetal.
300D, '82, zilverblauw
200D, type '81, zilverblauw
300D, '79, zilver, aircond.
250, '79, groen
240D, type '79, groen
Renault R20 TS, '80
BMW 520-6, '80, roodmet

Jurgen B.V.

Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
tel. 045-452570,
's zaterdags geopend
van 10.00 tot 17.00 uur.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

In- en verkoop van auto's. Tevens verhuur van **MOFFELCABINE** en hefbrug. Autohandel Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett coupé, bwj. '74 met veel acces. en Sunroof. Te bevr. Kerkstr. 49, Ubach o. Worms.

CHEVROLET Caprice AVT, LPG, aug. '77, ƒ 4000,-. Hommert 3, Nuth, tel. 04492-4534.

Te k. FORD Taunus combi, bj. '74, motor 100%. Tel. 045-227619.

Te k. puntgave OPEL Ascona bwj. '73 ƒ 750,-. Tel. 045-221915. Versiliënbosweg 9 Heerlen.

Te k. VW Golf bwj. '75. Vr.pr. ƒ 2300,-. Hommerterweg 288 Amstenrade.

Te k. als nw. VW Golf, type MX, 3-drs., nw. model '79, kl. oranje, weinig km. gel., ƒ 5250,-. Inl. 043-10140.

RENAULT 18-aanbieding: 18 TL 32.000 km 1981, zilver metall.; 18 TL beige 1979; 18 TS beige 35.000 km 1981; 18 TS zilver metall. 1981; 18 TL stationcar rood 1979; 18 TS stationcar beige 1980; 18 TS stationcar beige 60.000 km, gas, onderbouw 1982. Renault Auto Smeets, Akersteenweg Heer-Maastricht, zaterdags geopend.

RENAULT 6 TL '79 ƒ 4900,–; Renault 12 TL '78 ƒ 2500,–; Renault 16 TL '79 ƒ 2900,–; Renault 14 TL '78 ƒ 3900,–; Alfasud '79 ƒ 4900,–; Mini ƒ 2700,–; Horizon '78 ƒ 4900,–; VW Golf '77 ƒ 3900,–; Mitsubishi Lancer '77 ƒ 2900,–; Renault Auto Smeets, Akersteenweg Heer-Maastricht, zaterdags geopend.

Automobielbedrijf Kompier biedt aan:

2 perfecte demonstratieauto's

Saab 900 Turbo Sedan wit 11.000 km '83; Lancia Delta 1600 GT zwart 13.000 km '83. Informeer naar de zéér scherpe prijzen! Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755.

Te k. 2 CV 6 bj. '73 i.z.g.st. Pr. ƒ 1500,-. Tel. 316854.

Te k. BMW 733 I (direktieauto) bwj. '78 i.z.g.st. Kleikoeleweg 16 Nieuwenhagen.

Pontiac Sunbird automaat 1978-11 ƒ 6250,–; AUDI 80 LS 1979-10 ƒ 11.950,–; Saab 99 aut. 1978-03 ƒ 6750,–; BMW 525 1975-06 ƒ 5750,–; Ford Capri 1980-07 ƒ 9750,–; Volvo 245 GL 1980-05 ƒ 21.250,–; Renault 5 Le CAr 1979 ƒ 7750,–; Volvo 245 Van 1980-11 ƒ 13.250,–; Volvo 244 DL 1979 + LPG ƒ 6750,–; Volvo 343 luxe + LPG 1981-03 ƒ 11.950,–. Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. Toyota COROLLA, bj. '80, i.z.g.st. Tulpstr. 41, Vaesrade.

Opel ASCONA 1.6 S te k. van part. Type '77, stoff. bekl. kl. oranje. Elke keuring toegest. Vaste prijs ƒ 3.950. Papaverplein 99, Kerkrade-West. Tel. 045-423750.

Wij betalen ƒ 100,– tot ƒ 1500,– voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

Te k. DATSUN 120Y '76 nw.banden ƒ 1200,–, Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

AUTOBANDEN: superlage prijzen. Jo Knops, Rijksweg (Z) 19, Sittard, tel. 04490-12718.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.), 045-254482. Gevr. auto's met schade.

Te k. CHEVROLET Camaro LT type '79 i.g.st. met LPG. Inruil mog. Putstr. 103, Born, tel. 04498-52672.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ook goede auto's. Tel. 045-752997.

Met spoed te koop gevr. PERS.WAGENS, bus- en bestel. Ook schade of defect. Hoogste prijs. Tel. 045-456963.

Te k. a. Datsun STANZA 1600 GL, metall. bl., 9 mnd. oud, 13.000 km. Weg. omsthed. Nwpr. ƒ 21.000, nu ƒ 14.500. Emmastr. 72, Hoensbroek.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te koop gevraagd gebruikte STATIONCARS vanaf 1978, CCC Kerkrade, 045-457976.

Te k. MITSUBISHI Galant 2.3 turbo d. bj. '81. Vr.pr. ƒ 14.000,-. Te bevr. 045-420078.

Te k. FORD Escort 1300 Sport bwjr. '74 ƒ 550,-. Tel. 045-259868.

Inbraakbeveiliging

Zeiss, Ikon, Lips, Yale, Nemef, Cisa veiligheidssloten voorraad leverbaar. Montage van inbraakwerend hang- en sluitwerk. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Levering van inbraakwerende buitendeuren met veiligheidsglas. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27. Tel. 045-212531.

D.H.Z.-garage

met spuitcabine, Wagenschutsweg 41, Heerlen (Pa-mig). U kunt bij ons Autogeen en electr. lassen, tect-ren (ondercoating). Banden DE. en montage en servicebeurten maken. 045-721848.

Rij nu, betaal later

met 'n gebruikte auto van

Fiat Kolenburg B.V., Heerlen

Vraag inlichtingen!!!

Toyota Tercel aut. '80; Toyota Corolla '79; Toyota Carina '80; Hyunday Pony '81; Mazda 1600 626 '80; Renault 5 -5 TL - 5 GTL '78-'79; Honda Civic '78; Mitsubishi Lancer lpg '78; Citroën 2CV6 '78-'81; Volvo 244 DL lpg '75; Saab Turbo 99 '78; Fiat Argenta 132, 131; Ritmo's; 127; Panda 126. Donderdagavond koopavond. Bovag-garantie + snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. R 18 AUTOM., i.z.g.st., bwj. okt. '80, zilvermetal., 60.000 km. Inr. w. evt. mog. Tel. 04754-1321.

BMW 318 I, bj. juli '82

± 37.000 km, 1e eigen., (veel acc. ± ƒ 5.000). Vaste pr. ƒ 22.500. Steenberg 18, Bocholtz. Na 14.00 uur.

Ford Escort 1600 Bravo

5-drs., 1e eig., sunroof, trekh. enz. bwj. '83 te bevr. Auto-Dentgenbach, Langheckweg 36, Ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-462353.

Te k. OPEL Kadett coupé, bj. '77, tevens 4 alum. velgen, 4 banden Uni Royal 185/70/13, voor Opel, z.g.a.n. Tel. 045-258650.

VW-BUS, bj. '74, m. pr. motor, voor red. prijs. Grasbroekerweg 50, Heerlen.

KAWASAKI Z 750, eind '81, 4 cyl., z.g.a.n., vriendenprijs. Tel. 04492-3872.

Te k. FIAT X 1.9, bj. '76, sportvelg. etc., pr. ƒ 6750,-. Tel. 043-433947.

Te k. VW GOLF 1978 + lpg. Tel. 045-727357.

Te k. TOYOTA 1000 '73, ƒ 450. 045-720265.

Te k. BESTELAUTO. Simca met trekh., gesch. v. goederenvervoer. Iedere keuring toegest. Nov. '78, km-st. 63.000, ƒ 2.500. K. v.d. Oeverstr. 34, Heerlen.

Wij BETALEN ƒ 125 á ƒ 10.000 voor uw sloop- of schadeauto. Tel. 045-751446. Gratis afgehaald.

Zeer mooie CHRYSLER type 1308 S '78 m. trekh. Vraagpr. ƒ 2450,–, Lod. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Van part. te k. SUZUKI 750 cc, bwj. '77, vraagpr. ƒ 1450,–, tel. 045-216932.

Te k. LADA 1300 type '77 i.z.g.st. vraagpr. ƒ 1550,–, Laagstr. 30, H'broek (Steenberg).

Te k. HONDA Civic autom., '78, 5900,–; Honda Civic, '78, 4900,–; Opel Ascona, '76, 4900,–; Opel Ascona 2900,–; VW Golf, '75, 2900,–; VW Golf, '76, 3900,–; Toyota Mark II 3900,–; Audi 80 m. gas 2750,–; Audi 50 3400,–; Citroën spec., '78, 2750,–; Datsun, '78, m. gas, 4500,–; Mini spec. m. schuifdak, 3900,–; Mini 1500,–; Alfa Romeo GT, '81, 9500,–; Simca Sol., '81, 11.000,–; Renault 5 TL 3400,–; Mercedes DL 220, '75, nw.st., 4900,–; Mazda 818, bwj. '74, 600,–. Te bezicht. Tankstation Brouwers-Heerlerbaan. Inr. mogel. Jos Wetenkamp, Jan Steenstr. 71, Kerkrade, tel. 045-454852 na 18.00 uur.

Auto voor om te bouwen kampeerwagen. FIAT 238, verhoogd, bwj. '76, 80.000 km, pr. ƒ 1490,–. Gladiolenstr. 1A, Kerkrade-West.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,–. Tel. 045-312081.

Te k. 2 CV 4, bj. '76, nw. banden, nw. accu, nw. uitl., ƒ 2250,-. Tel. 045-228452.

Te k. VOLVO 343 Black Beauty, autom., zeer mooi. Tel. 045-214413.

Te k. GOLF Rabbit, 4-drs., Camai-uitv., geh. wit, in perf. st., bj. okt. '76, weinig km., vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 04490-12710.

Te k. KADETT GTE. Tel. 04493-3982.

Te k. SIMCA 1301 S, met sportvelgen, bj. '75, ƒ 500,-. Tel. 04494-53574.

Autobedrijf Jasper B.V. biedt de volgende inruilauto's onder volle garantie te k. aan: PEUGEOT 505 GR, '81; Peugeot 505 SR, '80; Peugeot 505 STI, '80; Peugeot 305 GLS, '82; Renault Fuego GTS, '80; Ford Taunus 1600 GL, '81; Renault 5 GTL, '82; Talbot 1510 GL, '81; Talbot Solara LS, gas, '81; Talbot Rancho, '79; Talbot Solara GL, '80; Peugeot GLS, gas, '80; Peugeot 305, '81; Honda Accord autom., '80; Talbot Horizon autom., '80; Peugeot 305 SR, '80; Peugeot 305 GL, '80; Mercedes 200 autom., gas, '77; Volvo 345 L, gas, '81; Citroën Dyane 6 comf., '82; Peugeot 305 GR, '79; Opel Ascona 2.0 D, '79; Peugeot 305 SR, '78; Peugeot 305 GL, '78; Peugeot 504 GL, '77; Peugeot 304 GL, '78; Simca 1308 GTE, '78; Ford Capri 1.6 L, '77; Opel Kadett, '77; VW bus, '78; Mercedes 240 D, '75; Alfetta GTV, '77; Mazda 818 S, '77. Financ. mogelijk. Verder nog ± 20 stuks van ƒ 500,– tot ƒ 1500,–. Autobedrijf Jasper B.V. Off. Peugeot-/Talbot-dealer, Windrakerberg 29, Munstergeleen gem. Sittard. Tel. 04490-21944.

Mercedes DEMONSTRATIE-AUTO'S: 500 SE, '83; 380 SE '82; 280 S en SE '83, '82, '81 en '78; 230 CE; 200 T; 300 D; 2× 190 en 190 E; 250; 230 E; 230 GE; 240 GD; Audi 100 E4D '83. Jan van Cruchten, Schandelerstr. 2, Heerlen. Tel. 045-722844/727529.

Te k. RENAULT 12, eind '75, i.g.st., vr.pr. ƒ 1200,–. 043-625523. Burg. Hennquinstr. 62, Maastricht.

Te k. geheel nieuwe HOOFDSTEUNEN. Tel. 04454-1750 na 12 uur.

Te k. TOYOTA Crown m. gas, bwj. '75 ƒ 1250,–. 100% in orde. Heisterberg 55, Hoensbroek.

ALFASUD '79; Citroën GS '80; Ford Taunus 4-deurs automaat '78; Mitsubishi Lancer '77; Mitsubishi Lancer 1400 GLX '80; Opel Ascona 19 '79 met of zonder gas. Peugeot 504 diesel 1979. Peugeot 305 GLS wit '80; Talbot Horizon 1.3, 30.000 km 1980, Simca 1100 1978. Auto Smeets, Akersteenweg, Heer-Maastricht, zaterdags geopend.

DOor inruil op nieuwe Skoda te koop aangeb.: LADA 2105 GL '82, Lada combi '80, Datsun 120A '78, Ford Fiesta '78, Opel Ascona 1900 '78 enz. Tevens nieuwe en gebr. onderd. van Skoda. Ook zaterdags geopend. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek. Tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer.

Grote SKODASHOW met het bekende 3 stappen plan. In drie keer betalen in 1 jaar kost geen cent meer. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Skoda vanaf ƒ 8995,-. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

AUTO'S gevraagd, ook met schade, direkt geld en vrijwaring. Tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Te k. MERCEDES 220D bwj. okt. '75. A.d. Vogelstang 19 Nieuwenhagen.

Te k. VW Golf bwj. '76. Achter 't Klooster 62 Nieuwenhagen.

Te k. v. part. MITSUBISHI Colt bwj. '80 met economiepook i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 8600,-. Schuttersweide 49 H'broek (Kasteellaan).

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S klein defect of schade geen bezwaar, 045-721268.

Te k. RENAULT 4 i.z.g.st. bwj. '75 ƒ 850,– Tel. 04494-51654.

TOYOTA Celica '77; Audi 100 '77; Mitsubishi Celeste Coupé GSR '77; Ford Capri 2.0 S '78; Fiat 131 4-drs. '81; Ford Escort 4-drs. '79; Datsun Sunny Stationwagen '82; Mazda RX 7 '80; Citroën CX '78; BMW 728 I aut. '82; BMW 320 '78; BMW 318 '80; BMW 318 '79; Ford Taunus 2 L GL '81. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie en financiering. Tel. 04494-44944.

Combi Car Centrum Caubo

Het adres voor gebruikte stationcars.
Wij hebben voor u in voorraad ± 15 auto's in diverse merken en prijsklassen.

C.C.C. Caubo

Langheckweg 2
Industrieterrein Dentgenbach
tel. 045-457976

Te k. i.z.g.st. OPEL Ascona 1600, kl. rood, bwj. '76 Narcissenstr. 200, Echt. Tel. 04754-4874.

Te k. i.z.g.st. PEUGEOT 504 met LPG, bwj. '7 vr.pr. ƒ 1050,–. Narcissenstr. 200, Echt. T. 04754-4874.

Te k. automatic OPEL Ascona 1900 met LPG, i.z.g.st., inruil mogel. Overhoven 72, Sittard.

Diverse aanbiedingen nieuwe MAZDA-MODELLEN: Mazda 626 Sedan 2.0 '80; Mazda 323 HB 5-drs. '81; Mazda 323 S sport '78, '79; Mazda 323 ES 3, '78; Ford Escort 1.3 GL '76; Ford Taunus 1.6 L '77; Volvo 343 L '79; Zastava 1.1 S '81; BMW 323 i '79; Citroën GSA halfautom. Pallas '80; Mazda Bovag-garantie Autobedrijf Leymborgh B.V., Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Van 1e eigen. BMW 323 i, nw.st., bwj. '81, ƒ 22.750,- 04490-10165.

Te k. OPEL Ascona, bwj. 1977. Kelmonderstr. 35 Beek.

Te k. BEDFORD pers.bus bj. '74, ƒ 925,-. Tel. 04490-13673.

Te k. MAZDA 1000 i.z.g.st., bwj. '77, ƒ 1600, Overhoven 70, Sittard.

Te k. VW GOLF, type '7 i.z.g.st., ƒ 1900,–. 04754-5580.

Te k. FORD Capri 1600 XL, bwj. '76, i.g.st. ƒ 2250,–. Inruil mog. 04754-5580.

DATSUN Laurel 24 automaat '82; Porsche 911 Carrera nieuw; Jeep Mitsubishi Pajero diesel Turbo nieuw; BMW 732 i automaat enz. '82; BMW 320 6 cyl. '79; BMW 520 6 cyl. LPG '79; VW Golf GTI alle extra's, als nieuw; VW Passat GL diesel 5-drs. '8 Jeep Suzuki gesloten en oper '80; Honda Civic automaat '80, '79 en '7 Datsun Cherry 1200 G '80; Volvo 242 DL '76; Volvo 66 DL automaat '7 Ford Taunus 2.0 GL automaat 4-drs. '78; Ford Escort 1300 L '78 en '77; Fiat 127 3-drs. 1050 CL '81; Daihatsu 1400 Charmant 4-drs. '80; Peugeot 104 G 5-drs. '78; Ford Fairmont wagon 5-drs. combi 6 cyl. '79; Chevrolet Monza 2 '79; Mazda 818 4-drs. '7 Renault R16 TL '78; Toyota 1200 Corolla '78; Austin Allegro '75. Elke keuring toegestaan. Garantie mnd. of 10.000 km. Inruil en financieren mogl. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen.

OPEL Rekord 1900 '78 blauw, gas, sunroof i.g. Pr. ƒ 5500,-. Tel. 04 323226.

JETTA C 1100 formel E dec. '82, km.st. 12.000. In fin. mogelijk. Th. Luyten In de Cramer 50 Heerlen 045-719335.

BMW 320 autom., km 70.000 bj. '79 bronsmet. orig. schuifd., getinte ramen, sportwielen. Inr. fin. mogel. Th. Luyten Servicecentrum, In de Cramer 50 Heerlen. 045-719335.

Te k. OPEL Ascona 16 bwj. '73 ƒ 500,-. Heerstr. Centr. 248 Stein.

Te k. DATSUN 160 SSS '76 ƒ 1700,- i.z.g.st. 0 460354.

OPEL Kadett 13 S Opel Ascona 16 '78, F 128 Panorama dec. BMW 1602 op gas '75. ruil en financ. mogel. G Gouder de Beauregard Kohlbergsgracht 70 Kerkrade. Tel. 045-461161.

VW Golf 1100 te k. bj. met radio, eerste ƒ 3500,-. Kohlbergsgracht 81 Kerkrade.

Te k. TOYOTA Celica 1 ST 5 speed bruinmetal. '80 m. vele access. o.a. radio, booster, trekhaak, getinte ramen. Iedere keuring toegest. Elisabeth 36 Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. GOLF 75 i.g.st. Vr. ƒ 1750,-. Hertogenlaan 1 Kerkrade. T. 451165.

Te k. OPEL Commodore autom. coupé bwj. i.z.g.st., kl. oranje, zwart nyl dak. Vr.pr. ƒ 375 Park 3 Nieuwenhagen.

Te k. ASCONA 5-drs. op gas. Km 30.000 bwj. en voor liefhebber AM Pacer zeer mooi. Tel. 0 316526.

ROVER 3.5 ltr., coupé, zwart, 1e eig., ƒ 6950,-. T 04755-1667.

PASSAT diesel, bj. '79, type '80, verbr. 1:17, gel., zeer mooi, sp.velg. vr.pr. ƒ 7850,-. Inr. m Tel. 04498-55460.

Te k. TOYOTA Corolla 1300 DX, bj. '80, 4-d ƒ 7950,-. Leienhoesstr. Heerlerheide, tel. 0 216542.

INRUILKOOPJES! BMW 2500 '74 op gas ƒ 1250,-; Renault 20 TL autom. ƒ 1250,-; Opel Kadett combi '75 ƒ 1500,-; Mercedes 280 S '73 ƒ 3000,-; Fiat '75 ƒ 750,-; Lada 1500 '75 gas ƒ 750,-; 3x Citroën '77 va. ƒ 700,-; Citroen '77 ƒ 1500,-; Peugeot '75 ƒ 750,-; Peugeot 504 en '75 va. ƒ 750,-; VW '75 ƒ 1300,-; Volvo 142 ƒ 500,-; Mazda 929 ƒ 1500,-; Mazda 121 ƒ 1750,-. Autorama Tel. 04490-24697.

Te k. OPEL Kadett stationcar bwj. '80 12N m. showroomcond. Te b Kennedystr. 58 Ubach o. Worms.

Te k. FORD Escort 1 bwj. '74 m. trekh. en ra ƒ 850,-. Sleinadastr. Schaesberg.

Ajax hengelt naar Kim Vilford ● Sten Ziegler: „Echte scherpschutter"

Deense opvolger van Jesper Olsen staat klaar

Van onze sportredactie

HEERLEN – Sinds balvirtuoos Jesper Olsen zijn vertrek aankondigde bij het Ajaxbestuur ontplooit trainer Aad de Mos enkele activiteiten op de voetbalmarkt. Hij wil hier en daar al wat contacten leggen, om bij het scheiden van de (transfer-)markt niet buiten de boot te vallen. In trek is vooral Denemarken, waar nog een aantal aanstormende talenten rondlopen. Een serieuze gegadigde voor de landskampioen is Kim Vilford van Frem Kopenhagen, waarmee Ajax al de eerste informele contacten heeft gehad. Daarnaast oriënteert de Ajax-coach zich op de binnenlandse markt. In de picture staat onder meer Erwin Koeman van Groningen.

De pas 21-jarige, linksbenige Kim Vilford heeft in Denemarken al heel wat faam verworven. Volgens Sten Ziegler is 't een echte scherpschutter. „Hij is goed voor achttien tot twintig doelpunten per jaar en heeft heel wat techniek in zijn bagage", meldt Sten Ziegler. „Hij is echter geen type als Olsen of Lerby. Hij is vrij groot en is meer middenvelder dan aanvaller. Hij vraagt echter veel om de bal en leidt ook veel doelpunten in", aldus de ex-Roda JC'er en ex-Ajacied.

Volgens Sten Ziegler is Vilford nog gebonden aan een contract. „Hij heeft getekend tot eind 1984. Die verbintenis kan Ajax echter makkelijk opkopen. Hoewel ook de transferwaarde van Deense spelers is gestegen, blijft de afkoopsom voor een club als Ajax maar een 'symbolisch' bedrag. Overigens staan in de Deense kranten al grote berichten over een eventuele transfer van Vilford".

Zoals bekend, kan Ajax flink met de geldbuidel rammelen. De transfer van Olsen heeft de clubkas aardig gespekt en dat geld wil het bestuur best wel besteden aan een opvolger voor Olsen. „Het is jammer dat een kleurrijke speler als Olsen vertrekt. Hij was een van de zeldzame spelers met wie de jeugd zich nog kan identificeren", luidde de bondige reactie van Aad de Mos. „Er lopen echter nog genoeg talenten rond op de wereld. Vooral bij de Deense clubs. De spelers ken ik allemaal van haver tot gort, maar om reeds te stellen dat weer een Deen wordt aangetrokken, is nog wat te voorbarig. Het is allemaal nog wat prematuur. Er is een kort informatief gesprek geweest, maar dat is ook alles. Olsen speelt voorlopig nog tot eind van dit seizoen bij Ajax en zolang hebben we nog geen behoefte aan een opvolger".

Jesper Olsen formuleert zijn besluit om naar Manchester United te vertrekken als volgt: „Het was voor mij in de eerste plaats financieel aantrekkelijker om naar Engeland te vertrekken. Het spijt me voor het Amsterdamse publiek, maar het aanbod van Manchester was een stuk aantrekkelijker. Daarnaast is Manchester altijd al mijn favoriete vereniging geweest en speel ik op Old Trafford liever voor 50.000 mensen dan in De Meer voor achtduizend bezoekers tegen Den Bosch", aldus de Amsterdamse publiekslieveling.


● Sten Ziegler: „Kim Vilford is goed voor achttien tot twintig doelpunten per jaar."

GLADBACH OP KOP

KREFELD – Borussia Mönchengladbach heeft door een gelijkspel tegen Bayer Leverkusen op eigen veld (1-1) de leiding genomen in de Bundesliga. Het is zes-en-een-half jaar geleden dat de ploeg die positie bezette. In het uitverkochte Grotenburg-stadion (26.000 toeschouwers) schoot Funkel in de 32e minuut raak voor Bayer, toen doelman Schlussmann de bal uit een vrije trap van Rachid niet onder controle kreeg.

Borussia MG kwam in de tweede helft terug. Bayer liet het initiatief op het middenveld over aan de gastheren, die daarvan door invaller Criens in de 76e minuut profiteerden: 1-1. Borussia MG heeft 20 punten uit 15 wedstrijden, tweede is VfB Stuttgart met 19 uit 14.

Zege Sittardia/DVO

SITTARD – Het damesteam van Sittardia/DVO heeft via een 10-13 overwinning in de uitwedstrijd tegen Wings Den Haag de vierde ronde bereikt in de strijd om de Nederlandse zaalhandbalbeker. Loreal verloor thuis met 12-18 van Quintus; eveneens thuis ging Haelen tegen het Haagse HEC ten onder: 1-10.

Marco Vigliaroni wint in Dundee

DUNDEE – De Nederlandse boksploeg, zonder de Olympische kandidaten Arnold Vanderlijde, Romeo Kensmill en Pedro van Raamsdonk, verloor de interland tegen een Britse ploeg in Dundee met 4–6. Marco Vigliaroni van De Amateur Munstergeleen won zijn partij in het vlieggewicht tegen Patterson op punten. Jean Hubert Willems, de tweede Limburgse Oranje-bokser, verloor door opgave van Brodie.

100.000 exemplaren verkocht

Wiel Coervers leerplan bestseller

KERKRADE – Wiel Coervers 'Leerplan voor de ideale voetballer' is een bestseller. Reeds 100.000 exemplaren van het levenswerk van de Kerkraadse oefenmeester zijn verkocht, terwijl verdere lucratieve markten (o.a. Azië) op het punt staan 'ontgonnen' te worden. Dit weekeinde demonstreert Wiel Coerver zijn oefenstof in Frankfurt ten overstaan van de voltallige technische staf van de Duitse voetbalbond en alle Bundesliga-jeugdtrainers in Frankfurt.

De populariteit van de Coerver-methode overschrijdt de grenzen van Europa. Zo staan demonstraties in Japan, Indonesië en Hongkong op het programma, terwijl ook Amerika hevig geïnteresseerd is. Wiel Coerver beperkt voorlopig zijn activiteiten echter tot Europa in afwachting van de in oktober opgenomen, vier uur durende videoband.

Weer nederlaag handbalteam

RINGEKIKE – Het Nederlands heren handbalteam heeft ook de tweede wedstrijd tegen Noorwegen in het toernooi om de Polarbeker verloren. Het werd in Ringekike 22-20 voor de Noren, die het eerste duel al met 25-21 had gewonnen. Bij rust was het nog 11-8 voor Oranje.

Limburgia

● BRUNSSUM – Amateur hoofdklasser Limburgia speelt vanavond om 18 uur in Brunssum een wedstrijd tegen RBC.

Bekervoetbal

HEERLEN – In een wedstrijd om de zaalbeker versloeg Montfort het Kerkraadse Cosmos met 6-3.

KORTSJNOI REMISEERT

LONDEN – De derde partij in de halve finales van het kandidatentoernooi voor de wereldtitel schaken tussen Kasparov en Kortsjnoi is in remise geëindigd. Kasparov stelde na de achttiende zet remise voor en Kortsjnoi aanvaardde het aanbod.

WIELERKALENDER VOOR AMATEURS

PARIJS – Vrijdag 25 november 1983. – De amateursectie van de internationale wieler federatie heeft voor 1984 een kalender met 451 wedstrijden, waaronder 142 etappe-wedstrijden of nationale ronden. Op het programma is voor Olympia's Ronde van Nederland de periode van 31 mei tot 8 juni gereserveerd. De Nederlandse ronde valt daardoor ruim na de Vredeskoers, maar ligt in dezelfde periode als de Ronden van Groot-Brittannie en Oostenrijk.

De kalender voor de belangrijkste wedstrijden ziet er als volgt uit:
April: 4 - 8 Omloop van de Franse Ardennen; 9 - 14 Sealink International (GBr); 11 - 15 Ronde van de Vaucluse (Fr); 18 - 21 Omloop van de Sarthe (Fr).
Mei: 8 - 21 Vredeskoers (Pol, ODl, Tsj); 28 - 9 Juni Ronde van Groot Brittannie; 31 - 8 juni **Olympia's Ronde van Nederland;** 31 - 8 Juni Ronde van Oostenrijk.
Juni: 12 - 23 Ronde van Italië; 13 - 20 Ronde van Zweden; 14 - 24 Ronde van Joegoslavië; 18 - 24 Ronde van Oost-Duitsland; 27 - 4 Juli Ronde van Polen.
Juli: 14 - 22 Ronde van Colorado (VS); 29 en 5 augustus Olympische wedstrijden in Los Angeles (VS)
Augustus: 19 - 26 Grote Prijs Wilhelm Tell (Zwits.);
September: 4 - 17 Ronde van de Toekomst (Fr); 11 - 23 Ronde van Bulgarije.
In sommige koersen starten behalve amateurs óók beroepsrenners.


● Pirmin Zurbriggen op weg naar de zege.

Ook Hanni Wenzel niet naar Olympische Winterpelen in Serajewo

Stenmark uitgesloten

LAUSANNE – De tweevoudige Olympische kampioenen van Lake Placid (1980), Hanni Wenzel (Liechtenstein) en Ingemar Stenmark (Noorwegen) mogen definitief niet deelnemen aan de Olympische Winterspelen, die in februari in Serajewo worden gehouden. Het bestuur van het IOC heeft dat besloten.

Het IOC nam met zijn besluit de aanbeveling van de internationale ski federatie (FIS) over. De FIS wilde uitsluiting van het tweetal voor de Olympische Spelen omdat het in het bezit is van een z.g. B-licentie. Met die licentie mag een skiër zich laten betalen en voor eigen rekening reclame maken. Monique Berlioux, de directrice van het IOC, kondigde aan dat er geen beroepsmogelijkheid is tegen de beslissing van het IOC-bestuur.

● BORMIO – De Zwitserse deelnemers aan de wereldbeker skiën hebben in Bormio voor het tweede succes in twee dagen gezorgd. De 20-jarige Pirmin Zurbriggen, donderdag al derde, kwam op de kunstsneeuw bij Bormio als snelste naar beneden in de reuzeslalom. Max Julen, winnaar van de eerste wedstrijd, en Martin Hangl eindigden respectievelijk als tweede en derde. De eerste niet-Zwitser was de Italiaan Robert Erlacher op de vierde plaats.

De uitslag: 1. Pirmin Zurbriggen (Zwi) 2.47,64 (1.25,17 1.22,47) 2. Max Julen (Zwi) 2.47,67 3. Martin Hangl (Zwi) 2.47,79 4. Robert Erlacher (Ita) 2.48,91 5. Andreas Wenzel (Lie) 2.49,10 6. jurij Franko (Joe) 2.49,17.


● Johan Fait: „Dienstverlening staat centraal."

Johan Fait: „Schaesberg uitdaging"

Van onze medewerker
Karel Bovendeaard

SCHAESBERG – „Het is een uitdaging!" reageert Johan Fait op zijn benoeming - zoals eerder bericht - tot manager van de Draf- en Renbaan Limburg. Johan Fait (45 jaar) werd geboren in Heerlen („Mijn vader was een Zeeuw, mijn moeder een Zuidhollandse") en werkte vanaf 1970 tot aan het tijdstip van zijn benoeming in Schaesberg voor een groot levensmiddelenbedrijf. In die periode werd hij door zijn werknemersorganistie aangewezen als afgevaardigde naar de Kamer van Koophandel, een functie die hij ook momenteel nog vervult. In zijn woonplaats Mheer is Johan Fait bepaald geen onbekende. „Ik ben actief lid van de Koninklijke Harmonie St. Caecilia en bestuurslid van het kerkkoor St. Gregorius", verduidelijkt de nieuwe man van Schaesberg, die vader van twee dochters (19 en 16 jaar) is. Fait over zijn nieuwe job: „In mijn vroegere werkkring kwam het aan op dienstverlening. Wat de baan van Schaesberg betreft, is het niet anders. Ook hier staat voor mij de dienstverlenende functie centraal. Er is echter nog iets anders: ik ben een volslagen leek op het gebied van de paardesport en begin nu dus aan een volkomen nieuwe opgave. Dat spreekt me enorm aan".

Rose of Raby wint royaal semiklassier

SCHAESBERG – De baan van Schaesberg kan terugzien op een geslaagde vrije meeting. Er waren veel meer toeschouwers dan te doen gebruikelijk. Ook de totalisatoromzet was duidelijk hoger dan in de voorbije weken. De show werd gestolen door de Belgische trekpaarden, die zich fraai opgetuigd aan het publiek presenteerden.

In de semi-klassieke ren om de Veefonds-Prijs over 1800 meter startten negen paarden. Don Perignon, gereden door Henk van der Kraats en dit jaar op Schaesberg de meest winnende volbloed, gold voor velen als de grote favoriet voor de eerste prijs van ƒ 6500,-. Volgens de prognoses was Rose of Raby (Eric Bloem) een van de gevaarlijkste belagers. Dat bleek ook in de koers, want met royale voorsprong verwees Bloem Don Perignon naar de tweede plaats (ƒ 3000,-). Terry Cain stuurde Harveys Field naar de derde positie. De ren over 2000 meter was een vrij gemakkelijke prooi voor jockey Smith die de bloemen greep met Saint Julie. Gastrijder Heinz Wewering behaalde in de tweede draverij meteen zijn eerste succes. Wortli Elsene versloeg o.a. William Weber (Zeegers) en Wardy Hiddema (Wim Velis).

In de daarop volgende koers startte de Duitser weer met een door Hennie Grift getraind paard (Vadoec Hollandia), maar in een spannende finale reikte hij deze keer niet verder dan de derde plaats. de overwinning was voor Aad Harmsen (Vesuvius Fortuna). Jan van Dooyeweerd schreef de zesde koers op zijn naam (Vickey Sylvester). Sjeng Hendrikx bezette Met Wanna de tweede plaats.

De uitslagen:

Habets-Prijs: 1. Yendo (Mej. Wagenaar) 2.12.3 km.tijd 1.22.7; 2. Yvon Kitty; 3. Yvere Westfrisia. Winn. 2,80; pl. 1,50, 12,20, 1,80; koppel 72,80; trio 899,00.

Brand's Up-Prijs: 1. Saint Julie (Smith) 2.15.7; 2. Speedy Spark; 3. Wanda. Winn. 7,30; pl. 1,90, 2,40, 2,10; koppel 15,40; trio 216,00.

Brand's Bierbrouwerij-Prijs: 1. Wortli Elsene (Wewering) 4.04.5 km.tijd 1.26.2; 2. William Weber; 3. Wordy Hiddema. Winn. 2,70; pl. 1,30, 1,60, 1,70; koppel 14,40; trio 69,00.

De Limburger-Prijs: 1. Vesuvius Fortuna (Harmsen) 3.45.7 km.tijd 1.26.1; 2. Warmunda; 3. Vadoec Hollandia. Winn. 7,80; pl. 2.10, 2,40, 1,70; koppel 34,00; trio 408,80.
Veefonds-Prijs: 1. Roos of Raby (Bloem) 1.56.9; 2. Dom Perignon; 3. Harveys Field. Winn. 3,80; pl. 1,30, 1.20, 3,30; koppel 4,30; trio 79,00.
De Limburger Totaal-Prijs: 1. Vickey Sylvester (J. v. Dooyeweerd) 3.01.1 km.tijd 1.24.6; 2. Wanna; 3. Verosa W. Winn. 2,30; pl. 1,10, 1,10, 1,20; koppel 2,50; trio 17,50.
Sinalco-Prijs: 1. Wickey Hazelaar (J. Glimmerveen) 3.03.1 km.tijd 1.25.6; 2. Wiet G.; 3. Urban Buitenlust. Winn. 2,00; pl. 1.340, 3.10, 3,50; koppel 14.40; trio 337.60.
Henkes Jenever-Prijs: 1.Amend (K. Davies) 1.59.6; 2/3 Caruso en Cheli.
Portas-Prijs: 1. Vedette Berkum (H. Wewering); 2. Pedro H.; 3. Veitch du Bois.

Oranjeboksers in finales

KOPENHAGEN – Drie Nederlandse amateurs hebben de finales van een internationaal twaalf landenbokstoernooi in Kopenhagen bereikt. Weltergewicht Romeo Kensmil won in een fraaie partij op punten (5-0) van de Engelsman Ensley Bingham. Middengewicht Pedro van Raamsdonk was veel te sterk voor de Pool Andrezj Ogonowski. Ramon Voorn (Amsterdam) bereikte de eindstrijd van de zwaargewichten door een overwinning op punten (5-0) van de Westduitser Heinz Moog.

Zesdaagse Maastricht

MAASTRICHT – In tegenstelling tot andersluidende berichten zijn óók entreekaarten voor groepen van 20 of meer personen in de voorverkoop van de Maastrichtse zesdaagse verkrijgbaar. Deze groepskaarten met 5 gulden reductie zijn vanaf heden uitsluitend in de Eurohal te verkrijgen, alwaar de six-jours van 15 tot en met 20 december plaatsvindt.

officiële mededeling

GEMEENTE SITTARD

Wegafsluiting Bergerweg

Zaterdag 26 november a.s. zal vanaf 18.30 uur de Bergerweg, in verband met de aanleg van een ruw water transportleiding, tussen de Brugstraat en de Industriestraat worden afgesloten.
Het verkeer in beide richtingen wordt omgeleid via de Industriestraat - Limbrichterweg - Tunnelstraat - Parallelweg en de Brugstraat.
De werkzaamheden zullen de gehele nacht duren.

Auto's en motoren

Te k. onder garantie en service diverse gebruikte automobielen in nieuwstaat, ieder deskundig onderzoek toegestaan: GOLF GTI, div. extra's schuifd. enz. type 12-'81 5-drs. schuifdak enz. ƒ 18.500,–; Honda Accord ex. 3-drs. coupé type '83 ƒ 18.750,–; VW Polo Classic CL '83 ƒ 14.500,–; VW Golf GLD '81 ƒ 13.250,–; VW Jetta 4-drs. GL diesel '82 ƒ 18.750,–; VW Jetta GLS '81 ƒ 11.700,–; Ford Fiesta 1300 '80 ƒ 8250,–; '79 ƒ 7900,–; '78 ƒ 6800,–; Manta Fastback '79 ƒ 8750,–; Honda Civic autom. '81 ƒ 10.500,–; Ford Escort 1600 sport '79 ƒ 7750,–; Peugeot 504 autom. '79 ƒ 7250,–; Manta GTE '80 ƒ 12.500,–; Suzuki Jeep '79 ƒ 7500,–; Mazda 818 4-drs. '78 ƒ 3250,–; VW 1303 '73 ƒ 1650,–; Fiat Ritmo 60L '81 ƒ 7800,–; Vauxhall Chevette '81 autom. ƒ 8500,–; Inruil, financiering, garantie. Autobedrijf Leo Franken en Zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. MAZDA 1000, bwj. 31-5-76, zeer mooi ƒ 1250,–, tel. 045-719068.

Te k. ALFA Romeo Junior GT 1600 bwj. '75 tel. 045-717582.

Te k. GOLF GTI '82, wit, 42.000 km, Zender-grill met dubb. koplampen, Zender-ombouw ƒ 5000,– acces. auto in nieuwst. ƒ 20.900,–, 045-711999.

Te k. KAMPEERAUTO Mercedes 306D, goede zelfbouw '75 75.000 km, zeer mooi, verlengd en verhoogd ƒ 9950,–, tel. 045-711999.

Auto Steins Voskuilenweg 125, Heerlen, tel. 045-714154 biedt te koop aan: TALBOT Solaria 1.6 LPG '81 ƒ 11.500,–; Matra Bagheera Jubile '79, ƒ 12.000,–; Peugeot 504 SR '81, LPG ƒ 13.500,–; Peugeot 305 GR '79 LPG ƒ 7750,–; Ford Taunus 1.6 LPG '80 ƒ 6950,–; Honda Accord autom. 1980 ƒ 8000,–; Audi 80L 4-D 1976 ƒ 3500,–; Horizon 78 LPG 1.5 GL ƒ 3500,–; Simca 1100 4-D '78 ƒ 2500,–; Fiat 131 racing 5-bak, lichte plaatschade '79 ƒ 5000,–. Chrysler Avenger stat.car '78 ƒ 3500,–. Inruil, financiering mogelijk.

Te k. HONDA 250 cc wegmotor, bwj. '80 m. sporst. tanktas, verzek. tot nov. '84, pr.n.o.t.k. 461318, Berkenlaan 54, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 504 Gl diesel, motor defect ƒ 2500,–, tel. 045-452388.

BMW R 100 S, bwj. '77, Grachterstr. 19, Kerkrade-West, 419663, na 17 uur.

Te k. 4 lichtmetalen VELGEN, 5½ J × 13 (Ford) + 2 banden 185×13, ƒ 475,-. Tel. 045-227800.

Te k. OPEL Kadett de luxe 1.2 N, bwjr. '81, i.z.g.st., incl. acces., pr. ƒ 12.500,-. Te bevr. tel. 045-257379.

Te k. UITLAAT, z.g.a.n. v. 2 CV, sl. 1 mnd. gebr. ƒ 100,-. Tel. 045-258516.

Te k. Volkswagen GOLF, bwjr. 1975, in nw.st., vr.pr. ƒ 2400,-. 045-258781.

Te k. SUZUKI 125 cross, bwj. '80, tel. 045-320974. Handvorm 7, Schaesberg.

CHEVROLET Chevyvan, '76, blauwmetallic, sunroof, trekhaak, brede banden 275/50 R-15. Tel. 045-715465 b.g.g. 045-222347.

Te k. LANDROVER 109 op gas, grijs kent., open bak, vr.pr. ƒ 1600,–. Na 17.00 uur Caumerbeeklaan 57, Heerlen.

Te k. BMW 728 autom. met LPG en vele extra's, bwj. '78, pr. ƒ 10.500,–. B. Willemstr. 32, Hoensbroek, tel. 045-219272.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75, nw. gespoten i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1850,–. Tel. 045-724273.

Te k. BMW 525 automatic, op gas, zeer mooi, vr.pr. ƒ 5000,-. Inr. kl. auto mog. Wendelstr. 84, Schaesberg.

Te k. MOTOR v. BMW 525, geh. compleet, pr. ƒ 1200,-. Tel. 459440 - 421556.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 2000, bj. '78, nw. gespoten, techn. i.pr.st., ƒ 4000,-. Markt 2, Simpelveld, tel. 045-441284.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '74, vr.pr. ƒ 700,-. Inr. mog. Tel. 045-725138.

Te k. RENAULT 5 TS, bj. '80, zilvermet., div. extra's, Le Car-uitv., vr.pr. ƒ 9900,-. Gebr. De Witstr. 20, Heerlen, tel. 045-720807.

Te k. RENAULT 12 TL, bj. '76, vr.pr. ƒ 2250,-. Eikstr. 168, Heerlen-Noord.

MITSUBISHI Sapporo 20 GL, '81, kl. rood, m. LPG, ƒ 13.750,–; Mitsubishi Galant 20 GLX, '81, kl. bruinmet., ƒ 11.750,–; Mitsubishi Galant 16 GL, '81, kl. groenmet., ƒ 11.750,–; Mitsubishi Galant 16 GL, '80, kl. bruinmet., ƒ 9750,–; Ford Taunus 1600 Bravo, '81, kl. bruinmet., ƒ 10.900,–; Ford Taunus 16 GL, 4-drs., '80, kl. bruinmet., ƒ 7950,–; Ford Taunus 16 L, '80, kl. groen, ƒ 6950,–; Ford Taunus 20 Ghia, 4-drs., nw.st., '79, ƒ 7950,–; Ford Taunus 16 L, '78, kl. zilv., ƒ 3750,–; Opel Manta 20 CC, '80, kl. kopermet., ƒ 11.750,–; Opel Kadett, 3-drs., 13, '80, kl. beige, ƒ 10.750,–; Mazda 929 Legato, '80, veel acc., m. LPG, ƒ 9750,–; VW Golf LS, '79, kl. rood, ƒ 8950,–; VW Derby LX, '80, kl. zilv., ƒ 8750,–; Toyota Celica 1600, '79, kl. zilver, ƒ 7950,–; Alfa Sprint 1,5, '78, kl. zilv., ƒ 6950,–; Honda Accord, 3-drs. autom., '77, kl. geel, ƒ 4950,–; Mini 1100 special, kl. wit, ƒ 3950,–; Datsun Cherry FII, '78, kl. geel, ƒ 3950,–; Volvo 66 DL stationcar, '76, ƒ 3750,–; BMW 3 L CSI coupé, '71, voor liefhebber. Bedrijfsauto's: VW Transporter gesloten, '80, ƒ 7950,–; Talbot 1100 bestel m. LPG, '80, ƒ 3750,–. Inr. en fin. mogel. Boven ƒ 5000,– 3 mnd. of 10.000 km garantie. Auto Ton Quadvlieg, Kerkstr. 113, Ubach over Worms. Tel. 045-321810.

Najaarsopruiming met sterk gereduceerde prijzen bij AUTOCENTRUM Kerkrade: Chevrolet Caprice Classic, 1e eig., kl. zilvergr.met. nieuwst. 6.900,–; Chevrolet Camaro sport, nw. mod. '79, zeer mooi 7.900,–; Pontiac Firebird kl. zilvergr.met. '78 4.900,–; Cadilac Seville, alle extra's, kl. met.bruin, vinyltop '77 5.900,–; Ford Thunderbird coupé '78, grijsmet. 3.900,–; alle Amerikanen automaat, enkele met LPG; Honda Prelude kl. roodmet. '80 8.900,–; Peugeot 604, kl. goudmet., schakelbak '80 9.900,–; Audi 80 LS, kl. bruin '80 8.750,–; Opel Ascona 1900, 4-drs. kl. blauwmet. '81 9.900,–; Ascona 2000 nw. mod. '79, kl. groenmet., 4-drs. 7.900,–; Manta sport '77 4.500,–; Kadett luxe station 8.77, kl. blauwmet. 4.900,–; Kadett automaat 2.900,–; Kadett 1200 '76, wit/rood/blauwmet. 2.500,–; VW Golf S automaat, kl. rood, div. acc. '80 9.750,–; Derby LS kl. rood, bijna '80 7.750,–; Bonito sport (type Ferrari) 6.900,–; Buggy oranje-rood 1.900,–; Ford Escort 2000 RS, kl. rood, veel acc. '79 7.900,–; Taunus 1.6 luxe, kl. bruinmet., hoofdst. enz. '81 8.900,–; Taunus 1.6 luxe, kl. beige, nw. model 8-'80 6.900,–; Taunus 1.6 luxe autom. '79 5.900,–; Taunus 1.6 luxe, kl. rood '79 '80 5.900,–; Taunus 1.6 luxe kl. blauw '78 3.900,–; Taunus 1.6 luxe, stationcar automaat, groenmet. '77 3.900,–; Fiat 127 CL kl. blauw, nw. model '79 4.900,–; Fiat 128 kl. rood 2.900,–; Mini special '80 5.400,–; Mini special '78 3.900,–; Mini: diverse va. 1.500,–; Mercedes 240 diesel '76 5.750,–; Talbot Avenger GL kl. groenmet. '79 3.900,–; Honda Accord coupé 4.500,–; Lada 1200 rood, 8-'82 6.900,–; Lada 1200 geel/beige '80 3750,–; Lada 1200 rood '78 2400,–; BMW 318 '79 8900,–; Citroën GS '79, rood 3.750,–; Citroën GS '78, 2× vanaf 2.000,–; Toyota Corolla automaat '76 2.900,–; Ford Fiesta 1100, kl. grijsmet. '80 8.500,–; Escort 1100 zilverkl. '77 3.500,–; Peugeot 504 GL automaat '78 3.900,–; Zastava 1100 '80 Panorama 3.900,–; Datsun Sunny '79 4.900,–; Austin Allegro '79 2.900,–; Opel Rekord '76 1750,–; Volkswagen transportbus '78 4.750,–; Transit personenbus '78 3.900,–; BMW 520 '75, rood 2250,–; Mercedes 507 dienstbus 3900,–. Inruilauto's: Datsun - Ford -DAF - Mazda enz. enz. vanaf 500,–. Inruil, inkoop, financiering, garantie en onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Naast nieuwe politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

Autocenter de Bongerd: VW Golf '77 ƒ 3.750; VW Golf '76 ƒ 3.250; Honda Accord '78 ƒ 4.950; BMW 318-316 '76 ƒ 5.950; Opel Commodore Autom. zeldz. mooi ƒ 4.250; Mazda 323 '78 ƒ 4.950 2x; Mazda 323 '77 v.a. ƒ 2.750; Honda Civic 3-drs. en 4-drs. '77 v.a. ƒ 2.950; Mercedes 200 D '75 ƒ 3.750; Renault 5 TL '78 ƒ 4.450; Volvo 66 DL autom. '76 ƒ 2.450; Mazda 818 zeer mooi ƒ 1.750; Mazda 1300 '75 ƒ 1.150; Kadett '74 ƒ 1.250; Escort 1600 Sport ƒ 2.750; Kever ƒ 750. Inruil en garantie. Bongerd 35 Spaubeek. Tel. 04493-4106.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. FORD Escort 1.1 Luxe Bravo blauwmet. febr. '83; Escort 1.1 luxe Bravo Champagnemet. mei '83; Sierra 1.6 luxe 4-drs. zilver okt. '82; Fiesta 1.1 S brons '79; Capri 1.6 GL champ-.mett. '78; Opel Corsa 1.0 S 3-drs. zilvermet. mei '83; Kadett 1.3 S special beige '80; Kadett 1.2 N City groenmett. '78; Kadett 1.2 N City signaal-oranje '77; Kadett 1.2 S Coupé oranje '77; Opel Ascona 2.0 S rood '80; Ascona 1.9 N luxe bruinmet. '79; BMW 315 rood okt. '82 1e eig.; BMW 318 oranje div. extra's '78; Suzuki Jeep 4-wiel drive rood '80 div. extra's; Mercedes 200 creme schuifd. '79; Pontiac Lemans 6 cyl. automaat 4-drs. bruin '79. Inr. en fin. mog. Eigen service dienst. Garantie Auto G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek 045-215691.

FORD Taunus 2 ltr 4-cyl. type 80 ƒ 6950,–; Opel Manta GTE bwj. 77 ƒ 5750,–; Golf GLS type 78 ƒ 5450,–; Toyota Corolla bwj. 78 ƒ 4950,–; Opel Ascona bwj. 77 ƒ 4500,–; Ford Taunus 1600L bwj. 78 ƒ 4500,–; Golf LS 76 ƒ 3950,–; Opel Manta autom. bwj. 77 ƒ 4950,–; Fiat 128 Panorama bwj. 78 ƒ3450,–; Toyota Corolla stationcar 78 ƒ 4500,–; Honda Accord bwj. 78 ƒ 5250,–; 2x Ford Capri II bwj. 75 ƒ 2250,–; VW Kever Cabriolet bwj. 77; Porsche 911 Targa bwj. 78; Triumph Spitfire MK4 ƒ 2950,–; Renault R5 bwj. 78 met schade; Fiat 128 ƒ 250,–. Inr. mog. tevens auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Auto Caubo BV

Occasions ANWB-gekeurd, 6 maanden gegarandeerd. VW Passat GLD 1981, 5-deurs metalic 5 versn. VW Golf GTI 1979 groen metallic dubb. kopl. VW Golf GTI 1981, zilver metallic, sportvelgen, sunroofdak, getint glas. Audi 80 LS automaat 1980, 4-deurs zilver metallic, Audi 80 CL diesel 1982, 4-deurs wit. Audi 100 GL 5E Avant 1979 metallic, Peugeot 505 STI 1981 metallic, electr. schuifdak, sportvelgen, electr. ramen, echte leren bekl. getinte ramen, Mazda 626 coupé 1982 electr. ramen, metallic. Opel Rekord Corsa 2.0 S 1982 getint glas, alum. velgen, centr. deurvergr. metallic. Auto Caubo BV, Valkenburg 04406-15041, Mechelen 04455-1592/2271.

Keurige collectie INRUILAUTO'S voor reële prijzen: Honda Civic, type '77, aut., ƒ 3250,–; Mazda 818, '78, Alfa Rio 79 ƒ2950,–; ƒ 3450,–; Ford autom. op gas, '77, ƒ 3250,–; Opel Kadett, '75, ƒ 2450,–; Peugeot 304 combi, '78, ƒ 2750,–, Allegro '77, ƒ 1950,–; Alfa Rio '79 ƒ2950,–; BMW '75 3 ltr. aut. ƒ2950,– Mazda 818, autom. '77, ƒ 3750,–, Datsun 120A FII, '80, autom. ƒ 4950,–, Chrysler 1308 GT, '78, ƒ 2950,–, Simca 1100, '79, ƒ 2950,–, Mazda 818 combi, '77, ƒ 2450,–; VW-bus pers. '78, ƒ 3750,–, Mitsubishi Galant '77, ƒ 2650,–; Mini '77, ƒ 2950,–; Citroën GS, '78, ƒ 2250,–; Inr., fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 200 tot ƒ 10.000 voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. LADA 1200 Economic. I.z.g.st., bj. '80. Tel. 045-214929 na 18.00 uur 045-226618.

Te k. FIAT 128. Zeer goed en mooi. Bj. '76. Pr. ƒ 1.950. Tel. 045-219092.

Zuinig rijden, FIAT Ritmo '81 beige, helft nieuwwaarde. Tel. 043-642571.

Te k. CHEVROLET Monza bwj. '78, lpg, automaat. Inruil mog. t. 045-424050.

Te k. AUDI 80 GL automatic, bwj. '75. Tel. 045-317554.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, eiken eethoek, kamerkast en 4-pits gasfornuis. Tel. 04490-10994.

Te k. RENAULT 4 bj. mei '78 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 04495-6442.

Te k. DAF 46 bj. '75. Tel. 045-726748.

VOLVO 245 bj. '75, lpg, nw. motor met 65.000 km, trekh., stereo cass.radio. Vr.pr. ƒ 5300,-. Tel. 043-648653.

Te k. RENAULT 12 L stationcar kl. crèmmet. 4-drs. bj. 4 juli '78. Pr. ƒ 2800,-. Jonkheer Ruysstr. 93 Heugemerveld-Maastricht.

Te k. DAIHATSU Charade 5-drs. autom. 3 mnd. oud. Opel Kadett 1300 RS '82. Audi 100 5 S '80. Honda Accord 3-drs. '81. Honda Accord 3-drs. '78. Inr., fin. mog. Automobielbedr. J. Horsch, Rötscherweg 54 Ubach o. Worms.

Te k. Honda CIVIC '77. Pr. ƒ 2.100. Limburgiastr. 143, Meezenbroek-Hrl.

Te k. OPEL Ascona 2 ltr. diesel, vr.pr. ƒ 5900,-. Sleinadastr. 27 Schaesberg.

Te k. DAF type 66, bj. '76. Pr. ƒ 1.500. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen-Hrl.

Merc. 280 SE bj. '75 autom. alle extra's ƒ 6950,–; GOLF diesel '79 ƒ 8750,–; Opel Kadett 12S '76 ƒ 2950,–; Renault R5 TL bj. '77 ƒ 3750,–; Volvo 66 GL stationcar '76 ƒ 2900,–; DAF 46 '75 ƒ 1250,–; Merc. 200 D '75 ƒ 2750,–. Merc. 280 S '72 oud model. Schelsberg 206 A, Heerlen. Tel. 045-727154.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan: Saab 900 Turbo, 4-drs., '82; Saab 900 GLS, 4-drs., '81; Saab 96 V4, '76, '75; Saab 99 EMS, '79; Alfa Romeo Giulietta 2.0 Luxe, '82; Volvo 343 DL, '80. Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717775. Donderdagavond geopend.

M. Hogenhout biedt te koop aan Opel ASCONA 16 N, bj. '76, i.z.g.st. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

M. Hogenhout biedt te koop aan MERCEDES 280 S, dir.auto, vele access., als nieuw, met. goud, '78, 1e eigenaar. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Koopje. Ford CAPRI II, bj. '75. Z. mooi. Met voorspoiler + trekhaak. Vrpr. ƒ 2.750. Einderstr. 29, Heerlen.

Auto Limburg een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. MITSUBISHI Galant 2.3 GLX turbo diesel met.rood '81 ƒ 14.750,-; Ford Granada 2.8 Gl automaat met.groen '81 ƒ 13.750,-; Volvo 244 GL wit type '81 ƒ 14.750,-; Ford Taunus 1.6 L Bravo met.-bruin '81 ƒ 11.750,-; Ford Taunus 1.6 L Bravo met.-groen '81 ƒ 10.750,-; Renault 18 TL met.bruin '81 ƒ 9750,-; Audi 100 GL donkermet.groen '80 ƒ 11.750,-; Volvo 343 rood '80 ƒ 10.750,-; Peugeot 505 beige '80 ƒ 11.750,-; Simca Horizon 1.5 GLS met.blauw '80 ƒ 8250,-; Mazda 626 1.6 4-drs. met.grijs '80 ƒ 8750,-; Toyota Cor. liftback 1.6 DX met.blauw '80 ƒ 8750,-; Ford Granada 2.3 L met.-blauw '80 ƒ 9900,-; Toyota Carina DL met.bruin '80 ƒ 9500,-; Renault 4 GTL rood '80 ƒ 8750,-; Mercedes 280 SE met.grijs '79 ƒ 21.500,-; Opel Manta 2.0 N met.grijs '79 ƒ 9750,-; Ford Capri 2.0 S blauw '79 ƒ 9750,-; Ford Taunus 1600 L combi met.groen '79 ƒ 6950,-; Ford Taunus 2.0 GL rood '79 ƒ 7750,-; Ford Granada 2.1 diesel geel '79 ƒ 7750,-; Toyota Tercel de luxe rood '79 ƒ 7750.-; Peugeot 305 GR met.blauw '79 ƒ 7750,-; Peugeot 604 TI automaat met.rood '79 ƒ 7750,-; Honda Accord 3-drs. beige '79 ƒ 7250,-; Ford Granada 2.3 L. combi met.bruin; BMW 728 wit '78 ƒ 12.750,-; Audi 80 L rood '78 ƒ 6250,-; Simca Horizon GLS met.groen '78 ƒ 6250,-; Datsun 120 AF II geel '78 ƒ 4900,-; Renault 14 Tl met.groen '78 ƒ 4250,-; Renault 5 GTL zwart '78 ƒ 5500,-; Volvo 244 DL rood '77 ƒ 5750,-; Mercedes 250 blauw '77 ƒ 13.750,-; Renault 14 TL met.groen '77 ƒ 2750,-; Ford Capri 1.6 GL met.bruin '77 ƒ 4750,-; BMW 520 met.bruin '76 ƒ 5750,-; Ford Capri II 1600 XL wit '76 ƒ 3750,-; Volvo 66 stationcar wit '76 ƒ 3900,-; Simca 1100 LE oranje '76 ƒ 1900,-; Mercedes 280 coupé met.grijs '74 ƒ 5900,-; Honda 500 XL off the road '80 ƒ 2750,-. Inkoop, inruil en vlotte financiering. Schr. garantie en elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Zondags kijkdag. Auto Limburg, Stationsstraat 43 Beek. Tel. 04402-74808/72589.

Nieuw in Geleen, garage GEVA. Voordelige occasions, goede service + 6 mnd. garantie. Eigen werkplaats. BMW 320 grijsmetal., lpg '80 ƒ 15.000,-. BMW 318 zeer mooi zenderuitv. '80 ƒ 14.750,-. VW Jetta i.z.g.st. zeer mooi '81 ƒ 1.000,-. Opel Rekord diesel 2300 '80 ƒ 11.000,-. Mazda 323 zeer mooi wit '82 ƒ 12.500,-. Renault 5 alpine A 5 zwart '78 ƒ 7750,-. Opel Ascona 19 blauw '79 ƒ 6250,-. Opel Ascona 19 bruin, zeer mooi '78 ƒ 5900,-. Opel Ascona 16 blauw '77 ƒ 4500,-. Opel Manta 19 i.z.g.st. '77 ƒ 5900,-. Fiat 127 900 L groen '78 ƒ 4300,-. Fiat 127 1050 sport zeer mooi '81 ƒ 8250,-. Talbot Sunb. zwart zeer mooi '81 ƒ 8000,-. Alfa Romeo GTV 2000 '80 ƒ 8900,-. Alfa Romeo Sud sprint 1500 '78 ƒ 4900,-. Toyota Starlet geel '79 ƒ 6250,-. VW Golf diesel zeere mooi '78-'81 v.a. ƒ 7500,-. Toyota Celica ST 5 speed i.z.g.st. '80 ƒ 9000,-. Audi 100 GLS automaat grijsmetal. '77 ƒ 4750,-. Renault 5 bestel wit '77 ƒ 3250,-. Opel Kadett 3-drs. bruin '80 ƒ 11.500,-. Opel Kadett 5-drs. groen '81 ƒ 12.500,-. Inruil en financierig mogelijk. Burg. Lemmensstr. 109, Geleen. Tevens doe-het-zelf garage Geva, voorheen garage C en S. Tel. 04494-54074.

Te k. MAZDA 1300, bj. '77, autom., met radio. Tiendstr. 16, Nuth.

Te koop R 5 GTL, bj. '78. Maasbrachterweg 25, Echt.

Te koop R 4 F4, bj. '77. Maasbrachterweg 25, Echt.

Te k. GOLF Diesel, bj. '79, type '80. M. Sunroof. Tel. 04746-3852.

Te k. BMW 1602, bj. '74, kl. rood. Vr.pr. ƒ 1.500. Tel. 04750-28204.

Te k. DYANE '73 i.g.st. Holleweg 2 Heerlen.

Te k. MERCEDES 240 D bj. '81, km.st. 61.000. Tel. 04498-54553.

Te k. FORD Taunus 1.6 comb., lpg, eind '78. Vr.pr. ƒ 5000,-. i.z.g.st. 04492-3101. Drossaertweide 56 Oirsbeek.

Te k. CHEVETTE type Kadett 3-drs. bj. '75. Vr.pr. ƒ 1250,-. 04490-20857.

Te k. MAZDA 616 LX bj. '78 i.g.st. Vr.pr. ƒ 2250,-. Inr. mog. Tel. 04490-20857.

Te k. CHEVETTE type Kadett 3-drs. i.g.st. bj. '76. Vr.pr. ƒ 1900,-. Inr. mog. Tel. 04490-21201.

AUTOTRAILER te huur, Mercedes 250 coupé '71 ƒ 5000,-. Morris Minor '64 ƒ 1000,-. 04490-21334.

Te k. OPEL Ascona 1.6 i.g.st. Bj. '74 ƒ 950,-. Tel. 04490-21201.

Te k. FORD Capri 1600 wit, autom. tel. 04499-3647.

Te k. GASINSTALLATIE voor Opel Ascona 1.6. Vr.pr. ƒ 200,-. Tel. 04490-21201.

Saab 99 Turbo 1978; BMW 316 1982; Opel Rekord 2.0 S 1981; Rover 3500 V8S 1981; Rover 2.3 S 1982; Rover 2.3 S 1983; landrover 88 Hardtop 1979/1981; Landrover 109 Stationwagen 1975/1979/1981; Rangerover 2-drs. bahamagold 1978; Rangerover 2-drs. automatic arctic white 1981; Rangerover 2-drs. wit-zwart 1980; Rangerover 4-drs. gas, venetian red 1981. Automobielcentrale „De Uiver" b.v., Provincialeweg Noord 85-87, Doenrade (LB) tel. 04492-1931.

Koopje! OPEL Ascona i.z.g.st. bwj. '76. Vaste prijs ƒ 2975,– Tel. 045-722768.

Te k. MAZDA 818 Coupé bwj. 10-78 i.z.g.st., 1e eig., km.st. 58.000 ƒ 4800,– Tel. 045-410147.

DIESEL Volvo 244 GL, 6-cyl., 4-drs., zilvermetal., donker glas, schuifdak, overdrive enz., bwj. '80, ƒ 16.250,–. Nw.pr. ± ƒ 45.000,–. Tel. 04752-2508.

Te k. voor liefhebber FIAT 500 L en Audi coupé. P. Breughelstr. 27, Meezenbr. Heerlen.

Te k. MAZDA 818 i.z.g.st. ƒ 1000,–, Sch. v. Merodestr. 14, Limbricht, 04490-19555.

Te k. van part. FORD Taunus de luxe, 4-drs. '76, t.e.a.b. Burg. Strijkersstr. 35, Oud-Urmond.

Te k. FIAT 127 combi bwj. '79, Napoleonbaan '77, Geleen-Lindenheuvel.

Te k. FORD Taunus 1600 GL kombi '77; Pontiac Bonneville '79; Ford Granada 2300 coupé m. lpg, '77, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. TOYOTA Celica 2000 ST Liftback, 5 versn. sept.. '81, 11.500 echte km, in splinternieuwe st. Tel. 04494-48189.

Te k. mooie FORD Capri bwjr. '74 ƒ 1250,– Klimmenderstr. 93 Klimmen.

Te k. SUZUKI 850 GS met cardanaandrijving ƒ 3950,– Inruil auto mog. Klimmenderstr. 93 Klimmen.

PEUGEOT/TALBOT verkoop en service. Talbot Solara LS, groenmet., '80, ƒ 11.000,-; Talbot 1510 LS, blauwmet., '79, ƒ 7000,-; VW Golf, diesel, groen, '78, ƒ 7850,-; Renault 18 TL, groen, '79, ƒ 7900,-; Simca 1100 automaat, beigemet., '77, ƒ 2750,-; Chrysler 1308 S, '79, LPG, bruinmet., ƒ 6000,-; Sunbeam 1.6 S, groenmet., 3-drs., '78, ƒ 3250,-; Chrysler 1308 GLS, bronsmet., '77, ƒ 2500,-. Autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717 - 710503.

FORD Fiesta 1.1 Bravo '82, 12.000 km, Ford Fiesta 1.1 Bravo 81, 28.000 km met zonnedak, Ford Escort 1300L autom. '79, Mazda 323 SP '79, veel acc. Mini 1000 '79, 34.000 km; Mini 1000 special '78, 54.000 km. Bovaggarantie-service. Eigen werkpl. Auto Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade (achterkant Carboonplein) 045-413540.

Te k. als nw. KADETT 1200S de luxe autom. met gasinstall. kl. geel-wit met sportwielen, radiocass. mistlampen, enz. vraagpr. ƒ 3750,–, Arienstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. TOYOTA Celica Liftback 2L XT '80, Opel Manta Hatchback 19N '79; BMW 518 '77 ƒ 5500,–; Opel Manta op gas '77; Volvo 244 GL '75 ƒ 3750,–; Ford Taunus 1600 4-drs. '80; Talbot Horizon '78; Honda Civic '77; Ford Escort 13L '81; Opel Rekord 2LE op gas 4-drs. Opel Kadett 1.2 '79 ƒ 6900,–; Opel Ascona 1600 '76; VW Buggy ƒ 500,–. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175, inruil, financiering en garantie.

VRACHTWAGEN bak i.pr.st., gesloten (zeil), pr. n.o.t.k. Tel. 045-215716.

Te k. ALFETTA bwj. '78, vraagpr. ƒ 6000,– i.z.g.st. Te bevr. Rijksweg 44, Gulpen.

Wie wil mijn lelijke eend ONDERHOUDEN en voorkomende reparaties verrichten, liefst omg. Schaesberg, 045-421376.

Te k. RENAULT 14 TL bwj. 31-12-77, zeer mooi ƒ 2250,–, tel. 045-322463.

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop- + schadeauto's. Tevens te k. alle onderdelen. Roermondseweg, Echt. Tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: OPEL Kadett Stationcar 12 dec. '80 ƒ 11.000,–; Alfa GTV '78 zwart 1e eig. m. sportvelgen ƒ 6750,–; Renault 18 TL '80 ƒ 8750,–; Renault 14 TL '81 ƒ 8950,–; Fiat Ritmo '81 ƒ 8900,–; Ford Fiësta '80 ƒ 8750,–; Ford Taunus '81 ƒ 10.250,–; Opel Kadett '78 ƒ 5250,–; Simca 1100 '80 ƒ 5750,–; Simca 1308 GT '79 ƒ 4750,–; Opel Ascona autom. '78 ƒ 5750,–; Ford Escort '78 ƒ 5750,–; Mitsubishi Celeste '77 ƒ 3450,–; Ford Taunus '78 ƒ 5250,–; Toyota 1000 '78 ƒ 4250,–; Datsun Cherry '80 ƒ 8950,–; Opel Ascona vanaf ƒ 4000,–; Ford Taunus Stationcar '78 ƒ 5250,–; Audi 100 '78 ƒ 5250,–; Toyota Corolla Stationcar '76 ƒ 2950,–; Toyota Sportwagen '77 ƒ 3950,–; Citroën GS BRake '78 ƒ 3750,–; Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Rent A car, AUTO'S met Bovaggarantie. Escort XR 3 '81 nieuw, Sierra 2 ltr. GL autom. '83, Sierra 1600 L '83, Granada 2.3 autom. '82, BMW 320 '80, BMW 316 '81, BMW 316 '79, BMW 318 '78, BMW 316 '76, Opel Monza 2.5 E autom. '81, Opel Kadett Corsa '82, Citroën CX Athena '81, Honda Prelude type '81, Pontiac Formula '78, Galant GLX '79, Ford Capri 1.6 GL '76. Dr. Nolenslaan 113 Sittard. Tel. 04490-10655.

"AUTO-DENTGENBACH" Tip-top kwaliteit in elke prijsklasse! Ford Escort 1600 Bravo 5-drs. bj. '83 sunroof, trekh., enz. ½ jr. garantie; BMW 520I sportvelg., schuifd., enz. type '77 ƒ 4500,–; Honda Accord blauwmet. erg mooi ƒ 5750,–; Datsun 120 AF2 Cherry 4-drs. type '79 ƒ 5500,–; VW personenbus uitwerpluik type '76 ƒ 2950,–; Ford Taunus 2.0 GL 4-drs. LPG type '79 ƒ 4950,–; Renault 5 L oranje 1e eigen. '76 ƒ 1450,–; Toyota Celica ST rood bj. '75 ƒ 2450,–; Volvo 345 als nieuw LPG type '81, vele acc., rood ƒ 11.950,–; Honda bromfiets ƒ 975,–; Fiat 131 Mirafiori 1300 5-speed, zilver ƒ 2450,–; Opel Ascona 16N, LPG goudmet., veel acc. ƒ 5500,–; Opel Manta 19S, rood/zwart bj. '78 ƒ 7750,–; Opel Kadett 1200 N erg mooi ƒ 4500,–; Opel Ascona 2.0 diesel bruinmet., 49.000 km '80 ƒ 9500,–; Ford Taunus 1600 LPG 4-drs. bruinmet. '79 ƒ 5950,–; Ford Escort 1300 goudmet., laat '78 ƒ 5750,–; Ford Fiesta 1000 L lichtbruinmet., '77 ƒ 4750,–; Saab 99 combi coupé LPG, groenmet. t. '79, ƒ 8500,–; Lada jeep Niva, LPG, zeldz. mooi, sept. '82 ƒ 13.500,–; Audo 100 LS nw. mod. '78 ƒ 3500,–; Rover 2600 nw. model '79 5-speed lichtblauwmet.; Renault 18 GTS dure uitv. mod. '80, ƒ 7950,–; Jaguar XJ 6, donkerblauw, als nieuw, type '78 ƒ 9500,–; Opel Kadett 1200 automaat type '79 ƒ 7750,–; Triumph Spitfire cabriolet '80 rood, ƒ 9500,–; Honda Quintet 1e eig., schadevrij, 17.000 km type '83 ƒ 15.500,–; Peugeot 505 GTI special sept. '81 zilvermet., ƒ 17.500,–; Pacer car automaat 1e lak, ƒ 2950,–; Mitsubishi Celeste zilver nieuwstaat ƒ 6500,–; apart mooie Golf diesel geel/wit 1e eig., ƒ 8950,–; diverse inruilers vanaf ƒ 500,–. Snel wisselende voorraad, onderhoud, garantie, enz. Langheckweg 36, Kerkrade, industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-462353.

Autobedrijf A.C. MUYRES Kaalheidersteenweg 185 tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 sport '79; Fiat 127 3- en 2-drs. '76 t/m '78; Fiat Panda 45 '81 '82; Fiat 128 Special 4-drs. '78; Fiat 128 3P 1300 '78; Fiat 131 1600 CL Panorama '82; Fiat Ritmo 60L '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Austin Mini Clubman '77; Alfa Guilietta '81; Alfasud '77; BMW 518 '77; Citroën GSA Special '82; Chrysler Sunbeam 16S aut. '79; Honda Civic '80; Mercedes 250 aut. '80; Opel Commodore '82; Opel Kadett '75; Opel Kadett Hatchback 1,3 '83; Peugeot 604 '78 met gas; Renault 4 GTL '82; Saab 99 '75; Simca 1000 '78, Simca Bagheera '78; VW Derby S '78; VW Golf '76; Vauxhall Chevette '79; Fiat 238 bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

2 stuks Hanomag F 45 lichte VRACHTWAGENS voor klein rijbewijs. Tel. 045-215716.

RENAULT 4 TL '77 (oranje), mooi zuinig wagentje, i.g.st. ƒ 1850,-. Tel. 045-314977.

Te k. SIMCA bestel bj. '77. Tel. 04406-13690, Beekstr. 1.

Koopje! MAZDA 323 bj. 77 i.z.g.st. Vaste prijs ƒ 3000,-. Tel. 04406-15066.

Te k. OPEL Kadett de luxe van part. 1.2N bj. '81 incl. acc. Km 40.000. Pr. ƒ 12.000,-. Tel. 045-210069. De Ruyterstr. 14 Weggebekken-Hrl.

Te k. ALFASUD TI 1500 bruin '79 koopje. Bautscherweg 70 H'baan.

Te k. DAF bus st. v. onderh. en techn. 100%, 34.000 km, zeer gesch. als camper. Incl. water, licht, verw., airc., compr. t.e.a.b. Tel. 045-411684.

Te k. GOLF bj. '75. Vr.pr. ƒ 2250,-. Tunnelweg 60 Kerkrade.

Te k. TOYOTA Carina bwj. '75 vraagpr. ƒ 1250,–, Tunnelweg 60, Kerkrade.

Te k. HONDA Civic blauwmetall. bwj. '79, i.st.v.nw. t.e.a.b. 045-272554.

Te k. MITSUBISHI Galant bwj. '77, pr. ƒ 3250,–. Op de Knip 64 Kerkrade-West.

Te k.MINI Cooper pr.n.o.t.k. of te ruil tegen grotere auto, Mucherveldstr. 84, Kerkrade.

Te k. OPEL Manta en Ascona '77 Terborchstr. 15, Brunssum.

Te k. HONDA Civic 5-drs. '80 Terborchstr. 19, Brunssum.

Te k. OPEL Ascona bwj. '77, zeer mooi 100% in orde. Pr.n.o.t.k. hele dag bereikbaar. Heistr. 58, Einighausen.

CITROËN CX 2400 Pallas lpg, type '77, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 3750,–, 043-622454.

Te k. HONDA Civic ger. motor, Ford Escort beide '73, en in prima staat. Op het Kepperke 8, Brunssum.

Te k. MAZDA 323 Luxe, bwj. '78, i.z.g.st. ƒ 3750,–, tel. 045-219510.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 2750,–, Ringstr. 7, Hoensbroek.

FORD Taunus 1.6 bwj. '77 op gas, trekh. veel extra's, zeer mooi ƒ 3250,–, Schanserweg 3, Nieuwenhagen.

Te k. aangeb. MAZDA 626 autom. 80 gas; VW Passat 79, 77; Honda Civic 79, 5-drs. BMW 1502 75; Audi 100LS 77; Mitsubishi Celeste 77; Lada 1600 GL gas 79; Opel Ascona 75, 77; Honda Civic 79 autom. Daihatsu Charmant XTE 79; R4 GTH 80; Ford Taunus 78, inruil, financ. mogel. O.L. Vrouwenstr. 57, Kerkrade.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie, tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Auto Caubo BV

Enkele door inruil verkregen goedkope occasions. VW Kever 1302 1972 ƒ 1000,–; VW Kever 1303 1973 ƒ 1200,–; VW Polo 1975 ƒ 2100,–; VW Golf 1975 ƒ 2100,–; VW Scirocco TS 1975 ƒ 1500,–; Saab 99 GL 1977 ƒ 2750,–; Volvo 244 DL 1976 ƒ 3450,–; R4 TL 1978 ƒ 2950,–. Mitsubishi Lancer 4-deurs 1978 ƒ 3950,–; Fiat 127 A 1979 ƒ 4950,–; Vauxhall Chevette L 1979 ƒ 2950,–; Datsun Cherry 1975 ƒ 1750,–. Auto Caubo BV, Valkenburg 04406-15041. Mechelen 04455-1592/2271.

Te k. SUZUKI, waterkoeling, met kl. defect, ƒ 800,-. Oude Lindestr. 31, Heerlen, na 18.00 uur, zat. gehele dag.

ROOVER 3500 5-bak, eind '78, blauwmet. techn. 100% ƒ 4750,–, 043-625926.

Te k. v.d. liefhebber geh. gerest. FORD Mustang Cabriolet bwj. '67, sportvelgen en nw. banden enz. Tel. 045-254414 na 18 u.

Te k. Datsun BLUEBIRD 1800 Sedan Autom., bj. '80. Oude Brunssummerweg 127, Hrl. Tel. 045-225809.

Te k. mooie collectie INRUILAUTO'S. Opel Ascona 16S '76 ƒ 3400,–, Ford Taunus 16 GL autom. met LPG ƒ 3000,–, Mazda 929 Coupé '79 met LPG ƒ 3800,–, Mercedes 200D '76 ƒ 3000,–, Honda Civic '77 ƒ 3250,–, Mitsubishi Lancer '78 met LPG ƒ 3200,–, Opel Kadett Spec. '76 met LPG ƒ 2750,–, Opel Kadett L '75 ƒ 1600,–, Toyota Carina Coupé '77 ƒ 1250,–, VW Golf LS '76 ƒ 2100,–, Datsun Cherry 100A '76 ƒ 1900,–. Rennemigstr. 29 H'heide.

Te k. automaat DATSUN 120Y coupé m. v. acc., z.g.a.n. bwj. '76 ƒ 2350,– Eikehof 30 U. o. Worms.

Te k. OPEL Ascona 4-drs. type 16S '78 nw. banden en uitlaat, kl. bruin, mooi en zeer goede auto. Tel. 045-452835.

Te k. ALFA GTV 2 L bwj. '77 i.z.g.st. ML-behand. m. sportv., 5 versn., zeer snel, pr. ƒ 4500,– Tel. 045-721552.

Auto Dirks B.V. Hoensbroek biedt te koop aan met volledige garantie: RENAULT 9 TL wit '82 14.000 km; Renault 14 TS bruinmet. '81 incl. LPG + trekh.; Renault 14 TL champagne '81; Renault 18 TS zilvermet. '80; Renault 18 TL rood '79; Renault 5 TL Pearl '81 incl. Sunroof; Renault 5 GTL rood '79; Renault 5 TL zwart '78; Renault 5 Le Car zilvermet. '79; Renault 5 L groen '76; Renault 4 GTL groen '79; Renault 4 Safari beige '78; Renault 4 S 6 Combi rood '80; Renault 20 TL zilvermet. '77 + LPG; Renault 20L blauw '77; BMW 728 I Aut. bruinmet. '80; Austin Allegro Estate '76; Volvo 66 '74; Golf LD Diesel '77 bruin. Verwacht: Ford Fiësta 1100 S '80; VW Golf GL Diesel '80. Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81B, Hoensbroek. Tel. 045-213068. Geopend dagelijks van 9.00-18.00 uur. 's Zaterdags van 10.00-16.00 uur.

Te k. OPEL Manta S 1600 luxe bwj. 1980. Km.st. 31.000 van 1e eigen. Pr. ƒ 8400,-. Inr. mogel. Tel. 045-219008.

Te k. PEUGEOT 504 autom. bwjr. '76 met schuifd. en trekh. Prijs n.o.t.k. Kampstr. 2 Schinveld.

Te k. verst. ARISTONA tuner m. 2 boxen 70 watt, Vasto geyser, 4 barkrukken, Markgravenstr. 96, H'broek, 045-227331.

Automatic TOYOTA Corolla i.z.g.st. ƒ 1950,–, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

FORD Fairmont Futura coupé 6-cyl. aut. airc. LPG, ƒ 5750,–; Mercedes 280S schakel '74 ƒ 4250,–; Mitsubishi Celeste '77 ƒ 3250,–; Renault 12 TS '78 ƒ 2250,–; Mazda 323 '77 ƒ 3250,–; VW Golf '75 ƒ 1950,–; VW Polo '75 ƒ 1750,–; BMW 520 '74 LPG ƒ 2500,–. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. AUDI 80 GLS bwj. '80, 38.000 km, D.blauw tel. 045-210719.

Te k. BEDFORD 2300D bwj. '80, 70.000 km, tel. 045-210719.

VW Kever te k. ƒ 700,– Kummenaedestr. 54 Geleen.

PONTIAC Firebird Formula bwj. eind '76 ƒ 3750,–, Simca 1100 bwj. eind '77 ƒ 850,–, Opel Kadett ƒ 700,–, Edisonstr. 14, Heerlen, tel. 045-727693.

JETTA LS 1980; Polo C 1100 1982; Golf M 1979; Polo LS 1979; Polo 1977; Golf L 1975; Derby LS 1977; Audi 80 GLS 1979; Audi 80 LS 1977; Transporter 1981; Opel Ascona autom. 1978; Fiat Ritmo 1980; Renault 5 GTL 1978; Datsun 160 1978. Automobielbedrijf Frans Klijn, Officieel VAG-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek, 045-220955.

Koopje! ASCONA 16 S, type '77, 4-drs., gas, spoilers, sunroof, jaloezie enz. enz., ƒ 3.250. 04406-15812.

Te k. MINI-COOPER, bj. '76, i.g.st. Tel. 04490-15629.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bj. nov. '76, met gas, geh. opgeknapt. Zien is kopen. Pr. ƒ 2.600. Tel. 04409-1551.

Van particulier. VW GOLF Luxe '75. Gave carrosserie, schadevrij, lederen bekleding, prima motor, banden, lak enz., olievrij. Tel. 04494-49237.

Te k. GOLF GTI '81, zwart + acc. Daslook 21, Kerkrade.

Ford ESCORT Bravo 1.3, bj. juni '83, 7.500 km, ƒ 16.500. Tel. 045-256201.

Te k. BEDFORD als Van, voor liefh. met vele extra's. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-452036.

Te k. gevr.
Renault R4 bestel
Tel. 045-721268.

AUTORAMA B.V. biedt aan: Matra Rancho x '83 1e eig. 3 mnd. oud gas kl. bruin schadevrij nw.pr. ƒ 36.500,– nu ƒ 23.500,–; BMW 525 IM '83 1e eig. kl. groen veel acc. ƒ 34.500,–; 2x316 - 318 '79 kl. groen vanaf ƒ 12.000,–; 323 I Hartge '79 kl. rood ƒ 18.500,–; 2x 520 aut. '78-'79 vanaf ƒ 8500,–; 2x 525 '78-'79 vanaf ƒ 8500,–; 3x 316, 320 '76-'77-'78 vanaf ƒ 6250,–; Renault Fuego GTS '82 1e eig. kl. wit ƒ 15.750,–; 18 TS '80 kl. grijs ƒ 8250,–; 2x 14 GTL '80 kl. groen vanaf ƒ 7000,–; 5 GTL '80 kl. grijs ƒ 6900,–; 5 TL '77 kl. geel ƒ 1750,–; Opel Kadett 3-drs. '82 kl. bruin 7000 km ƒ 13.500,–; 2x Kadett '81 gas kl. groen ƒ 11.750,–; 2x Rekord '80 kl. bruin vanaf ƒ 9250,–; Ascona 2.0 diesel '80 kl. bruin autom. ƒ 9000,–; Ascona 19 '80 gas kl. bruin ƒ 8750,–; Rekord '79 gas kl. geel ƒ 7000,–; Kadett Combi '79 kl. geel ƒ 6750,–; Kadett '78 kl. geel ƒ 4750,–; 2x Manta '76-'78 vanaf ƒ 4250,–; Mercedes 230 E '82 kl. grijs 9.000 km ƒ 32.500,–; 300 D '77 kl. grijs ƒ 12.750,–; 280 S '76 kl. blauw ƒ 8500,–; 2x Matra Bagheera X '78 '79 vanaf ƒ 1000,–; Ford Taunus 2.0 GL m. '82 1e eig. kl. blauw ƒ 9900,–; Taunus 1.6 L '80 kl. grijs ƒ 7900,–; Taunus 1.6 GL '79 kl. grijs ƒ 4750,–; Escort 1,3 GL '82 kl. blauw ƒ 13.250,–; Fiesta 1.1 S m. '80 kl. zwart ƒ 8000,–; Capri 2.0 S '79 kl. g.bruin ƒ 9500,–; Capri 1.6 S '79 kl. rood ƒ 7500,–; Capri 1.6 S aut. '79 gas kl. rood ƒ 7500,–; Capri 1.6 S '77 kl. blauw ƒ 4500,–; Granada 2.3 GL '78 gas kl. blauw ƒ 5500,–; Taunus 1.6 Combi '77 kl. blauw ƒ 2250,–; Fiat 132 2000 '80 kl. groen ƒ 6500,–; Lada 2105 '82 kl. grijs 12.000 km ƒ 8250,–; 2105 '81 kl. rood ƒ 7750,–; Honda Accord aut. '79 kl. blauw ƒ 6500,–; Accord '78 kl. blauw ƒ 5750,–; Citroën Visa '80 kl. groen ƒ 5500,–; CX 2400 GTI '78 kl. groen ƒ 6250,–; CX 2400 Break '78 kl. grijs ƒ 4750,–; Datsun Cherry 1.2 GL m. '80 kl. grijs ƒ 7750,–; 240 Z '74 kl. rood ƒ 5500,–; Toyota Carina DL '81 kl. rood ƒ 9500,–; Corolla Combi '80 gas kl. beige ƒ 8250,–; VW Golf D '80 kl. bruin ƒ 9750,–; Golf LD '77 kl. bruin ƒ 6000,–; Golf GLS '78 kl. zwart ƒ 6500,–; Scirocco S '76 kl. grijs ƒ 3750,–; Pick-up club cabine '78 gas kl. rood ƒ 4750,–; Mitsubishi Galant Combi '80 kl. grijs gas ƒ 9500,–; Galant 1.6 GL '78 kl. groen gas ƒ 3900,–; Peugeot 504 GL diesel '79 kl. groen ƒ 5500,–; Rover 32.600 s aut. '79 kl. wit ƒ 7250,–; 3500 '78 kl. bruin ƒ 5500,–; 2x Mazda 323 '77-'78 vanaf ƒ 3900,–; 818 '77 kl. geel ƒ 2000,–; Alfetta 1,6 GTV '78 kl. zwart ƒ 5250,–; Chevrolet Blazer '78 kl. zwart gas ƒ 13.500,–; Optimale service en garantie. ANWB-keuring mogel. Autorama b.v. Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697 - Provincialeweg Sittard-Heerlen.

Te k. OPEL Manta 16S bwjr. nov. '71 i.z.g.st. ƒ 750,– Tel. 04405-2869.

Te k. KADETT City bwj.'78, pr. n.o.t.k. 100% in orde, Hagenroderstr. 4, Haanrade-Kerkrade, tel. 460545.

Off. SEAT-DEALER: A.C.H.; de Koumen 7, Hoenbroek, tel. 045-222455/222472 biedt met gar. te koop aan: Citroën GSA Club '81; Citroën GS spec. '75; Peugeot 505 GR '81; Horizon 1.5 '82, '81 en '78; Talbot Solara 1.6 GLS '82 en '81; Talbot 1510 GLS '82, '81 en '80; Talbot Samba 1.1 LS '83; Volvo 343 (automaat) '82; Toyota Corolla '76; Toyota Carina '77; Talbot Tagora 2.2 GL '81; Allegro '76; Simca 1308 GLS '77; Peugeot 104 '76; Renault R5 '75. Inr. en fin. mogelijk. Donderdags koopavond.

Te k. MINI 1000 de luxe, bj. '76, zeer mooi en zuinig, km.st. 65.000, Heerlerweg 78, Voerendaal.

FIAT bus (pers.) type 850, bj. '76; Yamaha off the road XT 500, bj. '79. Tel. 045-221020.

Te k. v. liefh. ROVER 2l., bj. '72, Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. pr. GOLF GTI, '79, met sportvelg. en veel extra's, als nw. Napoleonsbaan 6, Geleen.

Te k. PEUGEOT Cabriolet, '76, t.e.a.b.; Citroën CX, diesel, '79, ƒ 7500,- en DS Pallas. Tel. 04493-3483.

Te k. R 5 GTL, bj. '78, met open dak, vr.pr. ƒ 5250,-. Zandstr. 75, Spaubeek, tel. 04493-1805.

Te k. RENAULT 12, bj. '78, met LPG. Haverterweg 21, Nieuwstadt.

Zeer aantrekkelijke BMW 320, 6 cyl., te koop, bj. '79, i.z.g.st. Te bevr. Merwedestr. 1, Stein.

Te k. VW Golf LS autom., i.z.g.st., type '81, van automonteur, inr. kl. auto mog. Tel. 045-227745.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. '78, i.z.g.st. Donatusstr. 26, Nuth.

KADETT, type coupé, '77, i.z.g.st. Inr. mog. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. 2 CV 6, bj. '76, ƒ 800,-. Tel. 045-413756, uitsl. zat. tussen 13.00 en 15.00 uur.

Te k. FIAT 127 Special, bwj. '77. Te bevr. 045-723858.

PORSCHE Le Mans, als nieuw. Uiterste prijs ƒ 31.500,–. Wilhelminalaan 159, Echt.

Te k. VW POLO GLS, '76, zuinig en mooi, goed onderh., vr.pr. ƒ 2950,–. Tel. 045-713687.

Te k. SIMCA 1100 GLX, 5-drs., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Bergplein 33, H'broek.

Te k. RENAULT 5 bestel van part. Tel. 045-213714.

Te k. TRIUMPH TR 7, bwj. '76. Amstenraderweg 118, Hoensbroek. Tel. 045-214188.

Te k. BMW 318, LPG, type '80, zeer mooi, ƒ 13.500,–; Daf stationcar, '76. Inr. mog. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett Caravan 1977 i.z.g.st. Prinsenstr. 27 Hoensbroek.

VW PASSAT CL, '80, 47.000 km, 5-drs., alle keur. toegest., inr. + gar. mog. 04409-1582 na 18.00 uur. Zat. hele dag.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 043-11368.

Te k. van 1e eig. goed onderh. FORD Taunus 1600 GL, bwj. '80, zilvermet., nw. bnd., 53.500 km, onderh.- en tectylrapp. t.i. Pr. ƒ 9000,–. 045-443133.

Te k. **TOYOTA** Tercel, bwj. '80, km.st. 15.000. Tel. 045-727746.

Te k. MOTOR van Opel Ascona 16 S, km.st. 65.000, vr.pr. ƒ 300,–. Te bevr. tuss. 17.00-19.00 u. zat. hele dag, Heufkestr. 182, Brunssum.

FIAT-DEALER biedt aan: Fiat 127 1050 CL '79 rood; Citroën 2CV6 Club '81 blauw; Fiat Ritmo 65 CL '79 roodmet.; Fiat Ritmo 65 CL '79 oranje; Fiat Ritmo 75 CL '79 oranje; Mini 1100 Special '79 met. zilver; Renault 5 TL '82 blauw; Fiat Ritmo 65 CL '80 rood; Renault 14 TS '79 geel; Citroën GS Special '78 beige; Mini Van '80 bruin. Met 3 maanden volledige garantie. Inruil en financiering mogelijk. 's Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf Harry Schobben, Tegelstraat 3, Brunssum. Tel. 045-250675.

Te k. RENAULT 4 TL '77, kmst. 63.000, 100% in orde ƒ 2000,–, tel. 045-315825.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '77 km.st. 70.000 m. radio i.z.g.st. ƒ 1450,– Fiat 127 '74 opknapper ƒ 250,– Tel. 045-453368.

Te k. BESTELEEND Bwj. '80. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-454034.

Mooi, sportief en goed: MITSUBISHI Celeste ST '77 ƒ 2950,– evtl. inr. mog. Tel. 316940.

Ingeruild door uw BMW-dealer! BMW 728 I '82; BMW 520 I '82; BMW 518 '79; BMW 318 '79; BMW 318 '82 '81 '80; BMW 315 '82. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

Te k. autom. OPEL Rekord 2.0 S Berlina 4-drs., sch-kant. dak V+A hoofdst. enz. enz. Auto is echt in nw.st. bwj. 1978. Vr.pr. ƒ 6500,– Inl. 045-322179.

MAZDA 323 DL 3-drs. '82; Mitsubishi Colt EL 5-drs. '80; Opel Manta Berlina 20S '80; Ascona 1.9 de L. '79; Kadett 12S 3-drs. '81; Kadett Flair '80; Ford 1600 Bravo 4-drs. '80; Escort 1300 Bravo 5-drs. '82; Fiësta Bravo 1100 3-drs. '81; Toyota Corolla DX 4-drs. '81; Mazda 323 de L '78 ƒ 5500,-; Escort 1300 GL '77 ƒ 3200,-. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra. Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-721406.

DATSUN Bluebird 1800 GL '81 met gas; Datsun Cherry coupé 5-bak '79; Opel Rekord 2000 S '80, Opel Ascona '80; Ford Granada 2300 L '79, Ford Taunus 1600 GL '80 en '78, **Ford Taunus 1600 L '79** autom., Renault R20 TS '79; R18 L '81 en R5 GTL; Mitsubishi Lancer Bl '80 en Galant 1600 BL '77 ƒ 4500,-; Citroën Club '78 ƒ 2750,-; Audi 80 LS '79 nieuw model. Inruil en financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf G. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

Te k. gevr. MINI'S vanaf bj. '75 tot ƒ 1000,-. Tel. 04750-29224.

Te k. OPEL Ascona 20N bwj. '80, Straatsburgstr. 33, Vrieheide-Heerlen.

Te k. RENAULT R12 okt. '70, prima motor, weinig km, t.e.a.b. tel. 04490-14684.

Te k. FORD Taunus 1600 L, 4-drs. bwj. eind 1977, 1e lak pr. ƒ 3300,–, 04490-17956.

Te k. VW GOLF 1600S i.z.g.st., 1e lak, type '77 pr. ƒ 3650,–, 04490-14856.

AUTOMATIC, terugname van financieringsbank Honda Civic, 4-drs. 79.000 km, type '77 ƒ 3950,–. Inl. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank FORD Capri 23 S zeer veel acc. bwj. '77, ƒ 4950,–, inl. 04498-54510.

Te k. KADETT Caravan 1975; Ascona 20S 4-drs. 1980, beide in prima st. Putbergstr. 11 Schinveld.

Te k. 4 WINTERBANDEN op lichtmetalen velgen voor Golf 185/70/13 t. 315199.

Te k. RENAULT 30 TS bwjr. '77. Vr.pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-254528.

G.G. auto's biedt aan met volledige garantie en onderhoud: GOLF GTI met veel extra's bj. '80; Golf 5-drs. bj. '78; Opel Rekord 2.0 4-drs. bj. '78; Opel Kadett 2.0 E coupé bj. '79; Opel Kadett 13S 5-drs. bj. '79; Ford 1600 4-drs. bj. '80; Ford Escort 1.3 luxe bj. '79; Ford 1600 stationcar bj. 76; Honda Civic 5-drs. bj. '81 als nieuw; Renault 4 GTL bj. '80; Toyota Celica 2.0 liftback bj. '78; Toyota Corolla bj. '79; Toyota Tercel bj. '79; Mini Innocenti bj. '79; Volvo 66 GL bj. '79; Volvo 66 bj. '76; Peugeot 304 GLD bj. '78; Datsun Sunny bj. '80; VW bus gesloten bj. '79. Diverse inruilers van goedkope prijsklasse. G.G. auto's, Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 045-224172 (grote weg Hrln.-Brunssum).

Te k. div. SIMCA Ralley I onderdelen, o.a. motor, t.e.a.b. 045-315559.

FORD Taunus 2,3 Ghia autom., bj. dec. '79 type '80, Inr. Bedfort mogel. + Gokart met racemotor DAP, tel. 045-425836.

DATSUN Cherry 1200 GL, HB, okt. 1979, zwart met., i.z.g.st., ƒ 6950,-. Kempweg 19, Maasbracht.

KADETT stat.car., '81, Senator 3.0 E aut., '80; Kadett hatchback, '80; Ascona 16, '75 t/m '78; Kadett 12 S, '78 en '74; City 12 S, '76. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

OPGELET! Wij geve[n] ƒ 150,– tot ƒ 15.000,– vo[or] uw auto of sloopauto, te[l.] 045-723076.

Te k. HONDA Civic, 3-drs. bwj. '75, tel. 045-442472.

Te k. VW Golf, bwj. '75, Feldbiss 117, Kerkrade. Tel. 045-462086.

OPEL Kadett te k., bj. juli '81, met open dak, radio, halogeen lampen, km.st. 33.000, vr.pr. ƒ 13.250,– enz. Tel. 04451-1389.

Te k. weg. omst. MERCEDES 280 SE, bj. '73, A. Cuypstr. 85, Meezenbroek. Tel. 045-215838.

Te k. VW KEVER, bj. '76, km.st. 76.000, ƒ 2100,-. Tunnelenweg 133, V'daal. Tel. 045-750775.

Te k. OPEL Kadett N, bj. dec. '74, kleur blauw, zuinige auto en in goede staat, vr.pr. ƒ 1400,-, na 15.30 uur. Stadhouderstr. 60, Brunssum, tel. 045-250571.

Te k. MERCEDES 200, bj. '79, 88.000 km, i.pr.st., event. inr. Tel. 045-220940.

Bromfietsen

Te k. HONDA MB 50 bw[j.] '81 ƒ 900,–; Yamaha 125 c[c] cross bwj. '80 ƒ 700,–; Yamaha 175 off the roa[d] bwj. '79 ƒ 1700,–; Yamah[a] 250 cc off the road bwj. '7[?] ƒ 1000,–, tel. 045-319598.

Te k. YAMAHA DT 50M blauw, 5 mnd. oud, z.g.a.[n.] na 18.00 uur + zat. hel[e] dag. De Lingestr. 5, Kaa[l]heide.

Te k. KREIDLER ƒ 600,– en Kreidler ƒ 300,– Pe[u]geot 102 en 103 m. ver[s.] ƒ 135/ƒ 155 en div. spor[t]fietsen m. 5 en 10 vers[n.] Ailbertuslaan 339 Kerkra[-]de.

ZÜNDAPP KS 50 '7[?] ƒ 1250,–, Yamaha Endu[ro] 80 ƒ 675,–; Sparta Sach[s] 3-gang ƒ 475,–. Grachtst[r.] 13, Oirsbeek.

Te k. VESPA Ciao en te k[.] gevr. Royal Nor[d] Groenstr. 202 Waubach.

Te k. KREIDLER ve[r]chroom, bj. '81, z.g.a.n. Te[l.] 045-720112, na 16.00 u.

Te k. VESPA Ciao, i.z.g.s[t.] Tel. 045-460099, Kerkra[-]derstr. 40, Eygelshoven.

Te k. YAMAHA Enduro bwj. '82 m. verzek. Tel. 04[5-]452243.

ZÜNDAPP i.z.g.st. bwj. '8[?] vraagpr. ƒ 1450,–, Puc[h] Maxi met verz. en helm ƒ 250,–. O. Limburgstr. 5[?] Kerkrade-W.

Te k. HONDA SS[50] bwj.'80 ƒ 750,–, Mucher[-]veldstr. 84, Kerkrade.

Te k. YAMAHA FS 1 '77 Puch Maxi '80 i.z.g.st. t.e.a.b. Valkenburgerwe[g] 141, Schoonbron. Te[l.] 04459-1864.

Te k. gebr. PUCH Max[i] Zündapp's, Kreidler Yamaha's, Honda MB, o[n]derdelen, nieuw en geb[r.] Tevens krukasrevisi[e] Maasstr. 3, Heerlen, te[l.] 045-725309.

Te k. Yamaha FSI bj. [?] ƒ 450,- incl. verz. Tel. 04[5-]720265.

Te k. YAMAHA FSI bj. '8[?] km.st. 7300 kl. wit z.g.a.[n.] Pr. ƒ 950,-. Kerkstr. 4[?] Hulsberg.

Te k. YAMAHA „Enduro" verhoogd j. 1982, ƒ 1100[,–] 045-420202.

Te k. mooie ZÜNDAP[P] frame bj. '78, veel toebe[h.] Tel. 045-243474.

Te k. TOMOS A 3, 8 mn[d.] oud, km.st. 29000. Geb[r.] tel. 045-253055.

Te k. ZÜNDAPP, 4 versn. i.z.g.st., pr. ƒ 600,-. H. F[?]ron, Torenstr. 1a, Schi[m]mert.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,- p. jr. o[p] basis van 75% no-clai[m] Inf. Zakenburo Asra, Wi[l]helminastr. 153, Hoen[s]broek. Tel. 045-225367.

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL T[?] Schut, Ringoven 6[?] 6372 DB Schaesberg, te[l.] 045-322834. De eerste 5 le[s]sen à ƒ 25,–.

Type en STENO-EXA[-]MENS maand septemb[er] 90% geslaagden, bij Inst[i]tuut Waaifoort B.V., Raa[d]huisplein 16, Heerlen, te[l.] 045-713717 en A. Battala[an] 44, Maastricht, tel. 04[3-]13639.

Autorijschool ROY HE[?]NENS, Grefkenstr. [?] Brunssum. Tel. 04[5-]258765. 5 lessen gratis, le[s]sen v.a. ƒ 27,75. Lessen i[n] de rayons Heerlen en Si[t]tard.

CHAUFFEURDIPLOMA nodig? 03-12-1983 start[en] wij met de nieuwe kursu[s] Auto + motorrijscho[ol] Wischmann + Zn., Eur[o]paweg 337 Ubach ov[er] Worms. Tel. 045-351721.

Geen kortingen of rijlesse[n] gratis, wel!!!

kwaliteitslessen

Dan bent u goedkoper u[it]. Kies een van onderstaa[nde] de BBRO-rijscholen.

!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 4156[?]
BBRO Hanny 7139[?]
BBRO Dörenberg 2137[?]
BBRO Nelis 4123[?]
!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 2514[?]
BBRO Ingenbleek 2512[?]
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 3125[?]
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 4113[?]
BBRO Hillebrand 4155[?]
BBRO Zoet 4567[?]
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 2116[?]
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 7509[?]
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 4432[?]
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-16[?]

Moeder zkt. voor kind v[an] 8 jr. ONDERWIJZER(ES) die tegen vergoeding bij[les] wil geven. Bellen na [?] uur, 045-425100.

Bijna kwarteeuw bij VCH ● „Misschien is het 'n stuk verslaving"

Ger Spijkers, levenslang

door wiel verheesen



HEERLEN – Voor de paar lezeressen of lezers die het nog niet weten: Heerlenaar Ger Spijkers is trainer-coach van de damesselectie bij Volleybal Combinatie Heerlen, kortweg VCH. Omdat de sponsornaam er óók bij hoort, heet de club Pancratiusbank VCH. Doet er verder niet toe, alhoewel de inbreng van de geldschieter uiteraard in verenigingskringen met een hoofdletter wordt geschreven. Want hoe kun je vandaag de dag topsport beoefenen als er geen steun van buitenaf is? Na jarenlange prima ervaringen met Van Houten, prijst VCH zich in ieder geval gelukkig met de overeenkomst die een aantal maanden geleden Pancratiusbank aan de club bond. Voor de rest? Ger Spijkers is 47 jaar. Vader van twee kinderen en adjunct-directeur van het PTT-kantoor in Hoensbroek. Dit even ter inleiding.

„Hoe lang ik in de volleybalsport zit? Het zal vanaf het begin van de jaren vijftig zijn. Ik was toen nog op het Bernardinuscollege. Voetballen heeft me overigens óók beziggehouden. Ik heb nog als speler het eerste klasserschap van het toenmalige VVH meegemaakt. En bij Bekkerveld heb ik nog getraind onder leiding van Hennie Hollink. Ja, Hennie Hollink die jaren later oefenmeester bij Roda JC werd en kortelings in Frankrijk bij Tours trainer-coach was. Hij is nog altijd een goeie vriend van me. Ik zal nooit vergeten dat we bij Bekkerveld mét Hollink vanuit de afdeling Limburg naar de toenmalige tweede klasse van de KNVB oprukten. Heerlen stond op z'n kop.

Vreugde en pijn

De jaren waarin Ger Spijkers geen oefenmeester van de Heerlense volleybaldames was even niet meegerekend, is hij thans bezig aan zijn 23ste seizoen als trainer-coach. Drie-en-twintig competities. Training geven; technische snufjes hier, tactisch concept zó. Vreugde om de triomf. Pijn om de nederlaag.

Hij heeft momenteel speelsters onder zijn hoede waarvan de moeder óók nog bij hem getraind heeft. „Kun je nagaan", zegt hij. „Ik ben nog geen vijftig en tóch kom je bij zo'n terugblik opeens tot de ontdekking hoeveel volleybalsters je hebt zien komen en ook weer zien gaan. Je kunt er niet bij stilstaan, want in de sport telt altijd weer de wedstrijd die op het programma staat. Niet de ontmoeting die geweest is".

Een interview met Ger Spijkers levert je geen honderd procent zekerheid op over het aantal landskampioenschappen dat de Heerlense damesequipe behaald heeft. Evenmin kom je het juiste aantal Europacupwedstrijden te weten. Zelfs het aantal keren dat de VCH-formatie tot de eindronde van een of ander Europees toernooi doordrong, kan door Spijkers niet exact worden bepaald.
„Dan zou je bij het secretariaat van de club moeten zijn", meldt hij.

Erelijst

Iets dieper graven in het geheugen, tovert ongeveer de navolgende erelijst te voorschijn: een achttal landskampioenschappen, tientallen EC-wedstrijden en drie of vier kwalificaties in de eindronde van dit toernooi. „Als het niet precies klopt, moet niemand mij dat kwalijk nemen", verontschuldigt Ger Spijkers zich.
„Zeker is wél dat we eens in enkele dagen tijd 10.000 kijkers trokken, toen we met Moskou, Praag en Sofia de finalepoule van het Europacuptoernooi vormden. Dat had nog geen andere Westeuropese ploeg ooit gepresteerd".

Vergeleken met de roemrijke jaren in het niet eens zo verre verleden, speelt Pancratiusbank VCH momenteel geen hoofdrol. O ja, de ploeg acteert nog steeds in de eredivisie. Van de vele honderden (of zijn het duizenden) teams in Nederland, is dáár slechts plaats voor een tiental formaties. De aanduiding „bescheiden rol" moet dus met een korrel zout worden genomen. Bovendien staat volgende week de dubbelconfrontatie met een Portugese tegenstander in het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars te wachten. Uit de picture is Spijkers met zijn team dus zeker niet. Toonaangevend zoals een aantal jaren geleden is desondanks anders, maar dat komt ook omdat er een drastische verjonging heeft plaatsgevonden. Alles kent z'n tijd.



● *Ger Spijkers, de grote man achter de vele successen van de Heerlense volleybalsters.*
Foto: DRIES LINSSEN.

Heerlen heeft VCH allerminst laten vallen, maar op de tribunes zitten bij thuiswedstrijden beduidend minder mensen dan eens het geval was.
„Ik geloof niet dat het alleen met prestaties te maken heeft", aldus Ger Spijkers. „Er is ook zoiets als verzadiging.

Men is in de loop der jaren verwend geworden. Verwend en gewend. Ik kan me nog herinneren hoe laaiend enthousiast de mensen waren toen we de eerste, tweede en zelfs derde keer landskampioen werden. Financiële acties die nodig waren om ons optreden in het Europacuptoernooi te verzekeren, waren bij voorbaat verzekerd van succes. Dat verslapte naarmate het voor de buitenwacht heel gewoon ging lijken".

Heel gewoon. Ger Spijkers zegt het niet op bittere toon. Hij constateert alleen het feit. Trainingsijver, trainingsinzet, mentaliteit en wat er verder allemaal komt kijken om sport op eredivisieniveau te beoefenen, is niet veranderd. Noch bij hem; noch bij de ploeg.

„De selectie traint gemiddeld zes uur per week. Op vrijwillige basis komen daar nog 2 uur bij. Zaterdags ben ik, als we thuis spelen, van half een tot half acht in de sporthal. Een week later ben je op pad voor een uitwedstrijd. Over de uren die je nodig hebt om een training voor te bereiden, praat ik niet eens. Och, het aantal uren doet er niet toe. Ik heb niettemin wel eens momenten gekend dat ik dacht: Ger, zou je er niet mee stoppen? Dat had dan niets te doen met de tijd die ik besteedde aan de volleybalsport, maar wél met de motivatie die jezelf net zo goed moet hebben als de ploeg. Er is mij wel eens gevraagd of ik blijf doorgaan tot ik een kwarteeuw trainer-coach van de ploeg ben. Het antwoord heeft altijd geluid: ik weet het niet. Misschien stop ik in 1984 of 1985; misschien vijf jaar later. Zoiets kun je niet plannen.

Eén ding is zeker. Ik ben bezig met een jonge ploeg en dus met de opbouw. Anderzijds werk ik er ook naar toe dat de afbouw mijnerzijds straks geen problemen oplevert. Als ik ooit wegga, moet mijn opvolger niet voor een kloof staan die moeilijk te overbruggen is".

Verfrissend

Ger Spijkers („Het werk dat ik doe zou nooit mogelijk geweest zijn als men er thuis niet honderd procent achter gestaan had") zonder VCH of omgekeerd, zal dus nog wel zoiets blijven als Van Gend zonder Loos. Met andere woorden: de band blijft.

„Noem het voor mijn part een gevoelsmatige binding", zegt hij. „Misschien is het wel een stuk verslaving. Toch blijft sport verfrissend. Je hebt telkenmale met andere speelsters, andere situaties, te doen. Ik weet dat ik een gevarieerde oefenstof heb. Soms betrap ik me er zelfs op dat ik bang ben om in herhaling te vallen. Trainers die een paar jaar bij deze club werken en vervolgens weer elders aan de slag gaan, hebben het een stuk gemakkelijker. Hun oefenstof blijft nieuw; hier en daar aanpassen".

De successen van VCH zijn de successen van Ger Spijkers geweest. Dat bleef ook in het buitenland niet onopgemerkt. Bayer Leverkusen had 40.000 D-mark salaris, plus royale autokostenvergoeding, over om Spijkers in dienst te krijgen.
„Allemaal goed en wel", zei hij, „maar dan zou ik nog meer van huis zijn dan nú. Let wel, ik heb ook nog een dagtaak bij de PTT. En competitie in de Bundesliga is iets verder reizen dan in Nederland".

Mexico

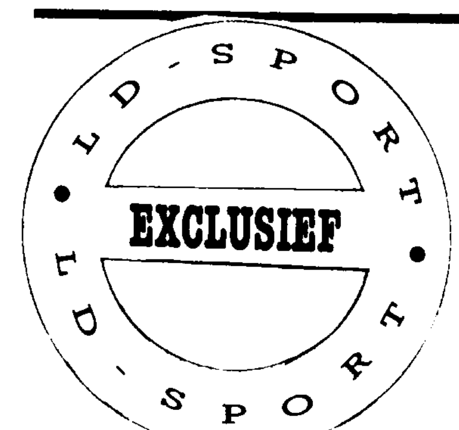
A propos, over reizen gesproken. Ger Spijkers is met zijn ploeg door heel Europa getrokken. Hij heeft óók nog een aantal jaren de „nevenfunctie" van bondscoach gehad. Als zodanig was hij met Oranje ondermeer op het WK in Mexico. De helft van zijn selectie bestond uit VCH-speelsters. Onvergetelijke tijden.

VCH oefende aantrekkingskracht uit op volleybalsters uit andere delen van het land, zelfs uit het buitenland. „Ze zelf gaan halen, deden we desondanks nooit", aldus Ger Spijkers. „Hetzelfde gold voor de regio. Als we via via hoorden dat deze of gene, die talent had, naar ons wilde komen, dan viel er te praten. Ik vind dat we de regiofunctie zelfs nooit echt hebben onderstreept, alhoewel er de laatste jaren gelukkig een verbetering gekomen is. Er is om het zo uit te drukken, een drempel weggenomen".

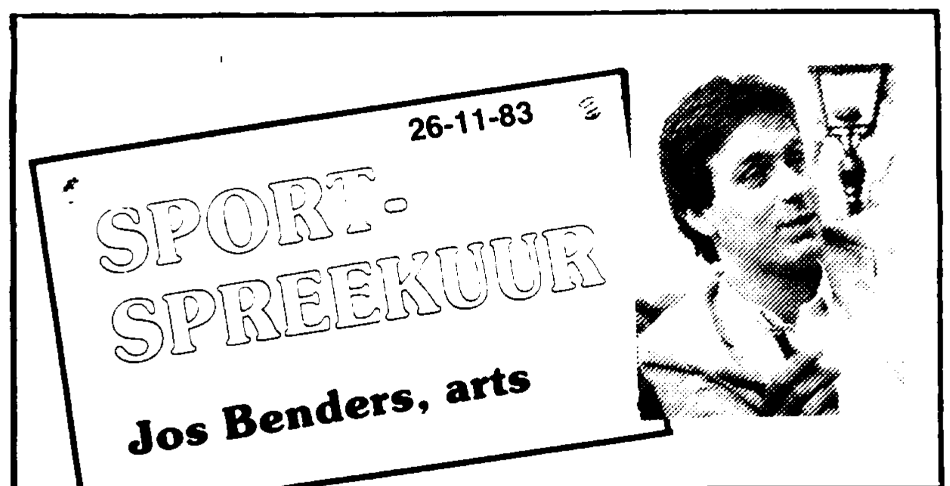
Faciliteiten

„Op nationaal niveau vind ik dat we niettemin nog roomser zijn dan de paus. In het buitenland zijn er meer faciliteiten. Ik praat niet eens over het staatsamateurisme van het Oostblok, maar wél over de Duitse Bondsrepubliek, Frankrijk en Italië. Die landen konden we een aantal jaren geleden de baas. Nu niet meer of met veel moeite", aldus Spijkers. „De aanpak dáár is anders. Het nationale team heeft voorrang. Men beseft hoe belangrijk het is. Hier kent men alle mogelijke restricties en bezwaren. Veel is gebaseerd op de bereidwilligheid van de speelsters, maar alleen daarmee kom je er niet. En dan te bedenken dat we over een paar jaar het Europees kampioenschap in ons land hebben".

De geboorte van een nieuwe gedragsregel



Doping deel V



Deze aflevering van Sportspreekuur is de laatste van een serie van vijf dopingartikels. Voor alle medewerking die ons verleend werd door sporters, lezers, journalisten, artsen en andere specialisten, zeggen wij ieder oprecht dank. Sportspreekuur is over veertien dagen terug met het onderwerp: de preventieve enkelbandage.

Misschien wordt het jaar 1984 wel het anti-dopingjaar. De Nederlandse artsenorganisatie KNMG zal binnenkort namelijk de nieuwe uitgave van „gedragsregels voor artsen" uitgeven. En daarin komt heel nadrukkelijk te staan dat van artsen absolute terughoudendheid verwacht wordt in dopingpraktijken.



● *Dr. J. Daniëls: artsen, opgepast!*

Dit voornemen van de artsenbond is onthuld door dr. J. Daniëls, de voorzitter van de KNMG, in het kader van het slot van de LD-dopingserie (vandaag). „De artsenbond heeft nooit eerder in zijn bestaan een officieel standpunt over doping bepaald," aldus Daniëls.

„Ook voor de Nederlandse situatie vind ik dat medewerking van artsen aan dopingpraktijken onder geen enkele voorwaarde toelaatbaar is." De nieuwe brochure die in het voorjaar uitkomt, zal over doping een Engelse tekst bevatten. Het betreft hier namelijk de internationale verklaring over doping van de World Medical Association (Lissabon - 1981), die in zijn geheel wordt overgenomen.

Strafbaar

Daniëls wijst erop dat artsen die de gedragsregels overtreden, strafbaar zijn. Welke uitwerking de regel zal hebben, is niet te overzien. Het is namelijk niet bekend hoeveel Nederlandse artsen bereid zijn of waren om aan doping mee te doen.



De indruk bestaat dat dopingverstrekking nogal eens plaatsvindt via „on-officiële kanalen", dikwijls via niet-medici. De KNMG-voorzitter vindt het niettemin noodzakelijk de gedragsregel over doping op te nemen. In voorkomende rechtszaken zal de arts zeker in het nadeel zijn vergeleken met de tijd waarin deze gedragsregel er nog niet was.

Opsporing

De mening van de Maatschappij voor de Geneeskunst komt samengevat hierop neer: toedienen van medicijnen, louter en alleen om de sportprestatie te verhogen, is niet toegestaan. Wel moet in sommige gevallen onder ogen worden gezien dat het gebruik van sommige medicijnen (die ook voor kunnen komen op de verboden lijst), noodzakelijk is als therapie bij ziektes. Bij een eventuele aanklacht zal hierin duidelijk onderscheid worden gemaakt.

Volgens de KNMG-voorzitter moet de opsporing van onzuivere medische praktijken in handen blijven van de Geneeskundige Inspectie. De taak voor de artsenbond KNMG ziet hij veel méér in een toezien op een deugdelijke opleiding voor sportartsen.

De balans

Wat deze dopingserie onverbloemd liet:
- dat sporters toegaven zelf doping gebruikt te hebben,
- lezers te kennen gaven dat naar hun mening in alle lagen van de sport frequent doping gebruikt wordt,
- dit door ervaren sportjournalisten en dopingdeskundige-bij-uitstek M. Donike (oudprofrenner) werd bevestigd,
- dat dopingartikelen o.a. in België zonder recept verkrijgbaar zijn (ook al is dit ook dáár strafbaar!)
- en dat de Belgische inspectie strenger gaat optreden tegen frauderende apothekers, naar aanleiding van een LD-steekproef.

Wat in deze serie helaas onverlet bleef:
- exacte cijfers over doping in de Nederlandse sport (die zijn er niet).
- of ook bij Nederlandse apothekers zonder recept dopingartikelen tekoop zijn (waarschijnlijk niet),
- wie precies de dopingverstrekkers zijn (behalve artsen).

Wat niettemin verder gebeurde:
- een kamerlid (B. Hennekam - CDA) vroeg de artikelen op ter bespreking in het parlement,
- apothekers willen best voorlichting geven over doping, voor scholen en sportclubs,
- ziekenfondsen gaan scherper letten op dopingverstrekking (via de computerlijsten).

Wat doping verder nog teweeg gaat brengen:
- de Vereniging voor Sportgeneeskunde gaat inventariseren in welke mate doping gebruikt wordt door Nederlandse sporters,
- het tijdschrift Geneeskunde en Sport komt met een thema-aflevering over doping,
- Wielerrevue brengt in december een uitgebreid vraaggesprek met de Belgische dopingdeskundige dr. P. Nijs, die meewerkte aan deze serie. Hij is apotheker, lid van de anti-dopingcommissie van het ministerie en hij is tevens docent van de wielerschool BLOSE.

Nog openstaande vragen

● Vraag aan het ziekenfonds ZZL in Maastricht: als ik doping zou gebruiken en ik zou als lid van Uw ziekenfonds ziek worden, wat dan?
Directeur ziekenfonds A. Hermans en medisch adviseur A. America: *„Dan komt U voor alle kosten zelf aan het opdraaien".*

Als een arts op kosten van het ziekenfonds dopingprodukten verstrekt met het bekende doel, wat dan?: *„Die arts kan dan meteen inpakken en we schrappen hem als medewerker. We zijn zeer geïnteresseerd in namen van artsen die gaven of geven. Als U ons namen kunt noemen!?..."*
Zoekt U dat maar zelf uit, ziekenfonds!

● Vraag aan oud-profrenner K. Sterk (Brabant), jaren verslaafd geweest aan amfetamine: Hoe zat dat nou precies met die verslaving?
Sterk: *„Van een huisarts* (naam en adres bij redactie bekend) kreeg ik steeds een recept voor tien dozen amfetamine. In ruil voor dat recept was steeds één doos voor hem!"

● Vraag aan de Nederlandse apothekersbond KNMP: door 700 apothekers wordt op scholen voorlichting gegeven over medicijnengebruik. Is het een idee om ook het thema doping aan bod te laten komen?
G. Voituron, namens de KNMP: *„Het lijkt me zeker de moeite waard".*
Zouden ze ook bereid zijn om bij sportclubs te komen praten? Voituron: „Ook dát moet mogelijk zijn".

Het telefoonnummer van de KNMP is: 070-655922

Wij schrijven reeds nu voor u af op onze occasions voor het jaar 1984
Haal uw voordeel op zeer jonge citroëns bv. 2CV6 - VISA - GSA - BX - CX
AUTOBEDRIJF NIZET B.V. - Industriestr. 14 - Sittard - Tel. 04490-11051

Contacten/clubs

MONIKA en Maria excl. modellen verwachten u van 16.00 tot 3.00 uur. Tel. 045-462809.

ESCORTSERVICE, leuke jonge dames bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 04494-54209.

ESCORTSERVICE voor een lief meisje bij u thuis, zeer discreet, alleen in het weekend. 045-226384.

Nieuw **GERDA'S** escort, 100% discr. va. 18 uur. Ook za-zo. Tel. 045-325073.

Privé **NENA** van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-425707.

ESCORTSERVICE. Dag en nacht verwennen meisjes u thuis. Tel. 045-220050.

ESCORTSERVICE. Leuke jonge dames brengen bezoek aan huis of in hotel. Tel. 045-220066.

VIDEOCLUB Heerlen, voor een goede film en of een leuk meisje. Parallelweg 71a. Tel. 045-718067.

Welk **ECHTP.** of vr. zkt. tedere vriend voor regelm. cont. ben 29 jr. Br.o.no. HO 176 LD Kouvenderstr. 215 6431 HE Hoensbroek.

Miss **CHRISTINA** Countessa. SM-kelder af 9 uur. Tel. 045-721759.

Leuk stel, 40 jr., zkt. dito **ECHTP.** v. mod. vriendschap. Br.o.nr. MA 388 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

PRIVÉ 2 leuke meisjes, Brigitte en Tammy. Tel. 04494-50999.

EXCLUSIEF Breulingstr. 18. Tel. 043-16981. Sauna video. Discreet intiem van 12.00-24.00 uur. Zaterdag v.a. 21.00 uur parenavond.

FILMCABINES. Film kijken v.a. ƒ 1,-. Non stop cinema. Aanbieding: nu 4 films ƒ 99,-. Filmverh., videoverh. Video privécabine. Sexshop Erotica, Honigmanstr. 95, Hrl.

RIVERSIDE CLUB: leuke jonge meisjes en bubbelbad, video, spiegelbedden enz. op elke kamer. Voldoende voor een warm uurtje in een koude tijd. Tel. 04755-1854. Geopend maand. t/m vrijdag van 14.00 tot 2.00 uur. 's Zaterdags v.a. 19.00 uur. Dijk 2 Ohé en Laak E9 afslag Echt. 100 mtr. voorbij camping de Maasterp.

NIEUW, Relaxclub Paloma, Pr. Hendrikln. 70a, Brunssum, films, girls, massage, ma.-za. va. 14.00 uur.

Geheel nieuw adres **CLUB 490** Yvette en Rebecca v. 12.00 t/m 22.00 uur. Zat. tot 18.00 uur, tel. 04494-54314, met spiegelkamer.

Privé-club **YVONNE.** Haanrade, Grensstr. 23. Tel. 045-461968. Va. 12.00 uur.

Jonge **DAME** en heer gastvrij en charmant verwennen serieuze heren en dames privé discreet van 10 tot 22 u. Tel. 09-49-2406-7692.

DORIS + Monika + Doris + Monika + Doris + Monika. 045-462505. Va. 12.00 u.

MAGDA privé, ook voor oudere heren en weekends. Tel. 045-229178.

ESCORTSERVICE. Anita en Gaby komen bij u thuis of in hotel. 045-222802.

VERA: exclusief, discreet, privé; nieuw in Geleen, tel. 04494-48933.

SUGARLAND-ESCORT nu ook te bereiken in omg. Heerlen. Voor charmante jongedame bij u thuis of in hotel. Discr. verzekerd. Nu nog beter. Bel voor afspr. 045-225009 of 043-617295.

PRIVÉ-ESCORT. Liveshow, ook in weekend. Tel. 045-727731.

NATHALIE geweldig, jong spontaan af 9 uur tot 2 uur 's-nachts. Ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

Nieuw, lesbische show, massage, peepshow, bij **CARESSE.** Drievogelstr. 4, Spek'heide-Kerkrade-W. Vanaf 20 uur.

KATJA'S escort alle behandelingen. Tel. 045-422564.

Nieuw! **MARIJKE** escortservice. Tel. 045-425579.

Hallo heren **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

SPECIALITEITEN: films: eigen ruimte, zelf kiezen. Stationsstraat 31, Sittard.

PRIVÉ nu 5 dames aanwezig die voor alles in zijn. Dagelijks van 10 tot 24 uur. Tel. 04750-31693.

OPENING Club L'aimitie op dinsdag 22 nov. 1983 te 11.00 uur 's morgens. Gratis drinks. Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade, tel. 045-425656.

Heren opgelet!!! Nu ook zaterdag en **zondag** geopend van 20.00 tot 4.00 uur. Gratis koud buffet. Bar, video, sauna. enz. Kings Club, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, 045-421920.

2 nette **VRIENDINNEN** verwennen u. H.'rathstrass. 09.49.2406.7407.

NIEUW, Mariska en vriendin, privé en escort van 11.00-23.00 uur. Tev. jonge dames gevr. Intern mog. 045-462991.

Welke vr. of echtp. zkt. tedere **VRIEND** voor (on)regelm. cont. Ben 35 jr. Postbus 379, 6130 AJ Sittard.

Gezellige gastvrouwen **BAR „VUCHTERHOF"** Rijksweg 226, 3630 Maasmechelen België. Geopend maand. zat. van 2 tot 2. Tevens nog gastvrouwen gevr. Kamers te h.

LINDA privé, lief voor jong en oud. Iedere dag ook za. en zond. 045-228431.

NOENDA, privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Assistente gevr.

Diversen

MEDEDELING: Hierbij deel ik mede, dat ik, I.W. Gerry, op geen enkele manier verantwoordelijk ben voor de bepaalde handelingen en transacties van Petra Frieska, Diependaalstraat 19, Stein, wegens scheiding.

Naar Banneux op donderdag 8 december a.s., prijs p.p. ƒ 25,-, kind. ƒ 12,50. KERSTNACHTBEDEVAART, vertrek op kerstavond 24 december en terugkomst in de vroege morgenuren van Kerstmis 25 december (aanmelden uiterlijk tot en met maandagmorgen 19 december). Deelnemers uit Zuid- en Midden-Limburg zullen zoveel mogelijk plaatselijk worden opgehaald en thuisgebracht. Prijs p.p. ƒ 25,-, kind. ƒ 12,50. Aanmeld. uiterlijk 5 werkdagen tev. bij Caritas Banneux N.D., Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht, tel. 043-15282, of bij de plaatsel. contactadressen.

Post van uw buitenlandse klanten en zakenrelaties ondanks

poststaking
bureauservice in Aken

biedt op korte termijn een relatieadres in Duitsland, postbus, telefoon en telex. Absoluut discreet. A.C.G. burotel, Frankenbergerstrasse 30 D 5100 Aken, tel. 09-49241503094.

Voor al uw bont
Ook naar maat, reparaties en moderniseren
A. Stevens-Feyge
Hommerterweg 234, Hoensbroek. Tel. 045-213578

De Kader- en Ondernemersopleiding Bouwbedrijf K.O.B. verzorgt uitvoerders- en aannemers-avondcursussen in Roermond.

In verband met de pensionering van de huidige adjunct-directeur worden kandidaten m/v voor deze vacature verzocht te solliciteren.
Zij kunnen hun schriftelijke sollicitatie binnen 10 dagen adresseren aan:
Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid,
Steegstraat 10, 6041 EA Roermond.

De curator in het faillissement van **J.H.B. Janssen,** Maastrichterstraat 160, 6444 GK Brunssum, maakt bekend, dat het faillissement is opgeheven wegens gebrek aan baten bij beschikking van de Rechtbank Maastricht dd. 17 november 1983.
Mr. R.A. Haverhoek
Oranjelaan 211
6166 BM Geleen

auto caubo occasions
Bedrijfswagens:
VW Transporter, gesloten
1.6 ltr., 1980
VW Transporter, gesloten
2.0 ltr., 1980
Twee schuifdeuren, H4-koplampen, achterruitverw., bumperrubbers, ventilatieraampjes, 30.000 km.
ANWB gekeurd
6 maanden gegarandeerd
auto caubo bv V.A.G
Valkenburg 04406-15041 Mechelen 04455-1592 2271

JAGO PARKET KERKRADE
LAMELPARKET VANAF ƒ 59,–
INCLUSIEF GRATIS LEGGEN
Showroom geop. van 10-18 u. Zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen.
Tel. 045-414270
187555

GEMEENTELIJKE MUZIEKSCHOOL VALKENBURG

Per 1-1-1984 kunnen weer een beperkt aantal leerlingen afkomstig uit Valkenburg, Hulsberg, Klimmen en Wittem toegelaten worden.

O.a. voor: **PIANO**
BALLET
BLOKFLUIT
HOBO
CELLO
A.M.V.
etc.

Inschrijving schriftelijk mogelijk tot 15 december.
Voor informatie: administratie dagelijks geopend van 13.00-17.00 uur.
Steenstraat 2 - Telefoon 04406-13140
204302

GEZONDHEIDSZORG-ACADEMIE SITTARD

AANMELDING VOOR DE VERKORTE HBO-V.

In augustus 1984 start een driejarige dagopleiding HBO-V voor verpleegkundigen met het diploma ziekenverpleging A, B of Z, of MBO-V.

Het diploma van de HBO-V geeft de bevoegdheid als verpleegkundige op basisnivo in alle velden van de gezondheidszorg werkzaam te zijn.

Schriftelijke informatie en aanmeldingsformulieren zijn te verkrijgen bij de administratie van de Gezondheidszorg-Academie (s.v.p. schriftelijk aanvragen). Mondelinge informatie wordt verstrekt door mevrouw Annelies Geerbex, docente bij de HBO-V, telefoon (04490) 1 99 41.

Adres: Gezondheidszorg-Academie Sittard, Walramstraat 15II, 6131 BK Sittard. (M.i.v. 1 januari 1984, Gouverneur van Hövellstraat 2, 6131 KD Sittard).

Wie niet kan slagen met één van onze merkmonturen moet toch 'ns op onze klavertroeven letten.

Natuurlijk heeft Rinck ze allemaal in huis. De nieuwste modellen monturen van '83. Van Rodenstock, Silhouette, Ray Ban, Zeiss, Nina Ricci, Christian Dior enzovoort.

Grote en goede merken. Maar mocht u niet slagen in ons uitgebreide assortiment merkmonturen, dan moet u toch 'ns op onze Klavertroef-aanbiedingen letten. Die zijn altijd ekstra voordelig. En ook daar is keuze in overvloed.

Andere troeven zijn de vanzelfsprekende Rinck-kwaliteit en het persoonlijke, vakkundige advies. Reden genoeg om voordelig te brillen bij Rinck.

rinck brillen

HEERLEN:
Akerstraat 2a en 2b,
tel.: 045-711456.
(maandagmiddag geopend)

KLAVERTROEF
Wie niet alleen 'n lage prijs, maar ook kwaliteit en service eist, kiest Klavertroef bij Rinck.
SCHERP GEPRIJSDE MONTUREN VOOR: 45,-, 75,-, 95,-, 125,-

Vele ekstra-voordelige Klavertroef-monturen. Allemaal goed. Al vanaf **45,-**

Rinck houdt de prijzen ekstra scherp in het oog.

Limburgs Woonblad

Alumineus

Zaterdag 26 november 1983 ● Pagina 29

'Kunst-natuursteen': zowel voor binnen als buiten

Wanneer een fabrikant van een of ander produkt beweert dat het beter is dan het natuurprodukt waarvan het is 'afgekeken', ben je geneigd wat argwanend te reageren. Van Polythal kan echter met recht gezegd worden dat het wel duidelijke voordelen heeft in vergelijking met marmer of andere natuursteensoorten.

Het is een synthetisch materiaal, samengesteld uit kwartszand en kunstharsen, verkrijgbaar in vele kleurdessins met marmer- of natuursteentekening. In principe werd het door de (Duitse) fabrikant ontwikkeld als vensterbankprofiel, in standaardmaten zowel als in formaten op bestelling.

Het heeft echter talrijke andere toepassingsmogelijheden, zowel voor binnen- als voor buitengebruik: vloeren, wanden, traptreden, afdekking van tuinbouwsels, als tafelblad enz. Op diverse natuursteenprodukten heeft Polythal vóór dat het niet verweert en uitermate slijt- en breukvast is. Bovendien kan het gemakkelijk gezaagd, geboord en gelijmd worden.

Het is verkrijgbaar in volkomen gladde uitvoering als met een oppervlakterelief.

Omdat het een gegoten produkt is, kan het in elke gewenste vorm gemaakt worden; voor grootverbruikers biedt dit de mogelijkheid om profielen volgens maat- en vormopgave te laten maken. Ook voor doe-het-zelf toepassingen zal het interessant zijn. Behalve de grote slijt- en breukvastheid heeft Polythal nog het voordeel dat het zich erg gemakkelijk laat onderhouden.

De prijs zal zo rond de 250 gulden per vierkante meter liggen. Importeur voor Nederland is Teleramen Systemen Utrecht, tel. 030-896424.

Grote belangstelling op beurzen voor nieuw Nederlands produkt

Aluminium harmonika voor (extra) raamisolatie

HEERLEN – Op twee recente beurzen (de vakbeurs Isolatie en de consumentenbeurs Eigenhandig, beide in Rotterdam gehouden) is een nieuw raamisolatiesysteem gelanceerd, een produkt van Tonzon in Enschede. Het kan in zeker opzicht worden vergeleken met het simpele harmonikagewijs opvouwbare zongordijn, althans wat de manier van opvouwen betreft. Wij maakten er in het Woonblad van zaterdag 12 november onder dhz-noviteiten op 'Eigenhandig' al even gewag van.

Het is een dubbelwandig aluminiumpakketje, dat in opgetrokken toestand nauwelijks plaats inneemt. Neergelaten ontstaan tussen de beide folies luchtkamers, die een hoge isolatiewaarde opleveren.

Verduistering

De Tonzon-raamisolatie kan zowel voor enkel als dubbel beglaasde ramen worde toegepast; ze fungeert tevens als verduisteringsgordijn. Ramen die in de zomer sterk aan zonnestraling blootgesteld zijn worden door dit systeem koel gehouden.

Voor particuliere toepassing komt deze nieuwe raamisolatie vooral in aanmerking voor ramen die vanwege hun grote afmetingen (bijv. glazen puien) of om andere (technische) redenen niet van dubbele beglazing voorzien kunnen worden.

● *De luchtkamers tusen de beide folies leveren een hoge isolatiewaarde op.*

Ook als thermische scheidingswand kan het systeem worden gebruikt, bijvoorbeeld om een grote ruimte gedeeltelijk af te sluiten ter besparing op stookkosten. Op beide beurzen trok dit kersverse isolatieprodukt van Nederlandse bodem veel belangstelling. Nadere informatie is verkrijgbaar bij Tonzon, Enschede, tel. 053-332391.

● *Opgevouwen neemt het aluminiumpakketje nauwelijks plaats in.*

redactie
max schmeetz
postbus 3100,
6401 dp heerlen,
tel. 045-739266

Hypotheekrente 22 november 1983.
Ook deze week bleef de hypotheekrente ongewijzigd. Veranderingen op korte termijn worden niet verwacht.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie, opgave bank	met gem.-garantie, werkelijk	zonder gem.-garantie, opgave bank	zonder gem.-garantie, werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar[3]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar[3]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	renterust[1]	1,5	9,0	9,66	9,0	9,66
	30 jaar[1]	1,5	9,3	9,99	9,3	9,99
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Ned. Credietbank	1 jaar[4]	1,5	7,6	8,07	7,8	8,28
	3 jaar[4]	1,5	8,3	8,82	8,5	9,03
	5 jaar[4]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	var.[3]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,7	9,04	8,9	9,25
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,3	8,98	8,5	9,21
standaard	5/10 jaar[2]	1,5	9,1	9,87	9,3	10,10
standaard	11/15 jaar[2]	1,5	9,5	10,32	9,7	10,54
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
4e kw. 1983 budget	var.[2]	1,5	9,1	9,87	9,1	9,87
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	8,8	9,09	8,8	9,09

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

Warenonderzoek:
Electrisch zagen nog steeds gevaarlijk

DEN HAAG – Electrisch zagen is nog steeds gevaarlijk. Dat blijkt uit een onderzoek van de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek. Het onderzoek werd in samenwerking met zeven Europese consumentenorganisaties uitgevoerd.

Het onderzoek had betrekking op cirkelzagen, zaagtafels en tafelzaagmachines. Volgens de stichting zijn de zagen in de meeste gevallen niet voorzien van deugdelijke beschermkappen. Ook zou in sommige gevallen het apparaat na een stroomstoring onverwacht aan kunnen slaan.

'Auto-Scroller': zelfsturende decoupeerzaagmachine

HEERLEN – Er wordt op het gebied van elektrische gereedschap zo af en toe toch nog wel eens wat nieuws bedacht. Skil heeft (zagen we op de beurs Eigenhandig) de decoupeerzaagmachine en nieuwe dimensie gegeven... zo mag het best genoemd worden. De daar gelanceerde 'Auto-Scroller' heeft een bestuurbaar zaagblad. De zaaghouder, die bij alle types decoupeerzagen tot dusver een vaste stand heeft, kan namelijk rondom zijn as draaien. Op vier vaste standen (0, 90, 180 en 270 graden) kan hij gefixeerd worden, zodat de zaag vooruit (normale situatie), in twee richtinge haaks-zijdelings, en achteruit kan werken.

Bovendien kan de zaag op 'zelfbesturing' worden ingesteld. Hij volgt dan de eigen bochten zonder dat je de machine zelf hoeft te manoeuvreren. Met de 'stuurknop' geef je het zaagblad gewoon de juiste koers.

● De 'Auto-Scroller' met bestuurbaar zaagblad.

Gemak

Dat geeft bij ingewikkelde zaagpatronen een groot gemak. Het is bijvoorbeeld ook niet meer nodig om de machine van de ene hand in de andere over te nemen. Wat de elektrische decoupeerzaag nog te wensen overliet, lijkt door deze nieuwe ontwikkeling helemaal ingevuld.

De fabrikant heeft, in een speciale uitvoering van deze nieuwe machine (de 515U Vari-Orbit), ook de zogeheten 'pendeltechniek' verder uitgediept. De pendeltechniek, kenmerkend voor de geavanceerde decoupeerzaagmachines, geeft het zaagblad behalve een verticaal op- en neergaande beweging, ook een afwisselend naar voren en achteren gerichte slag, waardoor de zaagtanden beter 'happen'. Bij dit nieuwe type is deze pendelbeweging in zeven hoekstanden instelbaar, waardoor in elke situatie en voor elk materiaal de gunstigste zaaghoek kan worden bepaald.

Een Skil-produkt, dat behalve voor de vakman ook voor veeleisende doe-het-zelvers de moeite van het bekijken waard. Geen goedkope machine (boven de 500 gulden) maar dat kan ook niet, voor zo'n brok vernuftigheid.

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun

In september trof ik onder een boom die ik ooit in Italië kocht en die ik tot nu toe voor *Diospyros kaki* had gehouden een kennelijk vroegtijdig afgevallen kleine groene vrucht aan: een onrijpe kaki of dadelpruim. Rijp is het een oranje of gele, sappige, zoete vrucht ter grootte van een tomaat die ik wel lekker vind maar die een flink 'sleeïge' smaak in de mond achter laat. Ik was verbaasd over die vondst, want volgens mijn inlichtingen is de genoemde fruitboom tweehuizig, en aangezien ik er maar een heb zou ik er, volgens Bartjens, nooit vruchten aan kunnen krijgen. Misschien dat de boom dus toch een andere *Diospyros* is, *D. lotus*, of *D. virginiana*, ook allemaal eetbaar, en in de VS veel aangeplant. Of de vruchten hier ooit rijpe zullen worden moet worden afgewacht, feit is in ieder geval dat de genoemde boom de laatste vijf winters geheel zonder schade heeft doorstaan. Overigens hoort deze boom tot een edele familie, namelijk die van de bomen die ebbenhout leveren.

Appels, peren, pruimen en kersen in de eigen tuin zijn natuurlijk leuk, maar ze hebben twee grote nadelen: ze zijn in de tijd dat ze aan uw eigen boom rijpen voor een habbekrats in de winkel te koop en je hebt er veel narigheid van, niet alleen om het onderhoud maar ook om de ziektes en plagen, het ingewikkelde snoeien en dergelijke. Wanneer u zich ertoe kunt brengen te wennen aan de bijzondere smaak van veel minder courante vruchten kunt u er veel vreugde aan beleven. De reden waarom veel van die vruchten (zoals de kaki) in Nederland nauwelijks gezien worden is, dat de smaak voor de meeste mensen 'te gek' is, dus niet in de eerste plaats omdat ze moeilijk te kweken zouden zijn, of veel last hebben van ziekten. Juist van dat laatste hebben veel minder bekende fruitsoorten niet of nauwelijks last.

Neem bijvoorbeeld *Feijoa sellowiana*, een Zuidamerikaanse heester die behoorlijke beschutting nodig heeft in de winter en pas na enige jaren draagt. Hij bloeit met fraaie rode bloemen. Vermoedelijk zijn enkele planten (uit verschillende klonen) nodig om een behoorlijke dracht te krijgen. Ik heb alleen ooit ingeblikte Feijoa's gegeten. Dat was wel even wennen, inderdaad, ze hebben een vrij scherpe terpentijnachtige smaak, maar dat kan ook mede een gevolg zijn van het inblikken. Deze waren afkomstig uit Israël, maar ik heb ooit gelezen dat ze in het zuiden van de Sovjetunie, waar het toch behoorlijk kan vriezen, heel goed gedijen.

Soms groeien er al vruchten in uw tuin waarvan u niet wist dat ze eetbaar waren, en die blijken nog lekker ook. Bijvoorbeeld de bessen van de bekende bodembedekker *Gaultheria*, de 'kersen' van Fuchsia's, en de vruchten van *Leycesteria formosa*, waar trouwens patrijzen ook gek op zijn. Of de bessen van *Berberis vulgaris*, *Cornus mas* en zelfs van de gewone lijsterbes, vooral van belang om de grote hoeveelheden vitamine C. (De merels weten dat beter dan de mensen). Van *Berberis* en lijsterbes bestaan trouwens meer goed eetbare soorten, en zelfs gekweekte vormen met grotere vruchten.

Wat minder exotisch zijn de mispel en de moerbei. Van mispels moet je liefhebber zijn (want ze zijn alleen lekker wanneer ze zacht en beurs zijn geworden), maar moerbeien zijn heerlijk zoet; een nadeel is dat ze bij rijping snel afvallen. De boom, die flink groot kan worden, moet in een gazon staan waardoor de vruchten makkelijk te vinden zijn. Er zijn witte en zwarte, de laatste zijn de lekkerste. *Actinidia sinensis* ofwel kiwi's zie je steeds meer, daar moet u een mannelijk en een vrouwelijk exemplaar van hebben, en snoeien gaat op dezelfde manier als bij druiven. De Spaanse of Japanse mispel (*Eriobotrya japonica*) wordt hier vaak als sierplant gekweekt, maar de vruchten, *loquats* genaamd, zijn heerlijk. Helaas is de plant bepaald niet winterhard, en kan maar het beste in een koude, vorstvrije kas worden gekweekt. Dat geldt ook voor andere 'fruitbomen' die ik nog zou willen noemen: niet alleen citroenen maar ook *guava's* (*Psidium guajava*) kunnen daar rijp worden. Ik kreeg dezer dagen een exemplaar van *Myrtus ugni* die ook eetbare zelfs bijzonder smakkelijke bessen moet dragen.

Het grootste probleem is vaak: hoe kom ik aan die bomen? Driftig speuren is daar het parool. Sommige zijn bij gespecialiseerde bedrijven te koop. Kijk anders eens rond in Zuid-Frankrijk, Spanje of Italië en zelfs in Engeland, daar zijn veel van de genoemde planten wellicht te krijgen.

Onroerend goed

Onroerend Goed Makelaardij

Leenaers B.V.
Lid NVM

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

De Hoof: vrijst. won. met gar. Ind.: hal, toilet, berging, eetk., keuken, woonk., 3 slaapk., badk. met ligb., douche, dak geïsoleerd en ramen, woonk. Goede ligging.
De Kommert: schakelbungalow. Ind.: entree, hal, toilet, woonk. met open haard, gr. luxe keuken, c.v.-ruimte, luxe badk. met ligb. en aparte douche, toilet, 3 slpk., buitenberg.
Ruys de Beerenbroucklaan: tussenl. won. Ind.: kelder, entree, toilet, gang, gr. doorzonk., keuken, 5 slaapk., badk. met ligb.
Vrijst. villa bij centrum. Grote dubb. tuin m. terras. Grondopp. ca. 1000 m². Ind.: ruime gar., waskeld., stookkeld., gas-c.v., houtberg., logeer- of hobbyk., berg., zitk. op Z. m. open haard en thermopane glas, aparte eetk., aangr. keuk., vestiaire m. toil., 4 slaapk., mod. badk. m. ligb., aparte toil. te gebr. als doka, veel bergruimten, balkon.
W. Schweitzerlaan: vrijst. bung. m. mooi aangel. tuin. Ind. Hobbyr. annex slaapk., toilet, douche, berging, wijnk., cv-ruimte, entree: L-vorm. woonk., mod. keuken, 3 slpk., badk. met ligb., toilet. Vraagprijs n.o.t.k.
Welterlaan: halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinhuis, 2 kelder, 5 slaapk., study, hobbyr., badk. met ligb. en mooie tuin; alum. ramen en dubb. beglaz. Vraagprijs n.o.t.k.
Sintermeertenhöfke: luxe bungalow met gar. Ind.: entree, keuken, woonk. met open haard, toilet, badk. met ligb., 2 slaapk. met thermopane glas, mooie patiotuin.

Heerlen-centrum

Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, incl. stoff. Huurprijs op aanvraag.

Schaesberg

Heistraat: tussenl. won. met gar. Ind.: keld., entree, gang, doorzonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slpks., badk., zold.

Doenrade

Zwarte Graaf: vrijst. won. m. gar. en mooie tuin. Ind.: hobbyr., 2 keld., entree, hal, berg., toil., keuk., L-vorm. woonkam. met open haard, 4 slpks., kastenkamer, badkam. m. ligb. en douch, zold. Het pand is zeer luxe afgewerkt.

Landgraaf

Vrijst. landh. gel. in bos. Opp. ca. 2700 m². Ind.: gar. voor 2 auto's, keld., sauna, douche, wask., prov.kelder, entree, hal, toilet, L-vorm. woonk., badk., kantoortje, kastenk., keuken, slaapk., kl. keuken, douche, 2 zoldertjes, 2 slaapk., geh. geïsoleerd, alarminst. Bwj. 1974.

Voerendaal

Caldenbornstr.: halfvrijst. won. met gar. Ind.: entree, toilet, doorzonk., serre, keuk., 3 slpk., badk., douche, vliering.

Nieuwenhagen

Vrouwenraetslaan, Hoefveld: bung. m. gr. tuin, ca. 900 m². Ind.: entree, gard., toil., 4 slpk.; 1e et.: badk. met ligb., 2e badk. m. douche, zeer gr. woonk. met ruime luxe keuk., gr. gar.; mooi aangel. patio m. veel privacy.

Valkenburg

Vilt, Zwaluwstr.: halfvrijst. won. met mooie tuin. Ind.: hal, toil., Z-vorm woonk. 52 m², hobbyr., open keuk., 4 slaapk., badk., douche, 2e toil., zold., berg., gas-c.v.

Nijswiller

Rijksweg: woonhuis. Ind.: keld., entree, woonk., bijkeuk., keuk., toil., badcel met douche, toil., 2 slpks., zold.

Prijzen op aanvraag.

I.v.m. de vele aanvragen, panden in diverse prijsklassen ter bemiddeling tot verkoop gevraagd.

PAPENHOVEN (gemeente Born), Op de Coul 6, zeer mooi gel. vrijst. woonh. met moderne architectuur, o.a. voorzien van woonk. met tuinkontakt en open haardpartij, eikenh. keuken voorzien van alle comfort, 3 ruime slaapk., zeer mooi en luxueus uitgev. badk. Door de zeer goede isolatie en vloerverwarming is er een zeer beperkt energieverbruik. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

Te k. gevr. **WOONHUIS** in Jabeek, reacties 045-256377.

Te k. gevr. **FLAT** in centr. Heerlen. Tel. 04746-2110, na 18 uur.

Te k., Leyenbroekerweg 86, **SITTARD:** vrijst. woonh. m. c.v. (nieuw), inpandige gar., onder architectuur aangel. tuin (± 1020 m²), zeer excl. ind. m.o.a. ruime keuken m. kookeiland, living, ± 50 m², m. schitterend tuincontact. Het pand is event. gesch. als kantoor c.q. praktijkpand. Vr.pr. ƒ 390.000,- k.k. Geen makelaarscourtage. Te bevr. 04490-21989.

Te koop gevr. ruime **WONING** met 4 slpk. en gar. omg. Heerlen/Schaesberg. Tot. ca. ƒ 100.000,–. Tel. 045-720876.

HOENSBROEK, Harmoniestr. 7, te k. nabij centr. halfvr.st. g. onderh. woning m. gar., tuin, kelder, zolder. Ind. o.a. woonk. + aanb., 3 slpk., bergr., luxe badk. m. 2e toil. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-215205.

Bouwterrein

te k. ± 1170 m2, prachtig gelegen in plan Kern Noorbeek. Inl. gemeente Margraten. Tel. 04458-1641.

Bungalow

2200 m² grond. Dubb. gar. 4/5 krs., gas-c.v., volledig geïsol. Te Eys. ƒ 310.000.

Villa

835 m² grond. Dubb. garage, 4 keld., 8 krs., 2 badk., 2 keuk., gas-c.v. Vaals ƒ 375.000.

School

1125 m² grond. Woonged. bevat: grote kamer met open keuk., slpks., douche, keld., nog 3 gr. lokalen, zold., c.v. 1931. Wittem ƒ 300.000.

Winkel-woonhuis

Vaals. Gr. bovenhuis, 9 krs., badk., kelder. ƒ 275.000, 2 winkels waarvan 1 verh.

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. **HEERLEN:** Bongaertslaan 42, helft dubb. woning. Grote living m. open haard. Grote deels open keuken. 1e verd. 3 slpk. en badk. + 2e toilet. 2e verd. 1 slpk. en zolder, gas-c.v. Prijs en aanv. n.o.t.k. Bezicht. na tel. afspraak (045-714934). Vanaf maandag 28-11-'83.

Excl. **BOUWTERREIN** van 750 m² op de Molenberg te Heerlen aangeboden. Te bevr. 045-455164.

BELEGGINGSPAND te Hoensbroek, bwj. 1975, best. uit 5 kamers, 2 appart., 2 toil., 1 luxe badk., gr. keuk., kelder, vliering, c.v., gestoff. Huuropb. ƒ 2100,– p. mnd. Pr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-227859.

Te k. appartement Markt **NIEUWENHAGEN.** Vr.pr. ƒ 74.000,– k.k. Tel. 043-10341, tst. 229. Weekend en na 18 uur, 045-314052.

Geweldige ligging met blijvend uitzicht op oude molen

Klein halfvrijstaand huis m. kam., keuk., 2 slp.kam., kelder, zolder, w.c., badk. m. mooie paardenstal en gr. weide. Tot. opp. 2800 m2 m. event. tekening + vergunning. Het geh. is dir. te aanv. Pr. ƒ 139.000,– k.k. Nuth, Voorterstr. 47, inl. na 20 u. 045-410669.

Stein
Horeca(recreatie)complex

Dit uitstekend bereikbaar aan recreatieoord „Steinerbos" gesitueerd pand (bouwjaar 1981) met een vloeroppervlakte van 800 m2, is voor vele doeleinden geschikt (evtl. discotheek, restaurant met zaalverhuur, fitnesscenter e.d.). Geen brouwerijverplichting. Ruime parkeergelegenheden aanwezig. Koopprijs ƒ 200.000,– k.k. (WIR-premie). Eventueel te huur.

Voor verdere inlichtingen:

LIVAC B.V.

Brugstraat 19, Sittard tel. 04490-10855.

Te k. v. part. gezell. woonhuis: 3 slpks. Zomerstr. 35, **HEERLEN.** Pr.n.o.t.k. Tel. 045-222947.

BRUNSSUM: te k. halfvrijst. woonh. op goede stand. Voor/achtertuin, garage, entree, hal m. toilet en kelder, woon/eetkamer 44 m², openh., gezell. serre, luxe keuken, luxe badk. m. bad en douche, 4 slpk., c.v. In 1978 onder architektuur gerenoveerd, juiste waardering alleen mogelijk na bezichtiging. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-258285.

Heerlen

Te k. groot herenhuis, zeer geschikt voor kantoor of praktijk met woonhuis. Burg. de Hesselleplein 18. Tel. 045-716224.

MAASEIK, woonhuis te koop met tuin en garage, centrum stad. Inl. tel. 09.32.11.211732 of 09.32.11.755249.

HOENSBROEK (nieuwbouw) uitstekend gel. ruim vrijst. herenhuis aan de rand van Amstenrade en Hoensbroek (Van Hövell tot Westerflierhof). Ind.: o.a. ruime living, luxe badk., 5 slpk., garage, volledig geïsoleerd, hardhouten kozijnen. Aanv.: februari 1984. Koopsom ƒ 239.500,– v.o.n. Stienstra tel. 045-712255.

Uw huis snel en vakkundig **VERKOPEN!!!** Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Marisstr. 59, 6165 AR Geleen. Telefoon: 04494-51544.

KERKRADE: ruim woonhuis, keuken, 4 slpk., 2 toiletten, c.v. en tuin met schuur. Koopprijs ƒ 125.000,– k.k. Inl. tel. 045-416161.

KERKRADE: woonhuis, ind. ruime woonkamer, Amerikaanse keuken, 4 slaapkamers, 2 toiletten, c.v., tuin en garage, koopprijs ƒ 130.000,– k.k. Inl. 045-416161.

KERKRADE: hoekhuis, ind. 2 woonkamers, keuken, 5 slaapkamers, terras en enorme tuin. Koopprijs ƒ 120.000,– k.k. Inl. 045-416161.

Te k. **EYGELSHOVEN** goed onderhouden riant woonhuis m. garage (37 m2), tuin (500 m2), tuinberging, grote kelder, c.v. en uitstekende thermische isolatie. Ind. ruime woonk., keuken, zitkamer, w.c. 1e verd. 3 slpk., badk. m. ligbad, douche en w.c. Zolder m. 1 slpk., event. geschikt voor 2 wooneenheden. Inl. tel. 045-353250.

Taxaties
A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. **WOONHUIS** (winkelruimte) in centrum van Schinveld. Inl. tel. 04746-1285, na 20.00 u. 045-719796.

Te k. v. part. te **HULSBERG** fraai gesit. vrijst. woonh. met c.v., kelder en gar., onder arch. aangel. tuin met div. terr. en gr. tuinkamer, opt. priv. Perc.oppervl. 400 m². Ind.: woonk. met ant. open haard en parket, eiken keuken met alle app., kl. bijk., toilet. Verd.: 2 gr. sl.kamers, gr. luxe badk., ligbad, douche en 2e toilet, zolder geh. beschoten met c.v.-ruimte en mansardekamer. Het geh. zeer mooi afgewerkt. Vr.pr. ƒ 185.000. Tel. 04405-2213.

BOCHOLTZ. Ruime tuss.-won. zeer gesch. v. winkel/woonh. Vr.pr. ƒ 89.000,– k.k. Inl. Imm. Brausen Molenkamp. Tel. 04454-3637.

Te k. **HEERLEN-N.** halfvrijst. woning, 606 m2, met serre, kantoor, garage, 3 slpk., hal, keuken, L-woonk., deels dubb. glas, geh. won. rolluiken. Tuin 575 m2. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 045-212605.

Te k. te **HEERLEN/WELTEN**; goed gel. zeer gezellig appartement (parterre). Ind.: entree, gr. woonk. met open keuken (vloer Noorse leisteen), 2 slpk., badk. met ligb., mooie tuin. Tot. opp. ca. 240 m2, kelderruimte, prijs ƒ 105.000,–. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

NIEUWENHAGEN te k. halfvrijstaand woonhuis met gar., c.v., l. woonk., keuken, 3 slpk., badkamer. Prijs ƒ 122.500,– k.k. Tel. 045-311833.

PAPENHOVEN vrijst. woonhuis m. c.v. en 600 m2 tuin. Pr. ƒ 125.000,– k.k. Inl. 04951-32643.

HEERLEN t.k. Haarlemstr. 30, hoek Limburgiastr. geren. woning, 400 m² grond. Geh. onderkeld., c.v., gr. L-kam., beg. gr. rolluiken, moderne keuk. en badk., 2e w.c., 3 slpk., zold. m. vliezotrap. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-412031.

Schimmert

Woonhuis met binnenhof, gas-c.v., ruime keuken en bijkeuken, woonkamer, kantoorruimte, garage, vijf slaapk., riante aangelegde tuin. Grondopp. 1670 m². Vraagpr. ƒ 210.000,–.

Schimmert

Vrijliggende bungalow met inpandige garage, bouwjaar 1970, gas-c.v. Uitstekende staat van onderhoud, garage en twee kelders, vier slaapkamers, badk. m. ligbad, grondopp. 1014 m², inh. 580 m³. Vraagprijs ƒ 219.000,–.

Inlichtingen: Makelaardij Fons Heuts B.V. Beëdigd taxateur Tel. 045-242316

BRUNSSUM: groot halfvrijst. woonh. met gar. en tuin. O.a. gr. hal, L-woonk., uitg. keuken en bijkeuken, 4 slpks., badk. en zolder ƒ 140.000,– k.k. Bel Bovass BV 045-414242.

MAASTRICHT: in het Jekerkwartier (centrum) een karakteristiek sfeervol herenhuis m. binnenplaats. Ind.: hal, tuinkamer/werkkamer. Verd.: woonkamer, open keuken. 2e verd.: 2 slaapkamers, toilet, douche m. v.w. vide/zolder (open trap), kelder. Vr.pr. ƒ 105.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19 Sittard. Tel. 04490-10855.

Klimmen

Halfvrijst. 6 krs., douche, badk., cv-gas, gar., terras, vrij uitz. ƒ 255.000,–

Makko Makelaardij b.v.

(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM)
Rijksweg 105 te Gulpen
Tel. 04450-2182.

Winkel-woonhuis

Gulpen-Centrum. Kelder, zolder, gr. part.ruimte. Leeg na overleg ƒ 149.000,–

Makko Makelaardij b.v.

(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM)
Rijksweg 105 te Gulpen
Tel. 04450-2182.

GULPEN goed gel. halfvr.st. won. met gas-c.v., voor- en achtertuin en ga. Ind. entree m. toil., woonk. L-vorm 36 m2, keuken. 1e verd. 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., geh. beplankte zolder, onderh. toest. goed. Vr.pr. ƒ 147.500,– k.k. Inl. Imm. Brausen Molenkamp. Tel. 04454-3637.

Te k. **SIMPELVELD** Landhuis nw. bouw, opl. 1984. Ind. entree, garderobe en toil., woonk., eethoek, keuken m. berg. Inp. gar. 1e verd. 4 slpk., badk. m. ligb., douche, vaste wast. en 2e toil. Luxe afw. Kooppr. ƒ 249.900,– vrij op naam. Inl. en docum. Imm. Brausen Molenkamp Vaals, Bergstr. 36. Tel. 04454-3637.

Te koop te **HOENSBROEK:** tussenwoning, zeer goed onderhouden. Berging, zolder, aanbouwkeuken, c.v., 3 slaapk., douche, voor- en achtertuin, vr.pr. ƒ 105.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. 045-223947.

STEIN te k. ruime won. met c.v., gar. en tuin, woonk., o.keuken (50 m² plav.vloer), 3 slpk., (parket) badk., zolder, 4e slpk., (vaste trap). Kooppr. ƒ 120.000,– k.k. Tel. 04495-3460 (bwj. 1975).

Te k. mod. goed onderh. woonhuis. Mooie ligg., met gar. en tuin. Vr.pr. ƒ 128.000 k.k. Quadvliegln. 31, **SCHAESBERG.** Tel. 045-314569.

KERKRADE-CENTRUM op goede stand tussenwoning voor- en achtertuin. Ind. hal, L-vorm. living 40 m2, open keuken, w.c., en berging. Verd.: 3 slpk., badk. met ligb. zolder, vraagpr. ƒ 103.000,– k.k. B.O.G. Kerkrade 045-455432.

Te k. mooie bovenwoning m. c.v., w.k. 33 m², eiken aanb.keuk., gr. slpk. 4,5 × 4,5, 2 kl. slpk., badk. m. ligb. en toilet, gr. bergkast, gr. zolder. Ben. gr. hal, toilet. Gr. magazijn m. bergruimte en gr. gar. Achter huis 100 m² grond. Vr.pr. ƒ 250.000. Aanv. 30-5-1984. Leeuwerikstr. 14, Leijenbroek **SITTARD.**

HEERLEN tuss.won. met c.v. Gesch. voor dubb. bewoning of comb. woonh.-kant. e.d. Vr.pr. ƒ 109.000,– k.k. Makelaardij Smeets V'daal. Tel. 045-753066.

HOENSBROEK, Amstenraderweg 8, halfvrijst. woonh. met gar. o.a. voorzien van 2 kelders, woonk. met studeerkamer, 3 slaapk. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

GELEEN (Lindenheuvel), Narcissensingel 55, halfvrijst. woonh. Ind. o.a. kelder, woonk., keuken, grote bijkeuken en grote waskeuken, 3 slaapk. Perceelsopp. 411 m2, ruime tuin. Koopsom ƒ 102.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

GREVENBICHT, Wilhelminalaan 24, ruim gel. halfvrijst. woonh. met gar. Ind. o.a.: doorzonwoonkamer, keuken, bijkeuken, 4 slpk., douche, zolder. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

WIJLRE. In de kern gel. bouwgrond. Opp. ca. 2000 m2. Aanv. direct. Prijs op aanvraag. Inl.: makelaarskantoor drs. Ruijters b.v. Wycker Brugstr. 62 Maastricht, tel. 043-18941.

HOLTUM-BORN, Adelaarstr. 5, luxueus halfvrijst. woonh. met gar. en cv, eiken keuken met alle voorzieningen, woonk. met tegelvloer en balkenplafond, 3 slaapk., luxe badk., zolder. Aanvaarding op korte termijn. Koopsom ƒ 135.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

MAASTRICHT, Kon. Clovisstraat 36a/b, dubbel woonhuis met winkel cq. praktijkruimte (totale inhoud ca. 1120 m3) met tuin en eventueel garage. Goed onderh. Voor diverse doeleinden gesch. Bouwjr. '37. Direkt te aanv. Prijs n.o.t.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

ELSLOO, Koolweg 113, mooi vrijst. woonh. met manege en paardeboxen. Souterrain woonk. met open haardpartij en luxe open keuken, badk., 3 slpk., vaste trap n. zolder. Kooppr. ƒ 210.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

BEEK-CENTRUM, Burg. Janssenstr. 52, boerderij best. uit woonh., binnenplaats, grote schuren, huisweide en tuin. Tweezijdig bereikbaar. Bouwtechnisch goed in orde. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

MAASEIK, Venlosesteenweg 182, semi-bungalow in luxueuze uitvoering, goed geïsoleerd. Ind. o.a. woonk. met open keuken, badk., douche, 5 slpk., kantoor, gar. en chalet. Perceelsopp. 2120 m2. Prijs n.o.t.k. Inl. Ruber Makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

Gunstig gel. halfvrijst. heren met c.v., garage en zeer grote tuin met veel privacy. Ind. o.a.: kelder, grote woonkr., keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., luxe badk. met ligbad en v.w. Vaste trap naar zolder met 5e slaapkr. Perc.opp. 780 m². Gel. Baandert 27, **SITTARD.** Aanv. direct, pr. ƒ 165.000,- k.k. Tel. 04490-13071.

Bungalow

2200 m2 grond, dubb. gar., 4/5 krs., c.v.-gas, volledig geïsol. te Eys ƒ 310.000,–

Villa

835 m2 grond, dubb. gar., 4 keld., 8 krs., 2 badk., 2 keuk., cv-gas te Vaals ƒ 375.000,–

School

1125 m2 grond, woonged. bev.: grote kamer met open keuk., slpk., douche, keld., nog 3 gr. lokalen, zold., cv, 1931 te Wittem ƒ 300.000,–

Winkel-woonhuis

Vaals, gr. bovenhuis, 9 krs., badk., kelder ƒ 275.000,– 2 winkels waarvan 1 verh.

Makko Makelaardij b.v.

(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM)
Rijksweg 105 te Gulpen
Tel. 04450-2182.

Te k. te **HEERLEN** parterre-appartement voor 1 persoon; zit/slaapkamer-keuken, douche, toilet, kl. berging, kelder en gr. tuin. Pr. n.o.t.k. Mak. Hendriks Heerlen tel. 412430.

Te k. gevr. door part. **WOONHUIS** met garage. Heerlen of direkte omg. Prijsindicatie tot ƒ 160.000,– Tel. 045-722322.

Te k. **SITTARD** - Rijksweg Zuid 113. Vrijst. woonhuis met c.v., tuin en garage. Ind. begane grond: ruime hal, toilet; L-vormige woonkamer met eiken parket 42 m2, open haard; aparte eetkamer 20 m2 en geheel gemoderniseerde keuken; 1e verdieping: terras; kl. slaapk.; badkamer met toilet; gr. slaapk. 24 m2; vaste trap naar 2e verd. waar 2 slaapk. met aparte bergingen. Het geheel is uitstekend onderhouden. Bez. na afspr. Prijs op aanvraag. Inl.: De Bruijn Assurantiën Geleen b.v., Nachtegaalstr. 91 Geleen tel. 04494-40955.

GELEEN goed onderhouden recent opgeknapte Oostenrijkse woning. Strensstr. 8, opp. 900 m2, unieke ligging, veel rust en groen. Veel luxe, parket en tegelvloeren, moderne aanb.keuken met alle app. Badk. met ligb., dubbele gar. Inl. 05104-704. Kijkdgn. zo. en ma.

Kerkrade-Haanrade te k. ruim ingedeelde **BUNGALOW.** Ind.: hal, mod. Am. keuken, L-vormige woonkamer, 2 slaapk., badk., garage, 3 gr. kelders, terras en voortuin. Aanv. zo spoedig mog. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k. Inl. 045-454825 (tot 17 uur).

Te koop **GEVRAAGD** halfvrijst. woonhuis. Pr. ± ƒ 100.000. Tel. 045-419554.

Te koop
Nieuwstraat 20, Schaesberg

Halfvrijstaand woonhuis, met garage en tuin.
Bijzonderheden: goed gelegen aan bosrand, keurig onderhouden, geheel geïsoleerd, aanvaarding in overleg.

Vraagprijs ƒ 159.000,–

Halfvr.st. woning aan de J.F. Kennedylaan

Welten-heerlen

met inpand. gar., grt. tuin met veel priv., woonk. met park.vl. en open haard, grt. luxe compl. inger. keuken, ruime hal. Grt. overd. terr. 1e verd.: 3 grt. slpks., betegelde mod. badk. met toil. en douche. Geh. onderkelderd. Opt. isolatie. Tel. 045-716393.

HEERLEN-Welten. Nieuwbouw woonhuis met tuin op zuiden. Ind. o.a.: grote inpandige garage/berging, ruime hal, L-vormige woonkamer, open keuken, 3 slpk., badk. met o.a. douche. Koopprijs ƒ 153.695,– v.o.n. Hoge subsidie mogelijk (max. ƒ 10.900,– in het 1e jaar). Inl. Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

Te koop
Kerkrade-Nullanderstraat 102

bedrijfsobject met bovenwoning, eventueel ook in gedeelten. Prijs op aanvraag. Eventueel ook te huur.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Taxaties onroerend goed

Mak. Hendriks. Beëd. taxateur. Sinds 1960 Heerlen tel. 045-412430.

Te koop te **SPEKHOLZERHEIDE,** Industriestr. 78, ruime tussenwoning. Inh. 948 m3, opp. 187 m2. Ook geschikt v. bedrijf en dubb. woning. Vraagpr. ƒ 99.000,–. Dir. te aanv. tel. 045-413372 .

SITTARD, Wintraak. In 1978 gerenoveerde carré-boerderij. Zeer mooi uitzicht. Vraagpr. ƒ 590.000,– k.k. Inl. Ruber makelaars & Taxateurs, lid NvM, tel. 04497-1900.

Te k. halfvrijst. woonhuis, c.v., tuin op het zuiden, garage. Ind.: hal, toilet, woonk. 8x4 m, keuken met luxe install., plavuizenvl., 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligb., v.w., 2e toilet, vaste trap naar grote zolder, bj. 1979. Spouwisol., dubb. gl., dakisol. Koopprijs ƒ 155.000,-. **SUSTEREN,** 04499-3439, na 18.00 uur.

SITTARD, tussengelegen woonhuis met ruime binnenplaats. Ind.: b.g. hal, geïnstall. keuken, bijkeuken, badkamer, toilet, woonkamer, garage. Verd.: 3 ruime slaapkamers, c.v. Prijs ƒ 84.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. vrijst. **WOONHUIS** m. garage gel. a.d. Maas. Maasstr. 1 Wessem. Te bevr. na 17 uur 04756-1279.

Aan- en verkoop onroerend **GOED.** Betrouwbare bemiddeling. Mak. Hendriks. Belt u ons even? Tel. 412430.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** Nieuwenhagerstr. 29 Ubach o. Worms. Pr. ƒ 89.000,– k.k. Tel. 045-322710.

Particulier vraagt **BOUWTERREIN(EN)** voor blok van 2 woningen (event. groter) op een goede ligging. Brieven onder no. 087 HK, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevraagd interessant geprijsd **PAND** contante betaling en vertrouwelijke afwikkeling. Postbus 30099, 6390 ZH Nieuwenhagen.

Te k. **FRITURE,** m. woonhuis, en 2 perc. bouwgrond, gelegen te Schinveld. Aanv. i.o. Pr. ƒ 225.000,- k.k. Tel. 04495-3227.

KERKRADE-WEST: bungalow m. 2 app., gr. gar. en werkpl. geschikt voor part. en bedr. doeleind. ƒ 250.000,– 045-414242.

Te huur **SUSTEREN:** 1- à 2-pers. appartement. Huurpr. ƒ 550,- incl. p. mnd. Inl. 04450-1724.

BRUNSSUM: vrijst. huis (in '78 geh. verb.) m. tuin 1455 m2, woonk. m. o.h., eik. keuken, w.c., bijk., inp. gar., 5 slpk., luxe badk. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-257293.

BINGELRADE apartement te k. Vr.pr. ƒ 49.000,– Tel. 04492-2479.

Ter overname aangeb.

café te Elsloo

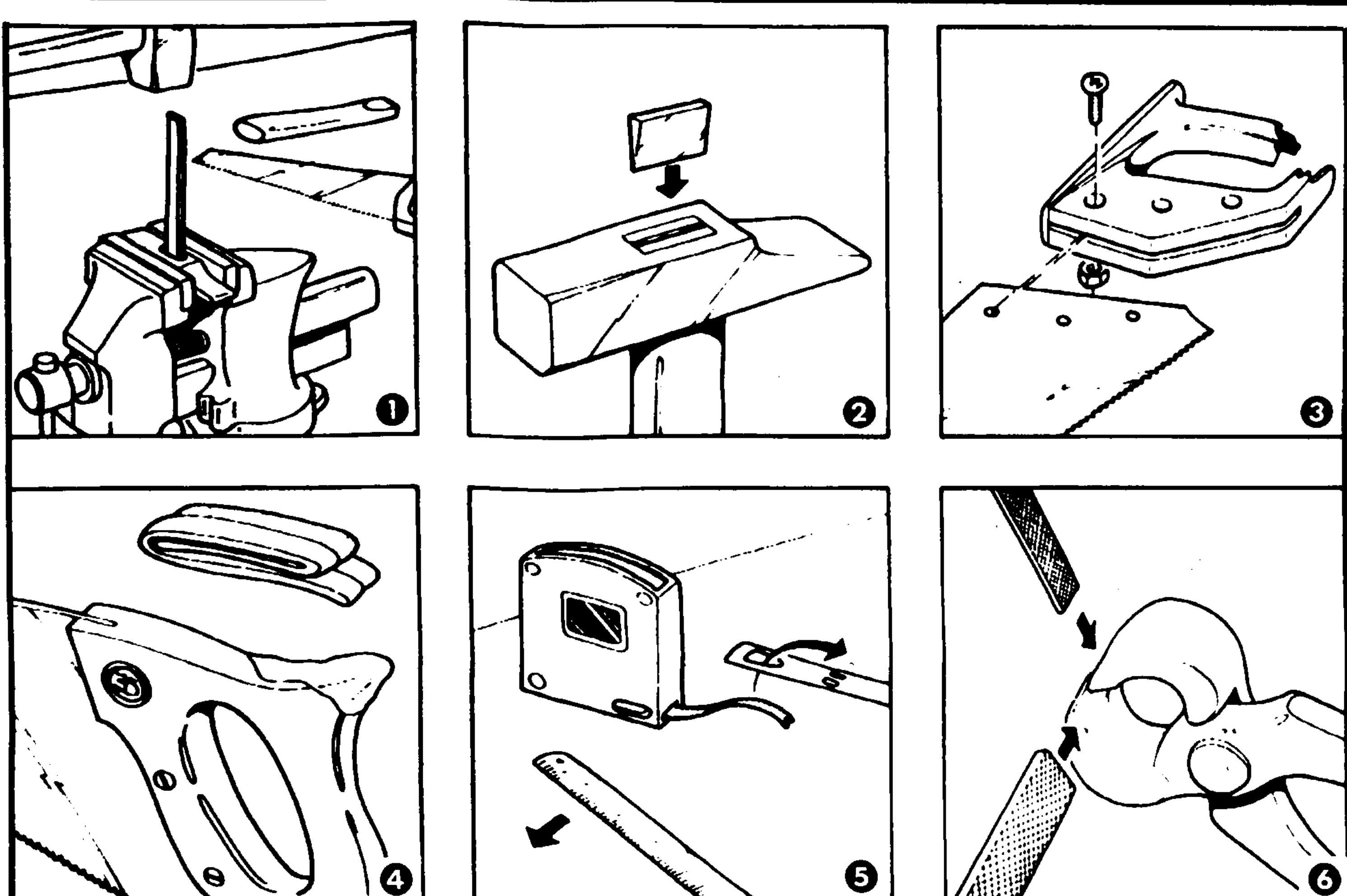
Vest.papieren en enig kapitaal vereist. Inl. tel. 04458-2045. Na 18.00 uur.

Te k. oud gerenov. woonh., kelder, zolder, 4 slpk., aanb.keuken, achterom en tuin, gel. te **AMSTENRADE,** vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 04492-2340.

Slapen onder dons

Volgens een landelijk representatief onderzoek, dat onlangs is gehouden wordt het slapen onder dons steeds meer populair. Velen wisselen hun vertrouwde dekens in voor een dekbed. Maar aangezien de aanschaf van dekbedden een nogal grote uitgave betekent, verdient het aanbeveling uw keuze doordacht te doen en daarbij de voors en tegens goed tegen elkaar af te wegen.

Mensen die overgaan tot het gebruik van een donsdek ervaren vooral het geringe gewicht als aangenaam. Tevens speelt de hygiënische factor mee. Dons veroorzaakt weinig stof. Bovendien komt het lichaam nooit in contact met het dekbed, omdat dit altijd voorzien is van een hoes. Een belangrijk punt o.a. in hotels en voor logeerbedden.



● *De populariteit van dons blijft stijgen.*

Functie

De functie van het donsbed wordt bevorderd, wanneer het bed regelmatig wordt opgeschud. Daarom ook is het systeem van het bed belangrijk, omdat het dons vrij moet kunnen bewegen. Het bed moet dagelijks gelucht worden, echter niet in de zon of bij vochtig weer. Het dekbed mag niet worden geklopt of gestofzuigd. Alleen licht borstelen en opschudden. Bij alle voordelen van het donsdek komt ook nog het decoratieve karakter van de overtrekken. Niet alleen is het bed in een wip opgemaakt, maar bovendien vormen de hoezen vaak een lust voor het oog.

Katoen

Wanneer u een katoenen dekbedhoes koopt, bedenk dan dat katoen kan gaan krimpen, koop dus het liefst voorgekrompen katoenen overtrekken of neem ze minstens 10 cm groter. Heel praktisch zijn de hoezen van no-iron katoen, die niet gestreken behoeven te worden, niet meer krimpen en gewoonlijk was- en kleurecht zijn. Het is wel verstandig minstens twee overtrekken te kopen, zodat u niet zonder zit, als het overtrek in de was is. Een extra laken kan eventueel worden gebruikt als een soort bescherming van de hoes en het dekbed.

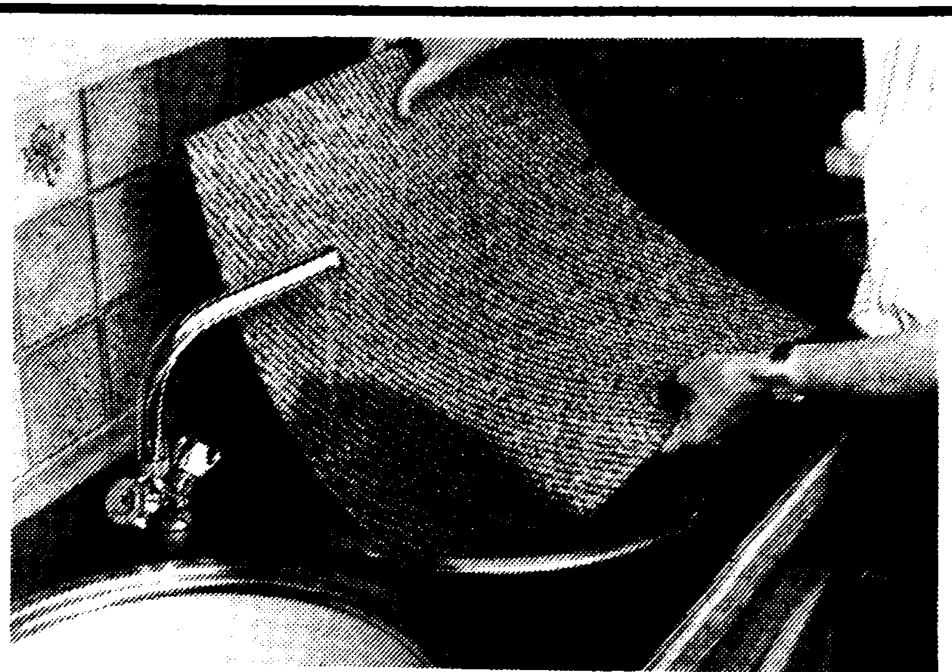
Zonder hulp een schone hoes om uw dekbed trekken is niet zo moeilijk als u het op de juiste manier doet. Draai het hoeslaken binnenste buiten op een klein stukje na. In beide hoeken van het laken stopt u een punt van het dekbed. Dan trekt u het hoeslaken naar beneden en uw bed is verschoond.

Wie zelf de overtrekken van het donsbed maakt, weet dat het naaien van knoopsgaten een lastig en tijdrovend werkje kan zijn. Bespaar uzelf die klus en naai aan de binnenkant van de overtrekken (dus daar waar de knoopsgaten zouden komen te zitten) smalle linnen bandjes. Door het strikken van de bandjes kunt u op deze manier de overtrekken sluiten. Heel gemakkelijk zijn de instopstroken die aan sommige hoezen zijn gezet. Ze zorgen ervoor dat uw voeten bedekt blijven. Overdag kan een dekbed gemakkelijk in een bij het meubilair passende hoes (bij wijze van sluimerrol) of in een kast worden weggeborgen. Het opmaken van het bed kost weinig moeite.

Tweepersoons

In landen waar dekbedden al veel langer in gebruik zijn dan bij ons, zien we gewoonlijk heel weinig tweepersoonsdekbedden. In ons land worden daarentegen wel dubbele dekbedden verkocht. Een van de grote voordelen van slapen onder dons gaat hierbij enigszins verloren. Bij één persoon voegt het dons zich soepeler om het lichaam. Verstandiger is het in zo'n geval twee dekbedden te kopen en op die manier kan ieder zijn eigen warmteklasse bepalen.

's Zomers zijn dekbedden gewoonlijk te warm, daarom is het verstandig dan de oude vertrouwde dekens maar weer voor de dag te halen. Dat een dekbed in de zomer koel en in de winter warm is, is een fabeltje! Let er ten slotte allereerst op waar u een donsbed koopt. Uw speciaalzaak zal u graag adviseren, want een dekbed heeft een lange levensduur. Let op het garantiecertificaat. Let ook op het vulgewicht, de vulkracht en de standaardbenamingen uit het vulselbesluit. Dan pas doet u een verstandige aankoop, waar u veel plezier aan zult beleven.



● *De meest voorkomende eenvoudige vlekken verdwijnen al als de tegels onder de kraan met lauw water worden uitgespoeld. Ook hardnekkige vlekken gaan er – al dan niet met behulp van een was- of reinigingsmiddel – uit.*

Tegeltapijt: mooi, maar ook praktisch in de keuken

De vloerbedekking in de keuken moet in de eerste plaats praktisch zijn. Het is nu eenmaal onvermijdelijk dat in de keuken nogal wordt gemorst. Omdat die ruimte niet meer uitsluitend een 'werkplaats' is, maar vaak vrij sterk betrokken is bij het woongebeuren, stellen veel mensen er wat de inrichting en afwerking betreft, vrij hoge eisen aan.

Tapijt op de keukenvloer is op zich geen nieuwigheid. Niet alle tapijtmaterialen hebben echter de eigenschappen die er voor keukentoepassing uit praktische overwegingen aan gesteld moeten worden.

Heuga heeft nu een speciale keukentapijttegel ontwikkeld, die de huiselijke sfeer van tapijt oplevert, maar die voldoet aan de eisen die aan een keukenvloer gesteld moeten worden.

Onder de kraan'

De tegels zijn gemaakt van 100 procent polypropyleen, een kunstvezel die geen water opneemt en ook een 'afstotende' werking heeft ten aanzien van vuil, zelfs vet e.d. Als er dus een keukenongeluk gebeurt (er klettert bijvoorbeeld een pakje margarine op de vloer), dan kan de bewuste tegel worden 'opgeraapt' en onder de kraan schoongespoeld.

Hardnekkige viezigheidjes (schoensmeer, tomatenpuree) kunnen zo nodig met een gewoon wasmiddel worden verwijderd.

Onherstelbare schade aan een tegel vormt ook geen ramp, want dan kost het slechts één nieuwe tegel om het fraaie vloerbeeld te herstellen. De 'rug' van de tegels is een non-woven onderlaag op een laat bitumen.

De tegels kunnen dus niet verschuiven, ook niet als ze bijvoorbeeld op een oude vinyl- of linoleumbedekking worden gelegd. Lijmen of op andere wijze vast maken is dus overbodig.

De nieuwe Heuga-keukentapijttegels zijn 50x50 cm groot, verkrijgbaar in vijf kleursamenstellingen en kosten per vierkante meter f 59,20.

Boekje 'Aardgas en wonen'

HEERLEN – De Gasunie en de Vereniging van exploitanten van gasbedrijven in Nederland (VEGIN) hebben samen een boekje samengesteld dat 'Aardgas en wonen' heet. Het biedt meer dan honderd pagina's vol wetenswaardigheden en tips over energiebesparing. Het vertelt niet alleen het 'hoe', maar maakt ook duidelijk waarom bepaalde maatregelen tot bezuiniging leiden, zonder dat de lezer daarbij overrompeld wordt met ingewikkelde technische kreten en formules.

Ook aan het belangrijke aspect van verbetering van wooncomfort wordt terdege aandacht besteed, iets waaraan in voorlichting over energiebesparing wel eens voorbij wordt gegaan, maar wat zeker ook een argument is om 'wijs met aardgas' te zijn. Het boekje geeft ook zinnige informatie over veiligheid, o.a. over gastoestellen.

Plaatselijke gasbedrijven kunnen u leveren, of vraag het aan bij de Gasunie, postbus 19, 9700 MA Groningen, of de Vegin, Wilmersdorf ..., 7327 AC Apeldoorn.

'Aquasil': nieuwe vochtweerder

BRUNSSUM – Sinds kort heeft Wetfix Technics een 'beschermer' van gevel, muur, terras, dak en ... op de markt onder de naam 'Aquasil'. Het produkt is een impregneermiddel, dat volgens Wetfix toepasbaar is op alle steensoorten en dat een waterafstotende laag van twee à drie mm met de steen vormt. Als andere eigenschappen worden genoemd grote duurzaamheid, UV-bestendig, volledige dampdoorlaatVaarheid, warmte isolerend, vuilaanhechting, mos en algengroei verhinderend, kleurloos, milieuvriendelijk.

'Aquasil' kan volgens Wetfix op natte ondergrond worden aangebracht. Het verbruik ligt, afhankelijk van het zuigend vermogen van de ondergrond, op drie à vier vierkante meter per liter. 'Aquasil' wordt geleverd in jerrycans van tweeëneenhalve liter en vijf liter. De impoteur garandeert dat 'Aquasil' niet is samengesteld op basis van silikonen en niet schadelijk is voor mens, dier en plant.

De kosten: voor 2,70 tot 3 gulden kunnen een vierkante meter behandeld worden (met kwast of nevelspuit). ... jaar garantie. Wie meer wil weten kan terecht bij de importeur: Wetfix Technics, postbus 137, ...0 AC Brunssum, tel. 045-270982.

Gereedschap repareren: dat doe je zo...

❶ ❷ ❸ ❹ ❺ ❻

1.– Kapot gereedschap hoeft lang niet altijd door nieuw vervangen te worden. Stel dat de hamersteel gespleten is; er zijn losse hamerstelen te koop! Zaag de oude onder de kop af, klem de kop in de bankschroef en sla het restant met een staalstripje of een stukje hardhout uit het 'oog' van de kop. Neem de kop mee naar de winkel om een nieuwe steel van de juiste afmeting te kiezen.

2.– Klem de hamerkop ondersteboven in de bankschroef en drijf de nieuwe steel zo ver mogelijk door het oog (het gat in de kop) zodat hij absoluut klemvast zit. Zaag het aan de bovenkant van de kop uitstekende deel van de steel af. Sla een stalen wigje (ook los te koop) in de steel; die wordt daardoor stevig in het oog van de kop geborgd. Een rotsvaste bevestiging ontstaat als u het wigje vooraf instrijkt met tweecomponentenlijm.

3.– Als het kunststof handvat van uw zaag kapot is, gooi die zaag dan niet weg. Een goed gesorteerde gereedschappenzaak heeft losse zaag-handgrepen in huis, of kan zo'n ding voor u bestellen (o.a. bij Stanley). Geef het zaagtype op. Verwijder het kapotte handvat (schroefjes losdraaien) en monteer het nieuwe. Voor weinig geld hebt u dan weer een goed hanteerbare handzaag.

4.– Is er van de handgreep een stukje afgebroken (bijvoorbeeld een 'oor' van een klassiek gevormd exemplaar), dan hoeft u niet eens een nieuwe greep te kopen. Modelleer eenvoudig het afgebroken stukje na, met 'kneedbaar staal' (van Bison). Bij het uitharden hecht dit 'transplantatiestukje' zich muurvast op het breukvlak. Na uitharding in model vijlen en schuren, daarna een likje verf.

5.– Een rolbandmaat waarvan het lint geknikt is, of waarop de gedrukte maataanduiding door intensief gebruik is vervaagd, hoeft nog niet rijp te zijn voor de vuilnisbak. Voor een groot aantal rolbandmaten zijn losse linten verkrijgbaar. Als het 'huis' nog goed is, bespaart u geld door zo'n nieuw lint te monteren. Het kan eenvoudig vastgehaakt worden op de 'lip' die u (voorzichtig) uit het huis kunt trekken.

6.– Als de nijptang last krijgt van een slecht gebit, geef hem dan eens een 'regulatiebeurt'. Vijl de vlakken van beide bekdelen recht (in de tekening onderaan). Neem dan een wat fijnere vijl om beide bekdelen weer scherp te maken (bovenaan in de tekening). Dan pakt de tang de spijkers weer stevig in zijn kaken. En een tip tot besluit: gebruik een nijptang alleen om spijkers uit te trekken, niet om af te knijpen!

Dons: enkele soorten

Aangezien er veel soorten dons zijn, hierbij een kleine lijst met de voornaamste soorten.

● Eiderdons: dit is de beste kwaliteit dons van de eidereend, die helaas praktisch onbetaalbaar is. Dekbedden met eiderdonsvullin g zijn gewoonlijk niet in voorraad maar moeten speciaal worden besteld. Het meeste worden eende- en ganzedons gebruikt. Zoals de naam reeds zegt, afkomstig van eenden of ganzen. Er is weinig verschil tussen deze twee soorten, hoewel hier toch onderling wel een kwaliteitsverschil bestaat. Dit onderscheid is voor fabrikanten al moeilijk te onderscheiden, laat staan voor de consument.

● Scandinavisch dons: de benaming zegt niets over het soort of de kwaliteit dons, hooguit over de plaats waar het vandaan komt. Dons van eenden of ganzen uit Scandinavië is niet beter of slechter dan het dons uit andere streken. Behalve de bovengenoemde streken komt dekbedvulsel ook uit Frankrijk (Pyreneeën) en Noord- en Zuid-Amerika en Zuidoost-Azië.

● Zwanedons: een zwaan heeft wel dons maar dit wordt nooit gebruikt voor dekbedden.

● Wit of bruin dons: het meeste dons is bruin of grijzig van kleur. Er is echter ook wit dons. Dit laatste wordt hoofdzakelijk gebruikt in lichte tijken. Bruin dons is meestal goedkoper en wordt in donker gekleurde tijken gestopt, die op hun beurt weer alleen kunnen worden gebruikt in de donkergekleurde overtrekken.

ALFA ROMEO 33 MAAKT ZICH WAAR

Geregelde produktievernieuwing — dus elk jaar een nieuw model —, kwaliteitsbeheersing en concurrerende prijs die toch winst oplevert. Dat zijn de drie hoofdzaken voor Alfa Romeo om er de komende jaren weer bovenop te komen. Het eerste produkt dat die toon heeft aangegeven was de Alfa 33 en niet lang daarna het co-produkt met Nissan, de Arna.

Deze tekst betreft de Alfa 33 Quadrifoglio d'Oro, een exclusief uitgevoerd model met vele elektrische en elektronische snufjes. Waar het de meeste mensen echter vooral om te doen is, betreft de rijvaardigheid van deze automobiel. Die is zonder meer goed en het prettig onderdrukte snorkerige geluid zal vele Alfa-liefhebbers aanspreken. De motor is soepel genoeg om in de derde versnelling lagere toerentallen schokvrij op te nemen. Wil deze compacte boxermotor de nodige eer worden bewezen, dan is het zaak om goed op toeren te blijven. Dan ook blijkt het ware karakter van deze rappe Alfa 33. De 1490cc-motor heeft een vermogen van 85 pk.

autoinfo

Waar de nodige aandacht op gevestigd mag worden is het stuurgedrag. Dat is werkelijk fenomenaal. Je zou haast kunnen zeggen dat nog voor een bocht wordt aangevoeld waar de grens komt te liggen. Geen vrees dus voor wat voor neigingen dan ook. Het gaat als over de bekende rails.

De Alfa 33 heeft een goede wegligging en het comfort dat vering en wielophanging bieden is met „aangenaam" heel wel samengevat. Schokbrekers zijn hydraulisch telescopisch en dubbelwerkend. Verder completeren voor en achter schroefveren het geheel. De wielen zelf zijn zonder meer fraai afgewerkt.

Instap voor- en achterin gaat gemakkelijk en de zit in de stoelen is uitstekend. De achterbank is deelbaar en neer te klappen. Op de bank zitten standaard geen veiligheidsgordels. Wat heel slim bedacht is de plaats van vergrendelingsknop op voorportieren: die zitten bij het scharnierpunt van de deur. Diezelfde slimmigheid is aan de dag gelegd bij de constructie van het verstelbare stuur: het klok- en meterhuis gaat mee. Dus altijd optimaal zicht op vitale aanwijzingen.

Deze Quadrifoglio d'Oro is met getint glas uitgevoerd, tripcomputer, koplampwissers, centrale deurvergrendeling, elektrisch te bedienen zijramen en check-control. Van buiten is hij herkenbaar aan de bruine kunststof panelen. Een tip om souvenirjagers te weerhouden: flink wat montagekit gebruiken bij het aanbrengen van het schitterende Alfa Romeo-embleem. Een andere tip: sleutelgat op kofferklep. Het is stierlijk vervelend om steeds éérst de linkervoorportier te moeten openen als je alleen maar in de kofferbak wilt zijn; naast de voorstoel zit namelijk de ontgrendelknop. Verwarming en ventilatie zijn voldoende en de luchtstroom komt op het dashboard uit liefst 10 verstelbare openingen. Deze Alfa 33 van nog geen 26 mille is zonder meer luxueus uitgevoerd, ziet er met de 'lage daklijn fraai uit. Zeg maar gerust dat deze auto al van buiten laat zien wat hij in de praktijk kan waarmaken.

SIEM LEEUWENKAMP

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op **woensdag 30 november 1983** om **11.00 uur** precies in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36 te Maastricht overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 B.W. bij opbod, van:

GARAGE, SHOWROOM, KANTOOR,

tankstation, terrein en 2 bovenwoningen te Maastricht, Bergerstraat 11, 13 en 15, kadastraal bekend als gemeente Maastricht sectie R, de nummers 937 en 938 totaal groot 33.75 are,

Omschrijving:
- showroom (± 830 m2) garageruimte en werkplaats (± 1000 m2), 3 kantoorruimten (40 m2, 25 m2 en 30 m2) 2 toiletten, keuken, schaftlokaal, buitenplaats (± 1200 m2), winkel en benzinestation
- 3 bovenwoningen bestaande ieder uit kamer, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, keuken, toilet, kelder en dakterras;

Bezichtiging: iedere dinsdag en donderdag van 11-12 uur of na tel. afspraak (043-628050);

Aanvaarding: na betaling der koopsom uiterlijk op 30 december 1983. Zo nodig kan koper ontruiming van het woongedeelte vorderen op grond van de grosse der akte van veiling.

Inlichtingen: kantoor notaris J.H.M. van Hall te Eijsden, Wilhelminastraat 22, tel. 04409-1477. 198450

GELEEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op **woensdag 7 december 1983** om **15.00 uur** in hotel-café-restaurant Corner House aan de Markt 2 **te Geleen,** ex artikel 1223 BW bij opbod in het openbaar verkopen:

woonhuis met garage, erf en tuin,

gelegen te Geleen aan de Seringenlaan 50, kadastraal gemeente Geleen, sectie G nummer 902, groot 1.91 aren.

Indeling: begane grond: woonkamer, serre, hal, toilet, keuken, bijkeuken; 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer; 2e verdieping: zolder te bereiken via vaste trap.

Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.

Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling op uiterlijk 13 januari 1984 dient te geschieden.

Bezichtiging op de maandagen 28 november en 5 december 1983 van 14.00 tot 15.00 uur.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door het notariskantoor.

Notarissen Huyben & Wagemans Kummenaedestraat 60 te Geleen 04494-47175 204277

Woonhuis te Heerlen

De Notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **dinsdag 6 december 1983** om **15.00 uur,** in café „de Kroon", Gravenstraat 2 **te Heerlen,** in het openbaar ex art. 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:

WOONHUIS, TUIN en GARAGE,

staande en gelegen aan de Rijnstraat 21, kad. bek. als gem. Heerlen sektie R nr. 1549, groot 2.38 are;

Indeling: entree, toilet, Z-vormige kamer met open keuken; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche; 2e verd.: slaapkamer;

Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd;

Betaling koopprijs: uiterlijk 30-12-1983;

Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te heerlen (tel.: 045-719430) 204288

BRUNSSUM

Notaris M.H.M. Kreijn

zal op **woensdag 7 december 1983** om **15.00 uur** nm. in café „Keulen", Schinvelderstraat 3 **te Brunssum,** ex artikel 1223 lid 2 B.W., in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS

met garage, ondergrond en tuin, Klingbemden 72, te Brunssum, kadastraal bekend gem. Brunssum, sectie A nr. 5566, groot 3,30 are;

beg. grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken;

1e verd.: badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, 3 slaapkamers;

2e verd.: zolder (bereikbaar via vliezotrap).

Aanvaarding: na betaling van de koopprijs en kosten, uiterlijk 14 januari 1984.

Verdere informatie onder meer omtrent bezichtiging ten kantore van notaris M.H.M. Kreijn, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284. 204284

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris,

zal op **dinsdag 29 november 1983,** om 15 u[ur in] café Kloth, Chèvremontstraat 68, Kerk[rade] krachtens rechterlijk bevel in het openbaar [ver]kopen:

WOONHUIS

(bouwvallig) met erf, gelegen te Kerkrade, [Hoen]telbroekstraat 101, kad. gemeente Kerkrade, [sec]tie G nummer 915, groot 0,67 are.

Het verkochte is vrij van huur te aanvaarde[n na] betaling van de koopsom.

De koopsom dient te worden voldaan op uit[erlijk] 30 december 1983.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten k[anto]re van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostra[at] Kerkrade, tel. 045-457251.

HEERLEN-Centrum: Nog slechts twee luxe appartementen. Ind. o.a.: royale hal. Grote living ca. 7.50x10.00 met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur. Twee grote slaapkamers. Luxe badkamer, aparte doucheruimte. Wasruimte. Groot overdekt terras, gelegen op het zuidwesten met open haard. Lift. Carport met berging, te bereiken via een automatisch te openen poort, te bedienen vanuit uw auto. Extra beveiliging via een videophone-installatie. Zeer goede warmte- en geluidsisolatie, luxe en degelijke afwerking. Koopprijzen ƒ 327.000,– v.o.n. en ƒ 347.000,– v.o.n.

HEERLEN-Nabij centrum: Tussenwoning met gas-c.v., berging en kleine tuin. Goed onderhouden. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met mansardekamer. Koopprijs ƒ 118.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid: Modern geschakeld woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Ind. woonkamer met parketvloer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur (totaal ruim 45 m2), bijkeuken/berging, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, grote hobbyruimte. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: Woonhuis met berging. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, werkkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 97.500,– k.k.

BRUNSSUM: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage, carport en grote tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, woonkamer met open haard (totale opp. ca. 42 m2), keuken, 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3e), badkamer. Vraagprijs ƒ 158.500,– k.k.

BRUNSSUM: Zeer ruime en royale split-level woning met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, eethoek, luxe keukeninstallatie, 3 slaapkamers, royale badkamer. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

BRUNSSUM: Woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer (met 2e toilet), zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

BRUNSSUM: Appartement met gas-c.v.. Ind. o.a.: woonkamer met keukennis, 2 slaapkamers met balkon, badkamer, berging. Vraagprijs ƒ 45.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met droogruimte, 4 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 55.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: (Markt) Appartement met gas-c.v., berging, lift. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 31 m2), keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 62.500,– k.k.

HOENSBROEK: Uniek aanbod. Royaal halfvrijstaand woonhuis met praktijk/kantoorruimte, gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, eetkamer met open verbinding naar de keuken; hobbyruimte bereikbaar vanuit de woonkamer. Royale praktijkruimte (ca. 50 m2), 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 179.500,– k.k.

KERKRADE: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Bouwjaar ca. 1978. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, royale keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte, zolder. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k.

KERKRADE-Spekholzerheide: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: kelders, L-vormige woonkamer met parketvloer, goed uitgevoerde serre, keuken, 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 130.000,– k.k.

KERKRADE-West: Goed gelegen vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Zeer goed onderhouden. Grotendeels van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: royale hal met plavuizenvloer, eiken keukeninstallatie met apparatuur, L-vormige woonkamer (ca. 45 m2) met open haard, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

KERKRADE-West: Rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: woonkamer-keuken (totaal ruim 60 m2), 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. kelder, L-vormige woon-, en eetkamer, keuken (totale opp. ca. 52 m2), badkamer, 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 127.500,– k.k.

KERKRADE-Locht: Ruim vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin (totale opp. 955 m2). Bouwjaar 1973. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, eetkeuken met luxe installatie met apparatuur, werkkamer, 3 slaapkamers, twee badkamers, zolder. Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.

KERKRADE-Haanrade: Halfvrijstaand (ouder) woonhuis met berging en tuin (totale opp. ca. 520 m2). Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 85.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Handelsterrein Strijthagen:

Nabij het centrum van Schaesberg. Zeer goed gelegen woonhuis (landhuistype) met magazijn (voor vele doeleinden geschikt) en grote tuin. Totale opp. ca. 1040 m2. Ind. o.a.: kelders, royale hal, L-vormige woonkamer ca. 50 m2 met open haard, luxe keukeninrichting met apparatuur, 3 grote slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. De bedrijfsruimte is ca. 165 m2. Bouwjaar 1978. Het geheel is luxe afgewerkt en goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en grote tuin (ca. 1780 m2). Rustig gelegen in de nabijheid van een groot natuurgebied. Ind. o.a.: kelder, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, groot terras met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 269.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar ca. 1976. Zeer goed onderhouden. Luxe en degelijke afwerking. Rolluiken. Ind. o.a.: royale hal met leistenen vloer, woonkamer met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, geheel betegelde badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

SCHAESBERG:

Vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en rondom tuin. Totale opp. ruim 1100 m2. Ind. o.a.: kelders, woonkamer met open haard, parketvloer en houten plafond, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 325.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap, mogelijkheid 4e slaapkamer). Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

SCHAESBERG:

Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuin en extra ruimte geschikt voor o.a. winkel, kantoor, praktijk e.d. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer ca. 31 m2, royale keuken met een luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 125.900,– k.k.

SCHAESBERG: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin (ca. 484 m2). Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met eetkeuken (totaal ca. 47 m2), luxe eiken keukeninstallatie, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 130.000,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig gelegen en direkt grenzend aan het centrum van Schaesberg woonhuis met berging en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte. Vraagprijs ƒ 87.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en grote tuin (totale opp. 895 m2). Gedeeltelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige woonkamer (ca. 37 m2), luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Vrijstaand landhuistype met gas-c.v. en garage, grenzend aan een zeer mooie omgeving (perceelopp. ca. 660 m2). Zeer goed afgewerkt en onderhouden. Ind. o.a.: kelder, royale hal met plavuizenvloer, living (opp. ca. 50 m2) met niveauverschil en met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, 3 slaapkamers, hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

VOERENDAAL: Goed en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

WINKEL-/KANTOOR-/ BEDRIJFSRUIMTEN

EYGELSHOVEN: Goed gelegen winkelpand met ruime bovenwoning, gas-c.v. en tuin. Het pand is aan de achterzijde met auto bereikbaar. Winkelopp. ca. 105 m2 (uitbreiding is mogelijk), royale keuken, berging, woonkamer, 6 kamers (met vaste wastafel), doucheruimte. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd. Vraagprijs ƒ 149.600,– k.k.

EYGELSHOVEN-Centrum: Winkel-woonhuis gelegen aan de markt. Goede parkeergelegenheid. Voor vele branches geschikt. Ind. o.a.: kelder, winkelruimte met magazijn (totale opp. ca. 105 m2). 1e en 2e verd.: 6 kamers en zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

HOENSBROEK: Halfvrijstaand voormalig woonhuis, thans als kantoor/praktijkruimte in gebruik. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, keuken, 10 kamers, grote zolder, gas-c.v.. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k. Huurprijs op aanvraag.

KERKRADE-West: De laatste winkelruimte te huur of te koop in de nieuwbouw winkelpassage in het voetgangersdomein Akerstraat-Spekholzerheide. Een van de reeds gevestigde zaken is Aldi. Het geheel wordt in de ruwbouw opgeleverd. De oppervlakte bedraagt ca. 40 m2 incl. toiletruimte. Koopprijs ƒ 62.500,– excl. B.T.W., incl. notariskosten. Huurprijs ƒ 500,– per maand excl. B.T.W.

NIEUWENHAGEN: Voormalig winkelpand met bovenwoning, gas-c.v. en tuin. Voor vele doeleinden geschikt of geschikt te maken. Ind. o.a.: winkel/kantoorruimte, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 69.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Handelsterrein: Goed uitgevoerde hal met kantoorruimten en gas-c.v. Bouwjaar 1980. Geheel geïsoleerd. Oppervlakte hal ca. 355 m2 (2 rolpoorten, hoogte ca. 4 mtr.), oppervlakte kantoorruimten (parterre en 1e verdieping) ca. 175 m2. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum; Bedrijfsruimten, voor vele doeleinden geschikt. Totale oppervlakte ca. 180 m2. Totale perceelsoppervlakte ca. 720 m2. Vraagprijs ƒ 69.000– k.k.

Notaris A.H.W. Schumacher te Maastricht

zal op donderdag 1 december 1983 des namiddags om 3.00 uur precies in Trefcentrum Kerensheide, Schineksstraat 11 te Stein, krachtens art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

gemeente Stein het WOONHUIS met BEDRIJFSRUIMTE Keerend 58

kad. bek. gem. Stein, sectie G, nummer 1429, groot 3,22 are.

Indeling: grote woonkamer met open haard en keuken, bedrijfsruimte; eerste verd. 2 slaapkamers, badkamer en berging. De bedrijfsruimte is verhuurd.

Aanvaarding: terstond na betaling van de koopprijs (uiterlijk op 17 januari 1984).

Voor nadere inlichtingen en bezichtiging gelieve u zich te wenden tot voornoemde notaris, Sint-Jacobstraat 23A te Maastricht (tel. 043-50747).

SITTARD

Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op donderdag 8 december a.s. om 15.00 uur in het Oranje Hotel, Rijksweg Zuid 23 te Sittard, krachtens art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

Vrijstaand woonhuis met loods en tuin:

gelegen te Broeksittard, plaatselijk bekend als Dorpsstraat 46, kadastraal bekend als gemeente Sittard sektie N nummer 84, groot: 22 are 25 ca.

Indeling:
begane grond: hal met trap en toilet, keuken, kamer met serre, slaapkamer en waskeuken;
1e verdieping: twee grote en twee kleine slaapkamers, badkamer;
2e verdieping: zolder te bereiken via vliezotrap.
Het pand is voorzien van een aardgasgestookte c.v. en aangesloten op de nutsvoorzieningen.
Aanvaarding vrij van huur krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 19 janauri 1984.
Bezichtiging: dinsdag 29 november, donderdag 1 december en dinsdag 6 december a.s. telkens van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris L.L.M. Haanen te Beek, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-72454. 204321

ELSLOO

NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

zal op dinsdag 29 november a.s. 's middags om drie uur in café 't Trefcentrum, Stationsstraat 108 te Elsloo, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. in het OPENBAAR, BIJ OPBOD, VERKOPEN:

het APPARTEMENT, STATIONSSTRAAT 116E te Elsloo sectie A nr 2966-A-15

PREMIE: 1e jaar max. ƒ 4.500,- (vervolg premie-A-regeling)
INDELING: hal met meterkast, woonkamer met open keuken en bergkast, badkamer met bad, wastafel en toilet, 1 slaapkamer, berging op begane grond.
AANVAARDING: in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom.
BETALING KOOPSOM: uiterlijk 14 januari 1984
BEZICHTIGING: maandag 21, donderdag 24 en maandag 28 november, telkens van 17.00 uur tot 19.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door notaris Oomen, Sanderboutlaan 70 te Stein (04495-2046).
204771

TE KOOP AANGEBODEN

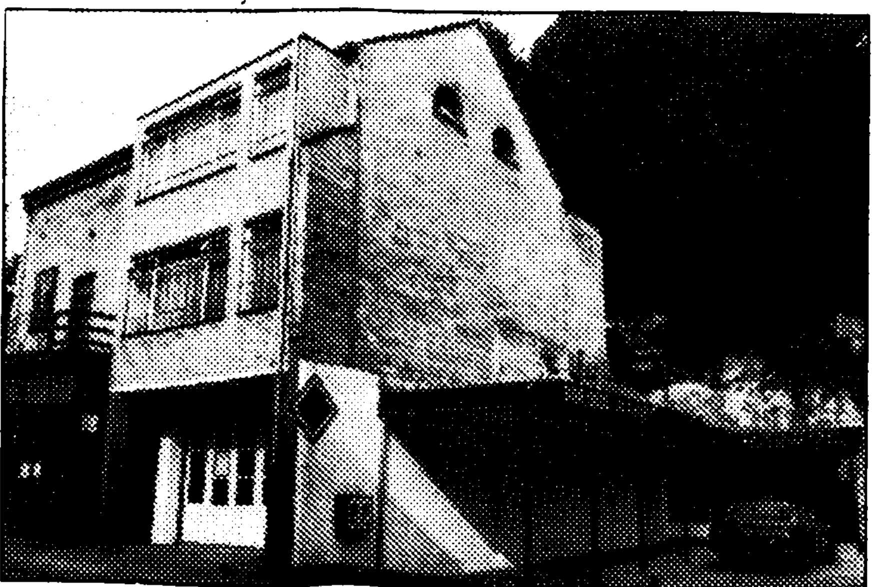
Westland/Utrecht Hypotheekbank biedt onderstaande panden aan tegen een lage rente. Een financiering tot 100% van de koopsom is mogelijk, e.e.a. afhankelijk van het inkomen van de koper.



KERKRADE, STATIONSSTRAAT 38
Omschrijving: landhuis
Indeling :
Begane grond: grote woonkamer met open haard, eetkamer met open keuken, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche + toilet.
1e verdieping : grote slaapkamer, badkamer met douche, toilet. 2 zolders.
Vraagprijs : f 450.000,– k.k.



KERKRADE, HOOFDSTRAAT 42
Omschrijving: kantoorgebouw met bovenwoning
Indeling :
Begane grond: 2 grote bedrijfsruimten, voorzien van keuken en toilet.
1e verdieping : grote woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, badkamer + douche, 4 slaapkamers en zolder met 2 slaapkamers.
Vraagprijs : f 375.000,– k.k.



VALKENBURG a/d GEUL, CAUBERG 8a
Omschrijving: woonhuis
Indeling :
Begane grond: grote hal, keuken, toiletten.
1e verdieping : zitkamer, woonkeuken, toilet met vaste wastafel.
2e verdieping : 3 slaapkamers, douche + toilet.
3e verdieping : zolder waarin 1 slaapkamer.
Het pand is onderkelderd.
Vraagprijs : f 145.000,– k.k.



HEERLEN, STATIONSSTRAAT 6
Omschrijving: winkel met bovenwoning
Indeling : 2 kelders, verkoopruimte (10x5,5 m), kantoor, 2 magazijnen, toilet.
Bovenwoning met aparte opgang.
Indeling : woonkamer, keuken, badkamer met ligbad, toilet en dakterras.
2e verdieping : 3 slaapkamers en zolder.
Vraagprijs : f 160.000 k.k.

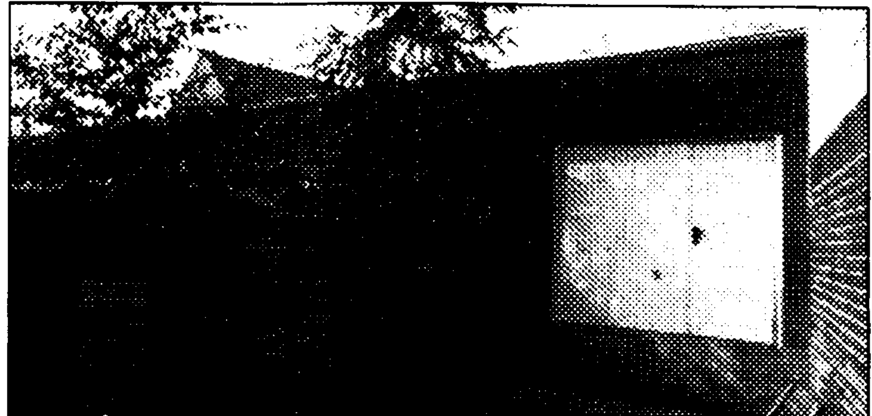
HEERLEN, DE HEUGDEN 12
Omschrijving: appartement
Indeling :
Begane grond: badkamer met ligbad, slaapkamer, berging, carport.
1e verdieping : entree met meterkast, toilet, woonkamer met open keuken, kleine slaapkamer, balcon.
Vraagprijs : f 85.000 v.o.n.



HEERLEN, EMMAPLEIN 9/10
Omschrijving: winkel/woonhuis
Indeling :
Begane grond: winkelruimte ± 150 m²
1e verdieping : winkelruimte ± 80 m²
2e verdieping : winkel/woonruimte ± 80 m²
zolder : te bereiken via vlizotrap.
Vraagprijs : f 395.000,– k.k.



HEERLEN, MORENHOEK 2 + 3
Omschrijving: bedrijfspand
Indeling :
Begane grond: cafe met keuken, 3 toiletgroepen totale opp. ± 220 m²
1e verdieping : kantoorruimte (met overloop en 2 toiletten) nuttig opp. van 220 m².
Begane grond verhuurd voor f 5.300,– p.m. exclusief.
Vraagprijs : f 390.000,– k.k.



HOENSBROEK/HEERLEN, KOUVENDERSTRAAT 119a
Omschrijving: loods met kantoor en oprit. Opp. ± 300 m²
Vraagprijs : f 60.000,– k.k.



BRUNSSUM, DORPSTRAAT 155/157
Omschrijving: winkel/woonhuis
Indeling :
Begane grond: winkelruimten, badkamer, bedrijfskeuken, stal.
1e verdieping : hal, toilet, woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer.
3 binnenplaatsen, 2 kelders.
Vraagprijs : f 170.000,–k.k.

Voor inlichtingen kunt u terecht bij:
Westland/Utrecht Hypotheekbank
Maastrichter Brugstraat 5 6211 ES Maastricht
Tel.: 043 - 54066 de heer J.W.M. Janssen
of vul onderstaande bon in:

Stuurt u mij gaarne z.s.m nadere informatie over het pand:

te:

Naam:

Adres:

Postcode:

Plaats:

Tel.

Postcode/Plaats:

In open enveloppe opsturen naar:
Westland/Utrecht Hypotheekbank,
Antwoordnummer 85, 6200 VB Maastricht.
26-11 LD

Westland/Utrecht Hypotheekbank

Diversen

Vakantie

Auto's en motoren

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard bestaat binnen de Verplegingsdienst plaatsingsmogelijkheid voor:

verloskundigen

vakaturenummer GM 32.

Op onze verloskamers werkt een team van 6 verloskundigen. Binnen dit team bestaan vakatures, waarvoor onze gedachten uitgaan naar kandidaten die de opleiding tot verloskundige hebben voltooid, bereid zijn in een onregelmatig dienstpatroon te werken en bij voorkeur ook een verpleegkundige opleiding hebben genoten.

Arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door de betreffende koördinerend hoofdverpleegkundige, telefoon 04490-18666, toestel 1101.

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard komt binnen de afdeling Klinische Neurofysiologie per 1-1-1984 vakant de funktie van

leerling laborant(e) klinische neurofysiologie

vakaturenummer LS 50.

Voor de opleiding tot laborant(e) Klinische Neurofysiologie zoeken wij een kandida(a)t(e) met een voltooide opleiding Atheneum en natuurkunde in het vakkenpakket.
Voor deze funktie is bovendien een ruime sociale belangstelling alsmede een grote dosis takt en geduld vereist.

Het dienstverband van bovengenoemde funktionaris zal in eerste instantie gedurende enkele maanden een tijdelijk karakter dragen.

Leeftijd vanaf 19 jaar.
Salaris volgens landelijke richtlijnen, sekundaire arbeidsvoorwaarden konform C.A.O. Ziekenhuiswezen.

...chriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer ...n de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste ...nktie voor de instellingen te Sittard zenden aan: Dienst Personeels...ken Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, ...elefoon 04490-18666.

4530

Gevraagd:

HANDELSAGENTEN

op provisiebasis

...r de verkoop van meubelstoffen en karpetten.
...de provisieregeling.
...melden maandag 28/11 tussen 10 en 12 uur:
...imedesstraat 12, 3316 AB Dordrecht,
...078-147000

203826

Contact wordt gezocht met dames die enige uren per dag aan een telefonisch marktonderzoek willen medewerken. Een prettige telefoonstem is gewenst en enige ervaring in een soortgelijke functie is noodzakelijk.
Telefonische aanmelding: binnen 3 dagen na plaatsing van deze advertentie bij mevr. W. Basten, 077-22520 tussen 10.00 en 12.30 uur.

BEJAARDENCENTRUM BEUKELOORD

GASTHUISPLANTSOEN 1, MEERSSEN

...nnenkort ontstaat in het bejaardencentrum de vacature betreffende de functie ...n

AFDELINGSHOOFD (M/V)

...et aan te stellen hoofd van een afdeling met 37 bejaarden en 7 medewerkers is ...antwoordelijk voor een goed woon- en werkklimaat.

...gedachten gaan uit naar een functionaris:
- in de leeftijd van bij voorkeur 25 tot 35 jaar;
- met diploma cursus afdelingshoofden van de L.S.O.B. of een gelijkwaardige opleiding of de bereidheid heeft voornoemde cursus te volgen;
- die beschikt over leidinggevende en organisatorische kwaliteiten;
- met goede contactuele eigenschappen;
- met ervaring, bij voorkeur opgedaan in een verzorgingstehuis voor bejaarden.

...ariëring volgens de C.A.O. voor de Bejaardentehuizen, afhankelijk van leeftijd, ...eiding en ervaring van ƒ 2.317,– tot maximaal ƒ 2.954,– bruto per maand. ...orts is de opname in het pensioenfonds P.G.G.M. van toepassing.

...licitatiebrieven met recente pasfoto binnen 8 dagen, na het verschijnen van ...e advertentie, te richten aan het bestuur van de Stichting Bejaardenzorg ...erssen, postbus 60, 6230 AB Meerssen.

...chtingen kunnen worden ingewonnen bij de directeur, de heer A.G. van den ...ut, of de adjunct-directrice, zr. E. Spruyt, tel. 043-642226.

Binnen de Verplegingsdienst van Huize St. Anna te Heel, alwaar in augustus 1984 ca. 450 geestelijk gehandicapten zullen verblijven, is de vakature te vervullen van

plaatsvervangend hoofd verplegingsdienst m/v

Tot de taken van betrokken funktionaris behoren o.m.:
- het vervangen van het Hoofd Verplegingsdienst in de organisatorische en verpleegkundige taken bij diens afwezigheid;
- het leidinggeven aan de afdelingshoofden van de leefgroepen;
- het koördineren van de samenwerking met de disciplines in het instituut en het terugkoppelen van de resultaten hiervan naar het Huisbegeleidingsteam en Verpleegkundig Beraad.

Een uitvoerige taakomschrijving is voorhanden en kan op verzoek worden toegezonden.

Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat vanaf 30 jaar, in het bezit van het diploma Verpleegkundige A, B of Z, met kaderopleiding en een ruime leidinggevende ervaring, waarbij kennis en vaardigheid in organisatieontwikkeling en personeelsbeleid van belang is. Hogere Verpleegkundige Opleiding strekt tot aanbeveling.

Salaris afhankelijk van ervaring en aanstelling in de rang van Hoofdverpleegkundige A. De overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie omtrent de funktie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met de Heer L. Hintzen, Hoofd Verplegingsdienst (04747-1641, toestel 149).

Een extern psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, postbus 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

chef (mnl./vrl.)

afdeling structuurtellingen

vac.nr. 3-1340/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
hoofdafdeling Persoons- en Gezinsenquêtes

De taak van de afdeling Structuurtellingen is het organiseren, uitvoeren en bewerken van grootschalige onderzoeken bij personen en gezinnen.
Het gaat daarbij om onderzoek dat inzicht verschaft in sociaal-demografische basisstructuren (zoals b.v. de structuur van de beroepsbevolking en van de niet-actieve bevolking) en in de veranderingen die zich daarin voordoen.
De beschikbaar komende gegevens dienen tevens als achtergrondgegevens voor door de Hoofdafdeling te houden kleinschalige onderzoeken bij personen en gezinnen.
Voor wat betreft de opzet en inhoud van de onderzoeken die worden uitgevoerd blijft de taak van de Afdeling voornamelijk beperkt tot het operationaliseren van onderzoeksdoelstellingen die buiten de Hoofdafdeling worden vastgesteld.

Functie-informatie: leiding geven aan de Afdeling en mee vorm geven aan het binnen de Hoofdafdeling te voeren beleid; zorg dragen voor de kwaliteit (validiteit en betrouwbaarheid) van de door de Afdeling te verzorgen informatie; zorg dragen dat de (door de Afdeling) te verzorgen informatie binnen de daarvoor gestelde termijn wordt opgeleverd; zorg dragen voor een efficiënte samenwerking met de bij de onderhanden zijnde projecten betrokken hoofdafdelingen; leggen en onderhouden van contacten met gemeentelijke instanties inzake de voorschriften betreffende de verzameling van de gegevens, de vergoedingen die in dat kader aan de gemeenten kunnen worden teruggeleverd; scheppen van mogelijkheden voor een efficiënte toelevering van informatie t.b.v. beleid en onderzoek.

Vereist: universitaire opleiding in een van de sociale wetenschappen.
Kennis van methoden en technieken strekt tot aanbeveling.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 6561,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden voor 21 december 1983.

wetenschappelijk medewerker (mnl./vrl.)

studiedienst

deeltijdarbeid, 24 uur per week
vac.nr. 3-1322/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
hoofdafdeling Statistieken van Inkomen en Consumptie

De hoofdafdeling heeft tot taak het ontwikkelen en in stand houden van een samenhangend stelsel van statistische informatie over de structuur en ontwikkeling van de inkomens en vermogens, de consumptie, de huisvestingssituatie en de waardering van inkomen en consumptie van personen en/of huishoudens.
De informatie wordt verstrekt d.m.v. publikaties, artikelen, bijzondere cijferopstellingen en analyses. De verstrekte informatie vindt vooral toepassing bij beleidsinstanties en wetenschappelijke instellingen. De Studiedienst onderzoekt relaties tussen de statistieken van de eigen hoofdafdeling en betrekt hierbij mede de statistieken van andere hoofdafdelingen en levert een bijdrage aan de ontwikkeling van het statistisch onderzoek op langere termijn.

Functie-informatie: verrichten van studies op sociaal-economisch terrein, waarbij veelal gecombineerd gebruik van informatie uit verschillende onderzoeken op dit terrein noodzakelijk is; samenstellen van publikaties over deze studies; meewerken aan de ontwikkeling van een optimaal onderzoeksprogramma op het terrein van de Hoofdafdeling; leggen en onderhouden van contacten met wetenschappelijke instellingen en andere onderzoeksinstanties.

Vereist: voltooide universitaire opleiding econometrie of economie met belangstelling voor de kwantitatieve richting.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 3423,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden voor 21 december 1983.

Bovengenoemde (bruto)salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

rO

Gevraagd

ASSISTENT OPTICIËN

en

GEDIPLOMEERD OPTICIËN

die ook
OPTOMETRIST/CONTACTLENSSPECIALIST
is, hiervoor studeert of bereid is hiervoor te gaan studeren.

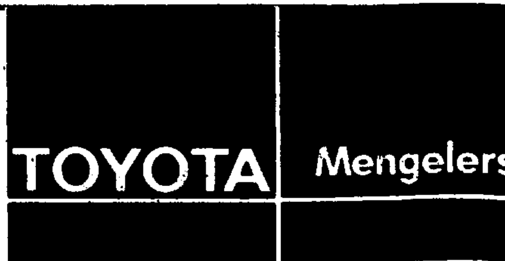
Berry Locht Optiek zijn optiekzaken in Limburg met een grote contactlenzen-praktijk en speciale oogmeetafdelingen.

Door gedegen voorlichting, vakkundig advies en uitgebreide service is Berry Locht Optiek een begrip geworden in Limburg.

Berry Locht Optiek vraagt in ruil voor een goed salaris, aangename werkverhoudingen en aantrekkelijke toekomstperspectieven, volledige inzet op alle afdelingen, liefde en belangstelling voor het vak, werklust en een zonnig humeur. Iets voor u?

Schrijf dan een brief met alle informatie naar BERRY LOCHT OPTIEK, Bovenstestraat 27, Postbus 69, 6100 AB Echt of bel (04754)-2727 en vraag naar de heer Locht.

204881



Automobielbedrijf Mengelers b.v.
Oirsbeek - Schaesberg - Sittard

heeft een vakature voor een

RECEPTIONIST/ MAGAZIJNBEHEERDER M/V

voor haar vestiging te Sittard, Rijksweg Zd. 212

Gedacht wordt hierbij aan een zelfstandig en energiek persoon met administratief en technisch inzicht, contactuele eigenschappen, teamgeest en improvisatievermogen.

Opleiding: MAVO-MTS-motorvoertuigentechniek.
Leeftijd: 20-24 jaar.

Honorering en secundaire arbeidsvoorwaarden op basis van CAO voor het motorvoertuigenbedrijf.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de afdeling personeelszaken van Automobielbedrijf Mengelers b.v., Postbus 56, 6430 AB Hoensbroek.

Voor telefonische inlichtingen 04492-1814

204929

Het Bestuur van de Stichting Voortgezet en Hoger Onderwijs Maastricht

vraagt voor haar

"TECHNISCHE SCHOOL MAASTRICHT"

LERAAR ELECTROTECHNIEK THEORIE

voor 29 lessen waarvan 25 lessen aan B.B.O. Bemelergrubbe 15 en 4 lessen van de LTS, Juliana van Stolberglaan 51 te Maastricht.

Ter vervanging van een zieke leerkracht, indiensttreding zo spoedig mogelijk.

Inlichtingen worden verstrekt door de heer W. Duijx, direkteur van de school, tel. 043-622666.
Schriftelijke sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan bovengenoemde stichting, p/a. Juliana van Stolberglaan 51, 6224 JW Maastricht.

204945

Huwelijk kennismaking

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Relatievorming Limburg

Erkend door de Raad van Toezicht. Mevr. Reulen, Heerlen, 045-412847. Mevr. A. Driessen, Maastricht, tel. 043-435231. Mevr. Beckers, Susteren, tel. 04499-1435. Mevr. Rijke, Heythuizen, tel. 04749-3903. Voor schrift. inf. hoofdkant., Vestahof 41, Maastricht, 043-435231.

Nog steeds geen partner?!

Belt u ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man/vrouw-relatie. Mevr. Baillieux, 043-611563; mevr. Seelen, 045-722323; mevr. Paffen 04492-1926. Mevr. De Ligt 04756-5826. Hoofdbureau Stichting Aktief 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen. Eventueel huisbezoek!



direct technisch werk voor:

C.V.-monteur Pijplasser

bij bedrijf in regio Heerlen.
Ervaring vereist.
Werktijden 7.45 tot 16.30 uur.
Neem voor meer informatie contact op met ons kantoor te Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 85 15
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Zakenman in midd. Limburg zou graag sportieve jonge goedgebouwde KNUL leren kennen, die huiselijkheid en genegenheid zoekt. Br.o.no. RO 114 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Nederlands-Indische jongeman, 27 jaar, in bezit van ruime gemeubileerde woning, zoekt serieuze kennismaking met een MEISJE, leeftijd van 23 tot 28 jaar. Brieven met foto onder erewoord retour. Postbus 184, 6470 ED Eygelshoven.

Man, 40 jr., met eigen huis, geen uitg.type, zkt. ser. kennism. met VROUW tot 40 jr., kind. geen bezw., om samen een fijne relatie op te bouwen. Br.ond.nr. HK 100 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.man, 39 jr., sportief, zoekt langs deze weg kennism. m. VROUW om samen verder het leven te delen. Br.ond.nr. SI 838 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Man, 37 jr., gesch., huiselijk maar gaat ook graag uit en ruim van opvatting zkt. langs deze weg een leuke VROUW tot 35 jr., br. m. foto o.e.r. Br.ond.nr. SB 759 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Dame, wed., 65 jr., zkt. dito HEER voor vriendsch. Br.ond.nr. GE 673 LD Geleen, Markt 3, 6161 Geleen.



Bejaardenverzorgingscentrum „De Regenboog" te Heerlen (capaciteit 160 bewoners en 64 aanleunwoningen) roept gegadigden op voor de functie van:

bejaarden-/ziekenverzorgende m/v

Voor deze functie denken wij aan iemand die voldoet aan de volgende voorwaarden:
- in het bezit van het diploma bejaarden-/ziekenverzorging;
- bij voorkeur enige jaren ervaring;
- belangstelling voor de oudere mens;
- bereid in teamverband te werken, alsmede wisselende diensten te verrichten inclusief weekends.

Salaris en arbeidsvoorwaarden conform de CAO-Bejaardentehuizen.

Schriftelijke sollicitaties dienen te worden gericht aan de directie van het bejaardenverzorgingscentrum „De Regenboog", Postbus 4451, 6401 CZ te Heerlen.

Vlietjonge

Divisie van Van Leer Nederland B.V.

Voor onze Staalservice-afdeling zoeken wij

ERVAREN PRODUKTIEMEDEWERKERS

Voor de bediening van kantpersen.

Het werk wordt in 2-ploegendienst verricht.

Opleiding min. LTS. Leeftijd 23 t/m 35 jaar.

Wij bieden een goed salaris, 7½% vakantietoeslag, 25 dagen vakantie per jaar, opname in pensioenfonds en vergoeding van woon-werkverkeer.

Medische keuring vereist.

Richt uw sollicitatie aan afd. Personeelszaken van Vlietjonge, Postbus 2546, 6401 DA Heerlen. Tel. 045-716741.

REGIONALE VERENIGING HET GROENE KRUIS BRUNSSUM EN OMSTREKEN

Doordat de Regionale Vereniging Brunssum en omstreken sinds 1 mei jl. de thuisgezondheidszorg ook in de avonden uitvoert, is er momenteel één vacature voor:

PART-TIME (± 35%) WIJKVERPLEEGKUNDIGE M/V

ten behoeve van de AVONDZORG, waaraan een 24-uurs BEREIKBAARHEID is gekoppeld.

Deze zorgverlening wordt volgens rooster uitgevoerd door een aantal wijkverpleegkundigen met een minimaal dienstverband vanaf 35%.

FUNKTIE-EISEN:
- Opleiding M.G.Z. of H.B.O.V.
- Ruime wijkervaring strekt tot aanbeveling
- Goede contactuele eigenschappen en de bereidheid tot een goede samenwerking in teamverband
- rijbewijs BE

SALARIËRING/ARBEIDSVOORWAARDEN:
Salariëring geschiedt overeenkomstig de C.A.O. voor Kruiswerk en Tuberculosebestrijding.

INLICHTINGEN:
Inlichtingen over deze funktie worden u gaarne verstrekt door de heer L. O.V. de Wolf, bereikbaar onder telefoonnummer 045-252845.
Op aanvraag wordt aan belangstellenden het werkplan 24-uurs zorgverlening verstrekt.

SOLLICITATIES:
Schriftelijke sollicitaties kunt u uiterlijk tot 2 weken na het verschijnen van de oproep richten aan het Bestuur van de Regionale vereniging, Kloosterstraat 17, 6441 CL Brunssum.
Zij, die reeds eerder hebben gesolliciteerd op deze vakature behoeven niet meer te reflekteren.



STICHTING PEDAGOGISCH SOCIAAL WERK MIDDEN-LIMBURG

welke de belangen behartigt van verstandelijk minder begaafden in Midden-Limburg, roept sollicitanten op voor de functie van

A. HOOFD M/V

B. GROEPSLEIDER M/V

C. ACTIVITEITEN-LEIDER M/V

in het binnenkort te starten Dag-centrum in Maasbracht.

De medewerkers van het Dag-centrum dienen in samenwerking met het begeleidend team inhoud te geven aan een gevarieerd activiteitenprogramma aangepast aan de bezoekers van het Dag-centrum.

ad A. Van het hoofd wordt verwacht, dat hij/zij in staat is, in open communicatie met alle medewerkers; leiding te geven aan het geheel van werkzaamheden in het Dag-centrum.

Onze voorkeur gaat uit naar kandidaten – min. leeftijd 30 jaar – die ervaring hebben in een leidinggevende functie en beschikken over het diploma van een HBO-opleiding : bv. diploma J - IW - V - BO).

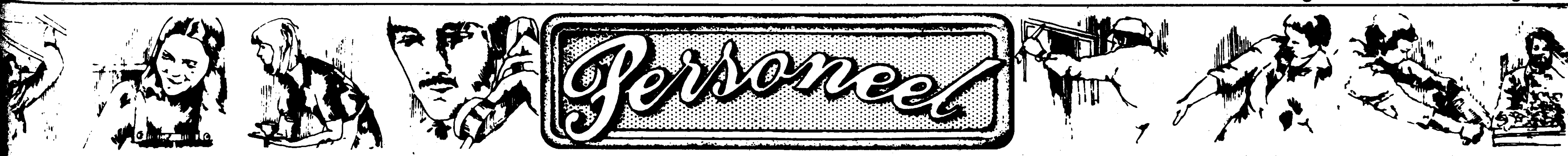
ad B. Voor de functie van groepsleider komen in aanmerking kandidaten, die in het bezit zijn van een van de navolgende diploma's: akte onderwijzer, HBO-J, MBO-IW, Z, MBO-V, OPM of KV/JV.

ad C. Voor de functie van activiteiten-leider komen in aanmerking kandidaten, die beschikken over een specifieke opleiding op het gebied van beweging, handvaardigheid of creativiteit, zoals CIOS, AMOZ, Handvaardigheid A en B, Mikojel of Bezigheidstherapie.

Arbeidsvoorwaarden en salariëring zijn geregeld volgens de CAO voor dagverblijven en gezinsvervangende tehuizen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het bestuur van de stichting, GH. Ruysstraat 27, 6042 CB Roermond.

Informatie desgewenst bij J.B. Wolters, directrice, tel. 04750-18551.



HARSHAW

Harshaw Chemie B.V., is de europese centrale organisatie van Harshaw/Filtrol Partnership, Cleveland (USA), met produktie en hoofdkantoor in De Meern.

Wij produceren onder meer katalysatoren voor de chemische, petroleum-en vethardingsindustrie. Gedurende de vele jaren dat wij op dit gebied aktief zijn hebben wij een leidende positie op de wereldmarkt bereikt.

Wij bieden een

HTS'er chemische techniek m/v

de mogelijkheid een commerciële carriere in ons bedrijf op te bouwen.

Tot zijn taakgebied zullen behoren de verkoop en marketing van onze katalysatoren in het duitstalige marktgebied. De aktiviteiten in de markt worden door de produkt-specialisten ondersteund. De marketingafdeling werkt centraal vanuit ons kantoor in De Meern.

Naast een goede chemisch-technische opleiding verwachten wij:
- kennis op het gebied van de chemische proces-technologie;
- zeer goede kennis van de duitse taal;
- goede kennis van de engelse taal;
- verkoopervaring;
- goede kontakteigenschappen;
- de bereidheid in de omgeving van Utrecht te wonen;
- de bereidheid tot regelmatig reizen.

Wij verzoeken u uw sollicitatiebrief voorzien van een recente pasfoto, te sturen aan onze afdeling personeelszaken.

Voor eventueel oriënterende informatie vooraf kunt u zich in verbinding stellen met de manager van onze katalysatorafdeling, de heer M.J. Brull, onder telefoonnummer 03406-2244.

HARSHAW CHEMIE BV
Strijkviertel 67
Postbus 19, 3453 ZG DE MEERN



ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Bij onze opleiding tot A-verpleegkundige ontstaat op korte termijn een vakature voor de funktie van

full-time PRAKTIJK-BEGELEIDENDE M/V

De aan te stellen funktionaris heeft o.m. tot taak:
- het begeleiden van de stages van de leerling-verpleegkundigen, waaronder begrepen de introduktie op de afdelingen, alsmede het opstellen en het mede verwezenlijken van de gestelde leerdoelen in de praktijk; daartoe is hij/zij veelvuldig op de afdelingen werkzaam;
- het geven van een beperkt aantal praktijklessen;
- het in team-verband meewerken aan integratie van de theorie en de praktijk.

Van kandidaten wordt verwacht dat zij:
a) in het bezit zijn van het diploma A-verpleegkundige;
b) over ruime ervaring als verpleegkundige beschikken;
c) de bereidheid hebben om de 2-jarige opleiding tot praktijkbegeleidende c.q. docent te gaan volgen of deze voltooid hebben;
d) goede contactuele eigenschappen bezitten;
e) inzicht hebben in en gesteldheid hebben tot nieuwe ontwikkelingen in zowel opleiding als verpleging;
f) zich kunnen conformeren aan het gestelde in de interne nota praktijkbegeleiding en de funktie-omschrijving praktijkbegeleider.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

Salariëring al naargelang opleiding en ervaring maximaal ƒ 3354,10 bruto per maand.

Nadere informaties worden gaarne verstrekt door mevrouw B. Berntsen, hoofd opleidingen (toestel 329).

In verband met mogelijke stagnering in de postbezorging wordt aan de belangstellenden verzocht in eerste instantie telefonisch te reageren binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie bij mevrouw B. Berntsen, hoofd dienst opleidingen, of de heer J. Krekel, hoofd personeelsdienst, Sint-Gregoriusziekenhuis, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum, telefoon 045-250666.

204525

MACINTOSH CONFECTIE N.V.
zoekt voor haar detailhandelsorganisatie in Nederland, opererend onder de naam Superconfex, een

SYSTEEMANALIST / PROGRAMMEUR (M/V)

Superconfex is een winkelketen, die na een periode van snelle expansie in diverse Europese landen, nu ook in Nederland haar activiteiten zal gaan ontwikkelen.
De organisatie wordt geleid vanuit Stein, Limburg.

Van de systeemanalist/programmeur verwachten wij een duidelijke inbreng in het detailleren en omzetten van een functioneel ontwerp in een technisch ontwerp, alsook de vertaling hiervan naar applicatie-programmatuur. Tevens moet het onderhoud van deze programmatuur aan hem kunnen worden toevertrouwd.

Het spreekt vanzelf dat ervaring in programmering in RPG II/III, systeemanalyse en data Base ontwerp en beheer aanwezig moeten zijn.
Een opleiding op middelbaar nivo, aangevuld met informatica opleidingen, zullen op zijn minst basis voor zijn/haar functioneren dienen te zijn.
Bekendheid met IBM-systeem 38 strekt tot aanbeveling.
Qua leeftijd denken wij aan 25 tot 35 jaar.
In verband met de vele contacten met diverse geledingen van onze organisatie zijn goede contactuele eigenschappen onontbeerlijk.

Bent u geïnteresseerd, schrijf dan een brief, vergezeld van uw curriculum vitae aan
MACINTOSH CONFECTIE N.V.,
Mauritsweg 134,
6171 AK STEIN
t.a.v. de heer J. van Herwijnen,
Hoofd Personeelszaken,
Tel. 04495-1234, toestel 425.



Macintosh

Woningbouwvereniging „Samenwerking-Glück Auf", Molenwei 400 - 6412 WG Heerlen.

De woningbouwvereniging beheert thans circa 2100 woningen met een groeimogelijkheid naar circa 2500 woningen.

Bij de woningbouwvereniging bestaan plaatsingsmogelijkheden voor een

„sociaal-cultureel medewerk(st)er"

Funktie-omschrijving:
- Hij/zij verzorgt het hele gebeuren rond de woningzoekendenregistratie;
- Hij/zij doet voorstellen aan de toewijzingskommissie m.b.t. de woningtoewijzing;
- Hij/zij is belast met het onderhouden van kontakten met bewonersgroepen c.q. bewonerskommissies;
- Hij/zij bevordert en stimuleert in het algemeen het participatiegebeuren binnen de daarvoor gestelde beleidslijnen;
- Hij/zij is rechtstreeks verantwoordelijk aan het Hoofd van Dienst.

Funktie-eisen:
- Hij/zij heeft een beroepsopleiding op HBO-niveau in een sociale en/of culturele richting en is tussen 25 en 35 jaar oud;
- Hij/zij beschikt over goede kontaktuele eigenschappen en omgangsvormen, alsmede een goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift;
- Hij/zij is integer en bezit het vermogen om te relativeren;
- bekendheid met de volkshuisvesting en participatie strekt tot aanbeveling;
- bereidheid om ook in de avonduren werkzaam te zijn;
- een psychologische test is niet uitgesloten;
- salaris en overige arbeidsvoorwaarden gelden overeenkomstig de CAO voor woningcorporaties.

Sollicitaties gelieve u binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het Hoofd van Dienst, de heer H. Boumans, Postbus 2728, 6401 DE Heerlen.
Inlichtingen kunnen eveneens bij hem worden ingewonnen.
Tel. 045-723035

204309

Advice and Training Centre garandeert kandidaten voor ondervermelde funktie een strikt vertrouwelijke, objektieve en professionele selektieprocedure, gebaseerd op jarenlange ervaring en het vertrouwen van talloze belangrijke opdrachtgevers in binnen- en buitenland.

Eén onzer relaties, een belangrijk bedrijf in technische isolatie, zoekt wegens expansie voor het zuiden van Limburg een ervaren

TECHNISCH/KOMMERCIEEL MEDEWERKER (m/v)

(vooropleiding minimaal MTS-Werktuigbouw)

Gevraagd:
projekt-leider voor het acquireren van nieuwe relaties, het onderhouden van de bestaande, het begeleiden van werken, zowel praktisch als administratief. Verkocht wordt technische isolatie en derhalve worden hiervoor industrieën, utiliteitsbouwers, installateurs en advies-bureaus bezocht. Kandidaten moeten tussen 28 en 35 jaar oud zijn, een goede kommerciële buitendienst ervaring hebben, begrotingen kunnen maken aan de hand van tekeningen en in staat zijn calculaties uit te werken. Als men niet geheel aan deze eisen voldoet heeft het geen zin om te solliciteren.

Geboden:
zeer zelfstandig en afwisselend werk op goed niveau in een gezond bedrijf, waarin een prettig werkklimaat heerst. Goede voorwaarden.

Brieven met c.v. en tel.nr. kunnen worden gezonden aan de Heer A.M. NIJSSEN, direkteur van

ADVICE AND TRAINING CENTRE
's Hertogenlaan 86
3000 Leuven - België

European Organisation for the Safety of Air Navigation
EUROCONTROL

In view of vacancies which may have to be filled in the near future the Eurocontrol Air Traffic Control Centre at Beek (Zuid-Limburg) will consider applications for

BILINGUAL SECRETARY AND BILLINGUAL TYPIST

(English - Dutch)

Typist will also assist at the Mail Office and may, occasionally, be charged with telex and telephone/reception duties.

Qualifications:
at least HAVO (or equivalent) education, good secretarial training of advanced level and several years experience, preferably in a foreign or international service or environment.
Without a good knowledge of both English and Dutch and wide experience in typing and office work it is needless to apply.
Good notion of French and/or German will be an asset.
Age limits: approx. 25 - 35 years.
Favourable remuneration.
Appointment provisionally for one year, with possibility of prolongation.
Detailed applications in English or Dutch with photograph to EUROCONTROL, Horsterweg 11, 6191 RX BEEK (Lb) prior to 10th December, 1983.

204366

---

gemeente
landgraaf

vraagt:
Voor de hoofdafdeling III, Welzijn, bij de afdeling Sociale Zaken

MEDEWERKER M/V

functienummer 3.4.15

Korte funktie-informatie:
- Is belast met de verhaalszaken voortvloeiende uit de Algemene Bijstandswet
- Is tevens belast met de terugvordering van ten onrechte genoten c.q. te veel betaalde uitkeringen
- Onderhoudt de ter uitvoering van zijn taak nodige contacten met derden
- Rapporteert over zijn bevindingen en adviseert inzake de te nemen besluiten
- Voert de genomen besluiten uit (aanschrijvingen, invorderingen, ingebrekestelling)
- Bereidt zonodig de aanpassing van gerechtelijke procedures, ook in hoger beroep voor
- Treedt in rechte als gemachtigde van de burgemeester op
- Verricht de werkzaamheden, verbonden aan de uitvoering van gerechtelijke uitspraken
- Speelt de nodige gegevens ter verwerking in de financiële administratie aan de betrokken medewerkers door

Vereist:
Opleiding Bestuursambtenaar, dan wel gelijkwaardige opleiding. Ervaring met betrekking tot bovengenoemde werkzaamheden.

Salaris:
Minimaal ƒ 2.256,- (schaal 6), maximaal ƒ 3.841,- (schaal 8)

Algemene informatie:
- Het salaris is exclusief 7,5% vakantie-uitkering en de aftrek van de voor het overheidspersoneel voorgeschreven korting
- Bij de gemeente gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing
- Inlichtingen over bovengenoemde funktie kunt u inwinnen bij de heer Janissen, chef hoofdafdeling Bestuurszaken
- Schriftelijke sollicitaties met pasfoto en onder vermelding van het funktienummer binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad zenden aan burgemeester en wethouders van Landgraaf, Postbus 31000, 6370 AA Schaesberg.



Herschi Bottelindustrie n.v. is één van de werkmaatschappijen welke ondergebracht is bij Herschi Beheer b.v.

In coördinatie met de andere werkmaatschappijen wordt de produktie, de opslag en het transport van Herschi Frisdranken in binnen- en buitenland gerealiseerd.

herschi/drinks

vraagt een:

assistent-chef onderhoudsdienst m/v

funktie-inhoud:
- de begeleiding en ondersteuning van de elektro-monteurs, die zorg dragen voor het onderhoud en het verhelpen van storingen aan een uitgebreid assortiment produktiemachines en regelapparatuur
- de vervanging van de chef onderhoudsdienst

funktie-eisen:
- minimaal mts-diploma elektronika, aangevuld met op het vakgebied gerichte kennis en ervaring inzake automatiserings- en besturingstechnieken
- inventiviteit en kreativiteit
- ervaring in het zelfstandig leidinggeven
- leeftijd tussen 25 en 30 jaar
- aanstelling geschiedt volgens de c.a.o. voor de drankenindustrie

Sollicitaties schriftelijk te richten aan:

Herschi Bottelindustrie n.v.
afd. Personeelszaken,
Postbus 185, 6430 AD Hoensbroek.
Telefoon: 045/211777

---

schoolbegeleider (m/v)

voor de eerstelijnsbegeleiding (full-time op tijdelijke projektbasis, voorshands tot 01-08-1985).

Het verzorgen van de kontakten met een aantal scholen omvat de volgende **taken:**
- bewaken en begeleiden van het proces van schoolontwikkeling;
- verzorgen van de begeleiding van individuele leerlingen of groepen van leerlingen ter bevordering van een optimale schoolloopbaan;
- onderhouden van regelmatig kontakt met de specialistische begeleiders;
- geven van algemeen inhoudelijke informatie en het beantwoorden van ad hoc vragen;
- verzorgen van algemeen-agogische en algemeen-organisatorische taken;
- intermediair zijn tussen school en andere betrokken instellingen en groeperingen.

Voor deze funktie gelden de volgende **minimum-eisen:**
- minimaal MO-A Pedagogiek, bij voorkeur MO-B Pedagogiek of hiervoor studerend;
- ervaring in het onderwijs aan 4- tot 12-jarigen, mogelijkheden hebben in het begeleiden van schoolteams;
- inzicht hebben in inhoud en processen van onderwijsvernieuwing;
- ervaring in hulpverlening aan individuele leerlingen met leermoeilijkheden;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goede kontaktuele eigenschappen.

Indienstreding zo mogelijk per 1-1-1984. Informatie over de funktie bij de heer Goertz, inhoudelijk koördinator, of de heer Claeys, direkteur, telefoon (045) 71 80 80.

Salariëring en overige rechtspositieregelingen van de funktionaris worden in overleg geregeld, met inachtneming van de terzake geldende rijksnormen.

Schriftelijke sollicitaties kunt U tot uiterlijk 14 dagen na verschijning van de advertentie richten aan de direkteur van de Stichting, de heer P.C. Claeys, Bekkerveld 1, 6417 CL Heerlen.
Graag met een uitgebreid curriculum vitae met beschrijving van opgedane ervaring en motivering van de sollicitatie, en op de enveloppe de vermelding "sollicitatie LB".

SPC

De Stichting Schoolpedagogisch Centrum Oostelijke Mijnstreek c.a. te Heerlen is actief op scholen voor kleuter- en lager onderwijs. Een tiental gemeenten in het oostelijk deel van Zuid-Limburg vallen binnen het werkterrein van de Stichting.

Medtronic Inc. is 's werelds grootste fabrikant van electronisch aangedreven hartstimulatoren, de zgn. pacemakers. Het moederbedrijf staat in Minneapolis (USA) en er zijn vestigingen over de gehele wereld met in totaal ± 5000 medewerk(st)ers. Medtronic B.V. omvat in Nederland een verkoopgroep, een fabricagecomplex, een distributiecentrum voor Europa, Afrika en het Midden-Oosten en een Research en Support Centrum, in totaal heeft Medtronic B.V. ± 300 medewerk(st)ers.

Voor de Clinical Evaluation groep van het Research and Support Center zoeken wij een

TECHNICAL LITERATURE SPECIALIST M/V

FUNKTIEBESCHRIJVING:
De funktionaris zal direkt aan de manager van de Clinical Evaluation groep rapporteren.
De voornaamste taken van de funktie bestaan uit het in overleg met Product Development, Marketing en sales-groepen zorgdragen voor het opstellen, het vertalen en de lay-out-verzorging van technische produktliteratuur zoals b.v. gebruiksaanwijzingen en garantiebepalingen e.d.
Een en ander gebeurt samen met een assistente.

FUNKTIEVEREISTEN:
- Beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift;
- Bij voorkeur een technische achtergrond op HTS of vergelijkbaar niveau;
- Enige jaren werkervaring, liefst met soortgelijke werkzaamheden;
- Kennis van andere talen zoals Frans, Duits, Italiaans en Spaans strekt tot aanbeveling.

Wij bieden:
- een salaris afhankelijk van opleiding en ervaring;
- een uitstekend pakket arbeidsvoorwaarden.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot de heer P. Baars, Hoofd Personeelszaken, tel. 045-414040.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan:
De afdeling Personeelszaken van Medtronic B.V.,
Wenckebachstraat 10, 6466 NC KERKRADE-WEST

Medtronic

MAG DE UITVINDER VAN DE VIDEORECORDER EVEN UW AANDACHT?*

*1969 de eerste huiskamer Video LDL 1002.

HET BESTE VIDEO-SYSTEEM IS VIDEO 2000 EN BLIJFT VIDEO 2000.

Vriend en vijand zijn het erover eens dat het Video 2000 systeem superieur is. Toch heeft u in de pers kunnen lezen dat Philips in haar Europese fabrieken ook VHS recorders gaat produceren om aan de vraag daarnaar op een aantal markten te kunnen voldoen. Dit zou verwarring kunnen wekken. Voor alle duidelijkheid: Philips Nederland blijft nu en straks Video 2000 recorders en cassettes aanbieden. Ook voorbespeelde V2000 cassettes zijn overal verkrijgbaar. Bovendien kan Philips als enige videorecorderfabrikant de Nederlandse consument zo'n unieke, langjarige service garantie aanbieden. Het geavanceerde Video 2000 systeem geeft u zekerheid en drie belangrijke en unieke voordelen boven elk ander recordersysteem:

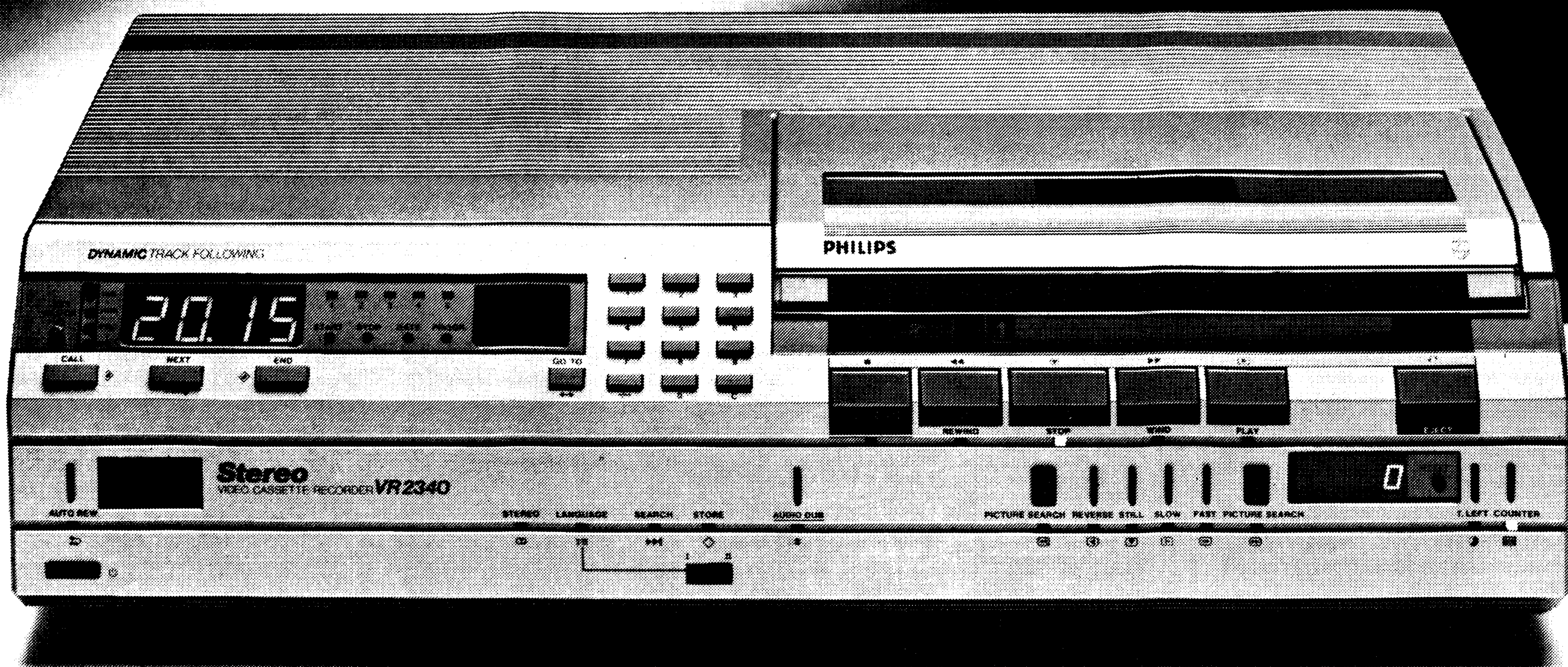
1. **Dynamic Track Following.** Een vinding die zorgt voor een constant, stabiel en storingsvrij beeld. Zelfs bij 'picture search', slow-motion, en stilstaand beeld is er geen stoorstreepje te zien.
2. **Dynamic Noise Suppression.** Ruis in het geluid is hinderlijk en ongewenst. Met DNS verdwijnt de ruis uit de wereld.
3. **Meer programma's voor minder geld.** Door de omkeerbare cassettes van het V2000 systeem, dat tot 2 x 4 uur opname op één cassette mogelijk maakt, kost de band slechts weinig per uur.

Philips Video 2000 recorders zijn er klaar voor: in het zendergeheugen kunnen tot 99 zenders worden opgeslagen voor directe voorkeursafstemming. Vijf verschillende programma's zijn bijvoorbeeld tot 31 dagen vooruit simpel te programmeren. Met de speciale 'go-to' toets kan het gewenste programma snel en feilloos gevonden worden.

Elke Philips Video 2000 recorder heeft een micro-computer die het programmeren zeer eenvoudig maakt en bedieningsfouten uitsluit. De nieuwe generatie Philips Video 2000 recorders, aanzienlijk compacter en vriendelijker, is van weergaloze klasse. U kunt kiezen uit vijf verschillende typen, ieder met zijn eigen mogelijkheden. Eén ding hebben zij gemeen: de superieure klasse van het V2000 systeem. **Service en garantie.** Op een klasse die zo geavanceerd is, geeft Philips naast het gebruikelijke garantiejaar - op de kopschijf zelfs 2 jaar - de mogelijkheid om een Philips Service Certificaat aan te schaffen voor nogmaals zes jaar service garantie.

Een geruststellend idee. Zeven jaar zekerheid. Dat betekent zorgeloos genieten tot tenminste eind 1990.

VIDEO 2000: PHILIPS MAAKT 'T!



Laat anderen het maar vertellen. Afgebeeld VR2340 stereo-recorder. Zie testrapport in het videovakblad 'Video-totaal augustus '83. VR 2350 stereo-recorder (frontlader). Zie testrapport in het videovakblad 'Video-totaal' november '83.